



Eurobarometru special 386

EUROPENII ȘI LIMBILE LOR

RAPORT

Activități pe teren: Februarie – martie 2012

Publicare: Iunie 2012

Acest sondaj a fost solicitat de Comisia Europeană, Direcția Generală Educație, Știință și Cultură, Direcția Generală Traduceri și Direcția Generală Interpretare și coordonată de Direcția Generală Comunicare.

<http://ec.europa.eu/publicopinion/indexen.htm>

Prezentul document nu reprezintă punctul de vedere al Comisiei Europene. Interpretările și opiniile cuprinse în acesta sunt numai cele ale autorilor.

Eurobarometru special 386/Wave EB77.1 Eurobarometru special

Eurobarometru special 386

Europenii și limbile lor

Desfășurată de TNS Opinion & Social, la cererea Direcției Generale Educație și Cultură, a Direcției Generale Traduceri și a Direcției Generale Interpretare.

Sondaj coordonat de Comisia Europeană, Direcția Generală Comunicare
(Unitatea „Cercetare și vorbire” a DG COMM)



Eŭropo
Demokratio
Esperanto

Document elaborat de Pierre Dieumegard pentru Europa-Democrație-Esperanto

Scopul acestui document „provizoriu” este de a permite unui număr mai mare de persoane din Uniunea Europeană să înțeleagă documentele elaborate pentru Uniunea Europeană (și finanțate prin contribuțiile acestora). Documentul original în limba engleză a fost formatat de software-ul Libre Office și apoi tradus automat de <https://webgate.ec.europa.eu/etranslation>

Aceasta este o ilustrare a necesității multilingvismului în Uniunea Europeană: fără traduceri, o mare parte a populației este exclusă din dezbateri. **Este de dorit ca administrația Uniunii Europene să preia traducerea documentelor importante, astfel încât toți europenii să înțeleagă despre ce este vorba și să discute împreună despre viitorul lor comun.**

Pentru traduceri fiabile, limba internațională Esperanto ar fi foarte utilă datorită simplității, regularității și preciziei sale.

Pe internet:

Federația E-ropo-Demokratio-Esperanto: <http://e-d-e.org/> sau <http://demokratio.eu>

Europa-Democracrată-Esperanto (Franța): <http://e-d-e.fr/> contact@e-d-e.fr

Cuprins

| | |
|---|-----|
| INTRODUCERE | 4 |
| REZUMAT | 6 |
| I MULTILINGVISMUL ÎN UNIUNEA EUROPEANĂ ASTĂZI | 9 |
| 1 LIMBĂ MATERNĂ | 9 |
| 2 ALTE LIMBI VORBITE | 11 |
| 3 NIVEL DE CAPACITATE DE LIMBĂ VORBITĂ | 21 |
| 4 COMPETENȚE LINGVISTICE PASIVE | 26 |
| II UTILIZAREA LIMBILOR | 37 |
| 1 FRECVENȚĂ DE UTILIZARE | 38 |
| 2 SITUAȚIA UTILIZĂRII | 42 |
| 3 ATITUDINI FAȚĂ DE ÎNVĂȚARE | 53 |
| III ATITUDINI FAȚĂ DE ÎNVĂȚAREA LIMBILOR STRĂINE | 60 |
| 1 AVANTAJE PRINCIPALE PENTRU A ÎNVĂȚA O LIMBĂ | 60 |
| 2 LIMBI CELE MAI UTILE | 67 |
| 3 CONSTRUIREA UNUI MEDIU FAVORABIL LIMBAJULUI | 79 |
| 3.1 Facilitatori pentru învățare | 79 |
| 3.2 Bariere în calea învățării | 87 |
| 4 CELE MAI EFICIENTE MODALITĂȚI DE ÎNVĂȚARE | 94 |
| IV ATITUDINEA CETĂȚENILOR UE FAȚĂ DE MULTILINGVISM | 103 |
| 1 NIVEL EUROPEAN | 103 |
| 2 SITUAȚII PERCEPUTE | 112 |
| V ATITUDINI FAȚĂ DE TRADUCERE | 121 |
| CONCLUZIE | 140 |
| 1 europeni au atitudini foarte pozitive față de multilingvism | 140 |
| 2 Competențe trebuie încă să fie îmbunătățite | 140 |
| 3 Competențe pasive în creștere | 141 |
| 4 Învățarea limbilor străine: Avantaje și bariere de depășit | 141 |
| 5 Importanța traducerii | 142 |
| 6 Tinerii sunt viitorul | 142 |

INTRODUCERE

În cadrul Uniunii Europene există multe limbi vorbite. Există 23 de limbi recunoscute oficial¹, peste 60 de limbi regionale și minoritare indigene și multe limbi neindigene vorbite de comunitățile de migranți. UE, deși are o influență limitată, deoarece politicile educaționale și lingvistice sunt responsabilitatea fiecărui stat membru, se angajează să protejeze această diversitate lingvistică și să promoveze cunoașterea limbilor, din motive de identitate culturală și integrare socială și coeziune, precum și pentru că cetățenii multilingvi sunt mai în măsură să profite de oportunitățile economice, educaționale și profesionale create de o Europă integrată. O forță de muncă mobilă este esențială pentru competitivitatea economiei UE.

Prima comunicare a Comisiei privind multilingvismul „O nouă strategie-cadru pentru multilingvism”, adoptată în noiembrie 2005 și înlocuită în prezent de Strategia din 2008, a stabilit trei direcții de bază ale politicii UE în acest domeniu:

- sublinierea rolului major pe care îl joacă limbile și multilingvismul în economia europeană și găsirea unor modalități de a dezvolta în continuare acest lucru
- încurajarea tuturor cetățenilor să învețe și să vorbească mai multe limbi, pentru a îmbunătăți înțelegerea reciprocă și comunicarea
- asigurarea accesului cetățenilor la legislația, procedurile și informațiile UE în propria lor limbă

Această strategie completează Planul de acțiune al Comisiei „Promovarea învățării limbilor străine și a diversității lingvistice”, adoptat în 2003, care stabilește măsuri menite să sprijine inițiativele întreprinse la nivel local, regional și național menite să extindă beneficiile învățării limbilor străine la toți cetățenii, ca activitate pe tot parcursul vieții; îmbunătățirea calității predării limbilor străine la toate nivelurile; și crearea unui mediu favorabil limbilor în Europa, prin adoptarea diversității lingvistice, construirea unor comunități favorabile limbilor străine și facilitarea învățării limbilor străine.

UE încurajează toți cetățenii să fie multilingvi, cu obiectivul pe termen lung ca fiecare cetățean să aibă competențe practice în cel puțin două limbi, pe lângă limba sa maternă. Acest sondaj a fost realizat cu obiectivele generale de înțelegere a experiențelor și percepțiilor cetățenilor europeni asupra multilingvismului. Pe lângă capacitatea de vorbire, studiul examinează nivelul de înțelegere și de utilizare a altor limbi, comportamentul de învățare, atitudinile față de învățare sau îmbunătățirea competențelor lingvistice, percepțiile celor mai utile limbi, opiniile privind politica UE în ceea ce privește utilizarea limbilor străine și rolul pe care îl are traducerea.

Acest sondaj a fost realizat de rețeaua socială TNS Opinion & în cele 27 de state membre ale Uniunii Europene, între 25 februarie și 11 martie 2012. Aproximativ 26 751 de respondenți din diferite grupuri sociale și demografice au fost intervievați față în față acasă în limba lor maternă în numele DG Educație și Cultură, DG Traduceri și DG Interpretare.

Metodologia utilizată este cea a sondajelor Eurobarometru, astfel cum au fost realizate de Direcția Generală Comunicare (Unitatea „Cercetare și scriere de discursuri”)². O notă tehnică privind modul în care au fost realizate interviurile de către institute în cadrul rețelei TNS Opinion & Social este anexată la prezentul raport. Sunt incluse, de asemenea, metodele de interviu și intervalele de încredere³.

Constatările acestui sondaj au fost analizate în primul rând la nivelul UE și, în al doilea rând, în funcție de țară. Rezultatele au fost, de asemenea, comparate cu sondajul anterior realizat în 2005⁴. Există o serie de diferențe între acest ultim val și cel din 2005: chestionarul a fost modificat și este mai scurt, iar formularea unor întrebări a fost, de asemenea, modificată; iar în 2005 sondajul a fost realizat în 29 de țări – cele 25 de state membre plus Bulgaria, România, Turcia și Croația. Acest sondaj include Bulgaria și România (care au

1 Bulgară, cehă, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză

2 <http://ec.europa.eu/publicopinion/indexen.htm>

3 Tabelele de rezultate sunt incluse în anexă. Trebuie remarcat faptul că totalul procentelor din tabelele din prezentul raport poate depăși 100 % atunci când respondentul are posibilitatea de a oferi mai multe răspunsuri la întrebare.

4 <http://ec.europa.eu/publicopinion/archives/ebs/ebs243en.pdf>

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

aderat la UE în 2007), dar nu și Croația și Turcia. Comparațiile dintre cele două sondaje se bazează pe UE25 (în 2005) și UE-27. Este important să ținem cont de aceste schimbări. După caz, pentru a furniza analize suplimentare, au fost utilizate o varietate de variabile sociodemografice și comportamentale – cum ar fi vârsta respondenților, vârsta de educație terminală, ocupația, poziționarea socială, utilizarea internetului, capacitatea de a plăti facturile gospodăriilor și gradul de urbanizare – și măsuri bazate pe activitatea de învățare a limbilor străine ale respondenților și pe numărul de limbi străine vorbite.

Notă: În acest raport, țările sunt menționate prin abrevierea lor oficială. Abrevierile utilizate în prezentul raport corespund:

ABREVIERI

BE Belgia LV Letonia

CZ Republica Cehă LU Luxemburg

BG Bulgaria HU Ungaria

DK Danemarca MT Malta

DE Germania NL Țările de Jos

EE Estonia LA ADRESA: Austria

EL Grecia PL Polonia

ES Spania PT Portugalia

FR Franța RO România

IE Irlanda SI Slovenia

IT Italia SK Slovacia

CY Republica Cipru*** FI Finlanda

LT Lituania

SE

Suedia

REGATUL UNIT Regatul Unit

UE-27 Uniunea Europeană – 27 de state membre

UE15 BE, IT, FR, DE, LU, NL, DK, UK, IE, PT, ES, EL, AT, SE, FI*
NMS12 BG, CZ, EE, CY, LT, LV, MT, HU, PL, RO, SL, SK**

ZONA EURO: BE, FR, IT, LU, DE, LA, ES, PT, IE, NL, FI, EL, EE, SI, CY, MT, SK

* UE15 se referă la cele 15 țări care formează Uniunea Europeană înainte de extinderile din 2004 și 2007

** NMS12 sunt cele 12 „noi state membre” care au aderat la Uniunea Europeană în cursul extinderilor din 2004 și 2007

*** Cipru în ansamblu este unul dintre cele 27 de state membre ale Uniunii Europene. Cu toate acestea, acquis-ul comunitar a fost suspendat în acea parte a țării care nu este controlată de guvernul Republicii Cipru. Din motive practice, numai interviurile efectuate în partea din țară controlată de guvernul Republicii Cipru sunt incluse în categoria „CY” și în media UE-27.

* * * * *

Am dori să profităm de această ocazie pentru a mulțumi tuturor respondenților de pe întregul continent care au avut timp să participe la acest sondaj.

Fără participarea lor activă, acest studiu nu ar fi fost posibil.

REZUMAT

- În conformitate cu populația UE, limba maternă cea mai vorbită este germana (16 %), urmată de italiană și engleză (13 % fiecare), franceză (12 %), apoi spaniolă și poloneză (8 % fiecare).
 - Pentru majoritatea europenilor, limba lor maternă este una dintre limbile oficiale ale țării în care își au reședința.
 - Puțin peste jumătate dintre europeni (54 %) sunt în măsură să poarte o conversație în cel puțin o limbă suplimentară, un sfert (25 %) pot vorbi cel puțin două limbi suplimentare și una din zece (10 %) este vorbită în cel puțin trei limbi.
 - Aproape toate respondenții din Luxemburg (98 %), Letonia (95 %), Țările de Jos (94 %), Malta (93 %), Slovenia și Lituania (92 % fiecare) și Suedia (91 %) afirmă că pot vorbi cel puțin o limbă pe lângă limba lor maternă.
 - Țările care prezintă cele mai multe notabile creșteri în proporția respondenților care afirmă că pot vorbi cel puțin o limbă străină suficient de bine pentru a purta o conversație, comparativ cu datele din ediția anterioară a sondajului Eurobarometru, este Austria (+ 16 puncte procentuale, 78 %), Finlanda (+ 6 puncte procentuale la 75 %) și Irlanda (+ 6 puncte procentuale la 40 %).
 - În schimb, proporția capabilă să vorbească cel puțin o limbă străină a scăzut în special în Slovacia (-17 puncte procentuale, la 80 %), Republica Cehă (-12 puncte procentuale, 49 %), Bulgaria (-11 puncte procentuale, 48 %), Polonia (-7 puncte procentuale la 50 %) și Ungaria (-7 puncte la 35 %). În aceste țări s-a înregistrat o scădere începând cu 2005 a proporțiilor capabile să vorbească limbi străine, cum ar fi rusa și germana.
 - Puține țări înregistrează o creștere semnificativă a proporției respondenților capabili să vorbească cel puțin două limbi străine, cele mai marcate fiind în Italia (+ 6 puncte procentuale până la 22 %) și Irlanda (+ 5 puncte procentuale până la 18 %).
- Cu toate acestea, nouă state membre înregistrează o scădere semnificativă de peste 5 puncte procentuale: Belgia (-16 puncte procentuale, la 50 %), Ungaria (-14 puncte procentuale, 13 %), Bulgaria (-12 puncte procentuale, 19 %), Polonia (-10 puncte procentuale, 22 %), Portugalia (-10 puncte la 13 %), Malta (-9 puncte la 59 %), Luxemburg (-8 puncte la 84 %), Danemarca (-8 puncte la 58 %) și Estonia (-6 puncte la 52 %).
- Țările în care respondenții au cel mai puțin probabilitate de a vorbi orice limbă străină sunt Ungaria (65 %), Italia (62 %), Regatul Unit și Portugalia (61 % în fiecare dintre ele) și Irlanda (60 %).
 - Cele mai vorbite cinci limbi străine rămân engleza (38 %), franceza (12 %), germana (11 %), spaniola (7 %) și rusa (5 %).
 - La nivel național, engleza este limba străină cea mai răspândită în 19 dintre cele 25 de state membre în care nu este o limbă oficială (adică excluzând Regatul Unit și Irlanda).
 - Majoritatea europenilor care vorbesc engleza, germana, spaniola și rusa ca limbă străină consideră că au competențe mai bune decât cele de bază. Ratingurile nivelului de calificare sunt, în linii mari, similare cu cele observate în sondajul din 2005.
 - Puțin peste două cincimi (44 %) dintre europeni afirmă că sunt capabili să înțeleagă cel puțin o limbă străină suficient de bine pentru a putea urmări știrile la radio sau televiziune. Limba engleză este cea mai înțeleasă, cu un sfert (25 %) dintre europeni capabili să urmărească știrile radio sau de televiziune în limba respectivă. Franceza și germana sunt menționate de 7 % dintre respondenți, în timp ce limbile spaniolă (5 %), rusă (3 %) și italiană (2 %).
 - Este la fel de probabil ca europenii să poată citi un ziar sau un articol de revistă într-o limbă străină, cu puțin peste două cincimi (44 %) dintre europeni care spun că pot. Din nou, engleza este cea mai răspândită limbă străină, cu o proporție similară de europeni (25 %) capabili să citească un ziar sau un articol de revistă în limba respectivă. Franceza este menționată cu 7 %, iar germana de 6 % dintre europeni. Limba spaniolă urmează, cu 4 % din răspunsuri, urmată de rusă și italiană (2 %).
 - Este puțin mai puțin probabil ca europenii să afirme că înțeleg orice limbă străină suficient de bine pentru a o putea utiliza pentru a comunica online (de exemplu, prin e-mail, Twitter, Facebook etc.),

două cincimi (39 %) spunând că pot utiliza cel puțin o limbă străină în acest mod. Din nou, limba cea mai citată este engleza, cu o proporție similară de europeni (26 %) capabili să comunice online în limba respectivă. Franceza și germana sunt menționate de 5 % dintre europeni fiecare, urmați de spanioli (3 %) și ruși și italieni (1 %).

- Există o relație clară între ordinea în care este menționată o limbă (și anume, fluenta percepută) și frecvența cu care este utilizată această limbă. Un sfert (24 %) dintre respondenți utilizează prima limbă străină în fiecare zi sau aproape în fiecare zi, o proporție similară (23 %) o folosesc adesea, iar restul (50 %) o folosesc ocazional.

Aproximativ unul din zece respondenți își utilizează a doua limbă în fiecare zi sau aproape în fiecare zi (8 %), respondenții fiind mult mai susceptibili să o utilizeze doar ocazional (65 %).

În mod similar, doar 6 % dintre respondenții care vorbesc o a treia limbă străină o folosesc „în fiecare zi”, aproximativ unul din opt (13 %) îl utilizează adesea, dar nu zilnic, și aproximativ șapte din zece (69 %) o folosesc ocazional.

Europenii afirmă că folosesc în mod regulat limbi străine atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radioul (37 %), utilizează internetul (36 %) și comunică cu prietenii (35 %). 27 % dintre respondenți declară că utilizează în mod regulat limbi străine pentru conversațiile la locul de muncă și 50 % în timpul vacanțelor în străinătate.

- Cele mai notabile schimbări din 2005 sunt o creștere a proporției europenilor care utilizează în mod regulat limbi străine pe internet (+ 10 puncte procentuale) și atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radio (+ 8 puncte). Proporția europenilor care nu folosesc în mod regulat o limbă străină în orice situație a scăzut de la 13 % în 2005 la 9 % în 2012.

- Majoritatea europenilor nu se descriu ca fiind cursanți activi de limbi străine. Aproximativ un sfert (23 %) dintre europeni nu au învățat niciodată o limbă, în timp ce puțin peste două cincimi (44 %) nu au învățat o limbă recent și nu intenționează să înceapă.

- Doar o minoritate (14 %) a continuat să învețe o limbă în ultimii doi ani; mai puțin de una din zece (7 %) au început să învețe o nouă limbă în ultimii doi ani; și o proporție similară (8 %) nu au învățat o limbă recent, dar intenționează să înceapă în anul următor.

- Este foarte probabil ca europenii să identifice munca într-o altă țară ca fiind un avantaj-cheie al învățării unei noi limbi străine, trei cincimi dintre europeni (61 %) având acest punct de vedere. Puțin peste jumătate dintre europeni (53 %) percep ca atare limba la locul de muncă (inclusiv călătoriile în străinătate). O proporție puțin mai mică (46 %) evocă aici capacitatea de a studia în străinătate și posibilitatea de a o utiliza în vacanțe în străinătate (47 %).

- 88 % dintre europeni consideră că cunoașterea altor limbi decât limba lor maternă este foarte utilă.

- Două treimi dintre europeni (67 %) consideră engleza ca fiind una dintre cele două limbi cele mai utile pentru ei înșiși.

- Limbile percepute ca fiind cele mai utile care apar imediat după sunt următoarele: Germană (17 %), franceză (16 %), spaniolă (14 %) și chineză (6 %).

- A existat o scădere a proporției de gândire că franceza este importantă (-9 puncte procentuale), iar în cei care gândesc germana este o limbă importantă pentru dezvoltarea personală (-5 puncte). Europenii au mai multe șanse decât în 2005 să creadă că chineza este o limbă importantă (+ 4 puncte).

- 98 % dintre europeni consideră că stăpânirea altor limbi străine este utilă pentru viitorul copiilor lor.

- Dintre limbile percepute ca atare, franceza și germana sunt menționate de 20 % dintre europeni fiecare, spaniola cu 16 % și chineza cu 14 %. Aproximativ patru din cinci europeni (79 %) consideră engleza ca fiind una dintre cele mai utile limbi pentru viitorul copiilor.

- Din 2005 s-a înregistrat o scădere (-13 puncte procentuale) a proporției europenilor care consideră că franceza este importantă pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor și o proporție (-8 puncte) în gândirea germană importantă pentru copii.

- În timp ce percepția conform căreia limba chineză este o limbă utilă pentru dezvoltarea personală este puțin mai răspândită în prezent decât în 2005 (+ 4 puncte procentuale), percepția valorii sale ca

limbă importantă pentru copii este semnificativ mai răspândită decât în 2005 (+ 12 puncte procentuale).

- Este foarte probabil ca europenii să afirme că lecțiile gratuite i-ar face mult mai susceptibili de a învăța sau de a-și îmbunătăți competențele într-o limbă, menționată de aproximativ trei din zece (29 %). Aproximativ o cincime dintre europeni declară că ar fi mult mai susceptibili de a învăța sau de a-și îmbunătăți competențele lingvistice dacă ar fi plătiți să învețe (19 %), dacă ar fi capabili să învețe într-o țară în care este vorbită (18 %) și dacă ar îmbunătăți perspectivele de carieră (18 %).
 - Cel mai frecvent menționat obstacol în calea învățării unei alte limbi este lipsa motivației, o treime (34 %) dintre europeni afirmând că acest lucru îi descurajează. Aproximativ un sfert dintre europeni menționează lipsa de timp pentru a studia în mod corespunzător (28 %) și că este prea scump (25 %). O cincime (19 %) dintre europeni afirmă că faptul că nu sunt buni la limbi îi descurajează.
 - Cea mai răspândită metodă utilizată pentru a învăța o limbă străină este prin lecții la școală. Puțin peste două treimi dintre europeni (68 %) au învățat o limbă străină în acest fel. Proporții mult mai mici de europeni au învățat o limbă străină vorbind informal cu un vorbitor nativ (16 %), cu un profesor în afara școlii la lecții de limbă de grup (15 %) și mergând în călătorii frecvente sau lungi în țara în care este vorbită limba (15 %). Europeanii sunt cel mai probabil să creadă că lecțiile de limbă școlară sunt modul cel mai eficient în care au învățat o limbă străină.
 - Există un consens larg în rândul europenilor cu privire la faptul că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă străină, cu mai mult de patru din cinci (84 %) de acord cu acest punct de vedere.
 - Europeanii, în cea mai mare parte, sprijină viziunea UE conform căreia cetățenii UE ar trebui să poată vorbi cel puțin două limbi străine; mai mult de șapte din zece (72 %) sunt de acord că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi mai mult de o limbă în plus față de limba lor maternă.
 - Majoritatea europenilor (81 %) sunt de acord că toate limbile vorbite în cadrul UE ar trebui tratate în mod egal. Chiar dacă aproximativ șapte din zece (69 %) consideră că europenii ar trebui să poată vorbi o limbă comună, acest punct de vedere nu se extinde la a crede că o limbă ar trebui să aibă prioritate în fața altora.
 - Puțin mai mult de jumătate dintre respondenți (53 %) sunt de acord că instituțiile UE ar trebui să adopte o singură limbă atunci când comunică cu cetățenii, în timp ce mai mult de doi din cinci nu sunt de acord cu această idee.
 - Peste trei sferturi (77 %) dintre respondenți consideră că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică.
 - Mai mult de doi din cinci respondenți (44 %) sunt de acord că preferă subtitrarea în locul dublării atunci când vizionează filme străine sau programe TV, dar o proporție puțin mai mare (52 %) nu este de acord că preferă subtitrarea.
 - Europeanii recunosc că traducerea joacă un rol important într-o gamă largă de domenii ale societății, în special în educație și învățare (76 %) și în domeniul sănătății și siguranței (71 %). Europeanii percep traducerea ca fiind importantă în căutarea unui loc de muncă (68 %), obținerea de știri despre evenimente din restul lumii (67 %), participarea sau obținerea de informații despre activitățile UE (60 %), accesarea serviciilor publice (59 %) sau desfășurarea de activități recreative, cum ar fi televiziunea, filmele și lectura (57 %).
 - Puțin peste doi din cinci europeni (43 %) afirmă că traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi și puțin sub unul din șase (16 %) consideră că acest rol este foarte important.
- Trei din zece europeni (30 %) afirmă că traducerea nu joacă niciun rol în viața lor de zi cu zi.

I MULTILINGVISMUL ÎN UNIUNEA EUROPEANĂ ASTĂZI

Această primă secțiune a raportului examinează nivelul actual al multilingvismului în UE. Aceasta începe cu o imagine de ansamblu a limbilor pe care europenii le consideră a fi limba lor maternă înainte de a explora alte limbi pe care europenii le pot vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație. Capitolul se concentrează apoi asupra acestor alte limbi (care nu sunt limbi materne) – care vor fi denumite în prezentul raport „limbile străine” – identificând cele mai răspândite limbi atât la nivel european, cât și în cadrul fiecărui stat membru. Pentru limbile străine cel mai frecvent vorbite, nivelul de capacitate percepută este examinat înainte ca capitolul să se încheie cu o revizuire a limbilor străine pe care europenii le pot utiliza pentru activități mai pasive, cum ar fi ascultarea știrilor, citirea unui document și trimiterea unui e-mail.

1 LIMBA MATERNĂ

Limba maternă cea mai vorbită este germana, urmată de italiană, engleză, franceză, spaniolă și polonă

Respondenții au fost rugați să spună care dintre limbile pe care le vorbeau este limba lor maternă⁵. Răspunsurile au fost colectate spontan și înregistrate utilizând o listă predefinită de 38 de limbi, toate celelalte limbi fiind înregistrate într-o singură categorie „altele”. În cazul în care respondenții au menționat mai mult de o limbă pe care au menționat-o, au fost înregistrați.

Există o gamă variată de limbi materne vorbite în Europa. Prevalența cu care limbile sunt vorbite ca limbă maternă reflectă, în linii mari, distribuția populației în cadrul UE⁶.

Astfel, germana este cea mai vorbită, 16 % dintre europeni spun că este prima lor limbă, urmată de italiană și engleză (13 % fiecare), franceză (12 %), apoi spaniolă și poloneză (8 % fiecare). Aceste rezultate sunt, în linii mari, similare cu cele raportate în 2005.

Limba maternă pentru majoritatea europenilor este o limbă oficială a țării în care își au reședința

Pentru majoritatea europenilor, limba lor maternă este una dintre limbile oficiale ale țării în care își au reședința.

Cele din Grecia și Ungaria (99 % în fiecare țară), Republica Cehă (98 %), Italia (97 %) și Malta (97 %) sunt deosebit de susceptibile de a utiliza ca limbă maternă o limbă oficială a țării lor.

În schimb, cele din Letonia (71 %) și Estonia (80 %) sunt cele mai puțin susceptibile de a utiliza o limbă oficială. În ambele țări, o proporție semnificativă de respondenți afirmă că prima lor limbă este rusa (27 % și, respectiv, 19 %), o reflectare a istoriei și geografiei celor două țări.

Alte țări cu o minoritate relativ mare care vorbește o limbă neoficială a țării sunt Luxemburgul, unde 19 % menționează portugheza ca limbă maternă; Slovacia și România, unde 9 % și, respectiv, 8 % dintre respondenți menționează limba maghiară ca fiind prima lor limbă, iar Regatul Unit, unde 2 % dintre respondenți spun că polona este limba lor maternă, 1 % menționează germana, franceza, portugheza, urdu și galeză, iar 4 % menționează o limbă care nu se află pe lista predefinită.

5 D48a. „Gândindu-vă la limbile pe care le vorbiți, care limbă este limba dumneavoastră maternă? (SE ADAUGĂ, DACĂ ESTE NECESAR: Prin prima limbă, mă refer la limba dumneavoastră maternă) cehă, arabă, bască, bulgară, catalană, chineză, croată, daneză, olandeză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, galiciană, germană, greacă, hindi, maghiară, irlandeză/galeză, italiană, japoneză, coreeană, letonă, lituaniană, luxemburgheză, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, rusă, scoțiană, irlandeză, slovenă, spaniolă, suedeză, turcă, urdu, galeză, alta, Niciuna (SPONTANEOUS), nu știu”.

6 http://europa.eu/about-eu/facts-figures/living/index_en.htm

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Limba de stat[,ofici al limbilor care auunstatut icial în UE

| | |
|-------------|--|
| BE | Olandeză 55 %, franceză 38 %, germană 9,4 % |
| BG | 95,00 % |
| CZ | 98,00 % |
| DK | 96,00 % |
| DE | 87,00 % |
| EE | 80,00 % |
| IE | Engleză 93 %, irlandeză 3,00 % |
| EL | 99,00 % |
| ES | Spaniolă 82 %, catalană 8 %, galiciană 5 %, bască 1,00 % |
| FR | 93,00 % |
| IT | 97,00 % |
| CY | 95,00 % |
| LV | 71,00 % |
| LT | 92,00 % |
| LU | Luxemburg 52 %, franceză 16 %, germană 2,00 % |
| HU | 99,00 % |
| MT | Malteză 97 %, engleză 4,00 % |
| ML | 94,00 % |
| LA | 93,00 % |
| ADRE SA: | |
| PL | 95,00 % |
| PT | 95,00 % |
| RD | 93,00 % |
| SI | 93,00 % |
| SK | 88,00 % |
| FI | Finnish 94 %, suedeză 5,00 % |
| SE | 93,00 % |
| REGA | 88,00 % |
| TUL | |
| UNIT | |

2 ALTE LIMBI VORBITE

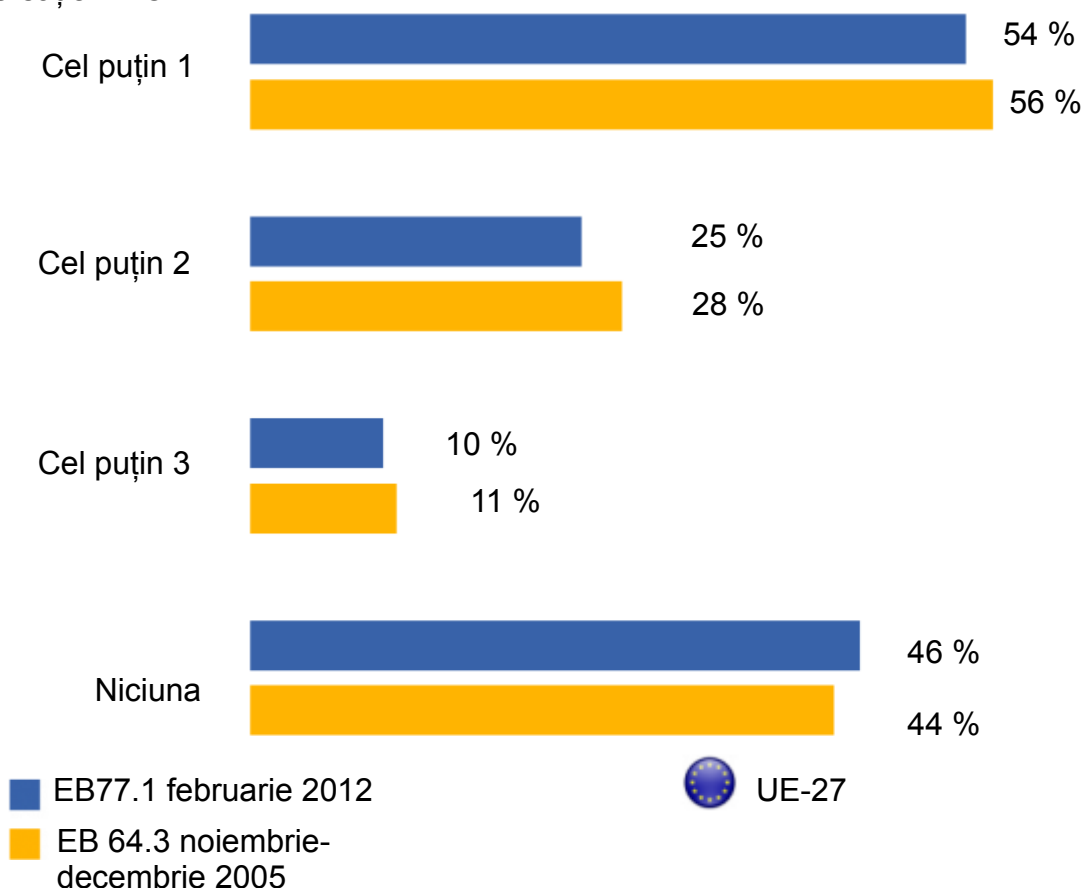
Respondenții au fost întrebați ce limbi, altele decât limba lor maternă, au putut vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație. Până la trei limbi suplimentare au fost înregistrate în ordinea percepției fluentei⁷.

Puțin peste jumătate dintre europeni susțin că vorbesc cel puțin o altă limbă în plus față de limba lor maternă

Majoritatea europenilor (54 %) sunt în măsură să poarte o conversație în cel puțin o limbă suplimentară, un sfert (25 %) pot vorbi cel puțin două limbi suplimentare și una din zece (10 %) este vorbită în cel puțin trei limbi.

Puțin sub jumătate dintre europeni (46 %) nu sunt în măsură să vorbească o limbă străină suficient de bine pentru a purta o conversație.

Proporțiile raportate în acest sondaj au scăzut ușor față de cele raportate în 2005, deși situația generală D48T2. Limbi pe care le vorbești suficient de bine pentru a putea avea conversație – TOTAL



rămâne similară. Aceste mici picături pot fi explicate parțial prin modificări ale chestionarului⁸. În al doilea rând, analiza rezultatelor la nivel național, abordată puțin mai târziu în această secțiune a raportului, arată

⁷ D48b,c și d "Și ce alte limbi, dacă există, vorbești destul de bine pentru a putea avea o conversație? (A NU FĂRĂ CARD – CODE MOTHER TONGUE ÎN D48a ȘI UP to 3 ALTE ALȚII DIN REGULAMENTUL FLUENCIE DIN D48b PRIMUL ALTE LANGUAGE, D48c SECOND ALTE LANGUAGE și D48d THIRD ALTE LANGUAGE) cehă, arabă, bască, bulgară, catalană, chineză, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, galiciană, germană, greacă, hindi, maghiară, irlandeză/galeză, italiană, japoneză, coreeană, letonă, lituaniană, luxemburgheză, malteză, polonă, portugheză, română, rusă, scoțiană, irlandeză, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, turcă, urdu, galeză, alta, Niciuna (SPONTANEOUS), nu știu"

unele schimbări semnificative în structura limbilor vorbite în unele state membre individuale, iar acest lucru va avea un impact asupra rezultatelor globale la nivelul UE.

Există puține diferențe în ceea ce privește numărul de limbi străine vorbite între cele cincisprezece state membre care erau membre ale UE înainte de 2004 (UE15) și cele douăsprezece state membre care au aderat ulterior (NMS12). UE15 (10 %) este puțin mai probabil decât NMS12 (8 %) să poată purta o conversație în cel puțin trei limbi străine.

Există variații naționale pe scară largă. În ceea ce privește obiectivul pe termen lung al UE ca fiecare cetățean să aibă competențe practice în cel puțin două limbi străine, există doar opt state membre în care majoritatea sunt în măsură să facă acest lucru:

Luxemburg (84 %),

— Țările de Jos (77 %),

— Slovenia (67 %),

— Malta (59 %),

— Danemarca (58 %),

— Letonia (54 %),

— Lituania (52 %) și Estonia (52 %).

În Luxemburg, trei cincimi dintre respondenți (61 %) pot vorbi cel puțin trei limbi în plus față de limba lor maternă.

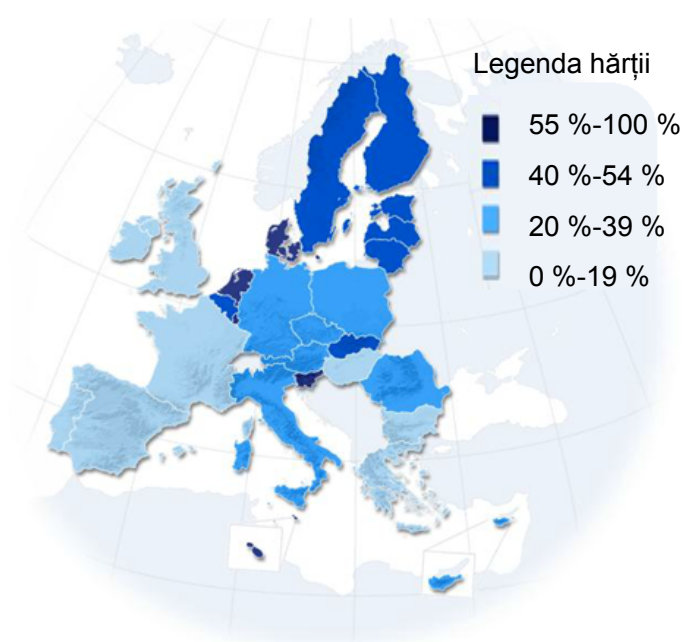
Țările în care este cel mai puțin probabil ca respondenții să vorbească cel puțin două limbi în plus față de limba lor maternă sunt Portugalia și Ungaria (13 % în fiecare), Regatul Unit (14 %) și Grecia (15 %).

8 În 2005, lista limbilor înregistrate era diferită, iar „Alte limbi regionale” au fost identificate și înregistrate separat de alte limbi, ceea ce ar fi putut afecta modul în care au fost înregistrate limbile regionale.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

| | |
|-----------------|---------|
| LU | 84,00 % |
| NL | 77,00 % |
| SI | 67,00 % |
| MT | 59,00 % |
| DK | 58,00 % |
| LV | 54,00 % |
| LT | 52,00 % |
| EE | 52,00 % |
| BE | 50,00 % |
| FI | 48,00 % |
| SE | 44,00 % |
| SK | 43,00 % |
| DE | 28,00 % |
| LAADRESA: | 27,00 % |
| UE | 25,00 % |
| RO | 22,00 % |
| PL | 22,00 % |
| IT | 22,00 % |
| CZ | 22,00 % |
| CY | 20,00 % |
| FR | 19,00 % |
| BG | 19,00 % |
| ES | 18,00 % |
| IE | 18,00 % |
| EL | 15,00 % |
| REGATUL UNIT | 14,00 % |
| HU | 13,00 % |
| PT | 13,00 % |

Întrebare: D48T2. Limbi pe care le vorbești suficient de bine pentru a putea avea o conversație – TOTAL
Răspunsuri: Cel puțin 2



EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Unele țări au înregistrat unele schimbări semnificative începând din 2005 în ceea ce privește numărul de limbi străine pe care cetățenii le pot vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație.

D48T Limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație – TOTAL

| | At least 1 | Diff EB77.1- EB64.3 | At least 2 | Diff EB77.1- EB64.3 | At least 3 | Diff EB77.1- EB64.3 | None | Diff EB77.1- EB64.3 |
|------|------------|---------------------------|------------|---------------------------|------------|---------------------------|------|---------------------------|
| EU27 | 54 % | -2 | 25 % | -3 | 10 % | -1 | 46 % | 2 |
| LU | 98 % | -1 | 84 % | -8 | 61 % | -8 | 2 % | 1 |
| LV | 95 % | = | 54 % | 3 | 13 % | -1 | 5 % | = |
| NL | 94 % | 3 | 77 % | 2 | 37 % | 3 | 6 % | -3 |
| MT | 93 % | 1 | 59 % | -9 | 13 % | -10 | 7 % | -1 |
| SI | 92 % | 1 | 67 % | -4 | 34 % | -6 | 8 % | -1 |
| LT | 92 % | = | 52 % | 1 | 18 % | 2 | 8 % | = |
| SE | 91 % | 1 | 44 % | -4 | 15 % | -1 | 9 % | -1 |
| DK | 89 % | 1 | 58 % | -8 | 23 % | -7 | 11 % | -1 |
| EE | 87 % | -1 | 52 % | -6 | 22 % | -2 | 13 % | 2 |
| SK | 80 % | -17 | 43 % | -5 | 18 % | -4 | 20 % | 17 |
| AT | 78 % | 16 | 27 % | -5 | 9 % | -12 | 22 % | -16 |
| CY | 76 % | -2 | 20 % | -2 | 7 % | 1 | 24 % | 2 |
| FI | 75 % | 6 | 48 % | 1 | 26 % | 3 | 25 % | -6 |
| BE | 72 % | -1 | 50 % | -16 | 27 % | -26 | 28 % | 2 |
| DE | 66 % | -1 | 28 % | 1 | 8 % | = | 34 % | 1 |
| EL | 57 % | = | 15 % | -4 | 4 % | = | 43 % | = |
| FR | 51 % | = | 19 % | -2 | 5 % | 1 | 49 % | = |
| PL | 50 % | -7 | 22 % | -10 | 7 % | -9 | 50 % | 7 |
| CZ | 49 % | -12 | 22 % | -7 | 6 % | -4 | 51 % | 12 |
| RO | 48 % | 1 | 22 % | -5 | 8 % | 2 | 52 % | -1 |
| BG | 48 % | -11 | 19 % | -12 | 4 % | -4 | 52 % | 11 |
| ES | 46 % | 2 | 18 % | -1 | 5 % | -1 | 54 % | -2 |
| IE | 40 % | 6 | 18 % | 5 | 4 % | 2 | 60 % | -6 |
| UK | 39 % | 1 | 14 % | -4 | 5 % | -1 | 61 % | -1 |
| PT | 39 % | -3 | 13 % | -10 | 4 % | -2 | 61 % | 3 |
| IT | 38 % | -3 | 22 % | 6 | 15 % | 9 | 62 % | 3 |
| HU | 35 % | -7 | 13 % | -14 | 4 % | -16 | 65 % | 7 |

Țările care prezintă cea mai semnificativă îmbunătățire a proporției respondenților care afirmă că pot vorbi cel puțin o limbă străină suficient de bine pentru a purta o conversație sunt Austria (+ 16 puncte procentuale, 78 %), Finlanda (+ 6 puncte procentuale la 75 %) și Irlanda (+ 6 puncte procentuale la 40 %).

În schimb, statele membre în care proporția respondenților capabili să vorbească cel puțin o limbă străină a scăzut în special includ:

- Slovacia (între 17 puncte procentuale și 80 %),
- Republica Cehă (-12 puncte la 49 %),
- Bulgaria (-11 puncte la 48 %),
- Polonia (-7 puncte la 50 %) și Ungaria (-7 puncte la 35 %).

În aceste țări, proporția respondenților capabili să vorbească limbi străine, cum ar fi rusa și germana, a scăzut în special din 2005. De exemplu, proporția de limbă rusă a scăzut în Bulgaria (-12 puncte), Slovacia (-12 puncte), Polonia (-8 puncte) și Republica Cehă (-7 puncte). În mod similar, proporțiile care vorbesc limba germană sunt în scădere în Republica Cehă (-13 puncte), Slovacia (-10 puncte) și Ungaria (-7 puncte). Este probabil ca în aceste țări post-comuniste aceste schimbări descendente să fie rezultatul unei generații „pierdute”. Mulți dintre cei care au fost capabili să vorbească limba germană (în urma celui de-al Doilea Război Mondial) sau care au învățat limba rusă la școală (acum este mult mai puțin frecvent predată) sunt acum decedați sau, pe măsură ce a trecut timpul, au uitat cum să vorbească aceste limbi.

Puține țări prezintă o îmbunătățire semnificativă a proporției respondenților capabili să vorbească cel puțin două limbi străine, cele mai marcate fiind în Italia (+ 6 puncte procentuale până la 22 %) și Irlanda (+ 5 puncte procentuale, până la 18 %).

Într-adevăr, nouă state membre înregistrează o scădere semnificativă de peste 5 puncte procentuale: Belgia (-16 puncte procentuale, la 50 %), Ungaria (-14 puncte procentuale, 13 %), Bulgaria (-12 puncte procentuale, 19 %), Polonia (-10 puncte procentuale, 22 %), Portugalia (-10 puncte la 13 %), Malta (-9 puncte la 59 %), Luxemburg (-8 puncte la 84 %), Danemarca (-8 puncte la 58 %) și Estonia (-6 puncte la 52 %).

Țările în care respondenții au cel mai puțin probabilitate de a vorbi orice limbă străină sunt Ungaria (65 %), Italia (62 %), Regatul Unit și Portugalia (61 % în fiecare dintre ele) și Irlanda (60 %). Există încă cinci state membre în care cel puțin jumătate din respondenți declară că nu pot vorbi nicio limbă străină: Spania (54 %), România și Bulgaria (52 % în fiecare), Republica Cehă (51 %) și Polonia (50 %).

În schimb, aproape toți respondenții din Luxemburg (98 %), Letonia (95 %), Țările de Jos (94 %), Malta (93 %), Slovenia și Lituania (92 % fiecare) și Suedia (91 %) afirmă că pot vorbi cel puțin o limbă în plus față de limba lor maternă.

Există diferențe socio-demografice și comportamentale între cei care o fac și cei care nu vorbesc nicio limbă străină suficient de bine pentru a purta o conversație. Cele mai notabile variații sunt legate de vârstă, vârstă de educație terminală, ocupație, poziționare socială, utilizarea internetului și capacitatea de a plăti facturile gospodăriilor (o măsură a prosperității). Grupurile cele mai susceptibile de a vorbi cel puțin două limbi străine sunt:

- persoanele mai tinere, în special persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani (37 %), comparativ cu persoanele în vârstă, în special cele cu vârsta de peste 55 de ani (17 %)
- cei care studiază în continuare (45 %), în comparație cu pensionarii (16 %)
- cei care și-au terminat studiile la zi cu vârsta de 20 de ani sau mai mult (42 %), comparativ cu cei care termină cu vârsta de 15 ani sau mai puțin (6 %)
- persoanele care dețin ocupații de conducere (38 %), în special în comparație cu persoanele casnice (15 %), lucrătorii manuali și șomerii (22 % fiecare)
- persoanele care utilizează internetul zilnic (35 %), în comparație cu cele care nu îl utilizează niciodată (7 %)

- cei care se plasează pe scara socială de autopoziționare (35 %), în comparație cu cei care se poziționează la un nivel scăzut (17 %)

Nu este surprinzător faptul că există o relație între numărul de limbi străine vorbite și măsura în care oamenii sunt implicați în învățarea de noi limbi străine. Astfel, persoanele care sunt foarte active în învățarea de noi limbi străine sunt, de asemenea, mult mai susceptibile decât cei care sunt inactivi să înțeleagă cel puțin două limbi străine suficient de bine pentru a purta o conversație în ele (62 % față de 18 %, respectiv)⁹.

9 Aceste grupuri sunt definite din răspunsurile respondentului la întrebarea 3 "Care dintre următoarele situații vi se aplică? (Show CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Ați început să învățați o nouă limbă în ultimii 2 ani; Ați continuat să învățați o nouă limbă în ultimii doi ani; Nu ați învățat o limbă de curând, dar intenționați să începeți în anul următor; Nu ați învățat o limbă de curând și nu intenționați să începeți în anul următor; Nu ați învățat nicio altă limbă decât limba dumneavoastră maternă; Nu știu" **Învățătorii foarte activi de limbă străină** sunt cei care spun că au început să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani și au continuat să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani; **Cursanții activi de limbă străină** sunt cei care fie au început să învețe o nouă limbă în ultimii doi ani, fie au continuat să învețe o nouă limbă în ultimii doi ani; **Persoanele care învață limbi străine inactive** sunt cele care nu au învățat recent o limbă nouă și care pot sau nu intenționează să înceapă în anul următor sau care nu au învățat niciodată nicio altă limbă decât limba lor maternă.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

D48T2 – Limbajele pe care le vorbești suficient de bine pentru a putea avea o conversație – TOTAL

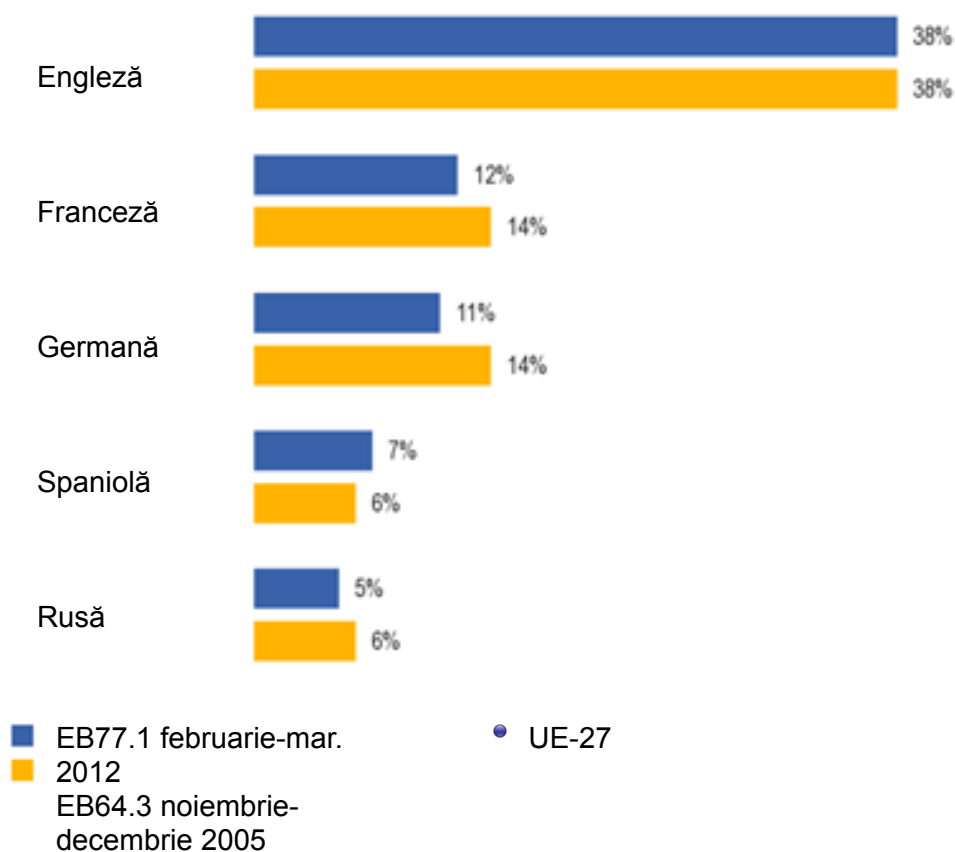
| | Cel puțin 1 | Cel puțin 2 | Cel puțin 3 | Niciuna |
|--|-------------|-------------|-------------|---------|
| UE-27 | 54,00 % | 25,00 % | 10,00 % | 46,00 % |
| Vârstă | | | | |
| 15-24 | 74,00 % | 37,00 % | 12,00 % | 26,00 % |
| 25-39 | 64 % | 31,00 % | 12,00 % | 36,00 % |
| 40-54 | 55,00 % | 25,00 % | 10,00 % | 45,00 % |
| 55+ | 38,00 % | 17,00 % | 7,00 % | 62,00 % |
| Educație (sfârșitul) | | | | |
| 15 — | 22 % | 6,00 % | 2,00 % | 78,00 % |
| 16-19 | 48,00 % | 20,00 % | 7,00 % | 52,00 % |
| 20+ | 76,00 % | 42,00 % | 17,00 % | 24,00 % |
| Încă studiază | 86,00 % | 45,00 % | 16,00 % | 14,00 % |
| Scala de ocupare a respondenților | | | | |
| Persoană care desfășoară o activitate independentă | 63,00 % | 33,00 % | 14,00 % | 37,00 % |
| Manageri | 77,00 % | 38,00 % | 14,00 % | 23,00 % |
| Alte gulere albe | 62,00 % | 31,00 % | 12,00 % | 38,00 % |
| Lucrători manuali | 51,00 % | 22,00 % | 8,00 % | 49,00 % |
| Persoane din casă | 38,00 % | 15,00 % | 6,00 % | 62,00 % |
| Șomeri | 48,00 % | 22,00 % | 8,00 % | 52,00 % |
| Pensionat | 36,00 % | 16,00 % | 7,00 % | 64,00 % |
| Studenti | 86,00 % | 45,00 % | 16,00 % | 14,00 % |
| Utilizarea internetului | | | | |
| În fiecare zi | 70,00 % | 35,00 % | 14,00 % | 30,00 % |
| De multe ori/Uneori | 49,00 % | 21,00 % | 8,00 % | 51,00 % |
| Niciodată | 25,00 % | 7,00 % | 3,00 % | 75,00 % |
| Autopoziționarea pe scara socială | | | | |
| Scăzut (1-4) | 42,00 % | 17,00 % | 6,00 % | 58,00 % |
| Mediu (5-6) | 52,00 % | 23,00 % | 9,00 % | 48,00 % |
| Mare (7-10) | 66,00 % | 35,00 % | 15,00 % | 34,00 % |
| Activitatea de cursant de limbi străine | | | | |
| Foarte activă | 91,00 % | 62,00 % | 37,00 % | 9,00 % |
| Activă | 87,00 % | 51,00 % | 21,00 % | 13,00 % |
| Inactivă | 45,00 % | 18,00 % | 7,00 % | 55,00 % |

Engleza domină ca limbă pe care europenii o pot vorbi cel mai probabil

În ceea ce privește cele mai frecvente limbi străine vorbite, harta lingvistică a Europei este similară cu cea prezentată în 2005, cele mai vorbite cinci limbi străine rămânând engleza (38 %), franceza (12 %), germana (11 %), spaniola (7 %) și rusa (5 %).

A existat o ușoară scădere a proporțiilor capabile să poarte o conversație în germană și franceză (-3 și, respectiv, -2 puncte procentuale).

D48T1. Limbi pe care le vorbești suficient de bine pentru a putea avea o conversație – TOTAL

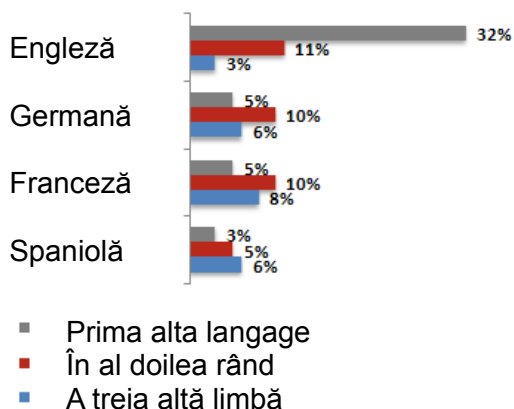


Aici merită să se examineze ordinea în care aceste cinci limbi sunt menționate de către respondenți. Interviewatorul a fost instruit să înregistreze fiecare limbă străină vorbită în ordinea fluentei (primul fiind cel mai fluent, al doilea fiind următorul cel mai fluent și al treilea fiind cel mai puțin fluent).

Este mult mai probabil ca engleza să fie citată de respondenți ca prima limbă străină vorbită fluent (32 %), decât a doua (11 %) sau a treia (3 %).

În schimb, germana, franceza și spaniola sunt mai susceptibile de a fi menționate ca fiind a doua cea mai fluentă (10 %, 10 % și, respectiv, 5 % dintre respondenți) sau a treia dintre cele mai fluente limbi (6 %, 8 % și, respectiv, 6 %) decât cea mai fluentă limbă străină pe care un respondent o poate vorbi (5 %, 5 % și, respectiv, 3 %).

D48 Și care alt langage, dacă există, vorbești destul de bine pentru a putea avea o conversație



Pentru cele mai vorbite cinci limbi din UE, există diferențe între UE-15 și NMS12.

Respondenții din UE-15 sunt în special mai susceptibili decât cei din NMS12 să vorbească franceza (14 % față de 6 %) și, respectiv, spaniola (8 % față de 2 %); și sunt mai puțin probabile decât respondenții din NMS12 să vorbească limba germană (10 % față de 15 %) și rusă (2 % față de 16 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

D48T Limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație – TOTAL DE THREE MOST WIDELY KNOWN LANGUAGES (% pe țară)

| | | | | | |
|------------|------|-------------------|------|------------|------|
| UE-27 | | IE | | LT | |
| Engleză | 38 % | Irlandeză/Gaelică | 22 % | Rusă | 80 % |
| Franceză | 12 % | Franceză | 17 % | Engleză | 38 % |
| Germană | 11 % | Engleză | 6 % | Germană | 14 % |
| BE | | EL | | LU | |
| Engleză | 38 % | Engleză | 51 % | Franceză | 80 % |
| Franceză | 45 % | Franceză | 9 % | Germană | 69 % |
| Germană | 22 % | Germană | 5 % | Engleză | 56 % |
| BG | | ES | | HU | |
| Engleză | 25 % | Engleză | 22 % | Engleză | 20 % |
| Rusă | 23 % | Spaniolă | 16 % | Germană | 18 % |
| Germană | 8 % | Catalană | 11 % | Franceză | 3 % |
| CZ | | FR | | MT | |
| Engleză | 27 % | Engleză | 39 % | Engleză | 89 % |
| Slovacă | 16 % | Spaniolă | 13 % | Italiană | 56 % |
| Germană | 15 % | Germană | 6 % | Franceză | 11 % |
| DK | | IT | | NL | |
| Engleză | 86 % | Engleză | 34 % | Engleză | 90 % |
| Germană | 47 % | Franceză | 16 % | Germană | 71 % |
| Suedeză | 13 % | Spaniolă | 11 % | Franceză | 29 % |
| DE | | CY | | LA ADRESA: | |
| Engleză | 56 % | Engleză | 73 % | Engleză | 73 % |
| Franceză | 14 % | Franceză | 7 % | Franceză | 11 % |
| Germană | 10 % | Greacă | 5 % | Italiană | 9 % |
| EE | | LV | | PL | |
| Rusă | 56 % | Rusă | 67 % | Engleză | 33 % |
| Engleză | 50 % | Engleză | 46 % | Germană | 19 % |
| Finlandeză | 21 % | Letonă | 24 % | Rusă | 18 % |

La nivel național, engleza este limba străină cea mai răspândită în 19 dintre cele 25 de state membre în care nu este o limbă oficială (adică excluzând Regatul Unit și Irlanda).

Respondenții din Țările de Jos (90 %), Malta (89 %), Danemarca și Suedia (86 % în fiecare dintre aceștia) sunt deosebit de susceptibili să vorbească engleza ca limbă străină, urmați de cei din Cipru și Austria (73 % în fiecare dintre ele) și Finlanda (70 %).

În celelalte șase state membre, limba rusă este limba străină cea mai răspândită în Lituania (80 %), Letonia (67 %) și Estonia (56 %); Croată cel mai frecvent vorbit în Slovenia (61 %); iar cehul cel mai vorbit în Slovacia (47 %).

În Luxemburg, respondenții sunt cel mai probabil să menționeze limba franceză (80 %), urmată de limba germană (69 %), deși ambele sunt limbi oficiale ale țării.

În Irlanda și Regatul Unit, franceza este cea mai frecventă limbă străină pe care respondenții o pot vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație (17 % și, respectiv, 19 %).

În toate statele membre, cu excepția unui singur stat membru, în Luxemburg, engleza este prima sau a doua limbă străină cea mai frecventă vorbită de respondenți. În Luxemburg este al treilea cel mai frecvent după franceză și germană.

La nivel național, engleza și spaniola sunt singurele două dintre aceste cinci limbi care prezintă creșteri notabile începând cu 2005 ale proporției respondenților care afirmă că le cunosc suficient de bine pentru a putea purta o conversație.

Pentru limba engleză, cele mai mari îmbunătățiri se înregistrează în Austria (+ 15 puncte procentuale, la 73 %), Finlanda (+ 7 puncte procentuale la 70 %), Letonia (+ 7 puncte la 46 %) și Lituania (+ 6 puncte la 38 %).

În cazul Spaniei, cele mai mari creșteri se înregistrează în Italia (+ 7 puncte la 11 %) și Spania (+ 6 puncte la 16 %).

Pentru franceză, germană și rusă nu există creșteri semnificative la nivel național ale proporției de cunoaștere a acestor limbi suficient de bine pentru a purta o conversație. Există unele scăderi notabile din 2005 în proporția în măsură să vorbească aceste limbi.

În cazul Germaniei, acestea sunt în Luxemburg (de la 19 puncte la 69 %), Republica Cehă (-13 puncte la 15 %), Danemarca (-11 puncte la 47 %), Slovacia (-10 puncte la 22 %), Slovenia (-8 puncte la 42 %), Ungaria (-7 puncte la 18 %) și Estonia (-7 puncte la 15 %).

În cazul Franței, cele mai mari scăderi se înregistrează în Luxemburg (-10 puncte, la 80 %), Portugalia (-9 puncte, la 15 %), România (-7 puncte la 17 %), Bulgaria (-7 puncte la 2 %) și Malta (-6 puncte la 11 %).

În cazul Rusiei, cele mai importante scăderi sunt cele din Bulgaria (-12 puncte, 23 %), Slovacia (-12 puncte, 17 %), Estonia (-10 puncte, 56 %), Polonia (-8 puncte, 18 %) și Republica Cehă (-7 puncte la 13 %).

3 NIVELUL ABILITĂȚILOR LINGVISTICE VORBITE

Majoritatea europenilor care sunt capabili să vorbească engleza, germana, spaniola, rusa sau franceza ca limbi străine consideră că au competențe relativ bune

Pentru fiecare limbă străină (până la trei) pe care un respondent a spus că o poate vorbi suficient de bine pentru a putea purta o conversație, li s-a cerut să evalueze capacitatea lor folosind o scară simplă de trei puncte – foarte bună, bună, de bază¹⁰. Această secțiune se axează pe capacitatea europenilor de a vorbi cele mai vorbite cinci limbi din Europa.

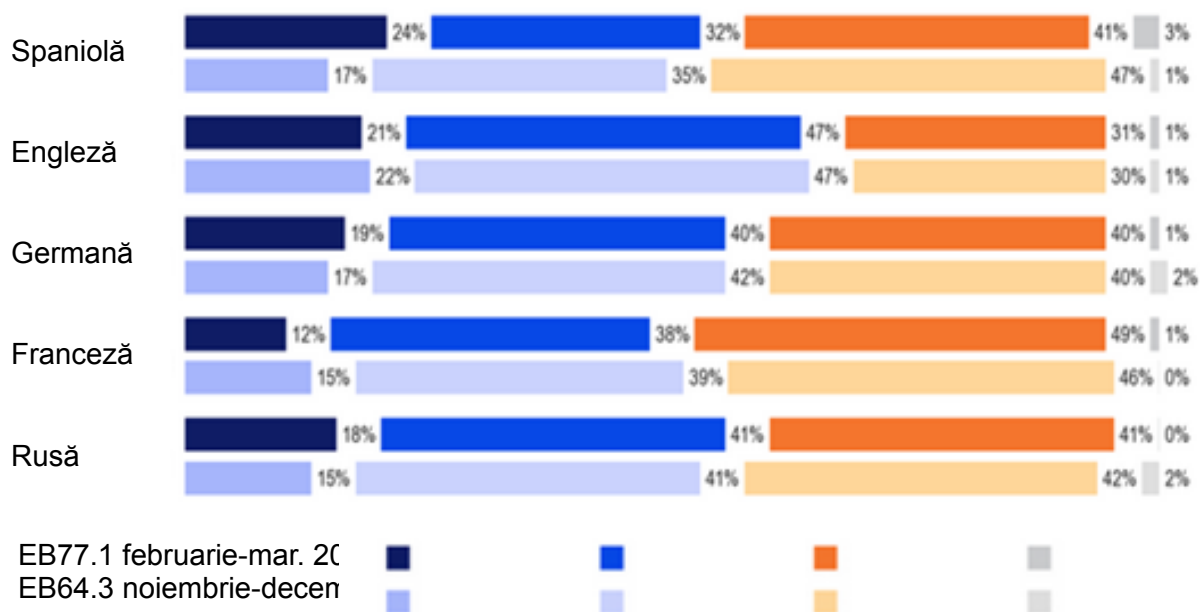
Majoritatea europenilor care vorbesc engleza, germana, spaniola și rusa ca limbă străină consideră că au competențe mai bune decât cele de bază.

Într-adevăr, un sfert (24 %) dintre cei care vorbesc spaniola ca limbă străină își evaluează capacitatea la fel de „foarte bună”, la fel ca aproximativ o cincime dintre cei care vorbesc engleza (21 %), germana (19 %) și rusa (18 %).

Cei care vorbesc franceza ca limbă străină sunt împărțiți în mod egal între cei care apreciază capacitatea lor de a o vorbi ca fiind „de bază” (49 %) și cei care cred că au o abilitate mai bună decât cea de bază în a vorbi limba (50 %), formată din 38 % spunând „bun” și 12 % spunând „foarte bine”.

10 D48f1, f2 și f3 PENTRU LANGUAGE ADDITIONAL MENȚIONAT la D48b,c și d "Este al tău (FIRST/SECOND/THIRD ADDITIONAL LANGUAGE MENȚIONAT) foarte bun, bun sau de bază? (Show CARD WITH SCALE — ONE ANSWER PER LINE) Foarte bun, bun, de bază, nu știu"

D48f. Este... este foarte bun, bun, de bază



Foarte bine de bază bun Nu știu

Ratingurile nivelului de calificare sunt, în linii mari, similare cu cele observate în sondajul din 2005. Diferențele cele mai notabile sunt o îmbunătățire a proporției europenilor care se evaluează ca fiind „foarte buni” la limba spaniolă (+ 7 puncte procentuale) și o scădere a proporțiilor care afirmă că nivelul lor de calificare este „bun” (-3 puncte) și „de bază” (-6 puncte); o mică creștere a proporției europenilor care se evaluează ca fiind „foarte buni” în limba rusă (+ 3 puncte); și o ușoară deteriorare a capacității europenilor de a vorbi franceza, cu o scădere a proporției de evaluare a nivelului lor de calificare ca „foarte bun” (-3 puncte) și o creștere a proporției care spune că capacitatea lor este „de bază” (+ 3 puncte).

Cele mai notabile diferențe între UE-15 și NMS12, unde există cea mai mare diferență relativă între cele două, sunt:

- UE15 este mai probabil decât NMS12 să evalueze capacitatea de a vorbi limba germană ca „foarte bună” (23 % față de 10 %, respectiv), și mult mai puțin probabil să evalueze capacitatea ca „de bază” (35 % față de 51 %)
- UE15 este mai probabil decât NMS12 să evalueze capacitatea de a vorbi limba rusă ca fiind „foarte bună” (24 % față de 16 %)

La nivel național, domeniul de aplicare pentru examinarea competențelor autoevaluate în limbile franceză, germană, spaniolă și rusă pe țări este limitat de dimensiunile de bază pentru majoritatea statelor membre, deoarece aceste limbi sunt vorbite pe scară largă doar într-un număr mic de țări. Prin urmare, analiza la nivel de țară se limitează la limba engleză, care este vorbită pe scară largă în majoritatea țărilor UE.

Țările în care respondenții sunt cel mai probabil să evalueze nivelul lor de competență în limba engleză ca limbă străină ca fiind „foarte bun”, în afară de Irlanda și Regatul Unit, unde este o limbă oficială, sunt Malta (52 %), Danemarca (44 %), Cipru (42 %) și Suedia (40 %). În Malta și Suedia, această proporție a crescut în special din 2005 (+ 11 puncte procentuale și, respectiv, + 5 puncte procentuale).

Alte țări care înregistrează o creștere semnificativă a proporției respondenților care își evaluează competențele în limba engleză ca fiind „foarte bune” includ Luxemburg (+ 11 puncte la 33 %), Slovenia (+ 7 puncte la 28 %), România (+ 7 puncte la 22 %), Ungaria (+ 7 puncte la 21 %) și Letonia (+ 7 puncte la 15 %).

Grupurile mai susceptibile de a percepe competențele lor ca fiind „foarte bune” în fiecare dintre aceste cinci limbi variază. Aceste grupuri demografice mai susceptibile de a evalua nivelul lor de capacitate în limba engleză ca fiind „foarte bun” sunt:

- tineri, în special cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani (27 %), comparativ cu cei cu vârsta de peste 55 de ani (15 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani (26 %), în special în comparație cu cei care au terminat cu vârsta de 15 ani (7 %)
- persoane care locuiesc în orașe mari (29 %), în special în comparație cu cele care locuiesc în sate rurale (15 %)
- persoanele care, în ceea ce privește ocupația, sunt încă studiate (31 %), persoane care desfășoară o activitate independentă (25 %) sau cadre de conducere (25 %), în special în comparație cu persoanele casnice (15 %), lucrătorii manuali (14 %) și pensionarii (14 %).
- persoanele care utilizează internetul zilnic (24 %), comparativ cu cele care îl folosesc uneori (12 %) sau care nu îl utilizează niciodată (11 %)

Principalele grupuri cele mai susceptibile de a evalua abilitățile lor în limba franceză ca fiind „foarte bune” sunt:

- din punct de vedere profesional, persoanele casnice (21 %) și șomerii (18 %), în special în comparație cu lucrătorii manuali (9 %) și cu cei care desfășoară o activitate independentă (9 %)
- cei care au dificultăți de plată a facturilor de cele mai multe ori (22 %), în comparație cu cei care se luptă din când în când (13 %) și cu cei care „aproape niciodată” au dificultăți (11 %)

În acest caz, persoanele care învață limbi străine foarte active (6 %) sunt mai puțin probabile decât cursanții activi (14 %) și cei care sunt inactivi (11 %) să evalueze capacitatea lor în limba franceză ca fiind „foarte bună”.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Grupurile deosebit de susceptibile de a evalua abilitățile lor în limba germană ca fiind „foarte bune” sunt:

- persoanele cu vârsta sub 55 de ani, în special persoanele cu vârste cuprinse între 25 și 54 de ani (21 %), comparativ cu persoanele cu vârsta de peste 55 de ani (16 %)
- persoanele care, din punct de vedere profesional, sunt persoane casnice (30 %), în special în comparație cu șomerii (8 %), lucrătorii independenți (15 %) și pensionarii (15 %)
- persoanele care utilizează internetul zilnic (21 %), în comparație cu cele care îl folosesc adesea/uneori (14 %) și niciodată (15 %)
- cei care se plasează în mijlocul scării de poziționare socială (22 %), în special în comparație cu cei care se plasează la un nivel scăzut (16 %)

Grupul final cuprinde persoane care învață limbi străine inactive (19 %) și persoane care învață limbi străine active, dar nu foarte active (21 %), care au șanse mai mari decât cei care spun că învață limbi străine foarte activ (12 %) să-și evalueze competențele în limba germană ca fiind „foarte bune”.

Principalele grupuri cele mai susceptibile de a evalua limba spaniolă ca fiind „foarte bună” sunt:

- persoane cu vârste cuprinse între 25 și 39 de ani (28 %), în special în comparație cu persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani (20 %) și 40-54 (21 %)
- persoanele care locuiesc în sate rurale (34 %), în comparație cu cele care trăiesc în orașe mici/mijlocii (19 %) și orașe mari (19 %)
- cei care, în ceea ce privește ocuparea forței de muncă, sunt șomeri (50 %), în special în comparație cu cei care sunt studenți (14 %)

Un alt grup cu o probabilitate mai mare de calificare în limba spaniolă ca fiind „foarte bun” cuprinde persoanele care pot vorbi doar o singură limbă străină (24 %), în comparație cu cele care pot vorbi două (20 %) și cel puțin trei (15 %).

În cele din urmă, grupurile cele mai susceptibile de a evalua abilitățile lor în limba rusă ca „foarte bune” sunt:

- persoane cu vârsta sub 55 de ani (20 %), comparativ cu cele cu vârsta de peste 55 de ani (14 %)
- persoane casnice (25 %), în special în comparație cu pensionarii (13 %)
- persoanele care întâmpină dificultăți de plată a facturilor, în special cele care se luptă de cele mai multe ori (25 %), în comparație cu cele care „aproape niciodată” se luptă (16 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

D48f – Este... este foarte bun, bun, de bază? Răspunsuri: „Foarte bine”

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Rusă |
|--|---------|----------|---------|----------|--------|
| UE-27 | 21 % | 12 % | 19 % | 24 % | 18 % |
| Vârstă | | | | | |
| 15-24 | 27 % | 12 % | 20 % | 20 % | 19 % |
| 25-39 | 24 % | 12 % | 21 % | 28 % | 19 % |
| 40-54 | 18 % | 12 % | 21 % | 21 % | 21 % |
| 55+ | 15 % | 12 % | 16 % | 24 % | 14 % |
| Educație (sfârșitul) | | | | | |
| —15 | 7 % | 12 % | 20 % | 26 % | 19 % |
| 16-19 | 13 % | 9 % | 21 % | 28 % | 17 % |
| 20+ | 26 % | 13 % | 17 % | 24 % | 19 % |
| Încă studiază | 31 % | 14 % | 19 % | 14 % | 19 % |
| Urbanizarea subiectivă | | | | | |
| Sat rural | 15 % | 11 % | 16 % | 34 % | 18 % |
| Oraș mic/mijloc | 20 % | 12 % | 20 % | 19 % | 15 % |
| Oraș mare | 29 % | 13 % | 21 % | 19 % | 21 % |
| Scala de ocupare a respondenților | | | | | |
| Persoană care desfășoară o activitate independentă | 25 % | 9 % | 15 % | 28 % | 20 % |
| Manageri | 25 % | 11 % | 23 % | 24 % | 19 % |
| Alte gulere albe | 21 % | 12 % | 20 % | 18 % | 15 % |
| Lucrători manuali | 14 % | 9 % | 23 % | 24 % | 20 % |
| Persoane din casă | 15 % | 21 % | 30 % | 27 % | 25 % |
| Șomeri | 21 % | 18 % | 8 % | 50 % | 20 % |
| Pensionat | 14 % | 11 % | 15 % | 20 % | 13 % |
| Studenti | 31 % | 14 % | 19 % | 14 % | 19 % |
| Utilizarea internetului | | | | | |
| În fiecare zi | 24 % | 12 % | 21 % | 24 % | 20 % |
| De multe ori/Uneori | 12 % | 13 % | 14 % | 24 % | 19 % |
| Niciodată | 11 % | 7 % | 15 % | 29 % | 15 % |
| Dificultăți de plată a facturilor | | | | | |
| De cele mai multe ori | 21 % | 22 % | 8 % | 28 % | 25 % |
| Din când în când | 19 % | 13 % | 18 % | 26 % | 22 % |
| Aproape niciodată | 22 % | 11 % | 21 % | 23 % | 16 % |
| Autopoziționarea pe scara socială | | | | | |
| Scăzut (1-4) | 16 % | 13 % | 16 % | 24 % | 20 % |
| Mediu (5-6) | 17 % | 12 % | 22 % | 24 % | 16 % |
| Mare (7-10) | 28 % | 12 % | 18 % | 23 % | 19 % |
| Activitatea de cursant de limbi străine | | | | | |
| Foarte activă | 31 % | 6 % | 12 % | 18 % | 49 % |
| Activă | 28 % | 14 % | 21 % | 23 % | 2100 % |
| Inactivă | 18 % | 11 % | 19 % | 25 % | 16 % |
| Număr de limbi străine – conversație | | | | | |
| Una | 21 % | 12 % | 19 % | 24 % | 18 % |
| Două | 27 % | 13 % | 19 % | 20 % | 19 % |
| Trei | 35 % | 12 % | 20 % | 15 % | 23 % |

4 COMPETENȚE LINGVISTICE PASIVE

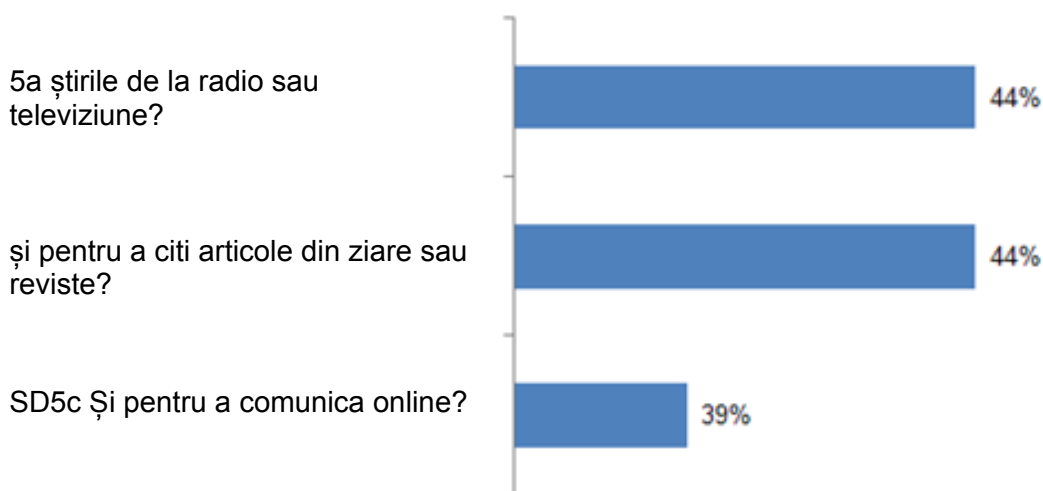
Până în prezent, raportul s-a axat pe limbile străine pe care europenii le pot vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație. Această secțiune analizează capacitatea europenilor de a înțelege limbile străine în situații mai pasive.

Nou pentru sondajul din 2012, respondenții au fost întrebați ce limbi străine au înțeles suficient de bine pentru a utiliza într-o varietate de situații pasive¹¹.

Întrebările propuse de serviciile de interpretare ale Comisiei Europene au fost legate de capacitatea de a urmări știrile la radio sau televiziune, de a citi articole din ziare sau reviste și de a comunica online într-o altă limbă decât limba maternă.

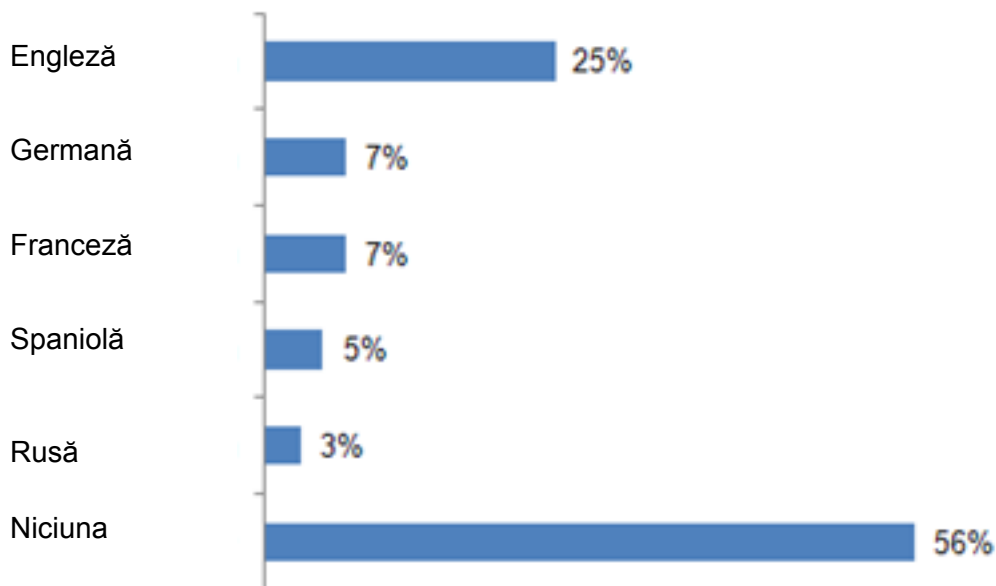
Puțin peste două cincimi dintre europeni înțeleg cel puțin o limbă străină suficient de bine pentru a asculta sau a viziona știrile și o proporție similară pentru a citi ziare sau articole din reviste. O proporție ușor mai mică este capabilă să comunice online într-o limbă străină.

SD5 Întrebările anterioare au fost despre limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație. Ce alte limbi decât limba ta maternă înțelegi destul de bine pentru a urma...
(cel puțin o limbă)



¹¹ SD5a, b și c. PENTRU LANGUAGE ADDITIONALMENȚIONAT la D48b, D48c și D48d " Întrebările anterioare au fost despre limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație. Ce alte limbi decât limba maternă înțelegi destul de bine.....SD5a. pentru a urmări știrile de la radio sau televiziune? Și pentru a citi articole din ziare sau reviste?SD5c. Și pentru a comunica online (e-mail, Facebook, Twitter, etc)? (Nu SHOW CARD — MULTIPLEANSWERS POSSIBLE) cehă, arabă, bască, bulgară, catalană, chineză, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, galiciană, germană, greacă, hindi, maghiară, irlandeză/galică, italiană, japoneză, coreeană, letonă, lituaniană, luxemburgheză, malteză, polonă, portugheză, română, rusă, irlandeză, scoțiană, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, turcă, urdu, Welsh, Altele, Niciuna (SPONTANEOUS), nu știu"

SD5a Întrebările anterioare au fost despre limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație. Ce alte limbi decât limba dumneavoastră maternă înțelegeți suficient de bine pentru a urmări știrile la radio sau televiziune?



Puțin peste două cincimi (44 %) dintre europeni afirmă că sunt capabili să înțeleagă cel puțin o limbă străină suficient de bine pentru a putea urmări știrile la radio sau televiziune.

Engleza este cea mai cunoscută limbă străină, cu un sfert (25 %) dintre respondenți care spun că pot urmări știrile de la radio sau televiziune în limba engleză.

Doar o minoritate de europeni declară că înțeleg franceza (7 %), germana (7 %), spaniola (5 %), rusa (3 %) și italiana cu 2 % suficient de bine pentru a înțelege știrile la radio sau televiziune prezentate în aceste limbi.

Există diferențe între NMS12 și UE15.

Respondenții din NMS12 sunt mult mai susceptibili decât cei din UE-15 să poată urmări știrile de la televiziune sau radio în limba rusă (10 % față de 1 %, respectiv).

Este mai puțin probabil ca aceștia să poată urmări știrile difuzate în limba engleză (20 % față de 26 %), franceză (3 % față de 8 %) și spaniolă (2 % față de 6 %).

Există variații naționale. Engleza este cea mai frecvent citată limbă pe care oamenii o înțeleg suficient de bine pentru a urmări știrile de la radio sau televiziune în 19 state membre. Printre țările în care respondenții sunt cel mai probabil să afirme că pot urmări știri de televiziune sau radio în limba engleză se numără Malta (85 %), Cipru (63 %), Danemarca și Țările de Jos (57 % în fiecare dintre ele) și Finlanda (50 %).

În afară de Regatul Unit și Irlanda, unde marea majoritate a cetățenilor o vorbesc ca limbă maternă, statele membre în care respondenții au cel mai puțin șanse să afirme că înțeleg engleza suficient de bine pentru a urmări știrile radio sau TV sunt Spania și Ungaria (12 % în fiecare), Slovacia (14 %), Bulgaria și Polonia (17 % în fiecare) și Republica Cehă (18 %).

Este foarte probabil ca franceza să fie menționată ca limbă în care oamenii pot urmări știrile de televiziune sau radio din cele două țări, altele decât Franța, unde este o limbă oficială – Luxemburg (55 %) și Belgia (30 %). Singurele țări în care cel puțin unul din zece respondenți declară că pot urmări știrile difuzate în franceză sunt Țările de Jos (17 %), Regatul Unit (11 %) și Portugalia (10 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Este foarte probabil ca germana să fie menționată ca limbă în care oamenii pot înțelege știrile difuzate în Luxemburg (53 %), unde este o limbă oficială, urmată de Țările de Jos (49 %), Danemarca (34 %) și Slovenia (27 %).

Foarte puține persoane din orice țară a UE, alta decât Spania, sunt în măsură să înțeleagă limba spaniolă suficient de bine pentru a urmări știrile difuzate, respondenții din Portugalia (13 %), Franța și Luxemburg (11 % în fiecare) fiind cei mai susceptibili de a spune că pot.

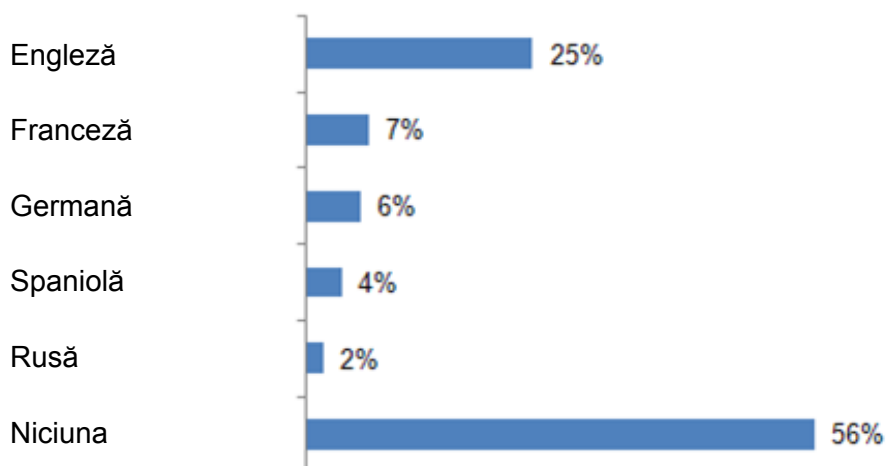
Știrile de televiziune și radio în limba rusă sunt larg înțelese în statele membre ale UE care anterior făceau parte din Uniunea Sovietică, Lituania (70 %), Letonia (47 %) și Estonia (44 %). Singura țară în care mai mult de unul din zece respondenți declară că înțeleg știrile difuzate în limba rusă este Bulgaria (19 %), o fostă țară din Blocul Estic cu un alfabet similar de origine slavă.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD5a Întrebările anterioare au fost despre limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație. Ce alte limbi decât limba dumneavoastră maternă înțelegeți suficient de bine pentru a urmări știrile la radio sau televiziune?

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Rusă | Niciuna |
|-----------------|---------|----------|---------|----------|------|---------|
| UE-27 | 25 % | 7 % | 7 % | 5 % | 3 % | 56 % |
| BE | 41 % | 30 % | 18 % | 4 % | 0 % | 35 % |
| BG | 17 % | 1 % | 4 % | 1 % | 19 % | 60 % |
| CZ | 18 % | 1 % | 9 % | 0 % | 8 % | 40 % |
| DK | 57 % | 5 % | 34 % | 3 % | 0 % | 24 % |
| DE | 33 % | 5 % | 7 % | 2 % | 2 % | 55 % |
| EE | 39 % | 1 % | 9 % | 1 % | 44 % | 19 % |
| IE | 5 % | 8 % | 5 % | 2 % | 1 % | 61 % |
| EL | 42 % | 5 % | 3 % | 0 % | 1 % | 53 % |
| ES | 12 % | 6 % | 1 % | 13 % | 0 % | 60 % |
| FR | 26 % | 3 % | 4 % | 11 % | 0 % | 59 % |
| IT | 24 % | 9 % | 2 % | 3 % | 0 % | 65 % |
| CY | 63 % | 5 % | 2 % | 1 % | 2 % | 31 % |
| LV | 29 % | 1 % | 7 % | 1 % | 47 % | 17 % |
| LT | 28 % | 1 % | 6 % | 1 % | 70 % | 12 % |
| LU | 39 % | 55 % | 53 % | 11 % | 1 % | 12 % |
| HU | 12 % | 1 % | 10 % | 0 % | 1 % | 75 % |
| MT | 85 % | 5 % | 2 % | 1 % | 0 % | 7 % |
| NL | 57 % | 17 % | 49 % | 7 % | 0 % | 25 % |
| LA ADRESA: | 44 % | 6 % | 6 % | 2 % | 1 % | 47 % |
| PL | 17 % | 1 % | 6 % | 1 % | 8 % | 64 % |
| PT | 20 % | 10 % | 1 % | 13 % | 0 % | 64 % |
| RO | 26 % | 8 % | 2 % | 5 % | 2 % | 52 % |
| SI | 42 % | 2 % | 27 % | 4 % | 3 % | 16 % |
| SK | 14 % | 1 % | 11 % | 1 % | 8 % | 33 % |
| FI | 50 % | 4 % | 11 % | 4 % | 2 % | 39 % |
| SE | 24 % | 5 % | 16 % | 4 % | 0 % | 44 % |
| REGATUL UNIT | 9 % | 11 % | 4 % | 3 % | 1 % | 60 % |

SD5b Și pentru a citi articole din ziare sau reviste?



Este la fel de probabil ca europenii să poată citi un ziar sau un articol de revistă într-o limbă străină pe cât trebuie să urmărească știrile de la radio sau televiziune, puțin peste două cincimi (44 %) dintre respondenți spunând că pot face acest lucru.

Din nou, engleza este cea mai răspândită limbă străină, cu o proporție similară de europeni (25 %) capabili să citească un ziar sau un articol de revistă în limba respectivă și, în consecință, proporții mai mici care pot face acest lucru în franceză (7 %), germană (6 %), spaniolă (4 %), urmată de rusă și italiană (2 %).

Respondenții din NMS12 au mai multe șanse decât cei din UE-15 de a putea citi articole din ziare și reviste în limba rusă (8 % față de 1 %, respectiv 1 %) și mai puțin probabil decât UE-15 să poată face acest lucru în limba engleză (19 % față de 27 %), franceză (2 % față de 8 %) și spaniolă (1 % față de 5 %).

Din nou, există variații naționale.

Țările în care respondenții au cea mai mare și cel mai puțin probabilitate de a spune că înțeleg fiecare limbă suficient de bine pentru a putea citi articole din ziare și reviste sunt, în linii mari, similare cu țările în care respondenții au cea mai mare probabilitate de a urmări știrile la radio sau televiziune.

În cea mai mare parte, proporțiile naționale sunt similare sau ușor mai mici decât nivelurile raportate pentru înțelegerea știrilor difuzate.

Cu toate acestea, în câteva cazuri, o proporție mai mare de respondenți dintr-o țară afirmă că înțeleg o limbă suficient de bine pentru a putea citi un ziar sau un articol de revistă.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

5D5b Și pentru a citi articole din ziare sau reviste?

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Rusă | Niciuna |
|-----------------|---------|----------|---------|----------|------|---------|
| UE-27 | 25 | 7 | 6 | 4 | 2 | 56 |
| BE | 37 | 28 | 13 | 3 | 0 | 42 |
| BG | 16 | 1 | 3 | 1 | 17 | 64 |
| CZ | 17 | 1 | 8 | 0 | 6 | 46 |
| DK | 58 | 5 | 31 | 2 | 0 | 27 |
| DE | 33 | 5 | 7 | 2 | 2 | 56 |
| EE | 36 | 1 | 7 | 0 | 35 | 26 |
| IE | 4 | 7 | 4 | 2 | 1 | 70 |
| EL | 40 | 4 | 3 | 0 | 1 | 55 |
| ES | 15 | 7 | 1 | 13 | 0 | 56 |
| FR | 32 | 4 | 5 | 9 | 0 | 57 |
| IT | 26 | 9 | 1 | 4 | 0 | 63 |
| CY | 46 | 4 | 1 | 0 | 1 | 46 |
| LV | 27 | 0 | 6 | 1 | 46 | 21 |
| LT | 23 | 1 | 5 | 1 | 61 | 20 |
| LU | 35 | 54 | 52 | 10 | 1 | 15 |
| HU | 12 | 1 | 9 | 0 | 1 | 77 |
| MT | 74 | 4 | 2 | 0 | 0 | 21 |
| NL | 56 | 15 | 46 | 6 | 0 | 28 |
| LA ADRESA: | 43 | 5 | 6 | 2 | 1 | 48 |
| PL | 18 | 1 | 6 | 0 | 6 | 69 |
| PT | 20 | 10 | 1 | 9 | 0 | 68 |
| RO | 20 | 7 | 1 | 2 | 1 | 58 |
| SI | 39 | 1 | 24 | 2 | 1 | 20 |
| SK | 18 | 1 | 12 | 1 | 8 | 32 |
| FI | 49 | 5 | 11 | 4 | 1 | 40 |
| SE | 28 | 5 | 13 | 3 | 0 | 45 |
| REGATUL UNIT | 10 | 13 | 3 | 3 | 1 | 59 |

Țările în care respondenții sunt cel mai probabil să afirme că înțeleg limba engleză suficient de bine pentru a putea citi articole din ziare sau reviste sunt Malta (74 %), Danemarca (58 %), Țările de Jos (56 %), Finlanda (49 %) și Cipru (46 %).

Atât în Malta, cât și în Cipru, proporția respondenților care afirmă că pot face acest lucru este semnificativ mai mică decât proporția care afirmă că sunt în măsură să înțeleagă știrile difuzate în limba engleză (-11 puncte procentuale și, respectiv, -17 puncte procentuale).

Din nou, (în afară de Regatul Unit și Irlanda), statele membre în care respondenții sunt cel mai puțin susceptibili de a spune că înțeleg engleza suficient de bine pentru a citi articole de presă sunt Ungaria (12 %), Spania (15 %), Bulgaria (16 %), Republica Cehă (17 %) și Polonia și Slovacia (18 % în fiecare).

Din nou, este foarte probabil ca franceza să fie menționată ca limbă pe care oamenii o înțeleg suficient de bine pentru a citi articole din ziare și reviste din alte două țări decât Franța, care au franceza ca limbă oficială – Luxemburg (54 %) și Belgia (28 %).

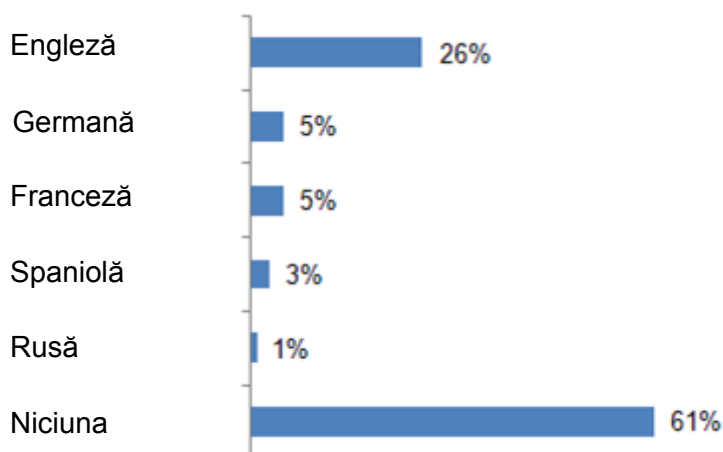
Singurele țări în care cel puțin unul din zece respondenți declară că pot citi articole de presă în limba franceză sunt aceleași cu cele în care cel puțin o persoană din zece poate urmări știrile difuzate – Țările de Jos (15 %), Regatul Unit (13 %) și Portugalia (10 %).

Tiparul țărilor în care respondenții au cea mai mare probabilitate de a înțelege limba germană suficient de bine pentru a citi articole de presă reflectă, de asemenea, cele observate pentru știrile difuzate: Luxemburg (52 %), unde este o limbă oficială, urmată de Țările de Jos (46 %), Danemarca (31 %) și Slovenia (24 %).

Din nou, doar foarte puține persoane din orice alt stat membru decât Spania sunt în măsură să înțeleagă limba spaniolă suficient de bine pentru a putea citi reviste și articole de ziar, respondenții din Luxemburg (10 %), Franța și Portugalia (9 % din fiecare) fiind cei mai susceptibili de a spune că pot.

În mod similar, respondenții din statele membre care anterior făceau parte din Uniunea Sovietică sunt cei mai susceptibili dintre toate statele membre ale UE să spună că înțeleg limba rusă suficient de bine pentru a putea citi articole din reviste și ziare: Lituania (61 %), Letonia (46 %) și Estonia (35 %). Bulgaria este din nou singura țară în care mai mult de unul din zece respondenți declară că pot citi articole din ziare și reviste în limba rusă (17 %).

SD5c Și pentru a comunica online?



Este puțin mai puțin probabil ca europenii să afirme că înțeleg orice limbă străină suficient de bine pentru a o putea utiliza pentru a comunica online (de exemplu, prin e-mail, Twitter, Facebook etc.), două cincimi (39 %) spunând că pot utiliza cel puțin o limbă străină în acest mod.

Din nou, limba cea mai citată este engleza, cu o proporție similară de respondenți (26 %) care afirmă că o înțeleg suficient de bine pentru a o utiliza pentru comunicarea online.

Proporții mult mai mici de respondenți pot utiliza limba franceză (5 %), germană (5 %), spaniolă (3 %), urmată de rusă și italiană (1 %).

NMS12 este mai probabil decât UE15 să poată comunica online în limba rusă (5 % față de 0,5 %) și mai puțin probabil decât UE-15 să poată face acest lucru în limba engleză (22 % față de 28 %), franceză (2 % față de 6 %) și spaniolă (1 % față de 3 %).

La nivel național, statele membre în care respondenții sunt cei mai susceptibili să spună că înțeleg engleza suficient de bine pentru a o putea utiliza pentru comunicarea online sunt Malta (64 %), Danemarca (58 %),

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Țările de Jos (56 %), Finlanda (51 %), Grecia (46 %), Austria (45 %) și Cipru (44 %). Din nou, în Malta și Cipru, proporția respondenților care afirmă că pot utiliza limba engleză pentru a comunica online este semnificativ mai mică decât proporția care afirmă că sunt în măsură să înțeleagă știrile difuzate în limba engleză (-21 puncte procentuale și, respectiv, -19 puncte procentuale).

Statele membre în care respondenții sunt cel mai puțin susceptibili de a afirma că înțeleg limba engleză suficient de bine pentru a o utiliza pentru comunicarea online, cu excepția Regatului Unit și a Irlandei, sunt Ungaria (16 %), Spania și Slovacia (17 % în fiecare), Republica Cehă (19 %) și Bulgaria, Polonia și Portugalia (20 % în fiecare).

În toate aceste state membre, engleza este încă menționată pe scară mai largă decât franceza, germana, spaniola sau rusa ca limbă pe care respondenții o înțeleg suficient de bine pentru a putea comunica online.

Mai puțin de unul din zece respondenți sunt în măsură să comunice online în limba franceză în toate statele membre, altele decât Luxemburg (41 %) și Belgia (19 %), unde franceza este o limbă oficială.

Printre celelalte state membre, este foarte probabil ca limba franceză să fie utilizată online de către respondenții din Regatul Unit (8 %), Țările de Jos (7 %) și Irlanda, Italia și Portugalia (6 % în fiecare).

Este foarte probabil ca germana să fie menționată ca limbă pe care oamenii o înțeleg suficient de bine pentru a o utiliza pentru comunicarea online în Luxemburg (37 %), unde este o limbă oficială, urmată de Țările de Jos (31 %), Danemarca (19 %) și Slovenia (16 %).

Foarte puține persoane din orice țară a UE, alta decât Spania (9 %) sunt în măsură să înțeleagă limba spaniolă suficient de bine pentru a o utiliza pentru a comunica online cu respondenții din Franța (6 %), Luxemburg și Portugalia (5 % în fiecare), cu cea mai mare probabilitate de a spune că pot.

Capacitatea de a utiliza limba rusă pentru comunicarea online este cea mai răspândită în statele membre ale UE care anterior făceau parte din Uniunea Sovietică, Letonia (41 %), Lituania (40 %) și Estonia (19 %). Singura țară în care cel puțin unul din zece respondenți declară că înțelege limba rusă suficient de bine pentru a putea face acest lucru este Bulgaria (10 %), o fostă țară din Blocul Estic cu un alfabet similar de origine slavă.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD5c Și pentru a comunica online?

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Rusă | Niciuna |
|-----------------|---------|----------|---------|----------|------|---------|
| UE-27 | 26 % | 5 % | 5 % | 3 % | 1 % | 61 % |
| BE | 40 % | 19 % | 7 % | 2 % | 0 % | 47 % |
| BG | 20 % | 0 % | 3 % | 1 % | 10 % | 69 % |
| CZ | 19 % | 1 % | 7 % | 0 % | 2 % | 58 % |
| DK | 58 % | 2 % | 19 % | 1 % | 0 % | 32 % |
| DE | 32 % | 4 % | 7 % | 1 % | 1 % | 59 % |
| EE | 42 % | 1 % | 5 % | 0 % | 19 % | 30 % |
| IE | 4 % | 6 % | 3 % | 2 % | 1 % | 74 % |
| EL | 46 % | 4 % | 2 % | 0 % | 1 % | 50 % |
| ES | 17 % | 5 % | 1 % | 9 % | 0 % | 65 % |
| FR | 29 % | 3 % | 2 % | 6 % | 0 % | 64 % |
| IT | 29 % | 6 % | 2 % | 2 % | 0 % | 64 % |
| CY | 44 % | 3 % | 1 % | 0 % | 1 % | 51 % |
| LV | 28 % | 0 % | 3 % | 1 % | 41 % | 25 % |
| LT | 31 % | 1 % | 4 % | 1 % | 40 % | 31 % |
| LU | 33 % | 41 % | 37 % | 5 % | 1 % | 30 % |
| HU | 16 % | 1 % | 8 % | 0 % | 1 % | 74 % |
| MT | 64 % | 3 % | 1 % | 0 % | 0 % | 32 % |
| NL | 56 % | 7 % | 31 % | 3 % | 0 % | 37 % |
| LA ADRESA: | 45 % | 5 % | 5 % | 2 % | 0 % | 47 % |
| PL | 20 % | 1 % | 5 % | 1 % | 4 % | 69 % |
| PT | 20 % | 6 % | 0 % | 5 % | 0 % | 72 % |
| RO | 24 % | 5 % | 1 % | 2 % | 1 % | 59 % |
| SI | 43 % | 1 % | 16 % | 1 % | 1 % | 34 % |
| SK | 17 % | 1 % | 9 % | 1 % | 3 % | 47 % |
| FI | 51 % | 3 % | 8 % | 4 % | 1 % | 42 % |
| SE | 30 % | 1 % | 4 % | 1 % | 1 % | 59 % |
| REGATUL UNIT | 10 % | 8 % | 2 % | 2 % | 2 % | 66 % |

În ceea ce privește numărul total de limbi pe care europenii le pot utiliza pentru aceste activități pasive (și anume, incluzând orice limbă străină menționată, nu doar engleza, franceza, germana, spaniola și rusa), aproximativ trei din zece respondenți afirmă că cunosc o limbă suficient de bine pentru a urmări știrile (29 %) o proporție similară că cunosc o limbă suficient de bine pentru a citi ziare sau reviste (29 %) și o proporție puțin mai mică că înțeleg o limbă străină suficient de bine pentru a putea comunica online (27 %).

Mai puțin de unul din zece respondenți înțeleg două limbi suficient de bine pentru a urmări știrile difuzate (9 %), pentru a citi articole de presă (9 %) și pentru a comunica online (7 %). Doar o minoritate mică (3 % sau mai puțin) declară că înțelege cel puțin trei limbi.

Există o minoritate de europeni care nu sunt în măsură să înțeleagă o limbă străină suficient de bine pentru a putea purta o conversație, dar care pot înțelege o limbă străină suficient de bine pentru a întreprinde una dintre aceste activități pasive.

Astfel, 8 % dintre respondenții care spun că nu vorbesc nicio limbă străină pot urmări știrile la televizor sau la radio într-o limbă străină; 9 % pot citi articole din ziare sau reviste într-o limbă străină; iar 6 % pot comunica online într-o limbă străină.

Grupurile demografice și comportamentale cu cea mai mare probabilitate de a înțelege o limbă străină suficient de bine pentru a desfășura aceste activități pasive sunt¹²:

- tinerii, în special cei cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani
 - * Comunicarea online (44 % față de 13 % respectiv)
 - * Reviste de lectură și articole din ziare (41 % față de 20 %)
 - * În urma știrilor de la televiziune sau radio (41 % față de 20 %)
- cei care, în ceea ce privește ocupația, sunt studenți, în special în comparație cu persoanele casnice și pensionarii
 - * Comunicarea online (51 % față de 18 % și, respectiv, 11 %)
 - * Reviste de lectură și articole din ziare (46 % față de 22 % și 18 %)
 - * În urma știrilor de la televiziune sau radio (46 % față de 22 % și 20 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care au terminat studiile în vârstă de 15 ani
 - * Comunicarea online (37 % față de 9 %)
 - * Reviste de lectură și articole din ziare (38 % față de 14 %)
 - * În urma știrilor de la televiziune sau radio (37 % față de 16 %)
- persoanele care locuiesc în orașe mari, în special în comparație cu cele care locuiesc în satele rurale
 - * Comunicarea online (32 % față de 23 %, respectiv)
- persoanele care folosesc internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl folosesc niciodată
 - * Comunicarea online (38 % față de 7 % respectiv)
 - * Reviste de lectură și articole din ziare (37 % față de 16 %)
 - * În urma știrilor de la televiziune sau radio (36 % față de 18 %)
- cei care se poziționează mai sus pe scara de poziționare socială, în special cei care se plasează sus în comparație cu cei care se poziționează jos

¹² Această analiză se bazează pe respondenții care spun că cunosc o limbă străină suficient de bine pentru a putea desfășura activitatea

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

- * Comunicarea online (31 % față de 20 %, respectiv)
- * Reviste de lectură și articole din ziare (32 % față de 24 %)
- * În urma știrilor de la televiziune sau radio (33 % față de 24 %)

Este de înțeles că persoanele care învață limbi străine foarte active sau active sunt mai susceptibile decât cei care sunt inactivi să înțeleagă o limbă străină suficient de bine pentru a desfășura toate aceste activități pasive:

- * Comunicarea online (44 % și, respectiv, 43 % față de 23 %)
- * Reviste de lectură și articole din ziare (37 % și 43 % față de 25 %)
- * În urma știrilor de la televiziune sau radio (42 % și 43 % față de 26 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD5abc.2 Întrebările anterioare au fost despre limbile pe care le vorbiți suficient de bine pentru a putea avea o conversație. Ce alte limbi decât limba ta maternă înțelegi destul de bine pentru a...

Răspunsuri: „1 limbă”

| | urmăriți radio televiziune | știrile la sau citiți ziare sau reviste | din comunicați online |
|---|----------------------------------|---|-----------------------------|
| UE-27 | 29 % | 29 % | 27 % |
| Vârstă | | | |
| 15-24 | 41 % | 41 % | 44 % |
| 25-39 | 33 % | 36 % | 37 % |
| 40-54 | 30 % | 29 % | 26 % |
| 55+ | 21 % | 20 % | 13 % |
| Educație (sfârșitul) | | | |
| —15 | 16 % | 14 % | 9 % |
| 16-19 | 27 % | 27 % | 23 % |
| 20+ | 37 % | 37 % | 38 % |
| Încă studiază | 46 % | 46 % | 51 % |
| Urbanizarea subiectivă | | | |
| Sat rural | 27 % | 26 % | 23 % |
| Oraș mic/mijloc | 28 % | 29 % | 27 % |
| Oraș mare | 34 % | 33 % | 32 % |
| Scala de ocupare a respondenților | | | |
| Persoană care desfășoară o activitate independentă | 34 % | 32 % | 32 % |
| Manageri | 37 % | 39 % | 39 % |
| Alte gulere albe | 35 % | 35 % | 34 % |
| Lucrători manuali | 29 % | 28 % | 27 % |
| Persoane din casă | 22 % | 22 % | 18 % |
| Șomeri | 27 % | 29 % | 27 % |
| Pensionat | 20 % | 18 % | 11 % |
| Studenti | 46 % | 46 % | 51 % |
| Utilizarea internetului | | | |
| În fiecare zi | 36 % | 37 % | 38 % |
| De multe ori/Uneori | 28 % | 26 % | 23 % |
| Niciodată | 18 % | 16 % | 7 % |
| Autopoziționarea pe scara socială | | | |
| Scăzut (1-4) | 24 % | 24 % | 20 % |
| Mediu (5-6) | 30 % | 29 % | 27 % |
| Mare (7-10) | 33 % | 32 % | 31 % |
| Activitatea de cursant de limbi străine | | | |
| Foarte activă | 42 % | 37 % | 44 % |
| Activă | 43 % | 43 % | 43 % |
| Inactivă | 26 % | 25 % | 23 % |

II UTILIZAREA LIMBILOR

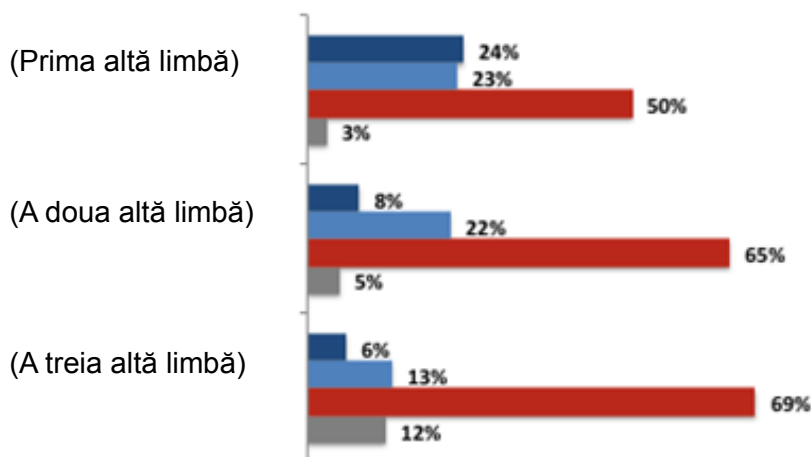
După ce a explorat nivelul multilingvismului în Europa, acest capitol al raportului analizează modul în care europenii utilizează limbile străine pe care le înțeleg suficient de bine pentru a putea purta o conversație, în

cea ce privește cât de des le utilizează și la ce folosesc, înainte de a încheia cu o secțiune privind activitatea recentă și planificată de învățare a limbilor străine.

1 FRECVENȚA UTILIZĂRII

Există o relație clară între ordinea în care este menționată o limbă (și anume, fluența percepută) și frecvența cu care este utilizată această limbă.

SD3 Cât de des utilizați...



Respondenții au fost întrebați cât de frecvent au folosit fiecare limbă străină pe care au spus că o pot vorbi suficient de bine pentru a purta o conversație, până la maximum trei¹³.

Astfel, un sfert (24 %) dintre respondenți utilizează prima limbă străină în fiecare zi sau aproape în fiecare zi, o proporție similară (23 %) o utilizează adesea, iar restul (50 %) o utilizează ocazional.

Este mult mai puțin probabil ca respondenții să utilizeze a doua limbă în fiecare zi sau aproape în fiecare zi (8 %) și, în consecință, este mai probabil să o utilizeze doar ocazional (65 %).

În mod similar, doar 6 % dintre respondenții care vorbesc o a treia limbă străină o folosesc „în fiecare zi”, aproximativ unul din opt (13 %) îl utilizează adesea, dar nu zilnic, și aproximativ șapte din zece (69 %) o folosesc ocazional.

Există variații naționale pe scară largă.

Dintre primele limbi străine menționate, statele membre în care este cel mai probabil ca aceste limbi să fie utilizate în fiecare zi sau aproape în fiecare zi sunt Luxemburg (67 %), Malta (49 %), Spania și Letonia (44 % în fiecare), Danemarca (41 %), Cipru (39 %) și Suedia (38 %).

Statele membre în care este cel mai probabil ca aceste limbi să fie utilizate ocazional sunt Portugalia (68 %), Italia (61 %), Republica Cehă și Regatul Unit (60 % în fiecare), Polonia (59 %), Austria (58 %) și Ungaria (57 %).

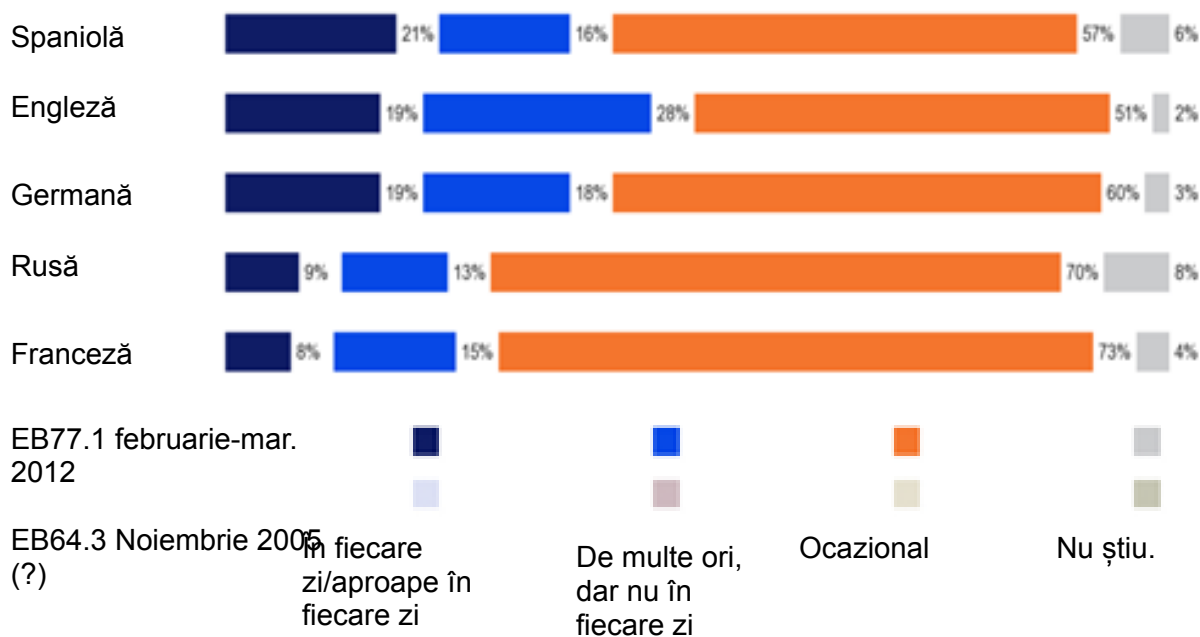
¹³ SD3. Pentru LANGUAGE ADDITIONAL EACH MENȚIONAT la D48b, D48c și D48d "Cât de des utilizați dvs.....? Primalimbă suplimentară , adoua limbă suplimentară , a treia limbă suplimentară? În fiecare zi/aproape în fiecare zi, Adesea, dar nu pe o bază de zi cu zi, Ocazional, Nu știu"

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD3.1 Cât de des utilizați dumneavoastră (FIRST ALTE LANGUAGE)?

| | În fiecare zi/aproape fiecare zi | De multe ori, în dar nu pe bază de zi cu zi | Ocazionally | Nu știu. |
|--------------|----------------------------------|---|-------------|----------|
| UE-27 | 24,00 % | 23,00 % | 50,00 % | 3,00 % |
| BE | 29,00 % | 27,00 % | 44,00 % | 0,00 % |
| BG | 18,00 % | 29,00 % | 49,00 % | 4,00 % |
| CZ | 10,00 % | 29,00 % | 60,00 % | 1,00 % |
| DK | 41,00 % | 25,00 % | 33,00 % | 1,00 % |
| DE | 26,00 % | 22,00 % | 50,00 % | 2,00 % |
| EE | 34,00 % | 30,00 % | 34,00 % | 2,00 % |
| IE | 22,00 % | 21,00 % | 51,00 % | 6,00 % |
| EL | 15,00 % | 31,00 % | 54,00 % | 0,00 % |
| ES | 44,00 % | 21,00 % | 32,00 % | 3,00 % |
| FR | 19,00 % | 24,00 % | 55,00 % | 2,00 % |
| IT | 9,00 % | 26,00 % | 61,00 % | 4,00 % |
| CY | 39,00 % | 26,00 % | 35,00 % | 0,00 % |
| LV | 44,00 % | 24,00 % | 31,00 % | 1,00 % |
| LT | 22,00 % | 25,00 % | 49,00 % | 4,00 % |
| LU | 67,00 % | 17,00 % | 16,00 % | 0,00 % |
| HU | 15,00 % | 27,00 % | 57,00 % | 1,00 % |
| MT | 49,00 % | 23,00 % | 28,00 % | 0,00 % |
| NL | 31,00 % | 32,00 % | 37,00 % | 0,00 % |
| LA ADRESA: | 12,00 % | 24,00 % | 58,00 % | 6,00 % |
| PL | 11,00 % | 24,00 % | 59,00 % | 6,00 % |
| PT | 11,00 % | 24,00 % | 59,00 % | 6,00 % |
| RO | 20,00 % | 25,00 % | 51,00 % | 4,00 % |
| SI | 23,00 % | 27,00 % | 49,00 % | 1,00 % |
| SK | 18,00 % | 29,00 % | 51,00 % | 2,00 % |
| FI | 33,00 % | 24,00 % | 42,00 % | 1,00 % |
| SE | 38,00 % | 23,00 % | 39,00 % | 0,00 % |
| REGATUL UNIT | 28,00 % | 10,00 % | 60,00 % | 2,00 % |

SD3 Cât de des utilizați...



În ceea ce privește cele mai vorbite cinci limbi străine din UE, precum și dintre europenii care sunt capabili să vorbească fiecare, este foarte probabil ca engleza să fie limba utilizată mai mult decât ocazional.

Puțin sub jumătate (47 %) dintre respondenții care vorbesc limba engleză spun că o folosesc mai mult decât ocazional, o cincime (19 %) spunând că o folosesc în fiecare zi sau aproape în fiecare zi și peste un sfert (28 %) spun că o folosesc adesea, dar nu zilnic.

Puțin sub două cincimi dintre respondenții care vorbesc spaniola (37 %) și aceeași proporție dintre cei care vorbesc germana (37 %) spun că folosesc limba mai mult decât ocazional. Cei care vorbesc spaniola sunt puțin mai susceptibili să spună că o folosesc zilnic sau aproape zilnic (21 %), comparativ cu cei care vorbesc germana și engleza (19 %).

Franceza și rusa sunt cele mai probabile dintre cele cinci limbi folosite doar ocazional, șapte din zece (70 %) dintre cei care vorbesc rusa și o proporție ușor mai mare dintre cei care vorbesc franceza (73 %) spunând că fac acest lucru ocazional.

Mai puțin de unul din zece europeni utilizează franceză (8 %) și rusă (9 %) în fiecare zi sau aproape în fiecare zi.

Nu este posibil să se compare rezultatele cu cele obținute în 2005, deoarece modul în care au fost colectate informațiile s-a schimbat¹⁴.

Respondenții din UE-15 au tendința de a utiliza limbi străine mai frecvent decât cei din NMS12 și, în special, de a le utiliza zilnic sau aproape zilnic, în special:

- Germană (23 % dintre cele din UE-15 față de 7 % dintre cele din NMS12)

¹⁴ În 2005, respondenților li s-au adresat o serie de 3 întrebări: „Ce limbi, în afară de limba maternă, utilizați aproape zilnic?”... „Și de multe ori, dar nu pe o bază de zi cu zi?”... „Și ocazional, de exemplu, în călătorii în străinătate sau cu vizitatori străini?”, cu mai multe răspunsuri posibile la fiecare întrebare.

- Spaniolă (22 % față de 3 %, respectiv)
- Franceză (9 % față de 3 %)
- Rusă (15 % față de 7 %)

Statele membre în care este cel mai probabil ca persoanele care vorbesc engleza ca limbă străină să o folosească în fiecare zi sau aproape în fiecare zi sunt – cu excepția Regatului Unit și a Irlandei, unde este o limbă oficială – Malta (48 %), Danemarca (41 %), Suedia (37 %), Cipru (36 %), Finlanda și Luxemburg (31 % în fiecare dintre acestea) și Estonia (28 %).

Cele în care vorbitorii de engleză ca limbă străină sunt, cel mai probabil, Portugalia (66 %), Italia (63 %), Austria (61 %), Germania (58 %) și Franța (57 %).

Domeniul de aplicare pentru examinarea competențelor autoevaluate în franceză, germană, spaniolă și rusă la nivel național este limitat de dimensiunile de bază pentru majoritatea statelor membre, deoarece aceste limbi sunt vorbite pe scară largă doar într-un număr mic de țări.

Prin urmare, analiza la nivel de țară se limitează la limba engleză, care este vorbită pe scară largă în majoritatea țărilor UE.

2 SITUAȚIA UTILIZĂRII

Această secțiune se concentrează asupra modului în care europenii folosesc limbile străine pe care le pot vorbi.

Limbi străine raportate ca un instrument util pentru accesarea internetului și a altor mijloace de informare în masă

Respondenților care vorbeau o limbă străină li s-a prezentat un card care prezintă diferite situații și i-au cerut până la două limbi străine pe care le pot vorbi, atunci când folosesc în mod regulat fiecare dintre acestea¹⁵. Aceste informații au fost colectate și înregistrate separat pentru prima și a doua limbă străină menționată¹⁶. Respondenții au putut menționa câte situații le-au fost aplicate.

Situația în care europenii sunt cei mai susceptibili de a-și folosi în mod regulat prima limbă străină se află în vacanță în străinătate, puțin sub jumătate (45 %) dintre respondenți afirmând că fac acest lucru.

Aproximativ o treime dintre europeni utilizează în mod regulat prima limbă străină atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radioul (34 %), pe internet (34 %) și când comunică cu prietenii (31 %).

Un sfert dintre respondenți utilizează prima limbă străină în conversațiile la locul de muncă (25 %) și atunci când citesc cărți, ziare sau reviste (24 %).

Oarecum mai puțini – aproximativ o șesime dintre respondenți – folosesc prima limbă străină fie atunci când scriu e-mailuri sau scrisori la locul de muncă (17 %) sau când citesc la locul de muncă (16 %) și o proporție similară (16 %) atunci când comunică cu membrii familiei.

Este cel mai puțin probabil ca europenii să utilizeze în mod regulat prima limbă străină atunci când studiază limbi străine (12 %), studiază altceva (9 %) și când călătoresc în străinătate în interes de afaceri (10 %).

O minoritate de europeni (6 %) nu utilizează în mod regulat prima limbă străină în nicio situație.

15 SD4a. și SD4b. Pentru D48b și D48c "Când utilizați în mod regulat (FIRST/SECOND LANGUAGE MENȚIONAT)? (Show CARD - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Conversații la locul de muncă, fie față în față, fie prin telefon; Citirea la locul de muncă; Scrierea de e-mailuri/scrisori la locul de muncă; Călătoriile în străinătate în interes de afaceri; În timp ce studiați limbi străine; În timp ce studiați altceva; Comunicarea cu membrii familiei dumneavoastră ; Comunicarea cu prietenii; În vacanțe în străinătate; Vizionarea de filme/televiziune/ascultare la radio; Lectură cărți/ziare/reviste; Pe internet; Altele (SPONTANEOUS); Niciuna (SPONTANEOUS); Nu știu.

16 Până la trei limbi străine au fost înregistrate la D48b-d în ordinea fluenței. Această întrebare utilizează doar prima și a doua limbă menționată. \

SD4a. Când utilizați în mod regulat (FIRST ALTE LANGUAGE)?



Cele mai notabile schimbări din 2005 sunt creșterea proporției europenilor care folosesc în mod regulat prima limbă străină menționată pe internet (+ 10 puncte procentuale), atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radio (+ 7 puncte) și când comunică cu prietenii (+ 4 puncte).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Dintre cei care vorbesc cel puțin două limbi străine, modul cel mai frecvent în care își folosesc a doua limbă în mod regulat este, la fel ca prima, în vacanță în străinătate, cu o proporție ușor mai mică (42 %) de respondenți care afirmă că fac acest lucru.

Cu toate acestea, pentru toate celelalte situații, proporțiile respondenților care folosesc în mod regulat a doua limbă sunt, nu surprinzător, mult mai mici.

Între o cincime și un sfert dintre acești respondenți își folosesc în mod regulat a doua limbă străină atunci când comunică cu prietenii (23 % față de 31 % pentru prima lor limbă), vizionând filme/televiziune sau ascultând radio (22 % față de 34 %) și pe internet (20 % față de 34 %).

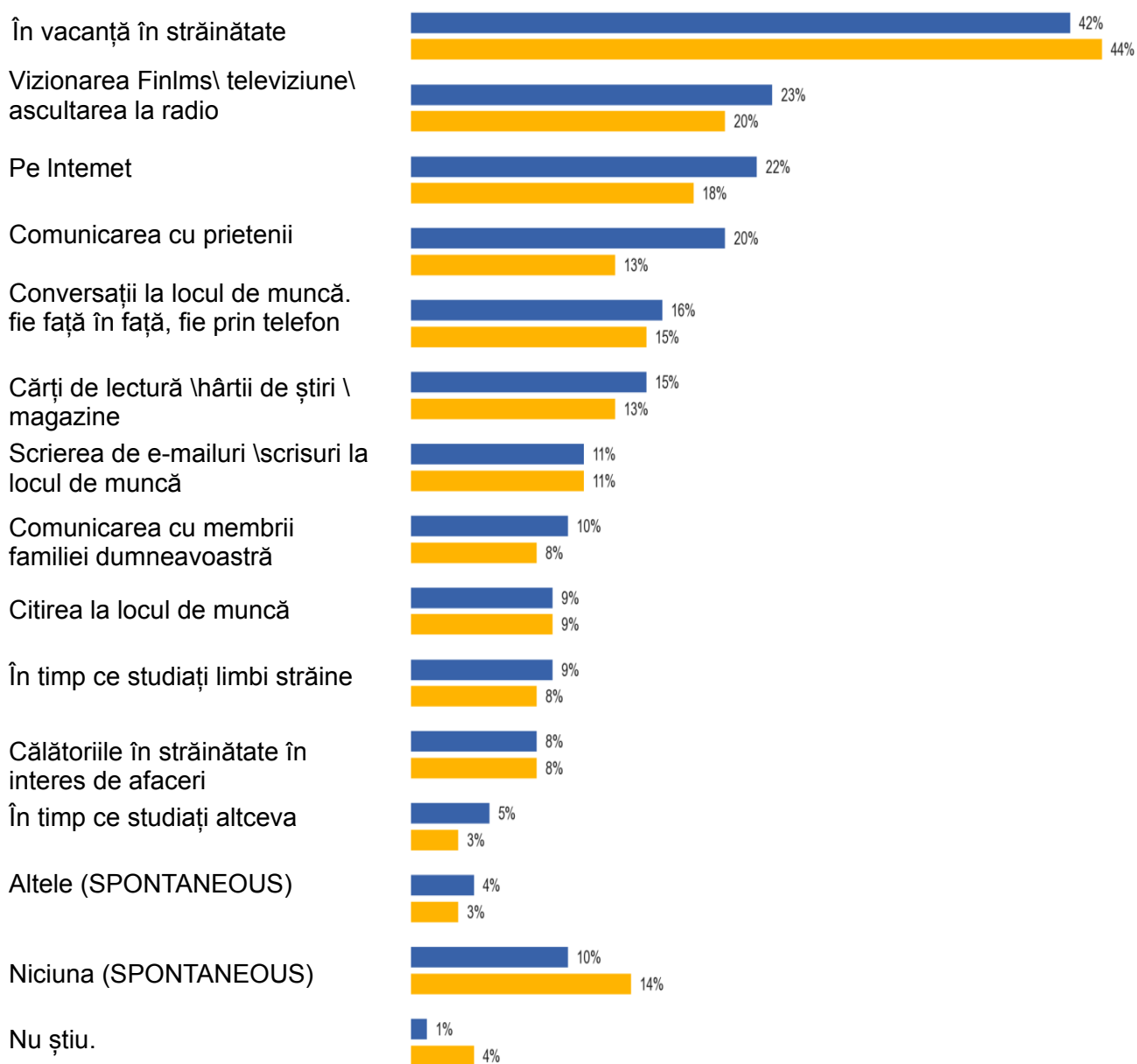
Un procent puțin mai mic de respondenți utilizează în mod regulat această limbă străină în conversațiile la locul de muncă (16 % față de 25 % pentru prima lor limbă) și atunci când citesc cărți, ziare sau reviste (15 % față de 24 %).

Este cel mai puțin probabil ca europenii să își folosească în mod regulat a doua limbă străină atunci când studiază altceva decât limbile străine (5 % față de 9 % pentru prima lor limbă), atunci când călătoresc în străinătate în interes de afaceri (8 % față de 10 %), când scriu e-mailuri/scriseori la locul de muncă (9 % față de 17 %) și când citesc la locul de muncă (9 % față de 16 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Unul din zece europeni (10 %) nu utilizează a doua limbă străină în nicio situație, în comparație cu 6 % pentru prima lor limbă.

SD4b. Când utilizați în mod regulat (SECOND OTHER LANGUAGE)?



■ EB77.1 februarie 2012 (UE27)
 ■ EB64.3 noiembrie-decembrie 2005

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Cele mai notabile schimbări din 2005 sunt, în linii mari, similare cu cele observate în primele limbi menționate.

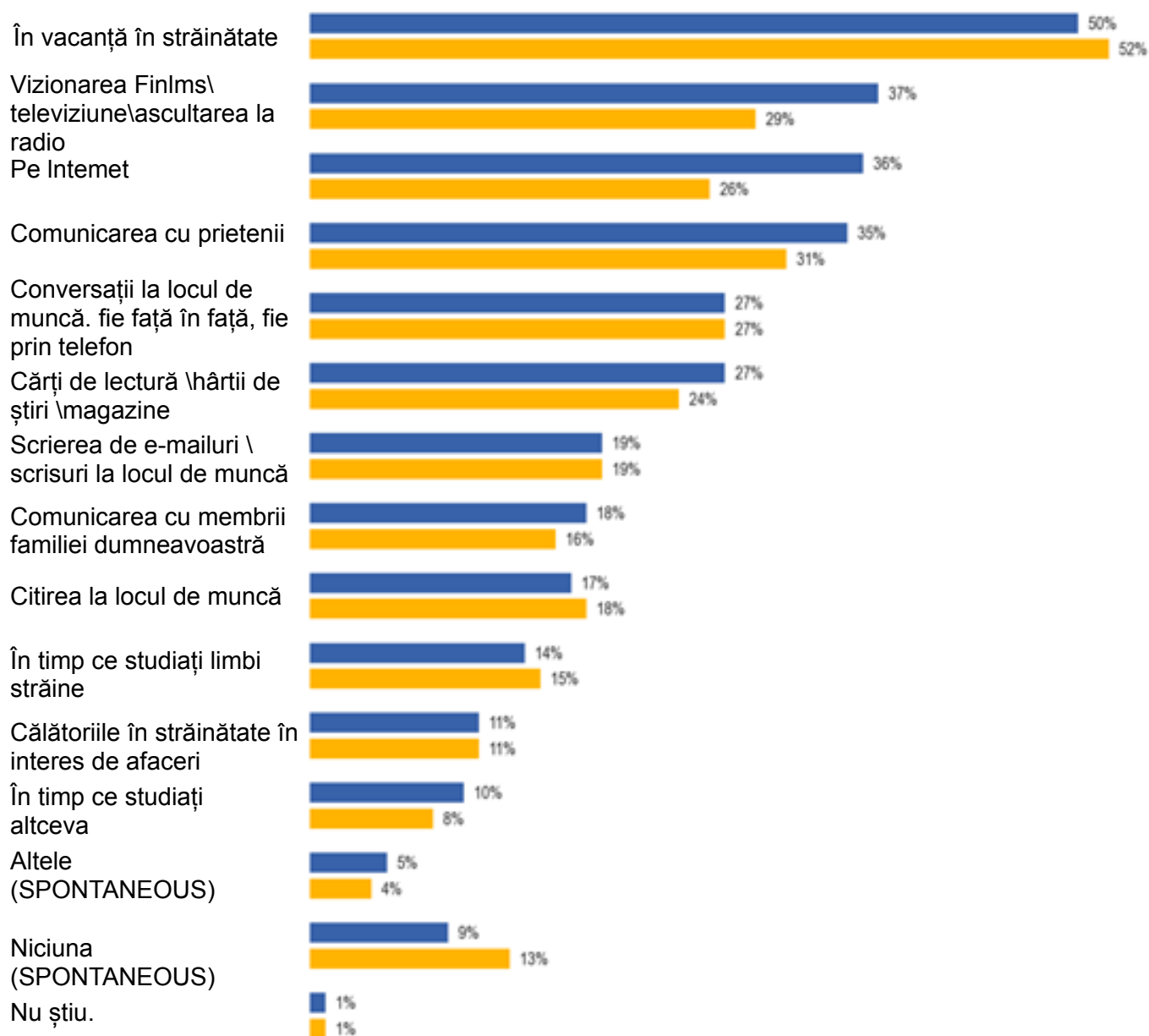
Se înregistrează o creștere a proporției europenilor care folosesc în mod regulat pe internet cea de-a doua limbă străină menționată (+ 7 puncte procentuale), atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radioul (+ 4 puncte) și când comunică cu prietenii (+ 3 puncte).

Proporția respondenților care afirmă că nu utilizează a doua limbă pentru nicio activitate a scăzut de la 14 % în 2005 la 10 % în 2012.

Graficul de mai jos prezintă utilizarea totală a limbilor în fiecare dintre situații, combinând răspunsurile pe care respondenții le-au dat pentru prima și a doua limbă străină menționată.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD4T Când utilizați în mod regulat (prima altă limbă)(a doua limbă)? — TOTAL



■ EB77.1 februarie 2012 (UE27)
 ■ EB64.3 noiembrie-decembrie 2005

Aceste rezultate le reflectă îndeaproape pe cele din primele limbi ale respondenților, cu creșteri mici ale proporției care afirmă că își folosesc limbile în diferite situații.

Prin urmare, cea mai frecventă utilizare a limbilor străine este în vacanță în străinătate (50 %), urmată de vizionarea de filme/televiziune sau ascultarea radioului (37 %), utilizarea internetului (36 %) și comunicarea cu prietenii (35 %).

Cele mai notabile schimbări din 2005 le reflectă din nou pe cele pentru prima și a doua limbă menționată, cu o creștere a proporției europenilor care utilizează în mod regulat limbi străine pe internet (+ 10 puncte procentuale), atunci când vizionează filme/televiziune/ascultare către radio (+ 8 puncte) și atunci când comunicați cu prietenii (+ 4 puncte).

S-a înregistrat o creștere a proporției în care se afirmă că folosesc în mod regulat limbi străine într-un fel ilustrat printr-o scădere a proporției europenilor care nu spun „niciuna” (-4 puncte)¹⁷.

Există diferențe între UE-15 și NMS12. Respondenții din UE-15 au mai multe șanse decât cei din SMN12 să utilizeze în mod regulat limbi străine pentru majoritatea activităților, în special în vacanțe în străinătate (55 % față de 32 %, respectiv), atunci când comunică cu membrii familiei (22 % față de 8 %), când citesc la locul de muncă (20 % față de 9 %), scriind e-mailuri/scriori la locul de muncă (20 % față de 12 %) și având conversații la locul de muncă (29 % față de 21 %).

La nivel național, există variații pe scară largă.

Utilizarea limbilor străine în timpul vacanțelor în străinătate este modalitatea cea mai frecvent citată de utilizare a acestora în 14 state membre.

Țările în care respondenții sunt cel mai probabil să afirme că folosesc în mod regulat limbi străine în această situație sunt Danemarca (84 %), Suedia (77 %), Țările de Jos (74 %), Austria (71 %), Finlanda (65 %) și Germania (64 %).

Țările în care respondenții sunt cel mai puțin susceptibili de a face acest lucru sunt Letonia (15 %), Lituania (18 %), Bulgaria (19 %) și Spania și România (21 % în fiecare).

Statele membre în care este cel mai probabil ca respondenții să utilizeze în mod regulat limbi străine atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radioul sunt Malta (82 %), Luxemburg (73 %), Suedia (72 %), Danemarca (71 %), Lituania (70 %), Slovenia (68 %) și Letonia (65 %). Este, de asemenea, cel mai frecvent mod de utilizare a limbilor străine în Slovacia (58 %), Cipru (51 %), Bulgaria (46 %) și România (45 %).

Este cel mai puțin frecvent mod de utilizare a limbilor străine în Italia (15 %), Austria (22 %), Ungaria (23 %) și Polonia (24 %).

Țările în care este cel mai probabil ca respondenții să utilizeze în mod regulat limbi străine pe internet sunt Suedia (71 %), Danemarca (69 %) și Finlanda (61 %).

Grecia este singurul stat membru în care respondenții au mai multe șanse să utilizeze limbi străine pe internet decât să le utilizeze pentru orice altceva (52 %).

Este cel mai puțin probabil ca utilizarea internetului să fie menționată de respondenții din Irlanda (14 %).

Utilizarea regulată a limbilor străine pentru a comunica cu prietenii este cea mai răspândită în Luxemburg (66 %) și în Spania (55 %). Este cel mai frecvent mod prin care respondenții folosesc în mod regulat limbi străine în Spania și, de asemenea, în Portugalia (30 %).

Acest mod de a utiliza în mod regulat limbi străine este cel mai puțin răspândit în Polonia (21 %).

Utilizarea regulată a limbilor străine în conversațiile la locul de muncă (fie față în față, fie prin telefon) este cel mai probabil să aibă loc în Letonia, unde trei cincimi dintre respondenți (61 %) afirmă că fac acest lucru. Este, de asemenea, cel mai frecvent mod de utilizare a limbilor străine în Estonia (55 %).

Deși limbile străine sunt utilizate în mod regulat pentru alte activități, niciuna dintre aceste activități nu este cea mai răspândită activitate din niciun stat membru.

Majoritatea respondenților din Luxemburg (69 %), Malta (57 %) și Suedia (52 %) utilizează limbi străine atunci când citesc cărți/ziare/reviste.

¹⁷„Niciunul” este definit aici ca fiind acei respondenți care spun „Nici unul” fie în primalimbă, fie în limba MENȚIONDĂ SECONDĂ

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Utilizarea limbilor străine în acest mod este cel mai puțin probabil să fie citată de respondenții din Polonia (10 %), Italia și Ungaria (13 % în fiecare) și Portugalia (14 %).

Utilizarea regulată a limbilor străine atunci când comunică cu membrii familiei primește cele mai multe mențiuni din partea respondenților din Luxemburg (39 %), Spania (32 %), urmată de Irlanda și Regatul Unit (31 % în fiecare).

Este cel mai puțin probabil ca aceasta să fie menționată ca o modalitate prin care limbile străine sunt utilizate în mod regulat în Polonia (5 %), Grecia și România (6 % în fiecare), precum și Bulgaria și Italia (7 % în fiecare).

Utilizarea regulată a limbilor străine atunci când scrie e-mailuri/scrisori la locul de muncă este cea mai răspândită în Luxemburg (40 %), Malta (38 %) și Suedia (34 %).

Este cel mai puțin răspândit în Bulgaria și Irlanda (8 % în fiecare).

Țările în care respondenții sunt cei mai susceptibili să spună că folosesc limbi străine atunci când citesc la locul de muncă sunt Luxemburg (42 %), Suedia (37 %), Finlanda (33 %) și Danemarca (32 %).

Țările cel mai puțin susceptibile de a utiliza limbi străine în acest mod sunt România și Republica Cehă (6 % fiecare) și Polonia (8 %).

Utilizarea regulată a limbilor străine atunci când studiază o limbă este citată cel mai frecvent de respondenții din Ungaria (27 %), urmată de cei din Republica Cehă (21 %).

Este cel mai puțin probabil ca limbile străine să fie utilizate astfel în Austria (5 %) și în Țările de Jos (7 %).

Utilizarea regulată a limbilor străine atunci când studiază altceva este cel mai probabil să aibă loc în Suedia (18 %) și cel mai puțin probabil să se desfășoare în Polonia (4 %).

În cele din urmă, țara în care este cel mai probabil ca respondenții să utilizeze în mod regulat limbi străine atunci când călătoresc în străinătate în interes de afaceri este Suedia (23 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

SD4T Când utilizați în mod regulat (prima altă limbă)\ (a doua altă limbă)? — TOTAL

| | În vacanță în străinătate | Vizionarea în televiziune\ ascultarea la radio | Pe Internet | Comunicare a cu prietenii | Conversații la locul de muncă\ face-to-face sau prin telefon | Cărți de lectură\ hârtii de știri\ magazine | Scrierea de emailuri\ scrisuri la locul de muncă | Comunicare a cu membrii familiei dumneavoastră | Citirea la locul de muncă | În timp ce studiați limbi străine | Călătoriile în străinătate în interes de afaceri | În timp ce studiați altceva | Altele (SPONTANE) | Niciuna (SPONTANEA) | Nu știu. |
|-----------------------------|---------------------------|--|-------------|---------------------------|--|---|--|--|---------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------------|-------------------|---------------------|----------|
| UE-27 | 50 % | 37 % | 36 % | 35 % | 27 % | 27 % | 19 % | 18 % | 17 % | 14 % | 11 % | 10 % | 5 % | 9 % | 1 % |
| BE | 59 % | 49 % | 38 % | 38 % | 38 % | 27 % | 25 % | 17 % | 20 % | 8 % | 9 % | 7 % | 3 % | 3 % | 0 % |
| BG | 19 % | 46 % | 31 % | 33 % | 16 % | 17 % | 7 % | 8 % | 10 % | 9 % | 10 % | 7 % | 11 % | 9 % | 1 % |
| CZ | 56 % | 37 % | 31 % | 35 % | 23 % | 22 % | 10 % | 14 % | 6 % | 21 % | 12 % | 7 % | 3 % | 9 % | 0 % |
| DK | 84 % | 71 % | 69 % | 38 % | 36 % | 42 % | 22 % | 26 % | 32 % | 10 % | 15 % | 12 % | 2 % | 4 % | 0 % |
| DE | 64 % | 30 % | 40 % | 35 % | 24 % | 30 % | 23 % | 23 % | 19 % | 15 % | 9 % | 15 % | 3 % | 11 % | 0 % |
| EE | 29 % | 54 % | 38 % | 38 % | 55 % | 24 % | 9 % | 19 % | 20 % | 13 % | 11 % | 10 % | 3 % | 8 % | 0 % |
| IE | 40 % | 26 % | 14 % | 28 % | 24 % | 16 % | 31 % | 8 % | 10 % | 13 % | 10 % | 6 % | 9 % | 5 % | 4 % |
| EL | 35 % | 44 % | 52 % | 27 % | 23 % | 25 % | 6 % | 17 % | 11 % | 12 % | 9 % | 8 % | 3 % | 7 % | 0 % |
| ES | 21 % | 39 % | 30 % | 55 % | 39 % | 40 % | 32 % | 14 % | 20 % | 15 % | 7 % | 10 % | 5 % | 6 % | 0 % |
| FR | 55 % | 36 % | 35 % | 31 % | 28 % | 26 % | 24 % | 17 % | 19 % | 11 % | 9 % | 5 % | 8 % | 5 % | 0 % |
| IT | 47 % | 15 % | 25 % | 24 % | 21 % | 13 % | 7 % | 14 % | 12 % | 17 % | 14 % | 5 % | 6 % | 11 % | 1 % |
| CY | 49 % | 51 % | 44 % | 43 % | 43 % | 26 % | 16 % | 24 % | 15 % | 8 % | 9 % | 6 % | 4 % | 2 % | 0 % |
| LV | 15 % | 65 % | 38 % | 54 % | 42 % | 30 % | 18 % | 17 % | 16 % | 17 % | 13 % | 11 % | 10 % | 4 % | 0 % |
| LT | 18 % | 70 % | 27 % | 35 % | 26 % | 25 % | 10 % | 14 % | 14 % | 9 % | 15 % | 6 % | 8 % | 10 % | 1 % |
| LU | 56 % | 73 % | 51 % | 66 % | 61 % | 69 % | 39 % | 40 % | 42 % | 9 % | 14 % | 10 % | 6 % | 2 % | 0 % |
| HU | 37 % | 23 % | 27 % | 28 % | 16 % | 13 % | 18 % | 16 % | 12 % | 27 % | 10 % | 8 % | 3 % | 9 % | 1 % |
| MT | 46 % | 82 % | 50 % | 34 % | 41 % | 57 % | 24 % | 38 % | 29 % | 11 % | 18 % | 16 % | 1 % | 2 % | 0 % |
| NL | 74 % | 61 % | 53 % | 37 % | 33 % | 36 % | 22 % | 25 % | 25 % | 7 % | 11 % | 9 % | 3 % | 4 % | 0 % |
| LA ADR ESA : | 71 % | 22 % | 32 % | 28 % | 24 % | 23 % | 9 % | 22 % | 16 % | 5 % | 13 % | 6 % | 9 % | 3 % | 2 % |
| PL | 32 % | 24 % | 28 % | 21 % | 16 % | 10 % | 5 % | 10 % | 8 % | 19 % | 12 % | 4 % | 3 % | 22 % | 6 % |
| PT | 29 % | 28 % | 24 % | 30 % | 18 % | 14 % | 12 % | 12 % | 12 % | 9 % | 10 % | 9 % | 4 % | 6 % | 1 % |
| RO | 21 % | 45 % | 38 % | 26 % | 23 % | 17 % | 6 % | 12 % | 6 % | 14 % | 8 % | 7 % | 10 % | 6 % | 3 % |
| SI | 63 % | 68 % | 44 % | 44 % | 25 % | 37 % | 12 % | 19 % | 15 % | 12 % | 18 % | 9 % | 6 % | 4 % | 0 % |
| SK | 37 % | 58 % | 31 % | 39 % | 19 % | 40 % | 14 % | 11 % | 10 % | 17 % | 11 % | 8 % | 2 % | 9 % | 1 % |
| FI | 65 % | 57 % | 61 % | 35 % | 39 % | 36 % | 16 % | 29 % | 33 % | 19 % | 16 % | 15 % | 6 % | 7 % | 0 % |
| SE | 77 % | 72 % | 71 % | 43 % | 40 % | 52 % | 19 % | 34 % | 37 % | 9 % | 23 % | 18 % | 2 % | 4 % | 0 % |
| REG ATU L UNI T | 55 % | 27 % | 25 % | 40 % | 29 % | 25 % | 31 % | 20 % | 18 % | 14 % | 16 % | 15 % | 6 % | 13 % | 1 % |

Grupurile sociodemografice și comportamentale cu o probabilitate mai mare de a utiliza în mod regulat limbi străine în aceste moduri diferite sunt în special:

- bărbați, pentru utilizarea limbilor străine atunci când călătoresc în străinătate în interes de afaceri (14 % față de 8 % în rândul femeilor)
- Persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în special în comparație cu persoanele în vârstă de peste 55 de ani, pentru utilizarea limbilor străine pe internet (50 % față de 19 %, respectiv); studierea limbilor străine (41 % față de 4 %); și studierea altceva (21 % vs. 4 %)
- Persoanele cu vârste cuprinse între 25 și 39 de ani, în special în comparație cu persoanele în vârstă de peste 55 de ani, pentru utilizarea limbilor străine care urmăresc filme/televiziune/ascultare la radio (41 % față de 31 % respectiv)
- Persoanele cu vârste cuprinse între 25 și 54 de ani, comparativ cu cele sub 25 de ani și cele cu vârsta sub 55 de ani, pentru utilizarea limbilor străine în conversațiile la locul de muncă (38 % față de 16 % și, respectiv, 16 %); citirea la locul de muncă (23 % față de 13 % și 9 %); scrierea de e-mailuri la locul de muncă (24 % față de 16 % și 11 %); și călătoriile în străinătate în interes de afaceri (15 % față de 6 % și 8 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în comparație cu cei care termină la 15 ani sau mai puțin, pentru a utiliza limbi străine în vacanță în străinătate (60 % față de 28 %, respectiv); pe internet (42 % față de 13 %); citirea cărților (31 % față de 18 %); conversații la adresa: muncă (35 % față de 20 %); scrierea de e-mailuri/scrieri la locul de muncă (26 % față de 6 %); citirea la locul de muncă (25 % față de 7 %); vizionarea filme/televiziune/ascultare radio (41 % față de 25 %); și călătoriile în străinătate în interes de afaceri (16 % față de 5 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de 15 ani, în comparație cu cei care au terminat cu vârsta de peste 20 de ani, pentru a utiliza limbi străine atunci când comunică cu membrii familiei (28 % față de 19 %, respectiv)
- cei care locuiesc în orașe mari, în special în comparație cu cei care trăiesc în rurală sate, pentru utilizarea străină limbi străine când vizionarea de filme/televiziune sau ascultarea radioului (43 % față de 32 %, respectiv); comunicarea cu prietenii (39 % față de 30 %); pe internet (40 % față de 31 %); și citirea cărților (31 % față de 21 %)
- persoanele casnice, în special în comparație cu managerii/alții lucrători cu guler alb, lucrătorii independenți și studenții, pentru utilizarea limbilor străine care comunică cu membrii familiei (31 % față de 16 % și, respectiv, 17 % și, respectiv, 16 %)
- șomerii, în special în comparație cu managerii/alții lucrători cu guler alb, pentru utilizarea limbilor străine care comunică cu prietenii (42 % față de 30 %, respectiv)
- studenți și șomeri, în special în comparație cu persoanele care desfășoară o activitate independentă, pentru utilizarea limbilor străine care urmăresc filme/televiziune sau ascultarea radioului (46 % și, respectiv, 40 % față de 32 %)
- persoanele care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl utilizează niciodată, utilizează, în mod natural, limbi străine pe internet (45 % față de 2 %, respectiv). De asemenea, este mai probabil ca aceștia să le utilizeze în vacanțe în străinătate (56 % față de 26 %); vizionarea de filme/televiziune sau ascultarea radioului (39 % față de 26 %); în conversațiile la locul de muncă (31 % față de 16 %); scrierea de e-mailuri/scrieri la locul de muncă (23 % față de 2 %); citirea cărților (29 % față de 17 %); călătoriile în străinătate în interes de afaceri (14 % față de 5 %); studierea limbilor (17 % față de 1 %); și studierea altceva (12 % vs. 3 %)

Alte grupuri cu o tendință mai mare de a utiliza limbi străine pentru aceste activități includ persoane care învață limbi străine foarte active, în special în comparație cu persoanele inactive:

- utilizarea limbilor străine pe internet (61 % față de 32 %); vizionarea de filme/televiziune sau ascultarea radioului (58 % față de 34 %); lectură cărți/ziare/reviste (46 % față de 24 %); comunicarea cu prietenii (47 % față de 32 %); studierea limbilor străine (44 % față de 4 %); studiind altceva (25 % față de 7 %); scrierea de e-mailuri/scrieri la locul de muncă (25 % față de 16 %); și citirea la locul de muncă (23 % față de 16 %)

3 ATITUDINI FAȚĂ DE ÎNVĂȚARE

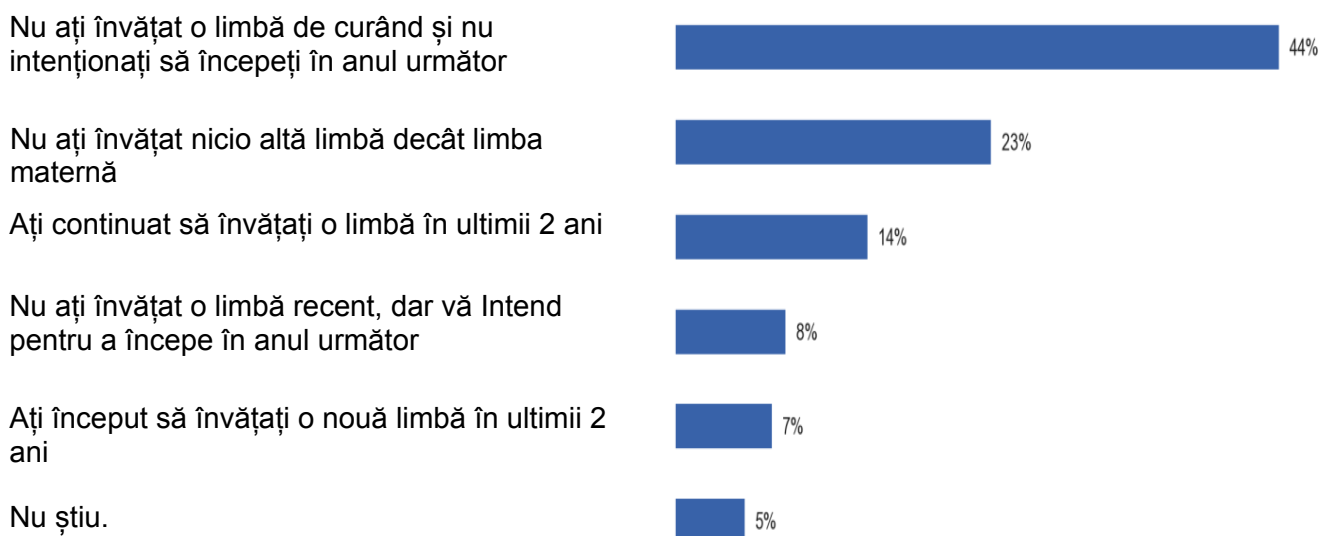
După ce a analizat modul în care europeanii utilizează limbile străine, în ceea ce privește frecvența și modul în care le utilizează, această secțiune finală a capitolului analizează comportamentul europeanilor în ceea ce privește învățarea de noi limbi străine.

Majoritatea europeanilor nu se descriu ca fiind cursanți activi de limbi străine. Doar o mică proporție a început să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani (7 %), o proporție similară (8 %) intenționând să facă acest lucru în anul următor.

O proporție ușor mai mare (14 %) a continuat învățarea unei limbi străine în ultimii 2 ani.

Respondenții au fost întrebați cu privire la planurile lor anterioare, actuale și viitoare în ceea ce privește învățarea unei limbi străine. Acestora li s-a prezentat un card care arăta diferite situații și au putut menționa câte situații le-au fost aplicate¹⁸.

QE3. Care dintre următoarele situații vi se aplică?



Puțin peste două cincimi dintre europeni (44 %) nu au învățat recent o limbă și nu intenționează să facă acest lucru în anul următor.

Aproximativ un sfert (23 %) dintre europeni declară că nu au învățat niciodată o altă limbă decât limba lor maternă.

Doar o minoritate de europeni (14 %) au continuat să învețe o limbă în ultimii doi ani.

Mai puțin de unul din zece europeni au început să învețe o nouă limbă în ultimii doi ani (7 %), iar o proporție similară afirmă că nu au învățat o limbă străină recent, dar intenționează să înceapă în anul următor (8 %).

Rezultatele pot fi rezumate în trei categorii de persoane care învață limbi străine:

- Persoane care învață limbi străine foarte active – cei care au început să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani și care au continuat să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani

18 ÎNTREBAREA 3. "Care dintre următoarele situații vi se aplică? (Show CARD — READ OUT- MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Ați început să învățați o nouă limbă în ultimii 2 ani; Ați continuat să învățați o nouă limbă în ultimii doi ani; Nu ați învățat o limbă de curând, dar intenționați să începeți în anul următor; Nuați învățat o limbă nouă recent și nu intenționați să începeți în anul următor; Nu ați învățat nicio altă limbă decât limba dumneavoastră maternă; Nu știu.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

- Cursanți activi de limbi străine – cei care fie au început să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani, fie au continuat să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani
- Cursanți inactivi de limbi străine – cei care nu au învățat o limbă recent și care pot sau nu intenționează să înceapă în anul următor sau care nu au învățat nicio altă limbă decât limba lor maternă

Majoritatea europenilor (75 %) sunt persoane care învață limbi străine inactive.

O cincime dintre europeni (20 %) sunt activi.

Doar o minoritate foarte mică (1 %) învață foarte activ limbi străine.

Principala diferență notabilă între UE-15 și NMS12 este că respondenții din UE-15 au mai multe șanse decât cei din NMS12 să spună că nu au învățat nicio limbă (26 % față de 12 %, respectiv).

Există variații naționale.

Respondenții din Malta sunt deosebit de susceptibili să afirme că nu au învățat o limbă recent și nu intenționează să înceapă în anul următor, aproape trei sferturi (73 %) spunând acest lucru.

Alte state membre în care majoritatea se clasifică astfel includ Danemarca (59 %), Cipru (58 %), Republica Cehă, Slovenia și Suedia (57 % în fiecare), Lituania (55 %), Germania și Polonia (54 %), Bulgaria (53 %) și Grecia (51 %).

Respondenții din Spania (28 %) sunt cel mai puțin susceptibili de a spune că nu au învățat o limbă recent și că nu intenționează să înceapă în anul următor.

Doar o minoritate de respondenți din toate statele membre afirmă că nu au învățat niciodată nicio altă limbă decât limba lor maternă.

Respondenții din Portugalia (48 %) și Spania (41 %) sunt cei mai susceptibili să spună că nu au învățat niciodată o limbă, urmați de cei din Italia și Regatul Unit (32 % în fiecare).

Cei din Luxemburg (2 %), Letonia (3 %) și Suedia (4 %) sunt cei mai puțin susceptibili de a spune că nu au învățat niciodată o limbă.

Țările în care respondenții sunt cel mai probabil să afirme că au continuat să învețe o limbă în ultimii doi ani sunt Suedia (26 %), Letonia (24 %), Finlanda (23 %) și Slovacia (20 %).

Țările în care respondenții sunt cel mai puțin probabili și în care mai puțin de unul din zece respondenți declară că au continuat să învețe o limbă în ultimii doi ani sunt Malta (7 %), Portugalia (8 %), Grecia și Regatul Unit (9 % în fiecare).

Statele membre cu cea mai mare proporție de respondenți care intenționează să înceapă învățarea unei limbi în anul următor sunt Luxemburg (15 %), Danemarca și Țările de Jos (14 % în fiecare), precum și Belgia, Estonia, Letonia și Finlanda (13 % în fiecare).

Respondenții din Grecia și Portugalia (5 % din fiecare) sunt cei mai puțin susceptibili dintre toți respondenții din UE să aibă o astfel de intenție.

În cele din urmă, țările în care respondenții sunt cel mai probabil să spună că au început să învețe o nouă limbă în ultimii doi ani sunt Luxemburg (16 %), urmată de Estonia și România (12 % în fiecare).

Respondenții din Grecia (2 %) sunt cei mai puțin susceptibili de a fi început recent să învețe o nouă limbă.

Trebuie remarcat faptul că, în două țări, România și Țările de Jos, o proporție relativ mare de respondenți au considerat că nu au fost în măsură să răspundă la întrebare (20 % și, respectiv, 13 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE3 Care dintre următoarele situații vi se aplică?

| | Nu ați învățat o limbă de curând și intenționați să începeți în următor | Nu ați învățat o limbă decât în anul maternă | Ați învățat o limbă în ultimii 2 ani | Ați continuat să învățați o limbă dar vă Intend pentru a începe în anul următor | Nu ați învățat o limbă recent, dar vă Intend să începeți o nouă limbă în ultimii 2 ani | Ați început să învățați o nouă limbă în ultimii 2 ani | Nu știu. |
|--------------|---|--|--------------------------------------|---|--|---|----------|
| UE-27 | 44 % | 23 % | 14 % | 8 % | 7 % | 5 % | |
| BE | 44 % | 17 % | 15 % | 13 % | 9 % | 7 % | |
| BG | 53 % | 19 % | 12 % | 8 % | 6 % | 2 % | |
| CZ | 57 % | 15 % | 14 % | 7 % | 5 % | 2 % | |
| DK | 59 % | 5 % | 16 % | 14 % | 8 % | 2 % | |
| DE | 54 % | 16 % | 15 % | 6 % | 7 % | 5 % | |
| EE | 48 % | 6 % | 18 % | 13 % | 12 % | 7 % | |
| IE | 47 % | 27 % | 10 % | 8 % | 6 % | 3 % | |
| EL | 51 % | 31 % | 9 % | 5 % | 2 % | 2 % | |
| ES | 28 % | 41 % | 12 % | 9 % | 7 % | 4 % | |
| FR | 42 % | 22 % | 16 % | 9 % | 7 % | 6 % | |
| IT | 39 % | 32 % | 14 % | 8 % | 4 % | 4 % | |
| CY | 58 % | 10 % | 14 % | 11 % | 11 % | 2 % | |
| LV | 48 % | 3 % | 24 % | 13 % | 11 % | 4 % | |
| LT | 55 % | 10 % | 19 % | 8 % | 5 % | 5 % | |
| LU | 49 % | 2 % | 18 % | 15 % | 16 % | 4 % | |
| HU | 43 % | 29 % | 12 % | 12 % | 5 % | 1 % | |
| MT | 73 % | 6 % | 7 % | 7 % | 3 % | 5 % | |
| NL | 46 % | 5 % | 18 % | 14 % | 7 % | 13 % | |
| LAADRESA: | 47 % | 19 % | 18 % | 10 % | 7 % | 1 % | |
| PL | 54 % | 7 % | 18 % | 8 % | 6 % | 7 % | |
| PT | 34 % | 48 % | 8 % | 5 % | 4 % | 2 % | |
| RO | 36 % | 12 % | 15 % | 8 % | 12 % | 20 % | |
| SI | 57 % | 6 % | 18 % | 11 % | 10 % | 2 % | |
| SK | 49 % | 11 % | 20 % | 12 % | 8 % | 2 % | |
| FI | 41 % | 12 % | 23 % | 13 % | 10 % | 3 % | |
| SE | 57 % | 4 % | 25 % | 7 % | 7 % | 3 % | |
| REGATUL UNIT | 41 % | 32 % | 9 % | 8 % | 9 % | 3 % | |

Există diferențe sociodemografice și comportamentale, în special:

- Persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în special în comparație cu persoanele cu vârsta de peste 55 de ani, sunt mult mai susceptibile de a avea:

- * a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (45 % față de 5 %, respectiv)

- * a început să învețe o nouă limbă în ultimii 2 ani (18 % față de 3 %)

și mult mai puțin probabil să aibă:

- * nu am învățat niciodată nicio limbă (6 % față de 40 %)

- * nu au învățat o limbă recent și nu au intenția de a începe (24 % față de 42 %)

- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină la vârsta de 15 ani sau mai puțin, sunt mult mai susceptibili de a avea:

- * a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (19 % față de 2 %, respectiv)

- * nu au învățat o limbă recent și nu au intenția de a începe (52 % față de 30 %)

și mult mai puțin probabil să aibă:

- * nu am învățat niciodată nicio limbă (5 % față de 60 %)

- studenții sunt mult mai puțin probabili decât orice alt grup profesional să aibă:

- * nu a învățat o limbă recent și nu intenționează să înceapă (12 %, în comparație, de exemplu, cu 53 % dintre manageri, lucrătorii cu guler alb și lucrătorii manuali)

în special în comparație cu pensionarii, este mai probabil ca aceștia să aibă:

- * a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (61 % față de 5 %, respectiv)

- * a început învățarea unei noi limbi în ultimii 2 ani (23 % față de 3 %)

și este mai puțin probabil să aibă:

- * nu a învățat niciodată nicio limbă (2 % față de 41 %)

- cei care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl utilizează niciodată, sunt mai susceptibili de a avea:

- * continuarea învățării unei noi limbi în ultimii 2 ani (22 % față de 2 %, respectiv)

- * a început învățarea unei noi limbi în ultimii 2 ani (10 % față de 1 %)

- * nu a învățat o limbă recent, dar intenționează să (11 % față de 2 %)

și sunt mult mai puțin susceptibile de a avea:

- * nu am învățat niciodată nicio limbă (10 % față de 51 %)

- persoanele din gospodăriile mai mari, în special 4+ în comparație cu gospodăriile cu o singură ocupare, sunt mai susceptibile de a avea:

- * a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (19 % față de 11 %, respectiv)

și mult mai puțin probabil să aibă:

- * nu a învățat niciodată nicio limbă (14 % față de 30 %)

- cei care au dificultăți de plată a facturilor de cele mai multe ori, în special în comparație cu cei care „aproape niciodată” se luptă, sunt mai susceptibili de a avea:

- * nu a învățat niciodată nicio limbă (32 % față de 21 %)

- cei care se poziționează „scăzuți” pe scara de poziționare socială, în special în comparație cu cei care se plasează „ridicați”, sunt mai susceptibili de a avea:

- * nu am învățat niciodată nicio limbă (30 % față de 17 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

și sunt mai puțin susceptibile de a avea:

* a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (10 % față de 19 %)

Cei care vorbesc limbi străine, în special cei care vorbesc cel puțin trei, în comparație cu cei care nu vorbesc, au o tendință mai mare de a spune că au:

* a continuat să învețe o limbă nouă în ultimii 2 ani (32 % față de 3 %, respectiv)

* a început învățarea unei noi limbi în ultimii 2 ani (17 % față de 3 %)

* nu a învățat o limbă recent, dar intenționează să înceapă în anul următor (12 % față de 6 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

QE3 Care dintre următoarele situații vi se aplică?

| | Ați început să învățați o nouă limbă în ultimii 2 ani | Ați continuat să lăsați o limbă în ultimii 2 ani | Nu ați învățat o limbă de curând, dar intenționați să începeți în anul următor | Nu ați învățat o limbă recent, și nu intenționați să începeți în anul următor | Nu ați învățat nicio altă limbă decât limba maternă |
|--|---|--|--|---|---|
| UE-27 | 7 | 14 | 8 | 44 | 23 |
| Vârstă | | | | | |
| 15-24 | 18 | 45 | 10 | 24 | 6 |
| 25-39 | 8 | 14 | 13 | 50 | 12 |
| 40-54 | 5 | 10 | 9 | 52 | 19 |
| 55+ | 3 | 5 | 4 | 42 | 40 |
| Educație (sfârșitul) | | | | | |
| —15 | 2 % | 2 % | 3 % | 30 % | 60 % |
| 16-19 | 5 % | 7 % | 9 % | 54 % | 20 % |
| 20+ | 8 % | 19 % | 11 % | 52 % | 5 % |
| Încă studiază | 23 % | 61 % | 9 % | 12 % | 2 % |
| Componența gospodăriei | | | | | |
| 1 | 6 % | 11 % | 8 % | 41 % | 30 % |
| 2 | 6 % | 10 % | 7 % | 44 % | 29 % |
| 3 | 7 % | 17 % | 9 % | 45 % | 18 % |
| 4+ | 8 % | 19 % | 9 % | 47 % | 14 % |
| Scala de ocupare a respondenților | | | | | |
| Persoană care desfășoară o activitate independentă | 7 % | 15 % | 11 % | 46 % | 18 % |
| Manageri | 8 % | 18 % | 11 % | 53 % | 6 % |
| Alte gulere albe | 6 % | 13 % | 13 % | 53 % | 11 % |
| Lucrători manuali | 6 % | 9 % | 9 % | 53 % | 19 % |
| Persoane din casă | 5 % | 5 % | 6 % | 39 % | 38 % |
| Șomeri | 7 % | 11 % | 10 % | 44 % | 24 % |
| Pensionat | 3 % | 5 % | 4 % | 43 % | 41 % |
| Studenti | 23 % | 61 % | 9 % | 12 % | 2 % |
| Utilizarea internetului | | | | | |
| În fiecare zi | 10 % | 22 % | 11 % | 45 % | 10 % |
| De multe ori/Uneori | 6 % | 10 % | 8 % | 52 % | 20 % |
| Niciodată | 1 % | 2 % | 2 % | 39 % | 51 % |
| Dificultăți de plată a facturilor | | | | | |
| De cele mai multe ori | 6 % | 9 % | 8 % | 40 % | 32 % |
| Din când în când | 6 % | 12 % | 10 % | 44 % | 24 % |
| Aproape niciodată | 7 % | 15 % | 8 % | 46 % | 21 % |
| Autopoziționarea pe scara socială | | | | | |
| Scăzut (1-4) | 5 % | 10 % | 8 % | 43 % | 30 % |
| Mediu (5-6) | 7 % | 13 % | 8 % | 45 % | 23 % |
| Mare (7-10) | 8 % | 19 % | 10 % | 44 % | 17 % |
| Număr de limbi străine – conversație | | | | | |
| Niciuna | 3 % | 3 % | 6 % | 42 % | 42 % |
| Una | 11 % | 24 % | 11 % | 46 % | 6 % |
| Două | 13 % | 30 % | 12 % | 39 % | 4 % |
| Trei | 17 % | 32 % | 12 % | 35 % | 4 % |

III ATITUDINI FAȚĂ DE ÎNVĂȚAREA LIMBILOR STRĂINE

Acest capitol începe prin examinarea percepțiilor europenilor cu privire la principalele avantaje ale învățării unei noi limbi. Apoi se analizează ce limbi cred europenii că sunt limbile cele mai utile, atât pentru propria lor dezvoltare personală, cât și pentru copii. Facilitatorii și barierele din calea învățării unei noi limbi sunt explorate înainte de a încheia cu o privire asupra metodelor utilizate de europeni pentru a învăța limbi străine și care sunt considerate ca fiind cele mai eficiente.

1 PRINCIPALELE AVANTAJE PENTRU A ÎNVĂȚA O LIMBĂ

Majoritatea europenilor consideră că un avantaj esențial al învățării unei noi limbi este capacitatea de a lucra într-o altă țară

Respondenților li s-a prezentat o listă a posibilelor avantaje ale învățării unei noi limbi și au fost întrebați care sunt principalele avantaje ale învățării unei noi limbi. În cazul în care respondenții au menționat mai multe avantaje, fiecare dintre ei a fost înregistrat¹⁹.

19 ÎNTREBAREA 2. „În opinia dumneavoastră, care sunt principalele avantaje ale învățării unei noi limbi? Pentru a utiliza în vacanță în străinătate, pentru a utiliza la locul de muncă (inclusiv călătorii în străinătate în afaceri), Pentru a putea studia într-o altă țară, Pentru a putea lucra într-o altă țară, Pentru a întâlni persoane din alte țări, Pentru a putea înțelege oameni din alte culturi, Pentru a se simți mai european, Pentru a putea utiliza internetul, Altele (SPONTANEOUS), Niciuna (SPONTANEOUS), Nu știu”

QE2. În opinia dumneavoastră, care sunt principalele avantaje ale învățării unei noi limbi?



Este foarte probabil ca europenii să creadă că un avantaj esențial al învățării unei noi limbi este faptul că permite să lucreze într-o altă țară, trei cincimi dintre europeni (61 %) având acest punct de vedere.

Puțin peste jumătate dintre europeni (53 %) menționează că utilizarea limbii la locul de muncă (inclusiv călătoriile în străinătate în interes de afaceri) și o proporție ușor mai mică care o utilizează în vacanțe în străinătate (47 %) ca avantaje ale învățării unei noi limbi.

Puțin peste două cincimi dintre respondenți consideră că învățarea unei noi limbi străine i-ar ajuta să obțină un loc de muncă mai bun în propria țară (45 %) și să studieze într-o altă țară (43 %). Puțin sub două cincimi (38 %) cred că învățarea unei noi limbi ar ajuta la înțelegerea oamenilor din alte culturi.

Puțin sub o treime dintre respondenți consideră că satisfacția personală (29 %) și întâlnirea cu persoane din alte țări (29 %) sunt beneficiile învățării unei limbi străine.

Proporții mult mai mici citează utilizarea internetului (14 %), sentimentul mai european (10 %) și menținerea cunoașterii unei limbi vorbite în cadrul familiei (10 %) ca avantaje-cheie ale învățării unei noi limbi.

Nu este posibil să se compare rezultatele cu cele obținute în 2005, deoarece modul în care au fost colectate informațiile s-a schimbat²⁰.

Există unele diferențe între UE-15 și NMS12. În special, respondenții din UE-15 sunt mai susceptibili decât cei din SMN12 să creadă că principalele avantaje ale învățării unei noi limbi sunt:

- pentru a înțelege persoanele din alte culturi (41 % față de 28 % respectiv)
- pentru a întâlni persoane din alte țări (31 % față de 23 %)
- menținerea cunoștințelor unei limbi vorbite de familie (12 % față de 6 %)

La nivel național, statele membre în care respondenții sunt cei mai susceptibili să citeze munca într-o altă țară ca avantaj al învățării unei noi limbi sunt Spania (79 %), Grecia (73 %), Lituania (72 %) și Ungaria (71 %). Majoritatea respondenților din toate țările, cu excepția a patru țări, consideră că aceasta reprezintă un avantaj: Malta (29 %), Cipru (38 %), Țările de Jos (46 %) și Italia (50 %).

Utilizarea unei noi limbi la locul de muncă este menționată cel mai frecvent ca motiv pentru învățarea unei limbi în Danemarca (72 %), Suedia (70 %), Țările de Jos (67 %) și Germania (66 %). Acesta este avantajul cel mai frecvent menționat în aceste țări, alături de Luxemburg (63 %), Finlanda (61 %), Belgia (60 %) și Italia (53 %).

Respondenții din Portugalia (29 %) sunt cel mai puțin susceptibili de a crede că utilizarea unei noi limbi la locul de muncă este un beneficiu esențial pentru învățarea unei limbi străine.

Respondenții din Danemarca (68 %), Austria (64 %), Suedia (61 %) și Polonia (60 %) sunt cei mai susceptibili de a menționa utilizarea noii limbi în vacanțele în străinătate ca avantaj. Acesta este avantajul cel mai frecvent menționat în Austria, alături de Regatul Unit (57 %), Cipru (55 %) și Malta (52 %).

Este foarte probabil ca îmbunătățirea perspectivelor de angajare în țara de origine să fie menționată de respondenții din Grecia (69 %), urmați de cei din Belgia (60 %), unde primește mai multe mențiuni decât orice alt avantaj, și de Spania (60 %).

Respondenții din Malta (25 %), Regatul Unit și Irlanda (27 % în fiecare țară) sunt cel mai puțin susceptibili să creadă că acesta este un beneficiu esențial al învățării unei noi limbi.

Niciun alt avantaj nu este cel mai frecvent citat în nicio țară din UE. Cu toate acestea, pentru unele dintre aceste avantaje, majoritatea respondenților din unele state membre consideră că acestea reprezintă beneficii esențiale pentru învățarea unei noi limbi străine.

Posibilitatea de a studia într-o altă țară este o opinie susținută de majoritatea în opt țări: Danemarca (64 %), Lituania (59 %), Germania, Estonia și Letonia (56 % în fiecare), precum și Grecia, Slovenia și Suedia (54 % în fiecare).

Este cel mai puțin probabil ca aceasta să fie considerată un avantaj de către respondenții din Malta (20 %).

Facilitarea înțelegerii persoanelor din alte culturi este un punct de vedere al majorității din patru state membre: Suedia (66 %), Danemarca (64 %), Austria (63 %) și Luxemburg (54 %).

Respondenții din România (19 %) sunt cel mai puțin susceptibili de a crede că acesta este un avantaj al învățării unei noi limbi.

Întâlnirea cu persoane din alte țări este un punct de vedere al majorității din două state membre: Danemarca (57 %) și Suedia (51 %).

Este cea mai puțin răspândită opinie din Ungaria (11 %).

Pentru acele avantaje în care doar o minoritate de europeni din fiecare stat membru consideră că acestea reprezintă beneficii importante ale învățării unei noi limbi,

20 În 2005, respondenții au fost întrebați: „Care ar fi principalele dvs. motive pentru învățarea unei noi limbi?” (CARE- READ OUT — POSSIBLE MULTIPLE) Pentru a utiliza în vacanță în străinătate, pentru a utiliza la locul de muncă (inclusiv călătoriile în străinătate în interes de afaceri), pentru a putea studia într-o altă țară, Pentru a putea lucra într-o altă țară Pentru a obține un loc de muncă mai bun în (ȚARA NOASTRĂ), pentru satisfacția personală, pentru a menține cunoștințele unei limbi vorbite de familia mea, Pentru a cunoaște oameni din alte culturi, Pentru a cunoaște o limbă vorbită pe scară largă în întreaga lume, pentru că cineva mi-a spus să (de exemplu, angajatorul, părinții), pentru a te simți mai european, Pentru a putea utiliza internetul, nu ar învăța niciodată o altă limbă (SPONTANEOUS), Altele (SPONTANEOUS), Nu știu”

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

satisfacția personală este cel mai probabil menționată de respondenții din Suedia (48 %) și este cel mai puțin probabil să fie menționată de către cei din Ungaria și Slovacia (19 % în fiecare);

este foarte probabil ca facilitarea utilizării internetului să fie menționată în Danemarca (44 %) și, cel mai puțin probabil, să fie un punct de vedere al Irlandei (2 %);

menținerea cunoștințelor unei limbi vorbite de familie este citată cel mai frecvent în Luxemburg (25 %), cu cele mai puține mențiuni în Bulgaria (2 %);

iar sentimentul mai european este cel mai probabil să fie citat ca un avantaj în Danemarca (18 %), respondenții din Irlanda (4 %) fiind cel mai puțin probabil ca toate statele membre să creadă acest lucru.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE2 În opinia dumneavoastră, care sunt principalele avantaje ale învățării unei noi limbi?

| | Pentru a putea lucra într-o altă țară | Utilizarea la locul de muncă (inclusiv deplasarea în străinătate în interes de afaceri) | Pentru a utiliza în vacanță în străinătate | Pentru a obține un loc de muncă mai bun în țară (ȚARA NOASTRĂ) | Pentru a putea studia într-o altă țară | Pentru a putea înțelege oamenii din alte culturi | Pentru a satisface personală | Pentru a întâlni oameni din alte țări | Pentru a putea utiliza internetul | Să ne simțim mai europeni | Pentru a păstra cunoștințele de limbă vorbită de familia ta | Altele (SPON TANE OUS) | Niciuna (SPON TANE OUS) | Nu știu. |
|-------------|---------------------------------------|---|--|--|--|--|------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|---|------------------------|-------------------------|----------|
| UE-27 | 61 % | 53 % | 47 % | 45 % | 43 % | 38 % | 29 % | 29 % | 14 % | 10 % | 10 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| BE | 48 % | 60 % | 58 % | 60 % | 36 % | 36 % | 37 % | 28 % | 16 % | 14 % | 10 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| BG | 67 % | 39 % | 16 % | 46 % | 37 % | 31 % | 22 % | 28 % | 17 % | 2 % | 15 % | 1 % | 2 % | 2 % |
| CZ | 67 % | 61 % | 41 % | 44 % | 50 % | 45 % | 25 % | 26 % | 11 % | 4 % | 9 % | 0 % | 2 % | 1 % |
| DK | 69 % | 72 % | 68 % | 48 % | 64 % | 64 % | 44 % | 57 % | 44 % | 20 % | 18 % | 1 % | 0 % | 0 % |
| DE | 64 % | 66 % | 59 % | 52 % | 56 % | 45 % | 28 % | 37 % | 20 % | 13 % | 11 % | 0 % | 1 % | 0 % |
| EE | 67 % | 61 % | 52 % | 51 % | 56 % | 45 % | 31 % | 38 % | 31 % | 9 % | 15 % | 0 % | 2 % | 2 % |
| IE | 59 % | 43 % | 45 % | 27 % | 35 % | 31 % | 25 % | 22 % | 2 % | 6 % | 4 % | 2 % | 1 % | 1 % |
| EL | 73 % | 51 % | 39 % | 69 % | 54 % | 43 % | 31 % | 37 % | 23 % | 5 % | 8 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| ES | 79 % | 49 % | 27 % | 60 % | 50 % | 31 % | 29 % | 26 % | 10 % | 7 % | 6 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| FR | 62 % | 61 % | 55 % | 32 % | 41 % | 44 % | 33 % | 36 % | 15 % | 13 % | 10 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| IT | 50 % | 53 % | 36 % | 47 % | 33 % | 33 % | 29 % | 20 % | 8 % | 6 % | 12 % | 1 % | 3 % | 1 % |
| CY | 38 % | 44 % | 55 % | 46 % | 30 % | 40 % | 39 % | 18 % | 17 % | 5 % | 8 % | 1 % | 2 % | 0 % |
| LV | 67 % | 50 % | 41 % | 50 % | 56 % | 37 % | 23 % | 42 % | 21 % | 7 % | 11 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| LT | 72 % | 37 % | 35 % | 46 % | 59 % | 28 % | 22 % | 32 % | 22 % | 7 % | 13 % | 2 % | 1 % | 2 % |
| LU | 53 % | 63 % | 47 % | 50 % | 46 % | 54 % | 38 % | 39 % | 16 % | 25 % | 17 % | 2 % | 1 % | 1 % |
| HU | 71 % | 40 % | 26 % | 56 % | 38 % | 29 % | 19 % | 11 % | 8 % | 7 % | 7 % | 0 % | 2 % | 1 % |
| MT | 29 % | 39 % | 52 % | 25 % | 20 % | 38 % | 44 % | 36 % | 17 % | 8 % | 7 % | 0 % | 2 % | 2 % |
| NL | 46 % | 67 % | 51 % | 35 % | 42 % | 41 % | 27 % | 30 % | 18 % | 11 % | 8 % | 1 % | 0 % | 0 % |
| LA ADRE SA: | 59 % | 57 % | 64 % | 55 % | 44 % | 63 % | 34 % | 36 % | 19 % | 13 % | 12 % | 3 % | 2 % | 0 % |
| PL | 62 % | 45 % | 60 % | 50 % | 46 % | 24 % | 32 % | 26 % | 17 % | 7 % | 14 % | 0 % | 2 % | 2 % |
| PT | 66 % | 29 % | 18 % | 46 % | 34 % | 25 % | 24 % | 20 % | 6 % | 7 % | 6 % | 1 % | 6 % | 2 % |
| RO | 60 % | 39 % | 31 % | 42 % | 33 % | 19 % | 26 % | 17 % | 21 % | 6 % | 8 % | 2 % | 4 % | 5 % |
| SI | 69 % | 60 % | 55 % | 55 % | 54 % | 41 % | 42 % | 34 % | 37 % | 11 % | 15 % | 2 % | 1 % | 0 % |
| SK | 68 % | 52 % | 36 % | 56 % | 46 % | 39 % | 19 % | 29 % | 17 % | 5 % | 13 % | 0 % | 1 % | 0 % |
| FI | 55 % | 61 % | 56 % | 46 % | 46 % | 48 % | 30 % | 42 % | 31 % | 12 % | 9 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| SE | 65 % | 70 % | 61 % | 39 % | 54 % | 66 % | 48 % | 51 % | 31 % | 20 % | 10 % | 1 % | 0 % | 0 % |

Există diferențe între grupurile sociodemografice și comportamentale și percepțiile acestora asupra principalelor avantaje pentru învățarea unei noi limbi. Cele mai notabile sunt:

- tinerii, în special cei cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani, au avantaje de gândire:

- * capacitatea de a studia într-o altă țară (54 % față de 39 % respectiv)

- * utilizarea internetului (19 % față de 10 %)

- cei care și-au terminat studiile full-time în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină la 15 ani sau mai puțin, avantajele gândirii sunt:

- * folosindu-l la locul de muncă (63 % față de 42 % respectiv)

- * înțelegerea persoanelor din alte culturi (47 % față de 27 %)

- * satisfacția personală (37 % față de 21 %)

- * capacitatea de a studia într-o altă țară (48 % față de 33 % respectiv)

- * utilizarea acestuia în vacanțe în străinătate (52 % față de 38 %)

- * utilizarea internetului (19 % față de 7 %)

- * întâlniri cu persoane din alte țări (35 % față de 23 %)

- * menținerea cunoștințelor unei limbi de familie (13 % față de 6 %)

- * senzație de apartenență mai mare la nivel european (13 % față de 6 %)

- studenții, mai mult decât orice alt grup ocupațional, avantajele gândirii sunt:

- * capacitatea de a studia într-o altă țară (62 %), în special în comparație cu pensionarii, persoanele casnice și șomerii (39 % în fiecare țară)

și, împreună cu managerii, sunt mai susceptibili decât oricare dintre celelalte grupuri profesionale să creadă că avantajele sunt:

- * utilizarea acesteia la locul de muncă (61 % dintre studenți și 66 % dintre manageri), în special în comparație cu persoanele casnice (45 %)

- * utilizarea acesteia în vacanțe în străinătate (52 % pentru ambele), în special în comparație cu șomerii (38 %)

- * înțelegerea persoanelor din alte culturi (46 % și 49 %), în special în comparație cu persoanele casnice (32 %)

- * întâlniri cu persoane din alte țări (37 % și 34 %), în special în comparație cu persoanele casnice (24 %)

- * utilizarea internetului (21 % și 18 %), în special în comparație cu persoanele casnice (8 %)

- * menținerea cunoștințelor unei limbi de familie (14 % pentru ambele), în special în comparație cu persoanele casnice (8 %)

- cei care folosesc internetul zilnic sunt mai probabili decât cei care nu-l folosesc niciodată pentru a menționa toate avantajele, cu cele mai notabile diferențe în ceea ce privește:

- * folosindu-l la locul de muncă (60 % față de 41 % respectiv)

- * înțelegerea persoanelor din alte culturi (44 % față de 28 %)

- * satisfacția personală (34 % față de 20 %)

- * utilizarea internetului (19 % față de 6 %)

- * utilizarea acestuia în vacanțe în străinătate (52 % față de 40 %)

- * capacitatea de a studia într-o altă țară (47 % față de 36 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

* întâlniri cu persoane din alte țări (33 % față de 23 %)

● cei care „aproape niciodată” întâmpină dificultăți la plata facturilor, în special în comparație cu cei care se luptă de cele mai multe ori, gândindu-se că avantajul este:

* utilizarea acestuia în vacanțe în străinătate (52 % față de 37 % respectiv)

Cursanții activi de limbi străine, în special cei care sunt foarte activi, au mai multe șanse decât cei inactivi să menționeze toate motivele ca fiind avantaje pentru învățarea unei noi limbi. Avantajele în cazul cărora există cea mai mare diferență relativă între proporțiile cursanților activi și cele inactive sunt:

* capacitatea de a studia într-o altă țară (69 % față de 41 % respectiv)

* utilizarea acestuia la locul de muncă (71 % față de 51 %)

* întâlniri cu persoane din alte țări (45 % față de 27 %)

* înțelegerea persoanelor din alte culturi (50 % față de 36 %)

* satisfacția personală (39 % față de 28 %)

* utilizarea internetului (25 % față de 13 %)

* menținerea cunoștințelor unei limbi de familie (19 % față de 10 %)

Există o relație clară între cunoașterea a cel puțin unei limbi străine și frecvența cu care sunt citate avantajele.

Pentru fiecare avantaj, cei care vorbesc cel puțin o limbă străină au o probabilitate mai mare decât cei care vorbesc nici unul dintre ei nu o menționează ca un beneficiu pentru învățarea unei noi limbi. Această relație nu se extinde la numărul de limbi străine înțelese, adică cei care vorbesc două sau mai multe limbi nu au întotdeauna o probabilitate mai mare de a menționa un avantaj în comparație cu cei care vorbesc doar una.

Avantajele care sunt deosebit de susceptibile de a primi mai multe mențiuni de către cei care cunosc cel puțin o limbă străină în comparație cu cei care nu cunosc sunt:

* folosind-o la locul de muncă (1 limbă: 60 % față de niciunul: 45 %)

* înțelegerea oamenilor din alte culturi (45 % față de 30 % respectiv)

* posibilitatea de a studia în altă țară (49 % față de 37 %)

* satisfacție personală (35 % față de 23 %)

* întâlniri cu persoane din alte țări (35 % față de 23 %)

* utilizarea internetului (19 % față de 9 %)

* menținerea cunoștințelor unei limbi de familie (13 % față de 7 %)

2 CELE MAI UTILE LIMBI

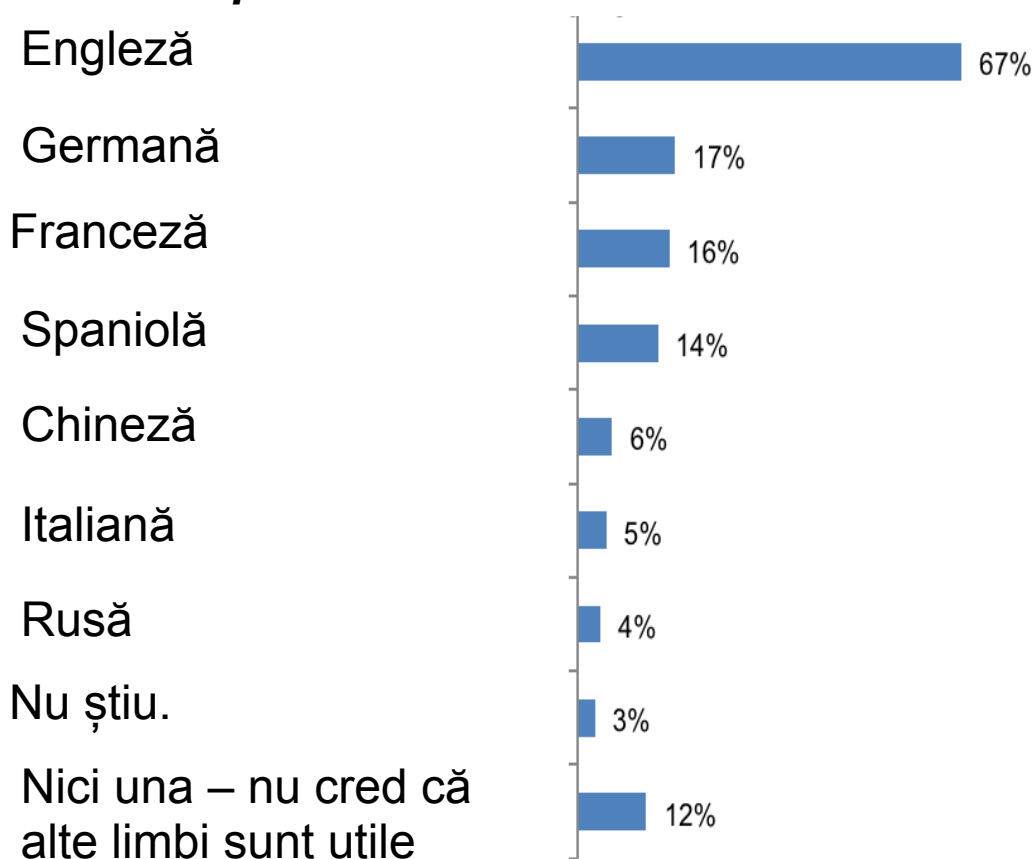
Această secțiune examinează atitudinile europenilor față de limbile pe care le consideră cele mai utile, în primul rând pentru propria lor dezvoltare personală și apoi pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor.

Majoritatea europenilor consideră că engleza este limba cea mai utilă

Respondenților li s-a cerut să numească cele două limbi, în afară de limba lor maternă, pe care le consideră a fi cele mai utile pentru dezvoltarea lor personală²¹.

QE1a Gândirea la alte limbi decât limba dumneavoastră maternă, care două limbi credeți că sunt cele mai utile pentru dezvoltarea dumneavoastră personală?

răspunsuri: limbi cu mai mult de 3 %



²¹ Întrebarea 1a. „Gândindu-vă la alte limbi decât limba dumneavoastră maternă, care două limbi credeți că sunt cele mai utile pentru dezvoltarea dumneavoastră personală? (Nu SHOW CARD – MAX. 2 ANSWERS) Cehă, arabă, bască, bulgară, catalană, chineză, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, galiciană, germană, greacă, hindi, maghiară, irlandeză/galeză, italiană, japoneză, coreeană, letonă, lituaniană, luxemburgheză, malteză, polonă, portugheză, română, rusă, irlandeză, irlandeză, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, turcă, urdu, galeză, altele, Niciuna – nu cred că sunt utile alte limbi, Nu știu”

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Două treimi dintre europeni (67 %) consideră că engleza este una dintre cele două limbi cele mai utile. Este mult mai probabil să fie considerată utilă pentru dezvoltarea personală decât orice altă limbă.

Mai puțin de unul din cinci europeni menționează germana (17 %), franceza (16 %) și spaniola (14 %);

aproximativ unul din șaisprezece menționează limba chineză (6 %); una din douăzeci de italieni (5 %) și unul din douăzeci și cinci de europeni cred că limba rusă (4 %) este una dintre cele două limbi cele mai utile pentru dezvoltarea personală.

Nicio altă limbă nu este menționată de mai mult de 1 % dintre respondenți.

Aproximativ unul din opt europeni (12 %) consideră că nicio limbă nu este utilă pentru dezvoltarea lor personală.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE1a Gândirea la alte limbi decât limba dumneavoastră maternă, care două limbi credeți că sunt cele mai utile pentru dezvoltarea dumneavoastră personală?

| | Engl eză | DIF EB77 - EB64 -3 | Fran ceză | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Germ ană | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Span iolă | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Chin eză | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Italia nă | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Rusă | E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | Nici una – E o difere nță. EB77 - EB64 .3 | E o difere nță. Nu știu. EB77 - EB64 .3 | | |
|-----------------------|-------------|-----------------------------|--------------|---|-------------|---|--------------|---|-------------|---|--------------|---|------|---|---|--|-----|----|
| UE-27 | 67 % | -1 | 16 % | -9 | 17 % | -5 | 14 % | -2 | 6 % | 4 | 5 % | 2 | 4 % | 1 | 12 % | 2 | 3 % | 2 |
| BE | 76 % | -7 | 49 % | -4 | 6 % | -2 | 8 % | 3 | 4 % | 3 | 3 % | 2 | 0 % | 0 | 7 % | 2 | 0 % | -3 |
| BG | 57 % | -8 | 5 % | -6 | 20 % | -14 | 7 % | 2 | 0 % | 0 | 4 % | 2 | 14 % | 3 | 24 % | 8 | 6 % | -2 |
| CZ | 59 % | -11 | 3 % | -3 | 32 % | -23 | 1 % | -2 | 0 % | 0 | 1 % | 0 | 0 % | 0 | 4 % | 1 | 0 % | -1 |
| DK | 92 % | -2 | 9 % | 1 | 48 % | -7 | 14 % | 4 | 5 % | 4 | 1 % | 0 | 0 % | 0 | 4 % | 1 | 0 % | -1 |
| DE | 82 % | 1 | 21 % | -7 | 10 % | 5 | 13 % | 1 | 4 % | 2 | 3 % | 0 | 6 % | 1 | 7 % | -1 | 2 % | -3 |
| EE | 75 % | -1 | 4 % | 2 | 10 % | -4 | 2 % | 1 | 2 % | 2 | 0 % | 0 | 47 % | -1 | 4 % | -2 | 1 % | -3 |
| IE | 6 % | 2 | 38 % | -20 | 25 % | -12 | 24 % | -10 | 9 % | 6 | 4 % | -2 | 1 % | 0 | 20 % | -13 | 5 % | -4 |
| EL | 74 % | 0 | 13 % | -8 | 20 % | -10 | 3 % | -1 | 5 % | 5 | 5 % | -1 | 2 % | 2 | 21 % | 0 | 0 % | 0 |
| ES | 82 % | 9 | 15 % | -18 | 14 % | 3 | 10 % | 5 | 13 % | 11 | 1 % | 0 | 1 % | 1 | 8 % | -8 | 2 % | -2 |
| FR | 79 % | -3 | 6 % | 4 | 13 % | -7 | 33 % | -4 | 8 % | 5 | 5 % | -2 | 0 % | -1 | 10 % | 4 | 1 % | -4 |
| IT | 70 % | -10 | 11 % | -13 | 8 % | -5 | 9 % | -6 | 7 % | 4 | 14 % | 13 | 1 % | 0 | 13 % | 5 | 1 % | -6 |
| CY | 94 % | 0 | 18 % | -17 | 10 % | -9 | 4 % | 0 | 1 % | 1 | 6 % | -1 | 19 % | 14 | 3 % | -1 | 0 % | 0 |
| LV | 72 % | -2 | 2 % | -1 | 17 % | 0 | 2 % | 1 | 0 % | 0 | 0 % | 0 | 50 % | -4 | 3 % | 0 | 1 % | -3 |
| LT | 66 % | -21 | 2 % | -2 | 13 % | -15 | 2 % | 1 | 1 % | 1 | 0 % | 1 | 62 % | 12 | 7 % | 7 | 3 % | 0 |
| LU | 40 % | 3 | 72 % | -9 | 47 % | -13 | 3 % | 2 | 0 % | 0 | 1 % | 0 | 1 % | 1 | 0 % | -1 | 0 % | -1 |
| HU | 64 % | 2 | 5 % | 1 | 48 % | -7 | 2 % | 1 | 1 % | 1 | 2 % | -1 | 2 % | 0 | 16 % | -6 | 3 % | -3 |
| MT | 94 % | 3 | 9 % | -3 | 3 % | -3 | 2 % | 0 | 1 % | 1 | 59 % | -5 | 1 % | 1 | 2 % | -3 | 1 % | 0 |
| NL | 95 % | 1 | 13 % | -6 | 44 % | -3 | 18 % | 2 | 7 % | 6 | 1 % | 1 | 1 % | 1 | 0 % | -2 | 0 % | 0 |
| LA AD RE SA: | 76 % | 4 | 18 % | 2 | 10 % | 8 | 7 % | -1 | 2 % | 1 | 10 % | 1 | 5 % | 2 | 15 % | -3 | 2 % | -4 |
| PL | 65 % | -7 | 3 % | -2 | 31 % | -15 | 2 % | 0 | 1 % | 1 | 1 % | 0 | 8 % | -1 | 14 % | -1 | 7 % | 2 |
| PT | 53 % | -6 | 22 % | -13 | 4 % | -2 | 11 % | 5 | 1 % | 1 | 1 % | 1 | 0 % | 0 | 32 % | 1 | 2 % | -2 |
| RO | 59 % | -5 | 25 % | -9 | 13 % | -4 | 5 % | -2 | 1 % | 1 | 9 % | 1 | 2 % | 0 | 19 % | 2 | 8 % | 0 |
| SI | 79 % | 1 | 4 % | 0 | 50 % | -11 | 3 % | 1 | 2 % | 2 | 11 % | -1 | 2 % | 1 | 3 % | -4 | 5 % | 3 |
| SK | 63 % | -9 | 4 % | -1 | 44 % | -17 | 2 % | 0 | 0 % | 0 | 1 % | -1 | 8 % | 2 | 12 % | 1 | 6 % | 3 |
| FI | 88 % | 0 | 5 % | -3 | 13 % | -6 | 7 % | 3 | 2 % | 2 | 1 % | 0 | 25 % | 15 | 2 % | -2 | 1 % | -1 |
| SE | 93 % | -4 | 11 % | -2 | 29 % | -8 | 18 % | -4 | 4 % | 3 | 2 % | 1 | 0 % | -1 | 2 % | 0 | 0 % | 0 |
| RE GA | 19 % | 14 | 34 % | -28 | 12 % | -15 | 26 % | -8 | 11 % | 9 | 5 % | 1 | 2 % | 1 | 15 % | 11 | 8 % | -4 |
| TUL UNI T | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

În comparație cu rezultatele sondajului din 2005, proporția europenilor care cred că limbile sunt importante pentru dezvoltarea personală rămâne, în linii mari, similară pentru engleză (-1 punct procentual), spaniolă (-2 puncte), italiană (+ 2 puncte) și rusă (+ 1 punct).

Cu toate acestea, a existat o scădere notabilă a proporției de gândire că franceza este importantă (-9 puncte), iar o scădere oarecum mai mică a celor care cred că germana este o limbă importantă pentru dezvoltarea personală (-5 puncte).

Europenii sunt, de asemenea, puțin mai susceptibili decât în 2005 să creadă că limba chineză este o limbă importantă (+ 4 puncte).

Proporția europenilor care consideră că nu există limbi străine importante pentru dezvoltarea personală este, în linii mari, similară cu cea din 2005 (+ 2 puncte).

Există unele țări în care a existat o schimbare notabilă de opinie începând din 2005 cu privire la utilitatea percepută a unei limbi.

În ceea ce privește engleza, țările care prezintă cea mai mare îmbunătățire în ceea ce privește convingerea că este una dintre cele mai utile limbi pentru dezvoltarea personală sunt Regatul Unit (+ 14 puncte procentuale), urmată de Spania (+ 9 puncte procentuale).

Țările cu cea mai semnificativă înrăutățire a avizului cu privire la utilitatea sa sunt Lituania (-21 puncte), Republica Cehă (-11 puncte), Italia (-10 puncte), Slovacia (-9 puncte), Bulgaria (-8 puncte), Belgia și Polonia (-7 puncte fiecare).

Puține țări prezintă îmbunătățiri în percepția că franceza este utilă pentru dezvoltarea personală, iar orice creștere este mică, cea mai mare în Franța (+ 4 puncte procentuale).

Statele membre în care respondenții au o probabilitate deosebit de redusă de a considera franceza utilă decât în 2005 sunt Regatul Unit (-28 de puncte), Irlanda (-20 de puncte), Spania (-18 puncte), Cipru (-17 puncte), Italia și Portugalia (-13 puncte în fiecare).

Cea mai mare creștere a proporției de gândire germană utilă pentru dezvoltarea personală este în rândul respondenților din Austria (+ 8 puncte procentuale).

Cea mai semnificativă înrăutățire a avizului privind utilitatea sa este în Republica Cehă (-23 de puncte), Slovacia (-17 puncte), Lituania, Polonia și Regatul Unit (-15 puncte în fiecare), Bulgaria (-14 puncte) și Luxemburg (-13 puncte).

Pentru majoritatea statelor membre, avizul privind utilitatea limbii spaniole rămâne, în linii mari, similar cu cel din 2005.

Țările în care respondenții au o probabilitate deosebit de redusă de a considera că acest lucru este util în comparație cu opinia exprimată în 2005 sunt Irlanda (-10 puncte procentuale) și Regatul Unit (-8 puncte procentuale).

Cele mai notabile îmbunătățiri în ceea ce privește percepția utilității sale se numără printre respondenții din Spania și Portugalia (+ 5 puncte în fiecare).

Respondenții din toate statele membre sunt cel puțin la fel de probabili, dacă nu mai probabil decât în 2005, să creadă că chinezii sunt utili pentru dezvoltarea personală. Cele mai notabile creșteri ale ponderii celor care o menționează ca limbă importantă sunt Spania (+ 11 puncte procentuale) și Regatul Unit (+ 9 puncte procentuale).

Există foarte puține schimbări în percepția europenilor cu privire la utilitatea limbii italiene, cea mai notabilă fiind o creștere a proporției respondenților din Italia care consideră că acest lucru este important (+ 13 puncte procentuale) și o scădere relativ mică a proporției în Malta (-5 puncte procentuale).

În cele din urmă, opinia privind utilitatea Rusiei rămâne în mare parte neschimbată în toate statele membre, cu excepția Finlandei, Ciprului și Lituaniei, unde respondenții sunt mult mai susceptibili decât în 2005 să considere că este o limbă importantă pentru dezvoltarea personală (+ 15 puncte procentuale, + 14 puncte și, respectiv, + 12 puncte).

Există diferențe între UE-15 și NMS12.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Respondenții din UE-15, comparativ cu cei din NMS12, sunt în special mai susceptibili decât cei din NMS12 să creadă că spaniola (17 % față de 3 %), franceza (18 % față de 8 %), chineză (7 % față de 1 %) și italiană (5 % față de 3 %) sunt importante.

Este mai puțin probabil ca NMS12 să evalueze limba germană (14 % față de 28 %) și limba rusă (2 % față de 9 %) ca limbi importante pentru dezvoltarea personală.

La nivel național, aproape toți respondenții din Țările de Jos (95 %), Cipru și Malta (94 % în fiecare), Suedia (93 %) și Danemarca (92 %) consideră că engleza este una dintre cele două limbi cele mai utile pentru dezvoltarea personală.

Țările în care respondenții sunt cel mai puțin susceptibile de a menționa limba engleză ca fiind utilă sunt, cu excepția Irlandei (6 %) și a Regatului Unit (19 %), unde este limba națională, Luxemburg (40 %), Portugalia (53 %), Bulgaria (57 %) și Republica Cehă și România (59 % în fiecare).

Statele membre cu cea mai mare probabilitate ca respondenții care cred în franceză să fie o limbă importantă pentru dezvoltarea lor personală – cu excepția Luxemburgului (72 %) și a Belgiei (49 %), unde este o limbă oficială – sunt Irlanda (38 %), Regatul Unit (34 %), urmată de România (25 %).

Este cel mai puțin probabil ca aceasta să fie percepută ca fiind utilă în Letonia și Lituania (2 % în fiecare), în Republica Cehă și în Polonia (3 % în fiecare), în Grecia, Slovenia și Slovacia (4 % în fiecare), precum și în Bulgaria, Ungaria și Finlanda (5 % în fiecare).

Opinia conform căreia limba germană este una dintre cele mai utile limbi pentru dezvoltarea personală este cea mai răspândită în Slovenia (50 %), Danemarca și Ungaria (48 % în fiecare), Luxemburg (47 %), Țările de Jos și Slovacia (44 % în fiecare).

Acesta este punctul de vedere cel mai puțin răspândit în Malta (3 %), Portugalia (4 %) și Belgia (6 %).

Respondenții din Franța (33 %), Regatul Unit (26 %) și Irlanda (24 %) sunt mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să creadă că limba spaniolă este o limbă importantă, respondenții din Republica Cehă (1 %), Estonia, Letonia, Lituania, Ungaria, Malta, Polonia și Slovacia (2 % în fiecare), iar Grecia, Luxemburg și Slovenia (3 % în fiecare), cel mai puțin probabil să creadă acest lucru.

Țările cu cea mai mare probabilitate ca respondenții să creadă că chinezii sunt utile sunt Spania (13 %), Regatul Unit (11 %) și Irlanda (9 %).

În ceea ce privește faptul că limba italiană este una dintre cele mai utile limbi pentru dezvoltarea personală, aceasta este opinia majoritară a respondenților din vecinul său geografic apropiat Malta (59 %). Există doar alte trei state membre, cu excepția Italiei (14 %), unde este limba oficială, unde aproximativ unul din zece europeni consideră că este important: Slovenia (11 %), Austria (10 %) și România (9 %).

În cele din urmă, limba rusă este percepută ca fiind utilă în țările învecinate cu Rusia, și anume Lituania (62 %), Letonia (50 %), Estonia (47 %) și Finlanda (25 %).

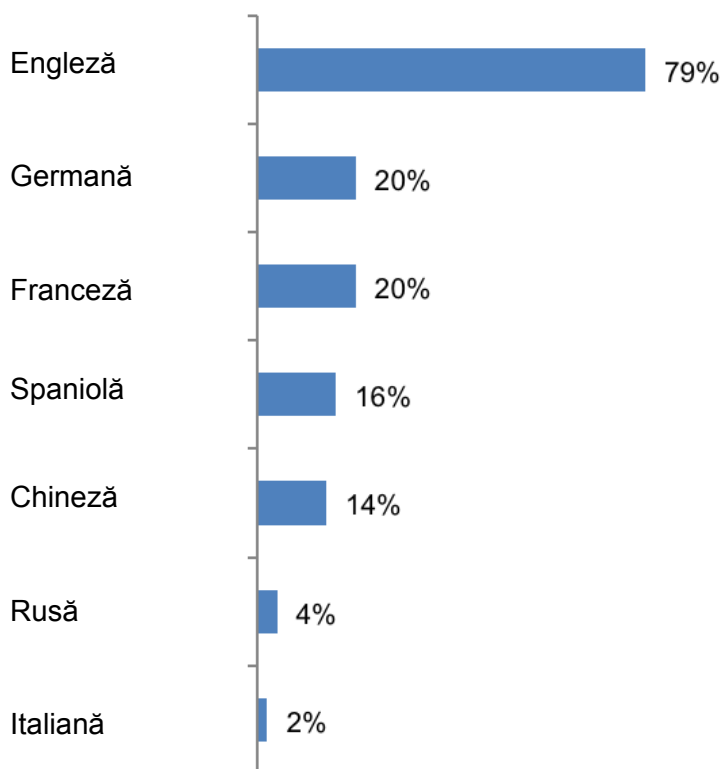
EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE1a Gândirea la alte limbi decât limba dumneavoastră maternă, care două limbi credeți că sunt cele mai utile pentru dezvoltarea dumneavoastră personală?

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Chineză | Italiană | Rusă | Nici una – nu cred că alte sunt utile | Nu știu. |
|---------------------|---------|----------|---------|----------|---------|----------|------|---------------------------------------|----------|
| UE-27 | 67 % | 16 % | 17 % | 14 % | 6 % | 5 % | 4 % | 12 % | 3 % |
| BE | 76 % | 49 % | 6 % | 8 % | 4 % | 3 % | 0 % | 7 % | 0 % |
| BG | 57 % | 5 % | 20 % | 7 % | 0 % | 4 % | 14 % | 24 % | 6 % |
| CZ | 59 % | 3 % | 32 % | 1 % | 0 % | 1 % | 0 % | 4 % | 0 % |
| DK | 92 % | 9 % | 48 % | 14 % | 5 % | 1 % | 0 % | 4 % | 0 % |
| DE | 82 % | 21 % | 10 % | 13 % | 4 % | 3 % | 6 % | 7 % | 2 % |
| EE | 75 % | 4 % | 10 % | 2 % | 2 % | 0 % | 47 % | 4 % | 1 % |
| IE | 6 % | 38 % | 25 % | 24 % | 9 % | 4 % | 1 % | 20 % | 5 % |
| EL | 74 % | 13 % | 20 % | 3 % | 5 % | 5 % | 2 % | 21 % | 0 % |
| ES | 82 % | 15 % | 14 % | 10 % | 13 % | 1 % | 1 % | 8 % | 2 % |
| FR | 79 % | 6 % | 13 % | 33 % | 8 % | 5 % | 0 % | 10 % | 1 % |
| IT | 70 % | 11 % | 8 % | 9 % | 7 % | 14 % | 1 % | 13 % | 1 % |
| CY | 94 % | 18 % | 10 % | 4 % | 1 % | 6 % | 19 % | 3 % | 0 % |
| LV | 72 % | 2 % | 17 % | 2 % | 0 % | 0 % | 50 % | 3 % | 1 % |
| LT | 66 % | 2 % | 13 % | 2 % | 1 % | 0 % | 62 % | 7 % | 3 % |
| LU | 40 % | 72 % | 47 % | 3 % | 0 % | 1 % | 1 % | 0 % | 0 % |
| HU | 64 % | 5 % | 48 % | 2 % | 1 % | 2 % | 2 % | 16 % | 3 % |
| MT | 94 % | 9 % | 3 % | 2 % | 1 % | 59 % | 1 % | 2 % | 1 % |
| NL | 95 % | 13 % | 44 % | 18 % | 7 % | 1 % | 1 % | 0 % | 0 % |
| LA ADRES A: | 76 % | 18 % | 10 % | 7 % | 2 % | 10 % | 5 % | 15 % | 2 % |
| PL | 65 % | 3 % | 31 % | 2 % | 1 % | 1 % | 8 % | 14 % | 7 % |
| PT | 53 % | 22 % | 4 % | 11 % | 1 % | 1 % | 0 % | 32 % | 2 % |
| RO | 59 % | 25 % | 13 % | 5 % | 1 % | 9 % | 2 % | 19 % | 8 % |
| SI | 79 % | 4 % | 50 % | 3 % | 2 % | 11 % | 2 % | 3 % | 5 % |
| SK | 63 % | 4 % | 44 % | 2 % | 0 % | 1 % | 8 % | 12 % | 6 % |
| FI | 88 % | 5 % | 13 % | 7 % | 2 % | 1 % | 25 % | 2 % | 1 % |
| SE | 93 % | 11 % | 29 % | 18 % | 4 % | 2 % | 0 % | 2 % | 0 % |
| REGAT UL UNIT | 19 % | 34 % | 12 % | 26 % | 11 % | 5 % | 2 % | 15 % | 8 % |

QE1b Și pentru copii să învețe pentru viitorul lor?

răspunsuri: limbi cu mai mult de 3 %



Respondenților li s-a cerut, de asemenea, să numească cele două limbi pe care le consideră a fi cele mai utile pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor²².

Engleza este, din nou, percepută ca fiind limba cea mai utilă. Mai mult de trei sferturi (79 %) dintre europeni consideră că este o limbă importantă pentru copii să învețe, puțin mai mare decât proporția care crede că este importantă pentru dezvoltarea lor personală (67 %). Din nou, este mult mai probabil decât orice altă limbă să fie considerată utilă pentru viitorul unui copil.

Unul din cinci europeni menționează franceza și germana (20 % fiecare), proporțiile puțin mai mici spaniolă (16 %) și chineză (14 %), doar o minoritate gândire rusă (4 %) și italiană (2 %) sunt limbile cele mai utile pentru copii pentru a învăța.

Nicio altă limbă nu este menționată de mai mult de 1 % dintre respondenți.

Aproape toți europenii consideră că învățarea unei limbi este importantă pentru viitorul unui copil, doar 2 % dintre aceștia spunându-și că nu cred că nicio limbă este utilă.

În comparație cu rezultatele sondajului din 2005 și în conformitate cu tendințele observate în ceea ce privește limbile care sunt utile pentru dezvoltarea personală, proporția europenilor care cred în engleză, spaniolă și rusă sunt limbi importante pentru ca copiii să învețe în general (+ 2 puncte procentuale, -3 puncte și, respectiv, + 1 punct).

22 Întrebarea 1b. „(Gândindu-vă la alte limbi decât limba dumneavoastră maternă, care două limbi credeți că sunt cele mai utile) Și pentru copii să învețe pentru viitorul lor? (Nu SHOW CARD – MAX. 2 ANSWERS) Cehă, arabă, bască, bulgară, catalană, chineză, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, galiciană, germană, greacă, hindi, maghiară, irlandeză/galeză, italiană, japoneză, coreeană, letonă, lituaniană, luxemburgheză, malteză, polonă, portugheză, română, rusă, irlandeză, irlandeză, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză, turcă, urdu, galeză, altele, Niciuna – nu cred că sunt utile alte limbi, Nu știu”

În mod similar, s-a înregistrat o scădere a proporției europenilor care consideră că franceza este importantă (-13 puncte) și în proporția de gândire germană (-8 puncte) importantă pentru copii.

Cu toate acestea, deși percepția conform căreia limba chineză este o limbă utilă pentru dezvoltarea personală este puțin mai răspândită în prezent decât în 2005 (+ 4 puncte), percepția importanței sale ca limbă pentru copii este acum mult mai răspândită (+ 12 puncte).

Proporția europenilor care consideră că nu există limbi străine importante pentru ca un copil să învețe pentru viitorul lor rămâne aceeași (2 %).

Există unele țări în care a existat o schimbare notabilă de opinie începând din 2005 cu privire la utilitatea percepută a unei limbi pentru copii de a învăța.

În ceea ce privește limba engleză, cele mai mari îmbunătățiri în ceea ce privește convingerea că sunt utile sunt Luxemburg (+ 12 puncte procentuale) și Regatul Unit (+ 11 puncte), urmată de Austria (+ 9 puncte), precum și Spania și Malta (+ 7 puncte în fiecare).

Spre deosebire de tendințele în percepția utilității limbii engleze pentru dezvoltarea personală, nicio țară nu a înregistrat o scădere notabilă a proporției respondenților care cred că este util pentru copii să învețe pentru viitorul lor.

Ca și în cazul opiniilor exprimate cu privire la utilitatea limbii franceze pentru dezvoltarea personală, foarte puține țări arată o îmbunătățire a percepției că este util pentru copii să învețe, iar creșterile sunt mici, din nou cele mai mari în Franța (+ 3 puncte procentuale).

Statele membre în care respondenții au o probabilitate deosebit de redusă de a considera franceza utilă pentru viitorul unui copil decât în 2005 sunt Portugalia și Regatul Unit (-28 de puncte în fiecare), Spania (-25 de puncte), Italia, Cipru și Luxemburg (-20 de puncte în fiecare), urmate de Germania și Grecia (-18 puncte în fiecare).

Cele mai mari creșteri ale proporției de gândire germană utilă pentru viitorul unui copil sunt printre respondenții din Germania și România (+ 6 puncte procentuale în fiecare) și Austria (+ 4 puncte procentuale).

Cea mai semnificativă înrăutățire a avizului privind utilitatea sa este în Danemarca (-32 de puncte), urmată de Polonia (-29 de puncte), Republica Cehă (-22 de puncte), Suedia (-20 de puncte), Grecia și Luxemburg (-16 puncte), Lituania și Slovacia (-15 puncte fiecare), Ungaria și Regatul Unit (-14 puncte) și Bulgaria (-13 puncte).

Ca și în cazul percepțiilor limbii spaniole ca limbă utilă pentru dezvoltarea personală, opinia cu privire la utilitatea sa pentru viitorul unui copil rămâne, în linii mari, similară cu cea din 2005.

Țările în care respondenții au o probabilitate deosebit de redusă de a considera că acest lucru este util în comparație cu opinia exprimată în 2005 sunt Franța (-17 puncte procentuale) și Irlanda (-10 puncte procentuale).

Cele mai notabile îmbunătățiri în ceea ce privește percepția utilității sale se numără printre respondenții din Danemarca și Spania (+ 7 puncte) și din Țările de Jos (+ 6 puncte).

În toate statele membre, la fel ca în cazul credinței lor în importanța limbii chineze ca limbă pentru dezvoltarea personală, este cel puțin la fel de probabil, dacă nu mai probabil decât în 2005, să creadă că este o limbă utilă pentru copii să învețe pentru viitorul lor. Într-adevăr, în unele state membre, percepția că este utilă pentru copii a crescut mult mai mult decât percepția că este utilă pentru dezvoltarea personală. Țările cu cele mai notabile creșteri ale proporției care deține o astfel de opinie sunt Danemarca (+ 25 puncte procentuale), Spania și Franța (+ 23 de puncte în fiecare) și Irlanda și Regatul Unit (+ 18 puncte procentuale).

Există foarte puține schimbări în percepția europenilor cu privire la utilitatea limbii italiene, cea mai notabilă fiind o scădere a proporției respondenților din Malta (-13 puncte procentuale) care consideră că este o limbă utilă pentru copii.

În mod similar, opiniile cu privire la utilitatea limbii ruse ca limbă pentru ca un copil să învețe pentru viitorul său rămân în mare măsură neschimbate în toate statele membre.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Excepțiile și în cazul în care respondenții au o probabilitate mult mai mare decât în 2005 să o considere o limbă utilă, sunt Finlanda (+ 24 puncte procentuale), Cipru (+ 22 de puncte), Slovacia (+ 9 puncte) și Letonia și Lituania (+ 6 puncte în fiecare).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE1b Și pentru copii să învețe pentru viitorul lor?

| | Engl eză | DIF EB77 EB64 -3 | Fran ceză | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | Germ ană | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | Span iolă | Chin eză | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | Italia nă | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | Rusă | Nici o una – difere nu cred că EB77 EB64 .3 | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | E o difere nță. EB77 EB64 .3 | | | |
|---------------------|-------------|---------------------------|--------------|---|-------------|---|--------------|-------------|---|--------------|---|------|--|---|---|----|------|----|
| UE-27 | 79 % | 2 | 20 % | -13 | 20 % | -8 | 16 % | -3 | 14 % | 12 | 4 % | 1 | 2 % | 0 | 2 % | 0 | 0 % | -1 |
| BE | 88 % | 0 | 48 % | -2 | 4 % | -3 | 8 % | -1 | 8 % | 7 | 1 % | 1 | 1 % | 0 | 1 % | -1 | 0 % | -1 |
| BG | 90 % | 3 | 5 % | -8 | 36 % | -13 | 9 % | 4 | 1 % | 1 | 14 % | 0 | 3 % | 2 | 1 % | 0 | 4 % | -2 |
| CZ | 92 % | 3 | 5 % | -4 | 44 % | -22 | 2 % | -2 | 1 % | 0 | 10 % | 1 | 1 % | 1 | 1 % | 0 | 0 % | -1 |
| DK | 96 % | 2 | 7 % | -6 | 30 % | -32 | 20 % | 7 | 26 % | 25 | 1 % | 1 | 0 % | 0 | 0 % | 1 | 0 % | 1 |
| DE | 94 % | 5 | 27 % | -18 | 9 % | 6 | 17 % | 1 | 9 % | 7 | 6 % | 0 | 1 % | -1 | 1 % | -1 | 1 % | -1 |
| EE | 91 % | -3 | 4 % | -2 | 12 % | -10 | 2 % | 1 | 3 % | 3 | 48 % | 1 | 0 % | 0 | 1 % | 0 | 1 % | -1 |
| IE | 5 % | 2 | 50 % | -14 | 42 % | 0 | 25 % | -10 | 20 % | 18 | 1 % | 0 | 4 % | 0 | 1 % | 0 | 5 % | -2 |
| EL | 92 % | -4 | 16 % | -18 | 34 % | -16 | 3 % | 0 | 13 % | 12 | 3 % | 3 | 4 % | -2 | 2 % | 2 | 1 % | 1 |
| ES | 92 % | 7 | 19 % | -25 | 15 % | 1 | 11 % | 7 | 24 % | 23 | 1 % | 1 | 0 % | -1 | 2 % | -2 | 2 % | -5 |
| FR | 92 % | 1 | 5 % | 3 | 15 % | -9 | 28 % | -17 | 28 % | 23 | 0 % | 0 | 1 % | -5 | 1 % | 0 | 1 % | -2 |
| IT | 84 % | 0 | 14 % | -20 | 10 % | -7 | 11 % | -6 | 12 % | 9 | 2 % | 2 | 5 % | 5 | 4 % | 2 | 2 % | -2 |
| CY | 98 % | 0 | 29 % | -20 | 16 % | -3 | 4 % | 2 | 1 % | 1 | 26 % | 22 | 5 % | 1 | 0 % | 0 | 0 % | 0 |
| LV | 92 % | -2 | 5 % | -1 | 21 % | -7 | 1 % | 0 | 0 % | 0 | 48 % | 6 | 0 % | 0 | 0 % | 0 | 1 % | -1 |
| LT | 95 % | 2 | 4 % | -2 | 19 % | -15 | 2 % | 0 | 2 % | 2 | 49 % | 6 | 0 % | 0 | 1 % | 1 | 2 % | 0 |
| LU | 71 % | 12 | 63 % | -20 | 27 % | -16 | 5 % | 3 | 9 % | 9 | 0 % | 0 | 1 % | 0 | 1 % | 1 | 0 % | 0 |
| HU | 85 % | 0 | 6 % | 2 | 59 % | -14 | 2 % | -1 | 2 % | 2 | 2 % | 0 | 1 % | -1 | 3 % | -2 | 2 % | -1 |
| MT | 97 % | 7 | 21 % | -3 | 9 % | -4 | 3 % | 1 | 1 % | 1 | 0 % | 0 | 48 % | -13 | 0 % | 0 | 1 % | 0 |
| NL | 96 % | 6 | 11 % | -11 | 31 % | -9 | 27 % | 6 | 16 % | 14 | 0 % | 0 | 0 % | 0 | 0 % | -1 | 0 % | -1 |
| LA ADR ESA: | 93 % | 9 | 27 % | -2 | 6 % | 4 | 9 % | -1 | 4 % | 3 | 8 % | 4 | 10 % | -1 | 2 % | -2 | 1 % | -6 |
| PL | 87 % | -3 | 32 % | -28 | 5 % | -3 | 10 % | 3 | 4 % | 4 | 0 % | 0 | 0 % | 0 | 3 % | 2 | 5 % | 0 |
| PT | 87 % | -3 | 32 % | -28 | 5 % | -3 | 10 % | 3 | 4 % | 4 | 0 % | 0 | 0 % | 0 | 3 % | 2 | 5 % | 0 |
| RO | 68 % | 4 | 36 % | 2 | 23 % | 6 | 4 % | -3 | 1 % | 1 | 1 % | -1 | 8 % | 0 | 10 % | -7 | 10 % | 2 |
| SI | 93 % | -3 | 8 % | 2 | 58 % | -11 | 5 % | 2 | 6 % | 5 | 3 % | 3 | 8 % | -4 | 0 % | 0 | 1 % | 0 |
| SK | 87 % | 0 | 6 % | -1 | 60 % | -15 | 3 % | 0 | 3 % | 3 | 15 % | 9 | 1 % | 0 | 1 % | 0 | 1 % | -2 |
| FI | 89 % | 4 | 7 % | -3 | 17 % | -7 | 5 % | 2 | 5 % | 5 | 34 % | 24 | 0 % | 0 | 1 % | -1 | 0 % | -1 |
| SE | 95 % | -4 | 9 % | -8 | 15 % | -20 | 34 % | 3 | 19 % | 17 | 1 % | 0 | 0 % | 0 | 1 % | 1 | 1 % | 1 |
| REG ATUL UNIT | 16 % | 11 | 43 % | -28 | 20 % | -14 | 34 % | -5 | 23 % | 18 | 2 % | 1 | 2 % | -1 | 4 % | 2 | 10 % | 4 |

Există diferențe între UE-15 și NMS12. Respondenții din UE-15, în comparație cu cei din NMS12, sunt deosebit de susceptibili să creadă că spaniola (20 % față de 3 %), franceza (22 % față de 12 %) și China (17 % față de 3 %) sunt importante.

Este mai puțin probabil ca NMS12 să evalueze limba germană (15 % față de 38 %), rusă (3 % față de 9 %) și italiană (2 % față de 3 %) ca limbi importante pentru copii pentru a învăța pentru viitorul lor.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

QE1b Și pentru copii să învețe pentru viitorul lor?

| | Engleză | Franceză | Germană | Spaniolă | Chineză | Italiană | Rusă | Nici una – nu cred că altele sunt utile | Nu știu. |
|---------------------|---------|----------|---------|----------|---------|----------|------|---|----------|
| UE-27 | 79 % | 20 % | 20 % | 16 % | 14 % | 4 % | 2 % | 2 % | 0 % |
| BE | 88 % | 48 % | 4 % | 8 % | 8 % | 1 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| BG | 90 % | 5 % | 36 % | 9 % | 1 % | 14 % | 3 % | 1 % | 4 % |
| CZ | 92 % | 5 % | 44 % | 2 % | 1 % | 10 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| DK | 96 % | 7 % | 30 % | 20 % | 26 % | 1 % | 0 % | 0 % | 0 % |
| DE | 94 % | 27 % | 9 % | 17 % | 9 % | 6 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| EE | 91 % | 4 % | 12 % | 2 % | 3 % | 48 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| IE | 5 % | 50 % | 42 % | 25 % | 20 % | 1 % | 4 % | 1 % | 5 % |
| EL | 92 % | 16 % | 34 % | 3 % | 13 % | 3 % | 4 % | 2 % | 1 % |
| ES | 92 % | 19 % | 15 % | 11 % | 24 % | 1 % | 0 % | 2 % | 2 % |
| FR | 92 % | 5 % | 15 % | 28 % | 28 % | 0 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| IT | 84 % | 14 % | 10 % | 11 % | 12 % | 2 % | 5 % | 4 % | 2 % |
| CY | 98 % | 29 % | 16 % | 4 % | 1 % | 26 % | 5 % | 0 % | 0 % |
| LV | 92 % | 5 % | 21 % | 1 % | 0 % | 48 % | 0 % | 0 % | 1 % |
| LT | 95 % | 4 % | 19 % | 2 % | 2 % | 49 % | 0 % | 1 % | 2 % |
| LU | 71 % | 63 % | 27 % | 5 % | 9 % | 0 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| HU | 85 % | 6 % | 59 % | 2 % | 2 % | 2 % | 1 % | 3 % | 2 % |
| MT | 97 % | 21 % | 9 % | 3 % | 1 % | 0 % | 48 % | 0 % | 1 % |
| NL | 96 % | 11 % | 31 % | 27 % | 16 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % |
| LA ADRES A: | 93 % | 27 % | 6 % | 9 % | 4 % | 8 % | 10 % | 2 % | 1 % |
| PL | 87 % | 32 % | 5 % | 10 % | 4 % | 0 % | 0 % | 3 % | 5 % |
| PT | 87 % | 32 % | 5 % | 10 % | 4 % | 0 % | 0 % | 3 % | 5 % |
| RO | 68 % | 36 % | 23 % | 4 % | 1 % | 1 % | 8 % | 10 % | 10 % |
| SI | 93 % | 8 % | 58 % | 5 % | 6 % | 3 % | 8 % | 0 % | 1 % |
| SK | 87 % | 6 % | 60 % | 3 % | 3 % | 15 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| FI | 89 % | 7 % | 17 % | 5 % | 5 % | 34 % | 0 % | 1 % | 0 % |
| SE | 95 % | 9 % | 15 % | 34 % | 19 % | 1 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| REGAT UL UNIT | 16 % | 43 % | 20 % | 34 % | 23 % | 2 % | 2 % | 4 % | 10 % |

La nivel național, aproape toți respondenții din Cipru (98 %), Malta (97 %), Danemarca și Țările de Jos (96 % în fiecare), Lituania și Suedia (95 % în fiecare), Germania (94 %), Austria și Slovenia (93 % în fiecare), Republica Cehă, Grecia, Spania, Franța și Letonia (92 % în fiecare), Estonia (91 %) și Bulgaria (90 %) consideră că engleza este una dintre cele două limbi cele mai utile pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor.

Țările în care respondenții au cea mai mică probabilitate de a menționa limba engleză ca fiind utilă sunt (cu excepția Irlandei (5 %) și a Regatului Unit (16 %) unde este limba națională și în care respondenții în cauză provin din alte comunități lingvistice decât limba engleză), România (68 %) și Luxemburg (71 %). Statele membre cu cea mai mare probabilitate ca respondenții care cred în franceză să fie o limbă importantă pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor – cu excepția Luxemburgului (63 %) și a Belgiei (48 %), unde este una dintre limbile oficiale – sunt Irlanda (50 %), Regatul Unit (43 %) și România (36 %).

Țările în care opinia că franceza este o limbă utilă este cel mai puțin răspândită includ Estonia, Lituania și Polonia (4 % în fiecare), Bulgaria și Republica Cehă, Letonia, Franța (5 % în fiecare) și Ungaria și Slovacia (6 % în fiecare).

În Franța, aceasta este percepută ca fiind una dintre cele mai utile două limbi pentru viitorul copiilor de către 5 % dintre respondenții cu o altă limbă maternă decât franceza. Opinia conform căreia germana este una dintre cele mai utile limbi pentru viitorul unui copil este cea mai răspândită și opinia majoritară în Slovacia (60 %), Ungaria (59 %) și Slovenia (58 %).

Este cel mai puțin probabil să fie considerată o limbă utilă în Belgia (4 %), Portugalia (5 %) și Malta (9 %).

În Germania și în Austria, aceasta este percepută ca fiind una dintre cele mai utile două limbi pentru viitorul copiilor cu 9 % și, respectiv, 6 % dintre respondenții cu o altă limbă maternă decât germana.

Respondenții din Suedia și Regatul Unit (34 % în fiecare), Franța (28 %), Țările de Jos (27 %), Irlanda (25 %) și Danemarca (20 %) sunt mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să creadă că spaniola este o limbă importantă.

Pe de altă parte, respondenții din Letonia (1 %), Republica Cehă, Estonia, Lituania, Ungaria și Polonia (2 % în fiecare), Grecia, Malta și Slovacia (3 % în fiecare) și Cipru și România (4 % în fiecare) sunt cel mai puțin susceptibili de a crede acest lucru.

Statele membre în care opinia conform căreia limba chineză este o limbă utilă pentru copii este cea mai răspândită sunt Franța (28 %), Danemarca (26 %), Spania (24 %) și Regatul Unit (23 %).

În ceea ce privește faptul că limba italiană este una dintre cele mai utile limbi pentru copii, la fel ca în cazul credinței în utilitatea sa pentru dezvoltarea personală, respondenții din Malta (48 %) sunt cei mai susceptibili de a crede că este o limbă importantă.

Acesta primește mențiuni mult mai mici din partea respondenților din toate celelalte țări, cu cele mai ridicate, și în care doar unul din zece declară că este o limbă utilă, în Austria (10 %).

În cele din urmă, la fel ca opiniile exprimate cu privire la limbile importante pentru dezvoltarea personală, limba rusă este percepută cel mai frecvent ca fiind utilă în țările vecine Rusia – Lituania (49 %), Estonia și Letonia (48 % în fiecare țară) și Finlanda (34 %).

În ceea ce privește diferențele sociodemografice și comportamentale cele mai notabile:

- persoanele mai tinere, în special persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în comparație cu cele cu vârsta de peste 55 de ani, au mai multe șanse să menționeze limba engleză (79 % față de 56 %, respectiv 56 %), germană (20 % față de 14 %), spaniolă (18 % față de 11 %) și chineză (8 % față de 4 %) ca fiind cele mai utile limbi pentru dezvoltarea personală.
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină la 15 ani sau mai puțin, sunt, pentru dezvoltarea personală, mai susceptibili de a menționa limba engleză (50 % față de 80 %, respectiv 80 %), germană (20 % față de

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

10 %), spaniolă (17 % față de 8 %), chineză (8 % față de 4 %) și rusă (5 % față de 2 %) și mai puțin probabil să menționeze limba italiană (4 % față de 6 %).

Pentru ca copiii să învețe, este mai probabil ca aceștia să menționeze limba spaniolă (20 % față de 12 %), chineză (21 % față de 8 %) și rusă (5 % față de 2 %) și mai puțin probabil să menționeze limba franceză (17 % față de 25 %)

- din punct de vedere profesional:

- * studenții sunt mai susceptibili decât orice alt grup să menționeze, pentru dezvoltarea personală, limba engleză (84 % față de 53 % în rândul pensionarilor) și chineză (11 % față de 4 % în rândul pensionarilor și al persoanelor casnice)

- * managerii sunt mai susceptibili decât orice alt grup să menționeze, pentru dezvoltarea personală, limba spaniolă (21 % față de 10 % în rândul pensionarilor).

Pentru limbile cele mai utile pentru copii, este foarte probabil ca acestea să menționeze spaniola (25 % față de 13 % în rândul pensionarilor), chineză (24 % față de 9 % în rândul persoanelor casnice) și rusă (5 % față de 1 % în rândul persoanelor casnice).

- persoanele care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl utilizează niciodată, sunt mai susceptibile să menționeze, pentru dezvoltarea personală, limba engleză (77 % față de 50 %, respectiv), germană (19 % față de 13 %), spaniolă (18 % față de 7 %) și chineză (8 % față de 2 %).

Pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor, este mai probabil să menționeze limba spaniolă (20 % față de 9 %) și limba chineză (18 % față de 7 %)

- cei care se plasează pe scara socială de autopoziționare, în special în comparație cu cei care se plasează la un nivel scăzut, sunt, pentru dezvoltarea personală, mai susceptibili de a menționa franceza (19 % față de 13 %) și germana (20 % față de 15 %)

Celelalte grupuri cu o tendință mai mare de a menționa utilitatea acestor limbi includ persoane care învață limbi străine foarte active, în special în comparație cu persoanele inactive. În special, este mai probabil ca acestea să menționeze limba engleză (92 % față de 63 %, respectiv 63 %), chineză (9 % față de 5 %) și rusă (6 % față de 4 %) ca fiind utile pentru dezvoltarea personală;

și spaniolă (21 % față de 16 %) și chineză (25 % față de 13 %) ca limbi utile pentru copii pentru a învăța pentru viitorul lor.

Cei care înțeleg cel puțin o limbă străină, în special cei care pot vorbi cel puțin trei, în comparație cu cei care nu cunosc, au mai multe șanse să menționeze toate limbile, cu excepția limbii italiene, ca fiind utile pentru dezvoltarea personală: Engleză (83 % față de 53 %, respectiv 53 %), franceză (20 % față de 14 %), germană (23 % față de 12 %), spaniolă (15 % față de 10 %), chineză (8 % față de 5 %) și rusă (6 % față de 2 %).

În ceea ce privește limbile care sunt utile pentru viitorul copiilor, ele sunt în special mai susceptibile decât cele care nu cunosc limbi străine să menționeze engleza (87 % față de 72 %, respectiv), chineză (18 % față de 11 %) și rusă (6 % față de 3 %).

3 CONSTRUIREA UNUI MEDIU FAVORABIL LIMBILOR STRĂINE

Următoarea secțiune începe prin a examina ceea ce i-ar putea motiva pe europeni să învețe o limbă sau să îmbunătățească competențele existente într-o singură limbă. Apoi, acesta explorează barierele care ar putea împiedica învățarea unei alte limbi.

3.1 Facilitatori de învățare

Respondenților li s-a prezentat o listă de motive care ar putea încuraja o persoană să învețe o limbă și au întrebat ce le-ar face mult mai probabil fie să învețe o limbă, fie să își îmbunătățească competențele existente într-o singură limbă. În cazul în care respondenții au menționat mai multe motive pe care le-au menționat, fiecare a fost înregistrat²³.

Europenii sunt cel mai probabil să creadă că lecțiile gratuite reprezintă cel mai bun stimulent pentru învățare sau îmbunătățirea competențelor lingvistice.

Motivul cel mai frecvent invocat care ar crește probabilitatea ca europenii să învețe sau să-și îmbunătățească competențele într-o limbă este furnizarea de lecții gratuite.

Puțin sub o treime dintre europeni (29 %) afirmă că acest lucru i-ar încuraja să facă acest lucru. Aproximativ o cincime dintre europeni declară că ar fi încurajați dacă ar fi plătiți pentru aceasta (19 %), i-ar învăța în țara în care este vorbită (18 %) și dacă ar îmbunătăți perspectivele de carieră (18 %).

O proporție puțin mai mică și aproximativ o șesime dintre europeni afirmă că un curs care corespunde calendarului lor (16 %), perspectiva de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară (16 %), perspectiva de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară (16 %) și angajatorul lor, permițându-le să renunțe la locul de muncă pentru lecții, le-ar crește probabilitatea de a învăța o limbă sau de a-și îmbunătăți competențele în această limbă.

23 ÎNTREBAREA 6. „Care dintre următoarele, dacă este cazul, v-ar face mult mai probabil să învățați o limbă sau să vă îmbunătățiți competențele în această limbă? (Arată CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Dacă ați fost plătit pentru asta, Dacă angajatorul dvs. v-ar permite o pauză de la locul de muncă pentru lecții, Dacă lecțiile ar fi gratuite, Dacă ar fi fost disponibile cursuri bune la televizor sau la radio, Dacă ar fi fost disponibile cursuri bune pe Internet, Dacă ați putea găsi un curs care să corespundă programului dvs., Dacă ar duce la o promovare/o perspectivă de carieră mai bună, Dacă ați avut ocazia să-l învățați într-o țară în care se vorbește limba, Dacă a existat o perspectivă de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară, dacă a existat o perspectivă de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară, Altele (SPONTANEOUS), nu doriți să învățați sau să îmbunătățiți nicio limbă (SPONTANEOUS), Nici unul (spontante), Nu știu”

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

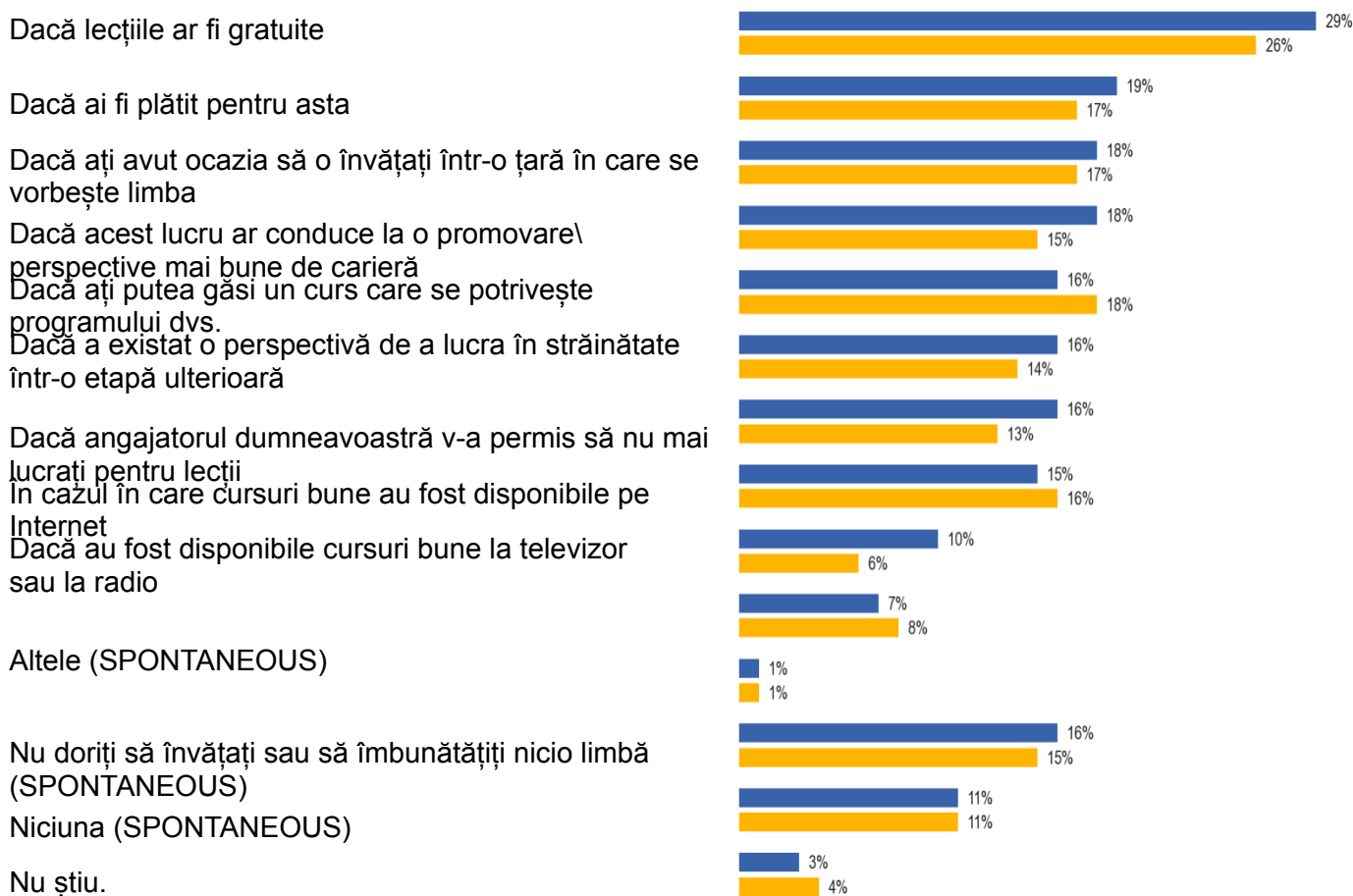
Este mai puțin probabil ca europenii să afirme că disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (10 %) și a unor cursuri bune de televiziune sau radio (7 %) i-ar motiva să își îmbunătățească competențele lingvistice sau să învețe o nouă limbă.

Aproximativ unul din șase respondenți (16 %) afirmă, nepromovat, că nu doresc să învețe sau să îmbunătățească nicio limbă, iar unul din nouă (11 %) afirmă că niciunul dintre motive nu le-ar crește semnificativ probabilitatea de a învăța sau de a-și îmbunătăți competențele lingvistice.

Rezultatele sunt, în linii mari, similare cu sondajul din 2005.

Cele mai notabile schimbări sunt creșterea redusă a proporției europenilor care gândesc la cursuri de internet de calitate (+ 4 puncte procentuale), lecții gratuite (+ 3 puncte), perspective mai bune de carieră (+ 3 puncte) și perspectiva de a lucra în străinătate (+ 3 puncte) i-ar face mult mai susceptibili de a învăța o limbă sau de a-și îmbunătăți competențele într-o singură limbă.

QE6. Care dintre următoarele, dacă există, v-ar face mult mai probabil să învățați o limbă sau să vă îmbunătățiți abilitățile în această limbă?



■ EB77.1 februarie 2012 (UE27)

■ EB64.3 noiembrie-decembrie 2005

În unele țări s-a înregistrat o schimbare notabilă de opinie începând din 2005.

În ceea ce privește lecțiile gratuite care cresc semnificativ probabilitatea de învățare sau de îmbunătățire a competențelor lingvistice, doar o singură țară, Italia, prezintă o ușoară scădere a proporției respondenților care susțin acest punct de vedere (-3 puncte procentuale).

Cele mai mari creșteri ale proporției care ar încuraja învățarea sunt în Cipru (+ 13 puncte), Irlanda și Spania (+ 12 puncte), Grecia (+ 11 puncte), Republica Cehă și Ungaria (+ 10 puncte) și Bulgaria (+ 9 puncte).

Țările care prezintă cele mai mari schimbări în ceea ce privește proporția care consideră că plata pentru învățare/îmbunătățirea competențelor lingvistice ar încuraja utilizarea acestora sunt Cipru (+ 7 puncte procentuale) și Țările de Jos, Malta și Letonia (+ 6 puncte procentuale fiecare).

În ceea ce privește perspectivele de carieră mai bune, care cresc semnificativ probabilitatea de învățare sau de îmbunătățire a competențelor lingvistice, țările în care respondenții au o probabilitate mult mai mare de a susține acest punct de vedere sunt Suedia (+ 8 puncte procentuale), Regatul Unit (+ 7 puncte procentuale) și Spania și Slovenia (+ 6 puncte procentuale).

Statele membre care înregistrează cele mai mari creșteri ale proporției respondenților care consideră că capacitatea de a învăța sau de a-și îmbunătăți competențele în țara în care este vorbită limba i-ar încuraja să fie Suedia (+ 14 puncte procentuale), Slovenia (+ 10 puncte), Luxemburg (+ 9 puncte) și Austria și Finlanda (+ 7 puncte în fiecare);

Cipru și Republica Cehă prezintă cele mai mari scăderi în ceea ce privește proporția care le-ar motiva (-7 puncte și, respectiv, -6 puncte).

În opinia că un curs care se încadrează în programul personal ar motiva învățarea, cele mai mari schimbări la nivel național sunt într-o direcție descendentă, iar în Malta (-9 puncte procentuale), Cipru și Țările de Jos (-7 puncte procentuale în fiecare).

Țările care prezintă cele mai importante schimbări față de 2005 consideră că perspectiva de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară ar stimula învățarea limbilor străine sunt Slovenia (+ 14 puncte procentuale), Grecia (+ 12 puncte procentuale) și Suedia (+ 10 puncte procentuale).

Cele mai mari schimbări la nivel național în ceea ce privește opinia conform căreia perspectiva de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară ar încuraja învățarea sunt în Franța, Austria și Slovenia (+ 7 puncte procentuale în fiecare) și în Germania (+ 6 puncte), cu cea mai notabilă înrăutățire a acestui punct de vedere în Slovacia (-10 puncte).

În ceea ce privește disponibilitatea unor cursuri bune pe internet, opinia potrivit căreia aceasta ar crește semnificativ probabilitatea învățării nu este mai puțin răspândită decât în 2005 în orice stat membru.

Țările în care a devenit deosebit de răspândită sunt Grecia, Cipru și Ungaria (+ 9 puncte procentuale în fiecare), Danemarca și Franța (+ 8 puncte procentuale) și Suedia (+ 7 puncte procentuale).

În cele din urmă, Malta este singura țară care prezintă o schimbare semnificativă de opinie cu privire la disponibilitatea unor cursuri bune la televiziune sau la radio, ceea ce sporește probabilitatea de învățare sau de îmbunătățire a competențelor lingvistice și este în prezent o perspectivă mai puțin răspândită (-7 puncte).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE6 Care dintre următoarele, dacă există, v-ar face mult mai probabil să învățați o limbă sau să vă îmbunătățiți abilitățile în ea?

| | 0 % | DIF EB7 7.1 – 0 % EB6 4-3 | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | ar cond. uce EB7 7.1 – EB6 4.3 | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | Dac ați avut ocazia să învățați într-o țară, limba este vorbită | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | Dac ați putea găsi un curs care se potrivește programului dvs. | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | Dac a existat o perspectivă de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | Dac a angajatorul dumneavoastră v-a permis să nu mai lucrați pentru lecții | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | În cazul în care cursurile bune au fost disponibile pe internet | E o diferență. EB7 7.1 – EB6 4.3 | Dac a au fost disponibile cursurile bune la televizor sau la radio | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | Nu doriți să învățați sau să îmbunătățiți nicio limbă (SP, ONT, ANE OUS) | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | Niciuna (SP, ONT, ANE OUS) | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | E o diferență. EB7 7.1 – ANE OUS 4.3 | | | |
|-------------------------|------|------------------------------------|---|---|---|---|---|--|---|--|---|--|---|---|---|--|---|---|--|---|----------------------------|---|---|---|---|----|-----|----|
| UE-27 | 29 % | 3 | 19 % | 2 | 18 % | 3 | 18 % | 1 | 16 % | -2 | 16 % | 2 | 16 % | 3 | 15 % | -1 | 10 % | 4 | 7 % | -1 | 1 % | 0 | 16 % | 1 | 11 % | 0 | 3 % | -1 |
| BE | 25 % | 1 | 19 % | 0 | 18 % | 1 | 20 % | -1 | 19 % | -5 | 14 % | -2 | 10 % | -4 | 25 % | -3 | 13 % | 2 | 8 % | -4 | 3 % | 0 | 17 % | 4 | 9 % | 2 | 1 % | -1 |
| BG | 37 % | 9 | 17 % | 1 | 21 % | 2 | 14 % | -2 | 15 % | 3 | 16 % | 4 | 19 % | 2 | 13 % | 1 | 8 % | 4 | 3 % | -4 | 0 % | 0 | 23 % | -6 | 6 % | 0 | 2 % | -2 |
| CZ | 30 % | 10 | 18 % | 2 | 20 % | 2 | 21 % | -6 | 10 % | -3 | 13 % | 0 | 21 % | -2 | 17 % | 1 | 7 % | 3 | 6 % | 1 | 2 % | 1 | 14 % | 7 | 7 % | -1 | 2 % | -2 |
| DK | 31 % | 6 | 19 % | 0 | 25 % | 4 | 30 % | 4 | 33 % | 2 | 21 % | 0 | 25 % | 6 | 27 % | 0 | 19 % | 8 | 11 % | 0 | 2 % | 0 | 8 % | 3 | 9 % | -1 | 2 % | 0 |
| DE | 27 % | 1 | 15 % | 2 | 20 % | 1 | 24 % | 2 | 24 % | -1 | 18 % | 6 | 15 % | 3 | 16 % | -2 | 10 % | 4 | 7 % | -3 | 1 % | -1 | 18 % | 4 | 10 % | -3 | 2 % | -1 |
| EE | 42 % | 4 | 19 % | 6 | 19 % | -2 | 23 % | 0 | 16 % | -6 | 15 % | -2 | 21 % | -2 | 19 % | -6 | 12 % | 2 | 9 % | -1 | 0 % | -1 | 3 % | -7 | 16 % | 8 | 4 % | -2 |
| IE | 33 % | 12 | 25 % | 0 | 16 % | 3 | 13 % | 0 | 17 % | -2 | 12 % | 0 | 14 % | 2 | 13 % | 1 | 11 % | 5 | 9 % | -1 | 0 % | -1 | 17 % | -2 | 11 % | 4 | 4 % | 0 |
| EL | 43 % | 11 | 20 % | 2 | 17 % | 4 | 13 % | -1 | 14 % | 1 | 18 % | 0 | 23 % | 12 | 9 % | 1 | 10 % | 9 | 5 % | 2 | 0 % | 0 | 15 % | -13 | 16 % | 9 | 1 % | 1 |
| ES | 34 % | 12 | 26 % | 5 | 21 % | 6 | 12 % | 3 | 16 % | 0 | 13 % | 3 | 14 % | -1 | 7 % | 1 | 4 % | -2 | 2 % | 0 | 2 % | 0 | 16 % | -3 | 10 % | -3 | 3 % | -6 |
| FR | 26 % | 5 | 20 % | 4 | 17 % | 3 | 23 % | 3 | 15 % | -2 | 27 % | 7 | 16 % | 3 | 19 % | 0 | 14 % | 8 | 10 % | 1 | 1 % | 0 | 6 % | -7 | 16 % | 8 | 3 % | -1 |
| IT | 25 % | -3 | 13 % | -2 | 13 % | 2 | 14 % | 0 | 14 % | -5 | 8 % | 7 | 9 % | 2 | 10 % | 0 | 7 % | 0 | 7 % | 1 | 1 % | 0 | 15 % | -2 | 19 % | 9 | 3 % | 0 |
| CY | 51 % | 13 | 26 % | 7 | 24 % | 3 | 10 % | -7 | 13 % | -7 | 9 % | -3 | 13 % | 2 | 18 % | -1 | 14 % | 9 | 8 % | -1 | 2 % | 0 | 6 % | -4 | 20 % | 3 | 0 % | -1 |
| LV | 42 % | 7 | 19 % | 6 | 25 % | 1 | 17 % | 2 | 11 % | -2 | 17 % | -1 | 22 % | 1 | 14 % | 0 | 12 % | 5 | 8 % | 2 | 1 % | 0 | 10 % | -1 | 9 % | 4 | 2 % | -4 |
| LT | 34 % | 1 | 13 % | -1 | 16 % | 0 | 17 % | 1 | 14 % | -1 | 25 % | 1 | 29 % | 2 | 11 % | -4 | 10 % | 3 | 9 % | -4 | 2 % | 1 | 7 % | 4 | 10 % | -3 | 5 % | -2 |
| LU | 25 % | 3 | 20 % | 1 | 27 % | 3 | 30 % | 9 | 33 % | -3 | 24 % | 4 | 19 % | 4 | 34 % | 5 | 14 % | 2 | 11 % | -2 | 3 % | 1 | 9 % | -7 | 5 % | 1 | 1 % | -2 |
| HU | 28 % | 10 | 16 % | 4 | 12 % | 3 | 14 % | 3 | 12 % | 1 | 11 % | 2 | 19 % | 7 | 11 % | 1 | 12 % | 9 | 8 % | 3 | 1 % | 0 | 30 % | 6 | 6 % | -9 | 1 % | -2 |
| MT | 23 % | 6 | 20 % | 5 | 15 % | -1 | 9 % | -5 | 24 % | -9 | 9 % | -4 | 10 % | -3 | 19 % | -1 | 11 % | 3 | 14 % | -7 | 1 % | 0 | 20 % | 3 | 18 % | 5 | 4 % | 3 |
| NL | 22 % | 4 | 21 % | 6 | 25 % | 2 | 25 % | 1 | 15 % | -7 | 21 % | 1 | 26 % | 3 | 17 % | -5 | 9 % | 0 | 5 % | -4 | 2 % | -1 | 15 % | 11 | 9 % | -4 | 1 % | -1 |
| LA ADR ESA: | 24 % | 0 | 19 % | 1 | 21 % | 5 | 23 % | 7 | 24 % | 0 | 18 % | 7 | 15 % | 5 | 18 % | -1 | 9 % | 1 | 8 % | 0 | 3 % | 1 | 22 % | 1 | 9 % | 0 | 1 % | -3 |
| PL | 40 % | 0 | 18 % | -4 | 14 % | -4 | 9 % | -5 | 9 % | 1 | 11 % | -5 | 13 % | -4 | 11 % | -1 | 11 % | 5 | 9 % | 0 | 0 % | -1 | 8 % | 0 | 17 % | 4 | 8 % | 4 |
| PT | 28 % | 5 | 13 % | 2 | 6 % | -2 | 5 % | -2 | 8 % | -3 | 7 % | 2 | 10 % | 4 | 5 % | -3 | 3 % | 0 | 4 % | -1 | 1 % | -1 | 31 % | -8 | 15 % | 9 | 4 % | -1 |
| RO | 35 % | 2 | 20 % | 4 | 18 % | 1 | 16 % | 4 | 12 % | -1 | 15 % | -4 | 28 % | 5 | 10 % | 0 | 8 % | 2 | 8 % | 0 | 1 % | 0 | 15 % | -4 | 9 % | 1 | 7 % | -2 |
| SI | 30 % | 3 | 22 % | -1 | 28 % | 6 | 21 % | 10 | 16 % | -1 | 21 % | 7 | 31 % | 14 | 11 % | -4 | 13 % | 5 | 7 % | 0 | 5 % | 2 | 16 % | -3 | 8 % | -2 | 2 % | -1 |
| SK | 29 % | 0 | 22 % | 5 | 25 % | 4 | 24 % | -4 | 17 % | -3 | 17 % | -10 | 26 % | -5 | 21 % | -2 | 9 % | 3 | 9 % | -4 | 0 % | -1 | 13 % | 2 | 5 % | 2 | 1 % | -1 |
| FI | 15 % | 0 | 17 % | 0 | 20 % | 4 | 30 % | 7 | 27 % | 4 | 22 % | 1 | 22 % | 4 | 17 % | -1 | 12 % | 5 | 7 % | -1 | 4 % | 2 | 12 % | 2 | 6 % | -4 | 0 % | -2 |
| SE | 23 % | 5 | 25 % | 4 | 26 % | 8 | 43 % | 14 | 22 % | 4 | 23 % | 3 | 30 % | 10 | 32 % | 1 | 19 % | 7 | 11 % | 0 | 1 % | -1 | 4 % | -2 | 8 % | 3 | 1 % | -2 |
| REG ATU L UNIT | 29 % | 1 | 24 % | 0 | 17 % | 7 | 17 % | 4 | 15 % | -4 | 17 % | 2 | 15 % | 5 | 12 % | -4 | 11 % | 3 | 8 % | 2 | 2 % | 0 | 24 % | 11 | 4 % | -8 | 1 % | -3 |

Cele mai notabile diferențe între EU15 și NMS12 sunt faptul că respondenții din UE-15 au mai multe șanse decât cei din NMS12 să menționeze un curs care se încadrează în programul lor (17 % față de 11 %, respectiv 11 %) și posibilitatea de a învăța limba într-o țară în care este vorbită (19 % față de 14 %) ca factori care i-ar face mai susceptibili de a învăța o limbă sau de a-și îmbunătăți competențele.

Este mai puțin probabil ca respondenții din NMS12 să creadă că lecțiile gratuite (28 % față de 36 %) și perspectiva de a lucra în străinătate la o dată ulterioară (15 % față de 20 %) i-ar încuraja să învețe sau să își îmbunătățească competențele lingvistice.

Concentrându-se pe rezultatele naționale din 2012, țările în care respondenții sunt cel mai probabil să spună lecții gratuite i-ar încuraja să învețe o limbă sau să își îmbunătățească competențele într-una dintre ele sunt Cipru (51 %), urmat de Grecia (43 %), Estonia și Letonia (42 % în fiecare) și Polonia (40 %).

Finlanda este cea mai puțin probabilă dintre toate statele membre ale UE să adopte o astfel de opinie (15 %).

Lecțiile gratuite, precum și posibilitatea de a învăța o limbă în țara în care este vorbită sunt cele două stimulente care arată cea mai mare variație națională în ceea ce privește proporția respondenților care consideră că astfel de factori ar crește în mod semnificativ probabilitatea de învățare sau de îmbunătățire a competențelor lingvistice.

Respondenții din Suedia (43 %) sunt cei mai susceptibili de a crede că învățarea unei limbi în țara în care este vorbită i-ar încuraja pe aceștia, iar pe cei din Portugalia (5 %) cel mai puțin probabil.

Țările cu opinia cea mai răspândită potrivit căreia plata pentru aceasta ar crește în mod semnificativ probabilitatea de învățare sau de îmbunătățire a competențelor lingvistice sunt Spania și Cipru (26 % în fiecare), Irlanda și Suedia (25 % în fiecare) și Regatul Unit (24 %).

Este cel mai puțin probabil să fie văzută ca un lucru care ar încuraja învățarea în rândul respondenților din Lituania și Portugalia (13 % în fiecare).

Există diferențe mai mari la nivel național în ceea ce privește opiniile exprimate cu privire la faptul că angajatorul acordă timp liber de la locul de muncă, cel mai probabil respondenții din Luxemburg (34 %) și cei din Portugalia (5 %) fiind cel mai puțin susceptibili să creadă că acest lucru le-ar îmbunătăți în mod semnificativ probabilitatea de a învăța.

Convingerea că perspectivele de carieră mai bune ar îmbunătăți semnificativ șansele de învățare este cea mai puternică în Republica Cehă (30 %) și Slovenia (28 %) și cea mai slabă în Portugalia (6 %).

Găsirea unui curs care se încadrează în programul personal este cel mai probabil să fie menționată ca factor motivant în Danemarca și Luxemburg (33 % în fiecare), și cel mai puțin probabil să fie citată ca atare în Portugalia (8 %) și Polonia (9 %).

Perspectiva de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară este cel mai probabil menționată ca fiind un lucru care ar motiva învățarea în Franța (27 %) și cel mai puțin probabil să fie un punct de vedere al Portugaliei (7 %).

Perspectiva de a lucra în străinătate la o dată ulterioară este cel mai frecvent citată ca motiv care ar încuraja învățarea de către respondenții din Slovenia (31 %), urmată de cei din Suedia (30 %).

Acesta primește cele mai scăzute mențiuni din Italia (9 %), singura țară în care mai puțin de unul din zece respondenți nu este de părere.

Disponibilitatea cursurilor bune fie pe internet, fie la televiziune sau la radio sunt cele două motive care prezintă cele mai puține diferențe de la o țară la alta.

Respondenții din Danemarca și Suedia (19 % în fiecare) sunt cei mai susceptibili de a crede că cursurile bune pe internet ar încuraja învățarea, cei din Portugalia (3 %) fiind cel mai puțin probabili.

Respondenții din Malta (14 %) sunt cei mai susceptibili să citeze cursuri bune de televiziune sau radio, cei din Bulgaria (3 %) fiind cel mai puțin probabili.

Țările în care respondenții par deosebit de nemotivați să învețe o limbă sau să își îmbunătățească competențele existente sunt Portugalia și Ungaria, unde aproximativ unul din trei cetățeni declară spontan că nu doresc să învețe sau să îmbunătățească nicio limbă (31 % și, respectiv, 30 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Într-adevăr, respondenții din Portugalia sunt cel mai puțin sau al doilea cel mai puțin probabil dintre toți europenii să menționeze toate motivele, cu excepția unui singur motiv – lecții gratuite – ca factori care le-ar crește semnificativ probabilitatea de a învăța sau de a-și îmbunătăți competențele lingvistice.

Alte țări în care o proporție considerabilă de respondenți, nepromovați, afirmă că nu doresc să învețe sau să îmbunătățească nicio limbă sunt Regatul Unit (24 %), Bulgaria (23 %), Austria (22 %) și Malta (20 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE6 Care dintre următoarele, dacă există, v-ar face mult mai probabil să învățați o limbă sau să vă îmbunătățiți abilitățile în ea?

| | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|------|-----|
| 0 % | 29 % | 19 % | 18 % | 18 % | 16 % | 16 % | 16 % | 15 % | 10 % | 7 % | 1 % | 16 % | 11 % | 3 % |
| 0 % | 25 % | 19 % | 18 % | 20 % | 19 % | 14 % | 10 % | 25 % | 13 % | 8 % | 3 % | 17 % | 9 % | 1 % |
| 0 % | 37 % | 17 % | 21 % | 14 % | 15 % | 16 % | 19 % | 13 % | 8 % | 3 % | 0 % | 23 % | 6 % | 2 % |
| 0 % | 30 % | 18 % | 20 % | 21 % | 10 % | 13 % | 21 % | 17 % | 7 % | 6 % | 2 % | 14 % | 7 % | 2 % |
| 0 % | 31 % | 19 % | 25 % | 30 % | 33 % | 21 % | 25 % | 27 % | 19 % | 11 % | 2 % | 8 % | 9 % | 2 % |
| 0 % | 27 % | 15 % | 20 % | 24 % | 24 % | 18 % | 15 % | 16 % | 10 % | 7 % | 1 % | 18 % | 10 % | 2 % |
| 0 % | 42 % | 19 % | 19 % | 23 % | 16 % | 15 % | 21 % | 19 % | 12 % | 9 % | 0 % | 3 % | 16 % | 4 % |
| 0 % | 33 % | 25 % | 16 % | 13 % | 17 % | 12 % | 14 % | 13 % | 11 % | 9 % | 0 % | 17 % | 11 % | 4 % |
| 0 % | 43 % | 20 % | 17 % | 13 % | 14 % | 18 % | 23 % | 9 % | 10 % | 5 % | 0 % | 15 % | 16 % | 1 % |
| 0 % | 34 % | 26 % | 21 % | 12 % | 16 % | 13 % | 13 % | 14 % | 7 % | 4 % | 2 % | 16 % | 10 % | 3 % |
| 0 % | 26 % | 20 % | 17 % | 23 % | 15 % | 27 % | 16 % | 19 % | 14 % | 10 % | 1 % | 6 % | 16 % | 3 % |
| 0 % | 25 % | 13 % | 13 % | 14 % | 14 % | 8 % | 9 % | 10 % | 7 % | 7 % | 1 % | 15 % | 19 % | 3 % |
| 0 % | 51 % | 26 % | 24 % | 10 % | 13 % | 9 % | 13 % | 18 % | 14 % | 8 % | 2 % | 6 % | 20 % | 0 % |
| 0 % | 42 % | 19 % | 25 % | 17 % | 11 % | 17 % | 22 % | 14 % | 12 % | 8 % | 1 % | 10 % | 9 % | 2 % |
| 0 % | 34 % | 13 % | 16 % | 17 % | 14 % | 25 % | 29 % | 11 % | 10 % | 9 % | 2 % | 7 % | 10 % | 5 % |
| 0 % | 25 % | 20 % | 27 % | 30 % | 33 % | 24 % | 19 % | 34 % | 14 % | 11 % | 3 % | 9 % | 5 % | 1 % |
| 0 % | 28 % | 16 % | 12 % | 14 % | 12 % | 11 % | 19 % | 11 % | 12 % | 8 % | 1 % | 30 % | 6 % | 1 % |
| 0 % | 23 % | 20 % | 15 % | 9 % | 24 % | 9 % | 10 % | 19 % | 11 % | 14 % | 1 % | 20 % | 18 % | 4 % |
| 0 % | 22 % | 21 % | 25 % | 25 % | 15 % | 21 % | 26 % | 17 % | 9 % | 5 % | 2 % | 15 % | 9 % | 1 % |
| 0 % | 24 % | 19 % | 21 % | 23 % | 24 % | 18 % | 15 % | 18 % | 9 % | 8 % | 3 % | 22 % | 9 % | 1 % |
| 0 % | 40 % | 18 % | 14 % | 9 % | 9 % | 11 % | 13 % | 11 % | 11 % | 9 % | 0 % | 8 % | 17 % | 8 % |
| 0 % | 28 % | 13 % | 6 % | 5 % | 8 % | 7 % | 10 % | 5 % | 3 % | 4 % | 1 % | 31 % | 15 % | 4 % |
| 0 % | 35 % | 20 % | 18 % | 16 % | 12 % | 15 % | 28 % | 10 % | 8 % | 8 % | 1 % | 15 % | 9 % | 7 % |
| 0 % | 30 % | 22 % | 28 % | 21 % | 16 % | 21 % | 31 % | 11 % | 13 % | 7 % | 5 % | 16 % | 8 % | 2 % |
| 0 % | 29 % | 22 % | 25 % | 24 % | 17 % | 17 % | 26 % | 21 % | 9 % | 9 % | 0 % | 13 % | 5 % | 1 % |
| 0 % | 15 % | 17 % | 20 % | 30 % | 27 % | 22 % | 22 % | 17 % | 12 % | 7 % | 4 % | 12 % | 6 % | 0 % |
| 0 % | 23 % | 25 % | 26 % | 43 % | 22 % | 23 % | 30 % | 32 % | 19 % | 11 % | 1 % | 4 % | 8 % | 1 % |
| 0 % | 29 % | 24 % | 17 % | 17 % | 15 % | 17 % | 15 % | 12 % | 11 % | 8 % | 2 % | 24 % | 4 % | 1 % |

Există diferențe socio-demografice, cele mai frapante fiind:

- tinerii, în special cei cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani. Ei, așa cum s-ar aștepta cu toată viața lor înaintea lor, sunt mai susceptibile de a cita fiecare motiv ca unul care le-ar crește în mod semnificativ probabilitatea de a învăța sau de a îmbunătăți orice limbă. Cei cu cea mai mare diferență relativă sunt:
 - * dacă a existat perspectiva de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară (29 % față de 6 % respectiv)
 - * dacă aceasta duce la perspective/promovări mai bune în carieră (29 % față de 6 %)
 - * fiind plătit pentru aceasta (29 % față de 8 %)
 - * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (17 % față de 5 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină la vârsta de 15 ani sau mai puțin, au, de asemenea, mai multe șanse de a menționa fiecare dintre motive cu cele în care cea mai mare diferență relativă este:
 - * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (14 % față de 3 %, respectiv)
 - * posibilitatea de a o învăța în țara în care este vorbită limba (27 % față de 6 %)
 - * în cazul în care angajatorul a permis o pauză de la locul de muncă pentru lecții (22 % față de 5 %)
 - * găsirea unui curs care se potrivește programului personal (22 % vs. 6 %)
- persoanele din gospodăriile mai mari cu 4+, în special în comparație cu gospodăriile cu o singură ocupare, sunt, în special, mai susceptibile de a menționa:
 - * găsirea unui curs care se potrivește programului personal (20 % vs. 12 % respectiv)
 - * dacă ar îmbunătăți perspectivele de carieră (23 % față de 14 %)
 - * fiind plătit pentru ea (23 % față de 14 %)
 - * dacă a existat perspectiva de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară (20 % față de 13 %)
 - * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (12 % față de 8 %)
- din punct de vedere profesional:
 - * studenții sunt mai susceptibili decât orice alt grup, în special în comparație cu pensionarii, să menționeze disponibilitatea cursurilor bune pe internet (21 % față de 5 %, respectiv);
 - îmbunătățirea perspectivelor de carieră (31 % față de 4 %); posibilitatea de a învăța în țara în care este vorbită limba (35 % față de 11 %);
 - dacă există posibilitatea de a călători în străinătate (31 % față de 11 %); și dacă a existat perspectiva de a lucra în străinătate (33 % față de 4 %)
 - * iar studenții, împreună cu șomerii, sunt cei mai susceptibili de a menționa că sunt plătiți pentru aceasta, în special în comparație cu pensionarii (27 % și, respectiv, 29 % față de 7 %);
 - și studenții, împreună cu managerii, sunt cel mai probabil să menționeze găsirea unui curs care se potrivește programului personal (25 % și, respectiv, 26 %, comparativ cu 5 % dintre pensionari)
 - * managerii și alți lucrători cu guler alb sunt cei mai susceptibili de a menționa angajatorul lor, oferindu-le timp liber de la locul de muncă pentru a studia, în special, din nou, în comparație cu pensionarii (28 % și 29 % față de 4 %).
- persoanele care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl utilizează niciodată, au mai multe șanse să menționeze fiecare dintre motive cu cele în care există cea mai mare diferență relativă fiind:
 - * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (15 % față de 1 %, respectiv)
 - * dacă angajatorul a acordat timp liber pentru lecții (20 % față de 4 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

- * găsirea unui curs care să se potrivească programului personal (22 % vs. 5 %)
- * posibilitatea de a o învăța în țara în care este vorbită limba (25 % față de 6 %)
 - cei care au dificultăți de plată a facturilor de cele mai multe ori, în special în comparație cu cei care „aproape niciodată” luptă, sunt, nu este surprinzător, mai probabil să spună că ar fi încurajați să învețe dacă ar fi plătiți pentru ea (26 % față de 17 % respectiv) și dacă lecțiile ar fi gratuite (37 % față de 26 %)
 - cei care se plasează pe scara socială de autopoziționare, în special în comparație cu cei care se plasează la un nivel scăzut, au o probabilitate deosebită de a menționa găsirea unui curs care să corespundă unui program personal adecvat (20 % față de 12 %, respectiv), având posibilitatea de a învăța în țara în care este vorbită limba (24 % față de 15 %), angajatorul lor oferindu-le timp liber pentru a studia (17 % față de 13 %) și disponibilitatea unor cursuri bune de internet (12 % față de 9 %).

Nu este surprinzător faptul că cursanții activi de limbi străine și în special cei care învață limbi străine foarte activi în comparație cu cei care sunt inactivi au o tendință mai mare de a menționa fiecare dintre motive. Cele mai mari diferențe relative se referă la:

- * posibilitatea de a o învăța în țara în care este vorbită limba (51 % față de 15 % respectiv)
- * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (26 % față de 8 %)
- * perspectiva de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară (39 % față de 13 %)
- * perspectiva de a călători în străinătate într-o etapă ulterioară (40 % față de 14 %)

În mod similar, și cum ar fi de așteptat, cei care înțeleg cel puțin o limbă străină sunt mai probabil decât cei care nu știu să menționeze fiecare dintre motive. Cei în care există cea mai mare diferență relativă între persoanele care nu înțeleg nicio limbă străină și cei care înțeleg o limbă străină sunt:

- * disponibilitatea unor cursuri de internet de calitate (14 % față de 5 %, respectiv)
- * posibilitatea de a o învăța în țara în care este vorbită limba (26 % față de 10 %)
- * găsirea unui curs care să corespundă programului personal (22 % față de 9 %)

3.2 Obstacole în calea învățării

După ce a explorat ce îi motivează pe europeni să învețe sau să îmbunătățească orice limbă, următoarea secțiune examinează ce i-ar putea descuraja să facă acest lucru.

Respondenților li s-a prezentat o listă de motive care ar putea descuraja o persoană să învețe o limbă și au întrebat care dintre acestea li s-au aplicat. Toate motivele menționate au fost înregistrate²⁴.

Este foarte probabil ca europenii să fie descurajați să învețe o altă limbă, deoarece nu au un motiv sau un stimulent pentru a face acest lucru, le lipsește timpul și este prea scump.

O treime (34 %) dintre europeni declară că sunt descurajați să învețe o altă limbă, deoarece nu sunt suficient de motivați pentru a face acest lucru.

Aproximativ un sfert dintre europeni menționează lipsa de timp pentru a studia în mod corespunzător (28 %) și că este prea scump (25 %).

O cincime (19 %) dintre respondenți consideră că faptul că limbile nu sunt bune îi descurajează, o proporție puțin mai mică (16 %) invocând faptul că nu există posibilitatea de a utiliza limba cu persoanele care o vorbesc ca motiv pentru a nu învăța nicio limbă.

24 ÎNTREBAREA 5. „Am de gând să citesc acum o listă de motive diferite care ar putea descuraja oamenii să învețe o altă limbă. Care dintre acestea, dacă este cazul, vi s-ar aplica? (Arată CARD – READ OUT – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE) Este greu de găsit informații despre ceea ce este disponibil, Cel mai apropiat loc unde ați putea învăța limba este prea departe, Este prea scump, Nu există nici un curs disponibil în limba pe care doriți să o învățați, Nu există nici un curs disponibil pentru nivelul dvs. de cunoștințe, Nu aveți timp să studiați corect, Nu sunteți bun la limbi străine, nu sunteți suficient de motivați, Nu aveți suficientă expunere la limba la televizor, radio, ziare, etc. Nu aveți suficiente oportunități pentru a utiliza limba cu persoanele care o vorbesc, metode de predare/boring slabe/materiale de învățare inadecvate (cărți, casete etc.), ați avut experiențe negative în trecut, Altele (SPONTANEOUS), Nici unul (SPONTANEOUS), Nu știu”

Alte motive care ar putea împiedica oamenii să învețe o altă limbă primesc toate niveluri relativ scăzute de mențiuni, cu mai puțin de unul din doisprezece europeni (8 %) care gândesc metode necorespunzătoare de predare/boring/materiale de învățare inadecvate îi descurajează și doar unul din douăzeci de europeni sau mai puțin consideră că lipsa expunerii mass-media pentru limbă (5 %), cel mai apropiat loc de învățare este prea departe (5 %), nu există cursuri disponibile în limba aleasă (4 %), nu există cursuri disponibile pentru nivelul lor de cunoștințe (3 %), dificultatea de a găsi informații cu privire la ceea ce este disponibil (4 %), iar experiențele negative din trecut (3 %) îi descurajează să învețe o altă limbă.

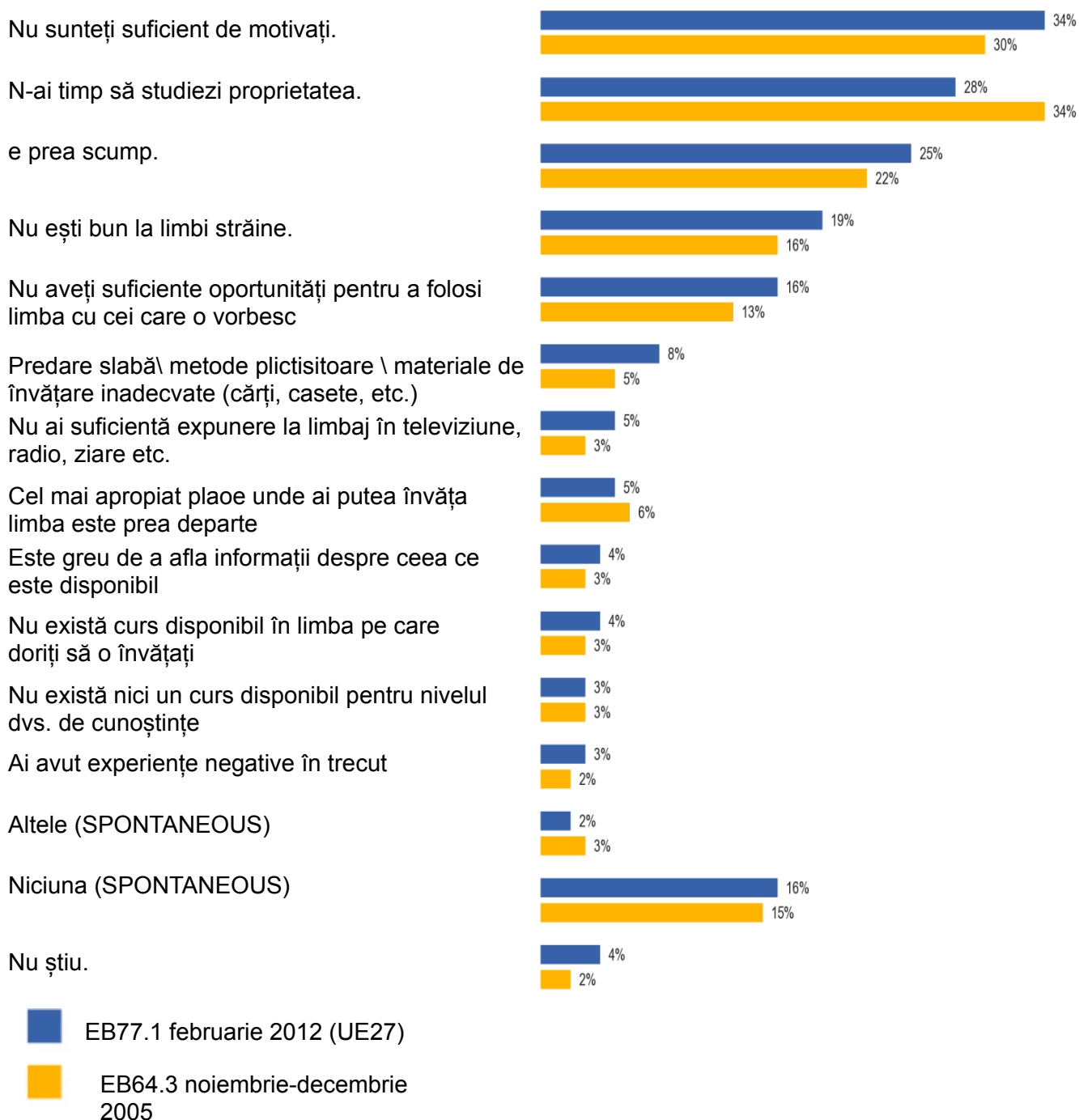
Aproximativ unul din șase europeni (16 %) afirmă în mod spontan că niciunul dintre motivele enumerate nu li se aplică.

Rezultatele sunt, în linii mari, în concordanță cu cele din ancheta din 2005.

Diferența cea mai notabilă este o scădere a proporției europenilor care menționează că nu au timp să studieze în mod corespunzător (-6 puncte procentuale).

Proporția europenilor care menționează lipsa motivației (+ 4 puncte procentuale), cheltuiala (+ 3 puncte), neadecvarea limbilor (+ 3 puncte), lipsa posibilității de a utiliza limba cu persoanele care o vorbesc (+ 3 puncte) și lipsa materialelor didactice inadecvate (+ 3 puncte) ca motive care îi descurajează să învețe vreo limbă sunt mici.

QE5. Voi citi o listă de motive diferite care ar putea descuraja oamenii să învețe o altă limbă. Care dintre acestea, dacă este cazul, vi s-ar aplica?



În unele țări s-a înregistrat o schimbare notabilă de opinie începând din 2005, cea mai frapantă fiind punctele de vedere referitoare la motivație, timp, costuri și capacitatea lingvistică.

Țările în care respondenții au o probabilitate deosebită de a crede că nu sunt suficient de motivați pentru a învăța vreo limbă sunt Letonia (+ 16 puncte procentuale), Germania (+ 15 puncte), Cipru, Slovenia și Suedia

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

(+ 12 puncte în fiecare), Lituania și Austria (+ 11 puncte), Ungaria (+ 10 puncte) Danemarca (+ 9 puncte) și Bulgaria, Țările de Jos și Slovacia (+ 8 puncte).

Un singur stat membru prezintă o scădere semnificativă a proporției care invocă lipsa motivației ca motiv pentru descurajarea învățării oricărei limbi și anume Regatul Unit (-11 puncte).

În ceea ce privește măsura referitoare la lipsa de timp, orice creștere națională este redusă.

Cu toate acestea, există unele scăderi semnificative ale proporției respondenților care consideră că sunt descurajați să învețe o limbă, deoarece nu au timp să studieze în mod corespunzător.

Țările în care respondenții sunt în mod deosebit mai puțin susceptibili de a considera că acest lucru este un motiv decât în 2005 sunt Grecia, Țările de Jos și Cipru (-13 puncte procentuale în fiecare), Regatul Unit (-12 puncte), Belgia (-10 puncte), Italia (-9 puncte) și Franța și Letonia (-8 puncte în fiecare).

În ceea ce privește costul și costul învățării unei limbi care descurajează oamenii să facă acest lucru, orice scădere la nivel național a proporției respondenților care menționează acest lucru este mică, cele mai marcate în Italia (-5 puncte procentuale).

Țările în care acest punct de vedere este mai răspândit în prezent decât în 2005 sunt Grecia (+ 18 puncte), Cipru (+ 16 puncte) și Bulgaria, Spania și Ungaria (+ 12 puncte în fiecare).

Opinia conform căreia faptul de a nu fi bun în ceea ce privește limbile descurajează învățarea unei alte limbi este, în linii mari, aceeași proporție de respondenți în prezent în comparație cu 2005 în majoritatea țărilor.

Este un aviz deosebit de comun în Germania (+ 10 puncte procentuale) și Bulgaria, Ungaria și Austria (+ 7 puncte procentuale în fiecare).

Este cu atât mai puțin probabil ca acesta să fie invocat ca motiv de către respondenții din Regatul Unit (-7 puncte).

Din alte motive care descurajează învățarea limbilor străine, cele mai notabile schimbări în opiniile naționale sunt cele din Slovenia, unde opinia potrivit căreia nu există suficiente oportunități pentru a o utiliza împreună cu persoanele care o vorbesc este mai răspândită (+ 7 puncte procentuale); în Franța și în Regatul Unit, unde opinia potrivit căreia metodele de predare/practicile inadecvate/materialele didactice inadecvate este mai răspândită (+ 7 puncte în fiecare); iar în Suedia, unde opinia potrivit căreia nu există suficientă expunere la limbă în mass-media este mai răspândită (+ 9 puncte).

În cele din urmă, respondenții din Regatul Unit și Italia au în prezent mai multe șanse decât în 2005 să afirme spontan că niciunul dintre motive nu i-ar descuraja să învețe (+ 9 puncte procentuale și, respectiv, + 8 puncte). În schimb, este mai puțin probabil ca cele din Bulgaria, Spania, Luxemburg și Slovenia să spună că niciunul dintre motive nu le-ar descuraja (-8 puncte, -7 puncte, -7 puncte și, respectiv, -7 puncte).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE5 Voi citi o listă de motive diferite care pot vorbi. Care dintre acestea, dacă este cazul, vi s-ar aplica?

| | Nu sunt efi- cient de motivați. | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | N-ai timp să studii cum trebuie. | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | E prea scumpă | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nu ești bun la limbi străine. | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nu aveți sufi- cient e opor- tunită- ți pentru a folosi limba cu cei care o vorbesc | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Pred are defi- citară \ metode plictisoa- rele materiale de învățare inecva- te (cărți, case te etc.) | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nu ai sufi- cient ă expuner e la limbaj în televizi- une, radio, ziare etc. | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Cel mai apro- piat locu- re ai putea învăța limba este prea de arte | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Este greu de găsit infor- mații despre ceea ce este disponi- bil | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nu există curs disponi- bil în limba pe care doriți să o învățați | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nu există nici un curs disponi- bil pentru nivelul dvs. de cunoștin- țe | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Ai avut expe- riențe nega- tive în trecut | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Altele (SPONT ANEDOU S) | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | Nici una (SPONT ANEDOU S) | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 | DK | DIF EB7 7.1 - EB6 4.3 |
|-----------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-----|--------------------------------------|
| UE-27 | 34% | 4% | 28% | -6% | 25% | 3% | 19% | 3% | 16% | 3% | 8% | 3% | 5% | 2% | 5% | -1% | 4% | 1% | 4% | 1% | 3% | 0% | 3% | 1% | 2% | -1% | 16% | 1% | 4% | 2% |
| BE | 40% | 7% | 31% | -10% | 19% | 3% | 26% | 2% | 14% | -2% | 10% | 2% | 6% | 1% | 8% | 0% | 4% | 0% | 4% | 2% | 3% | 1% | 2% | -1% | 3% | -2% | 11% | 2% | 1% | 1% |
| BG | 31% | 8% | 21% | -2% | 46% | 12% | 20% | 7% | 13% | 2% | 5% | 2% | 2% | 0% | 6% | 0% | 3% | 1% | 3% | 1% | 2% | 0% | 2% | 0% | 1% | 1% | 15% | -8% | 5% | -2% |
| CZ | 41% | 1% | 22% | -7% | 27% | 6% | 33% | 2% | 20% | -1% | 3% | -2% | 6% | 3% | 3% | -3% | 2% | 1% | 1% | -1% | 1% | -1% | 4% | 0% | 2% | -2% | 14% | 2% | 2% | -1% |
| DK | 43% | 9% | 32% | -5% | 14% | 3% | 13% | 1% | 17% | 4% | 10% | 5% | 3% | 0% | 4% | -1% | 3% | 0% | 3% | -1% | 3% | 0% | 3% | 1% | 3% | 1% | 17% | -2% | 2% | 0% |
| D-W | 44% | 14% | 39% | 1% | 20% | 2% | 28% | 9% | 23% | 4% | 10% | 2% | 5% | 1% | 7% | 0% | 4% | 1% | 5% | 1% | 3% | 0% | 3% | 2% | 1% | -2% | 14% | -6% | 2% | 2% |
| DE | 45% | 15% | 38% | 2% | 21% | 1% | 28% | 10% | 24% | 5% | 10% | 2% | 6% | 2% | 7% | 0% | 4% | 1% | 5% | 1% | 3% | 0% | 3% | 2% | 1% | -2% | 14% | -6% | 2% | 2% |
| D-E | 45% | 14% | 33% | 7% | 24% | -1% | 28% | 10% | 26% | 5% | 12% | 5% | 8% | 5% | 8% | -1% | 2% | -1% | 5% | -1% | 4% | 3% | 3% | 2% | 1% | -2% | 13% | -6% | 2% | 1% |
| EE | 25% | 4% | 26% | -2% | 32% | -1% | 17% | 2% | 15% | -1% | 5% | 1% | 3% | 1% | 7% | -3% | 2% | 0% | 4% | 0% | 3% | 0% | 2% | 0% | 3% | -3% | 20% | 3% | 5% | 2% |
| IE | 33% | -1% | 27% | -3% | 21% | 7% | 19% | -1% | 12% | -1% | 12% | 4% | 6% | 2% | 7% | 0% | 7% | -1% | 6% | 1% | 4% | -1% | 6% | 4% | 4% | 1% | 13% | 0% | 5% | -1% |
| EL | 42% | 6% | 27% | -13% | 45% | 18% | 15% | 3% | 12% | -3% | 7% | 4% | 4% | 2% | 4% | 2% | 2% | 1% | 2% | 1% | 3% | 2% | 1% | 0% | 3% | 0% | 15% | -3% | 1% | 1% |
| ES | 33% | 7% | 23% | -5% | 29% | 12% | 21% | 5% | 7% | 1% | 1% | -4% | 3% | 2% | 3% | -1% | 3% | 0% | 3% | -2% | 2% | -2% | 1% | 0% | 3% | -1% | 13% | -7% | 2% | -5% |
| FR | 42% | 2% | 31% | -8% | 20% | 2% | 20% | 4% | 24% | 6% | 13% | 7% | 7% | 1% | 5% | -1% | 4% | 1% | 5% | 3% | 4% | 1% | 4% | 1% | 3% | 1% | 9% | -1% | 3% | 1% |
| IT | 28% | 1% | 22% | -9% | 26% | -5% | 19% | 6% | 11% | 4% | 7% | 4% | 4% | 2% | 5% | -3% | 5% | 0% | 5% | 0% | 4% | 0% | 1% | 0% | 2% | 0% | 21% | 8% | 4% | 2% |
| CY | 31% | 12% | 35% | -13% | 35% | 16% | 8% | 0% | 13% | -4% | 12% | 4% | 4% | 0% | 6% | 0% | 2% | -1% | 3% | 1% | 2% | 0% | 2% | 0% | 4% | -2% | 19% | -1% | 0% | 0% |
| LV | 43% | 16% | 29% | -8% | 29% | 0% | 13% | 1% | 13% | 2% | 5% | 1% | 4% | 0% | 8% | 3% | 3% | 1% | 5% | 2% | 2% | 0% | 3% | 2% | 1% | -3% | 11% | -1% | 2% | -1% |
| LT | 38% | 11% | 23% | -7% | 35% | -1% | 18% | 4% | 17% | 4% | 8% | 5% | 6% | 3% | 8% | 1% | 3% | 0% | 5% | 1% | 3% | 0% | 1% | 0% | 5% | 3% | 6% | -5% | 4% | -1% |
| LU | 38% | 4% | 39% | 2% | 15% | 4% | 10% | -2% | 22% | 4% | 10% | 1% | 7% | 1% | 8% | 1% | 3% | -2% | 8% | 2% | 6% | 2% | 3% | 0% | 7% | 3% | 11% | -7% | 2% | 0% |
| HU | 36% | 10% | 28% | 3% | 44% | 12% | 22% | 7% | 12% | 3% | 4% | 3% | 3% | 0% | 4% | -2% | 3% | 2% | 3% | 2% | 2% | 0% | 6% | 4% | 4% | -2% | 15% | -4% | 1% | -1% |
| MT | 29% | 3% | 43% | -5% | 6% | -2% | 9% | -2% | 9% | -1% | 1% | -1% | 2% | -1% | 3% | 1% | 2% | 1% | 2% | 0% | 1% | -1% | 1% | -1% | 6% | -2% | 18% | 3% | 5% | 4% |
| NL | 39% | 8% | 27% | -13% | 17% | 1% | 16% | 2% | 16% | -1% | 5% | -1% | 5% | 0% | 4% | 0% | 2% | 0% | 2% | 1% | 1% | 0% | 1% | -1% | 2% | -2% | 20% | 3% | 1% | 0% |
| LA AD RE SA: | 44% | 11% | 27% | -5% | 22% | -3% | 30% | 7% | 18% | 5% | 9% | 3% | 9% | 5% | 8% | -2% | 4% | -3% | 5% | -4% | 4% | -1% | 4% | 2% | 5% | 2% | 18% | -2% | 1% | -1% |
| PL | 26% | 5% | 20% | -5% | 38% | -4% | 17% | 2% | 10% | -2% | 5% | 1% | 3% | -1% | 8% | 3% | 3% | 1% | 4% | 2% | 3% | 2% | 2% | 0% | 1% | -2% | 16% | 1% | 10% | 7% |
| PT | 24% | 3% | 15% | -6% | 29% | 5% | 11% | 4% | 4% | -2% | 2% | 0% | 2% | 0% | 5% | 0% | 4% | 0% | 3% | 2% | 2% | 0% | 1% | 0% | 2% | -5% | 33% | 4% | 5% | -3% |
| RO | 28% | 5% | 23% | -5% | 33% | 1% | 12% | -1% | 13% | 3% | 5% | 3% | 6% | 3% | 6% | -1% | 7% | 2% | 4% | 2% | 3% | -1% | 1% | 0% | 2% | -3% | 16% | 1% | 9% | -3% |
| SI | 43% | 12% | 23% | -7% | 29% | -4% | 19% | 4% | 14% | 7% | 7% | 3% | 3% | 1% | 5% | 0% | 2% | 0% | 1% | 0% | 1% | 0% | 4% | 2% | 8% | 3% | 14% | -7% | 2% | 0% |
| SK | 31% | 8% | 34% | -3% | 36% | -2% | 29% | 6% | 19% | -5% | 11% | 1% | 4% | 0% | 7% | -1% | 3% | 0% | 4% | 0% | 3% | -1% | 6% | 1% | 1% | -2% | 12% | 3% | 2% | -1% |
| FI | 41% | 3% | 34% | 1% | 6% | -1% | 17% | -4% | 16% | -1% | 9% | 3% | 3% | 0% | 5% | -1% | 4% | 1% | 6% | 1% | 6% | 0% | 2% | -1% | 3% | 0% | 12% | 0% | 1% | 0% |
| SE | 52% | 12% | 40% | -1% | 10% | 0% | 11% | 1% | 24% | 6% | 7% | 1% | 14% | 9% | 4% | 1% | 4% | 2% | 7% | 4% | 4% | 1% | 4% | 2% | 1% | 0% | 11% | 0% | 1% | 0% |

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|---------|----------|---------|----------|---------|-----|-----|----------|----------|----------|---------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|---------|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|--|--|
| | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | % | | | |
| RE GA TUL UNI T | 21 % | -11 % | 26 % | -12 % | 19 % | 5 % | 5 % | -12 % | -12 % | -24 % | 10 % | 7 % | 8 % | 4 % | 4 % | 1 % | 3 % | -1 % | 4 % | 1 % | 2 % | 0 % | 5 % | 3 % | 2 % | -4 % | 21 % | 9 % | 3 % | 1 % | | | | | | | | | | | | |

Cele mai notabile diferențe între EU15 și NMS12 sunt faptul că respondenții din UE-15 au o tendință mai mare de a cita o predare deficitară (9 % față de 5 %, respectiv, o expunere insuficientă a limbii în mass-media, lipsa disponibilității cursurilor în limba aleasă (4 % față de 3 %) și lipsa de oportunități de a utiliza limba cu persoanele care o vorbesc (17 % față de 13 %) și mai puțin tendința de a menționa că este prea scump să înveți o altă limbă (22 % față de 36 %).

Concentrându-se acum pe rezultatele din 2012, există diferențe la nivel național pe scară largă.

Lipsa motivației este motivul cel mai frecvent oferit de respondenții din cincisprezece state membre. Aceasta este opinia cea mai răspândită în Suedia (52 %), singura țară în care majoritatea declară că acesta este un motiv care îi descurajează să învețe o altă limbă. Este cel mai puțin probabil să fie opinia respondenților din Regatul Unit (21 %).

Lipsa unui timp suficient pentru a studia în mod corespunzător este răspunsul cel mai frecvent dat în patru state membre. Respondenții din Malta (43 %) sunt cei mai susceptibili să creadă că acest lucru este un motiv care îi descurajează, urmați de cei din Suedia (40 %). Acesta este punctul de vedere cel mai puțin răspândit în Portugalia (15 %).

Costul și opinia că este prea scump să înveți o altă limbă, arată cea mai mare variație națională. Acesta este cel mai frecvent răspuns dat în nouă țări. Respondenții din Bulgaria (46 %) sunt cei mai susceptibili să spună că acesta este un motiv care îi descurajează, urmați de cei din Grecia (45 %) și Ungaria (44 %).

Respondenții din Finlanda (6 %) sunt cei mai puțin susceptibili de a cita acest motiv.

Lipsa competențelor lingvistice este cel mai probabil considerată drept un motiv pentru neînvățarea unei alte limbi în rândul respondenților din Republica Cehă (33 %).

Este cel mai puțin probabil ca aceasta să îi descurajeze pe cei din Cipru (8 %).

În ceea ce privește celelalte obstacole potențiale, în cazul în care există variații naționale mai puțin răspândite, cele mai mari diferențe naționale între opinii sunt următoarele:

- lipsa de oportunitate de a putea folosi limba cu cei care o vorbesc, care primește cele mai multe mențiuni în Danemarca, Franța și Suedia (24 % în fiecare), iar cele mai puține mențiuni în Portugalia (4 %)
- metode necorespunzătoare de predare/boring/materiale de învățare inadecvate care primesc cele mai multe mențiuni în Franța (13 %) și cel mai puțin în Malta (1 %)
- o expunere insuficientă la limba mass-media care primește cele mai multe mențiuni în Suedia (14 %) și cel mai puțin în Bulgaria, Malta și Portugalia (2 % în fiecare)

Cele mai notabile variații sociodemografice și comportamentale ale barierelor „cheie” în calea învățării unei limbi – cele care sunt menționate ca motiv de mai mult de unul din zece europeni – sunt:

- tinerii cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în special în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani, au tendința mai mare de a spune că este prea scump (30 % față de 17 %, respectiv)
- Persoanele cu vârste cuprinse între 25 și 39 de ani, în special în comparație cu persoanele cu vârsta de peste 55 de ani, au o tendință mai mare de a spune că nu au suficient timp pentru a studia corect (38 % față de 14 %)
- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină cu vârsta de 15 ani, au o tendință mai mare de a spune că:
 - * nu au suficient timp pentru a studia în mod corespunzător (34 % față de 15 % respectiv)
 - * nu au suficiente oportunități de a folosi limba cu cei care o vorbesc (20 % față de 11 %)
 - * este prea scump (26 % față de 19 %)
- și mai puțin de o tendință de a spune:
 - * ele nu sunt bune la limbi (15 % față de 22 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

- cei care locuiesc în gospodării mai mari de 4+ persoane, în special în comparație cu cei din gospodăriile cu o singură ocupare, au o tendință mai mare de a spune că nu au timp să studieze corespunzător (35 % față de 19 %, respectiv)

- managerii, mai mult decât orice alt grup ocupațional, în special în comparație cu pensionarii, au o tendință mai mare de a spune că:

- * nu au timp pentru a studia în mod corespunzător (45 % față de 10 % respectiv)

- * nu au suficiente oportunități de a folosi limba cu cei care o vorbesc (22 % față de 13 %)

și, mai mult decât orice alt grup, în special în comparație cu persoanele casnice și șomerii, au mai puține tendințe de a spune că nu sunt bune în ceea ce privește limbile (13 % față de 23 % și, respectiv, 22 %).

- șomerii, mai mult decât orice alt grup ocupațional, în special în comparație cu pensionarii, au – așa cum s-ar aștepta – o tendință mai mare de a spune că este prea scump (39 % față de 16 %, respectiv).

De asemenea, cei care au dificultăți de plată a facturilor de cele mai multe ori, în special în comparație cu cei care „aproape niciodată” se luptă (38 % față de 21 %, respectiv).

- persoanele care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl utilizează niciodată, au mai multe șanse să spună că:

- * nu au timp pentru a studia în mod corespunzător (34 % față de 14 % respectiv)

- * nu au suficiente oportunități de a folosi limba cu cei care o vorbesc (19 % față de 11 %) și

- * este prea scump (27 % față de 20 %)

Este mai puțin probabil ca aceștia să afirme că nu sunt buni la limbi (17 % față de 23 %)

Persoanele care sunt foarte active în învățarea de noi limbi străine sunt, în mod natural, mai puțin probabile decât cele active și, în special, cele care sunt inactive, pentru a spune că nu sunt suficient de motivate (23 % față de 37 %, respectiv); ele nu sunt bune în ceea ce privește limbile (16 % față de 21 %).

De asemenea, este mai probabil ca aceștia să afirme că nu au suficiente oportunități de a utiliza limba cu persoanele care o vorbesc (25 % față de 15 %).

Cursanții foarte activi sunt cei mai puțin susceptibili de a crede că învățarea unei limbi este prea scumpă (22 %), dar în ceea ce privește persoanele care învață cu costuri active au o tendință mai puternică decât inactivă de a menționa acest lucru ca motiv (29 % și, respectiv, 24 %).

Există, de asemenea, o relație între numărul de limbi vorbite și probabilitatea de a cita aceste bariere potențiale, așa cum ar fi de așteptat.

Astfel, cei care nu vorbesc au o tendință mai mare, comparativ cu cei care vorbesc cel puțin una, și mai ales în comparație cu cei care vorbesc cel puțin trei limbi străine, să menționeze că nu sunt suficient de motivați (36 % față de 26 % respectiv); nu sunt bune pentru limbi străine (24 % față de 12 %); și că nu au timp să studieze în mod corespunzător (21 % față de 31 %).

Este cel mai puțin probabil ca aceștia să creadă că lipsa de oportunitate de a folosi limba cu cineva care o vorbește îi descurajează să învețe (13 %), grupul fiind cel mai probabil să citeze acest lucru fiind cei care vorbesc o singură limbă străină (19 %).

4 CELE MAI EFICIENTE METODE DE ÎNVĂȚARE

Secțiunea finală a acestui capitol investighează modul în care europenii au învățat vreodată o limbă străină și, din metodele pe care le-au utilizat, pe care le percep ca fiind cel mai eficient mod de a învăța o limbă străină.

Cel mai frecvent mod de învățare a limbilor străine este la școală. Două treimi dintre europeni (68 %) au învățat o limbă în acest fel. Alte metode sunt mult mai puțin adoptate pe scară largă.

Respondenților li s-au prezentat diferite modalități de învățare a unei limbi străine și au fost întrebați care au fost utilizați vreodată. Respondenții au putut menționa câte moduri le-au fost aplicate²⁵.

Cea mai răspândită metodă utilizată de europeni pentru a învăța o limbă străină este prin lecții la școală.

Puțin peste două treimi dintre europeni (68 %) menționează că au învățat o limbă străină în acest fel.

Toate celelalte moduri de învățare sunt menționate de proporții mult mai mici de oameni.

Aproximativ unul din șase europeni declară că au învățat o limbă străină vorbind informal cu un vorbitor nativ (16 %), cu un profesor în afara școlii la lecții de limbă de grup (15 %) și mergând în călătorii frecvente sau lungi în țara în care este vorbită limba (15 %).

Aproximativ unul din opt europeni afirmă că au predat ei înșiși citind cărți (12 %), utilizând materiale audiovizuale, cum ar fi CD-uri sau DVD-uri (11 %) și vizionând filme/televiziune sau ascultând radio (11 %).

25 Întrebarea 4a. „Am de gând să citesc mai multe modalități de învățare a unei limbi străine. Te rog, spune-mi pe care dintre aceste moduri le-ai folosit vreodată. (Arată CARD – POSSIBLE MULTIPLE) Lecții de limbi străine la școală, lecții de grup de limbi străine cu un profesor (în afara școlii), lecții de "Unu la unu" cu un profesor, lecții de conversație cu un vorbitor nativ, Discuție informală cu un vorbitor nativ, vizite lungi sau frecvente într-o țară în care este vorbită limba, Curs de limbă într-o țară în care se vorbește limba, Lecții de conversație cu un vorbitor nativ, Predarea de materiale audio-vizuale (cum ar fi CD-uri, DVD-uri), predați-vă vizionând TV, filme, ascultarea radioului, Învățarea online, Altele (SPONTANEOUS), Nici unul (SPONTANEOUS), Nu știu”

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

O proporție similară (12 %) menționează învățarea unei limbi străine utilizând lecții de conversație cu un vorbitor nativ și o proporție ușor mai mică prin intermediul lecțiilor „una la unu” cu un profesor (9 %).

Este cel mai puțin probabil ca europenii să fi învățat o limbă străină predând ei înșiși online (6 %) și printr-un curs de limbă în țara în care este vorbită limba (7 %).

O cincime (19 %) dintre europeni declară că nu au folosit niciuna dintre metodele de învățare a unei limbi străine.

QE4a, am de gând să citească mai multe moduri de a învăța o limbă străină, Vă rugăm să-mi spuneți care dintre aceste moduri ați folosit vreodată.



Există diferențe între UE-15 și NMS12. Cele mai notabile sunt următoarele:

- respondenții din UE-15 sunt deosebit de susceptibili de a fi învățat:
 - * un curs de limbă într-o țară în care este vorbită limba (8 % față de 4 %, respectiv)
 - * vorbind informal cu un vorbitor nativ (17 % față de 11 %)

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

* vizite lungi sau frecvente într-o țară în care se vorbește limba (16 % față de 11 %)

Ei au, de asemenea, o tendință mai mare de a spune că nu au folosit nicio metodă pentru a învăța o limbă străină (20 % față de 14 %)

● respondenții din NMS12 sunt deosebit de susceptibili de a fi învățați folosind:

* Lecții „una la unu” cu un profesor (12 % față de 8 %, respectiv)

* se predau online (9 % față de 6 %)

Există variații naționale pe scară largă.

Portugalia se remarcă ca o țară cu o proporție excepțional de mare de respondenți (55 %) care afirmă spontan că nu au utilizat niciodată niciuna dintre metodele de învățare a unei limbi străine (raportată ca „Niciuna”). Pentru șase dintre metode, respondenții din Portugalia sunt cei mai puțin probabili dintre cei din orice alt stat membru să spună că le-au utilizat. Alte țări cu proporții relativ ridicate de respondenți care afirmă spontan că nu au utilizat niciodată niciuna dintre metode includ Spania (35 %), Italia (31 %), Grecia (28 %), Irlanda (27 %) și Bulgaria (25 %).

Învățarea unei limbi străine prin lecții școlare este cea mai frecventă metodă utilizată de respondenți în fiecare stat membru.

Țările în care respondenții sunt deosebit de susceptibili de a fi folosit lecții școlare și în care aproape toată lumea a învățat în acest mod sunt Slovenia și Suedia (92 %), urmate de Malta și Țările de Jos (91 %) și Danemarca (90 %).

Aceasta este menționată doar de o minoritate în doar două state membre – Portugalia (33 %) și Spania (48 %).

Învățarea unei limbi străine vorbind informal cu un vorbitor nativ este cel mai frecvent citată ca o modalitate care a fost utilizată de respondenții din Danemarca (46 %), Suedia (42 %) și Luxemburg (40 %).

În legătură cu aceasta, aceste trei țări au, de asemenea, cele mai mari proporții de respondenți care afirmă că au învățat utilizând vizite lungi sau frecvente într-o țară în care se vorbește limba, peste o treime adoptând această metodă în Danemarca (37 %) și puțin sub o treime în Suedia (32 %) și Luxemburg (29 %).

Grecia și Cipru se diferențiază de restul UE în ceea ce privește învățarea prin lecții de limbă în grup cu un profesor în afara școlii, aproape jumătate dintre respondenții din Grecia (48 %) și două cincimi dintre respondenții din Cipru (40 %) declarând că au învățat în acest fel.

Este cel mai puțin probabil să fie citat de respondenții din Portugalia (5 %).

Pentru celelalte metode de învățare, care au fost utilizate în jur de unul din opt europeni sau mai puțin, Suedia se remarcă ca țară cu o proporție excepțional de mare de respondenți care afirmă că au predat ei înșiși vizionând programe de televiziune/filme sau ascultând radioul (52 %) și citind cărți (41 %). De asemenea, împreună cu respondenții din Franța, este de aproape trei ori mai probabil decât europenii să fi urmat un curs de limbă într-o țară în care limba este vorbită (18 % în fiecare țară față de media UE 7 %).

În cele din urmă, Suedia are, de asemenea, o proporție relativ mare de respondenți care afirmă că au folosit conversații cu un vorbitor nativ pentru a învăța o limbă (28 %), doar respondenții din Țările de Jos (33 %) fiind mai susceptibili să menționeze acest mod de învățare.

Luxemburgul se distinge ca fiind țara în care predarea proprie prin utilizarea materialelor audiovizuale (de exemplu, CD-uri, DVD-uri) este deosebit de probabil să fie o metodă care a fost utilizată (25 %).

Cipru se remarcă ca țară cu un procent deosebit de ridicat care menționează utilizarea lecțiilor „una la unu” (21 %); iar probabilitatea de auto-predare online este deosebit de puternică în rândul respondenților din Danemarca (20 %).

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

QE4a Voi citi mai multe modalități de învățare a unei limbi străine. Te rog, spune-mi pe care dintre aceste moduri le-ai folosit vreodată.

| | Lecții de limbi străine la școală | Vorbire informal cu vorbitor nativ | Grupuri de vârstă cu profesorii în afara școlii | Vizite lungi sau frecvențe într-o țară în care vorbește vârsta langu | Lecții de conversație cu vorbitor nativ | Învățându-te prin citirea cărților | Învățându-te prin citirea CD-uri, DVD-uri | Învățându-te la TV, filme, ascultarea radio | Lecții „unul la unul” cu un profesor | Cursuri de limbi străine într-o țară în care este vorbită vârsta langu | Învățându-te online | Altele (SPONTANEOUS) | Niciuna (SPONTANEOUS) | Nu știu. |
|---------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---|--|---|------------------------------------|---|---|--------------------------------------|--|---------------------|----------------------|-----------------------|----------|
| UE-27 | 68 % | 16 % | 15 % | 15 % | 12 % | 12 % | 11 % | 11 % | 9 % | 7 % | 6 % | 1 % | 19 % | 1 % |
| BE | 72 % | 19 % | 12 % | 15 % | 24 % | 16 % | 11 % | 23 % | 6 % | 8 % | 11 % | 2 % | 14 % | 1 % |
| BG | 59 % | 9 % | 15 % | 8 % | 4 % | 5 % | 4 % | 5 % | 11 % | 3 % | 4 % | 0 % | 25 % | 1 % |
| CZ | 72 % | 8 % | 18 % | 11 % | 11 % | 12 % | 13 % | 8 % | 13 % | 5 % | 6 % | 1 % | 12 % | 1 % |
| DK | 90 % | 46 % | 17 % | 37 % | 15 % | 20 % | 16 % | 47 % | 9 % | 11 % | 20 % | 1 % | 4 % | 0 % |
| DE | 77 % | 24 % | 24 % | 26 % | 14 % | 15 % | 14 % | 10 % | 8 % | 10 % | 7 % | 1 % | 11 % | 1 % |
| EE | 86 % | 32 % | 23 % | 20 % | 16 % | 21 % | 10 % | 31 % | 12 % | 6 % | 15 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| IE | 59 % | 12 % | 8 % | 7 % | 14 % | 7 % | 8 % | 5 % | 7 % | 3 % | 3 % | 1 % | 27 % | 2 % |
| EL | 55 % | 6 % | 48 % | 3 % | 3 % | 5 % | 1 % | 4 % | 13 % | 2 % | 1 % | 1 % | 28 % | 0 % |
| ES | 48 % | 8 % | 9 % | 9 % | 7 % | 9 % | 7 % | 6 % | 10 % | 3 % | 5 % | 2 % | 35 % | 1 % |
| FR | 78 % | 17 % | 11 % | 19 % | 11 % | 15 % | 14 % | 17 % | 7 % | 18 % | 6 % | 1 % | 14 % | 1 % |
| IT | 54 % | 8 % | 7 % | 8 % | 8 % | 5 % | 4 % | 4 % | 7 % | 4 % | 2 % | 0 % | 31 % | 1 % |
| CY | 82 % | 20 % | 40 % | 8 % | 20 % | 9 % | 5 % | 13 % | 21 % | 4 % | 7 % | 1 % | 12 % | 0 % |
| LV | 90 % | 33 % | 16 % | 10 % | 21 % | 18 % | 11 % | 33 % | 12 % | 6 % | 18 % | 1 % | 1 % | 0 % |
| LT | 86 % | 23 % | 13 % | 12 % | 16 % | 18 % | 12 % | 30 % | 11 % | 4 % | 11 % | 2 % | 3 % | 1 % |
| LU | 82 % | 40 % | 29 % | 29 % | 20 % | 33 % | 25 % | 37 % | 11 % | 13 % | 9 % | 2 % | 1 % | 1 % |
| HU | 71 % | 4 % | 14 % | 7 % | 8 % | 10 % | 7 % | 5 % | 9 % | 2 % | 4 % | 1 % | 19 % | 1 % |
| MT | 91 % | 20 % | 11 % | 10 % | 14 % | 15 % | 10 % | 47 % | 12 % | 2 % | 10 % | 0 % | 3 % | 0 % |
| NL | 91 % | 30 % | 26 % | 25 % | 33 % | 25 % | 18 % | 27 % | 10 % | 6 % | 6 % | 1 % | 2 % | 0 % |
| LA ADRE SA: | 65 % | 21 % | 21 % | 20 % | 13 % | 12 % | 11 % | 6 % | 8 % | 11 % | 6 % | 2 % | 18 % | 0 % |
| PL | 76 % | 10 % | 13 % | 11 % | 12 % | 12 % | 11 % | 11 % | 11 % | 4 % | 10 % | 0 % | 10 % | 3 % |
| PT | 33 % | 7 % | 5 % | 5 % | 2 % | 3 % | 2 % | 5 % | 2 % | 1 % | 3 % | 2 % | 55 % | 1 % |
| RO | 58 % | 10 % | 13 % | 10 % | 10 % | 8 % | 8 % | 14 % | 13 % | 3 % | 9 % | 1 % | 19 % | 6 % |
| SL | 92 % | 34 % | 17 % | 20 % | 12 % | 19 % | 15 % | 40 % | 8 % | 4 % | 16 % | 4 % | 2 % | 0 % |
| SK | 62 % | 9 % | 17 % | 11 % | 11 % | 15 % | 13 % | 13 % | 8 % | 7 % | 5 % | 1 % | 15 % | 1 % |
| FI | 77 % | 36 % | 21 % | 23 % | 22 % | 30 % | 17 % | 33 % | 7 % | 9 % | 18 % | 3 % | 8 % | 1 % |
| SE | 92 % | 42 % | 28 % | 32 % | 28 % | 41 % | 16 % | 52 % | 11 % | 18 % | 10 % | 1 % | 2 % | 0 % |
| REGA TUL UNIT | 72 % | 17 % | 8 % | 13 % | 12 % | 11 % | 15 % | 6 % | 8 % | 4 % | 4 % | 1 % | 19 % | 0 % |

Există diferențe sociodemografice în ceea ce privește metodele de învățare utilizate, cele mai notabile fiind:

- tineri cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în mod nesurprinzător, care au o tendință mai mare de a utiliza toate metodele, în special în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani.

În comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani, este mult mai probabil să spună că au învățat prin: să se predea online (14 % față de 2 %); vizionarea TV/filmelor sau ascultarea radioului (19 % față de 6 %); lecții „una la unu” cu un profesor (13 % față de 6 %); predarea pe ele însele folosind materiale audio-vizuale (13 % față de 7 %); și utilizarea unui curs de limbă într-o țară în care limba este vorbită (9 % față de 5 %)

- cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani au, de asemenea, o tendință mai puternică de a utiliza toate metodele, în special în comparație cu cei care termină la 15 ani sau mai puțin.

În special, aceștia au mai multe șanse să spună că au învățat prin: vizionarea de programe TV/filme sau ascultarea radioului (20 % față de 2 % dintre cei care își termină studiile la 15 ani sau mai puțin); utilizarea materialelor audiovizuale (19 % față de 2 %); să se predea online (9 % față de 1 %) și prin citirea cărților (21 % față de 3 %); utilizarea unui curs de limbă într-o țară în care este vorbită limba (13 % față de 2 %); și folosind lecții de conversație cu un vorbitor nativ (20 % vs. 4 %)

- elevii sunt mult mai susceptibili decât orice alt grup profesional, în special în comparație cu pensionarii, să fi folosit lecții de limbă la școală (93 % față de 51 % respectiv).

Ei au, de asemenea, cea mai mare tendință de a se învăța online (17 % față de 2 %) și de a învăța limbi străine vizionând TV/filme sau ascultând radioul (24 % față de 6 %).

Împreună cu managerii, aceștia sunt cei mai susceptibili de a fi folosit lecțiile „unu la unu” cu un profesor (15 % din fiecare grup față de 6 %, respectiv).

Pentru toate celelalte moduri de învățare, managerii au tendința cea mai puternică de a le fi folosit, în special în comparație cu pensionarii și casnicii.

Cele mai mari diferențe relative se referă la auto-predarea prin materiale audiovizuale (20 % față de 7 % și, respectiv, 6 %); vizite lungi sau frecvente în țara în care este vorbită limba (30 % față de 12 % și 9 %); autopredarea prin citirea cărților (23 % față de 9 % și 7 %); și vorbind informal cu un vorbitor nativ (29 % față de 11 % și 9 %).

- persoanele care folosesc internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl folosesc niciodată, au cea mai mare tendință de a utiliza fiecare metodă de învățare.

Cu excepția auto-predării online, cele mai izbitoare variații, în cazul în care există cele mai mari diferențe relative, sunt pe: autopredarea prin utilizarea materialelor audio-vizuale (16 % față de 2 %, respectiv); vizionarea de televiziune/filme sau ascultarea radioului (17 % față de 3 %); utilizarea unui curs de limbă într-o țară în care este vorbită limba (10 % față de 2 %); și auto-predarea prin citirea cărților (17 % față de 4 %).

- cei care „aproape niciodată” au dificultăți de plată a facturilor, în special în comparație cu cei care se luptă de cele mai multe ori, sunt mai predispuși să utilizeze: autopredarea prin utilizarea materialelor audio-vizuale (12 % față de 6 %, respectiv); vizite lungi sau frecvente într-o țară în care limba este vorbită (18 % față de 10 %); auto-predarea prin citirea cărților (14 % față de 8 %); vorbind informal cu un vorbitor nativ (19 % față de 11 %); autopredarea prin vizionarea televiziunii/filmelor sau ascultarea radioului (13 % față de 8 %); și un curs de limbă în țara în care este vorbită limba (8 % față de 5 %)

- cei care se plasează pe scara de poziționare socială, în special în comparație cu cei care se plasează la un nivel scăzut, au o tendință mai puternică de a utiliza toate modalitățile de învățare, în special: lecții „una la unu” cu un profesor (12 % față de 6 %, respectiv); cursuri de limbi străine în grup cu un profesor în afara școlii (19 % față de 10 %); lecții de conversație cu un vorbitor nativ (17 % față de 9 %); și vizite lungi sau frecvente într-o țară în care limba este vorbită (20 % față de 11 %)

- cei care locuiesc în orașe, în special în orașe mari, în comparație cu cei care locuiesc în orașe mici/mijlocii sau în sate rurale, au o tendință deosebit de puternică de a spune că au învățat prin predarea online (9 % față de 5 %, respectiv); citirea cărților (16 % față de 10 %); vizionarea televizorului/filmelor

sau ascultarea radioului (15 % față de 10 %); luarea lecțiilor „una la unu” cu un profesor (12 % față de 8 %); și cursuri de limbă în grup cu un profesor în afara școlii (18 % față de 13 %)

Persoanele care sunt active în învățarea limbilor străine, în special cele care sunt foarte active, sunt mai probabile decât cele care sunt inactive să spună că au folosit fiecare dintre metodele diferite ca modalitate de învățare a unei limbi străine.

Această tendință este cea mai marcată pe: auto-predarea online (29 % față de 4 %, respectiv); auto-predarea prin utilizarea materialelor audio-vizuale (43 % față de 7 %); autopredarea prin citirea cărților (47 % față de 8 %); auto-predarea prin vizionarea de televiziune/filme sau ascultarea radioului (35 % față de 8 %); lecții de conversație cu un vorbitor nativ (29 % față de 9 %); și vorbind informal cu un vorbitor nativ (38 % față de 12 %).

Există, de asemenea, o relație între numărul de limbi vorbite și probabilitatea de a utiliza diferite metode, așa cum ar fi de așteptat.

Astfel, printre cei care nu pot vorbi limbi străine suficient de bine pentru a purta o conversație, menționările privind utilizarea oricăreia dintre metode – cu excepția lecțiilor de limbă la școală (54 %) – sunt foarte scăzute, lecțiile de limbă de grup cu un profesor în afara școlii primind cele mai multe mențiuni (6 %).

În rândul europenilor care pot vorbi limbi străine, cele mai mari diferențe relative în ceea ce privește probabilitatea de a utiliza o metodă între cei care vorbesc una și cei care vorbesc cel puțin trei limbi se referă la: lecții de conversație cu un vorbitor nativ (30 % față de 19 %, respectiv); auto-predarea online (15 % față de 10 %); auto-predarea prin vizionarea de televiziune/filme sau ascultarea radioului (28 % față de 19 %); vizite lungi sau frecvente într-o țară în care se vorbește limba (35 % față de 24 %); și auto-predarea prin citirea cărților (28 % față de 20 %).

Respondenților li s-a cerut, de asemenea, să ia în considerare metoda cea mai eficientă dintre cele pe care le-au utilizat vreodată pentru învățarea unei limbi străine²⁶.

Europenii sunt cel mai probabil să creadă că lecțiile de limbă la școală sunt modul cel mai eficient în care au învățat o limbă străină, cu puțin sub jumătate (46 %) spunând acest lucru.

Acest lucru reflectă faptul că lecțiile școlare sunt de departe cel mai frecvent mod în care europenii au învățat o limbă străină.

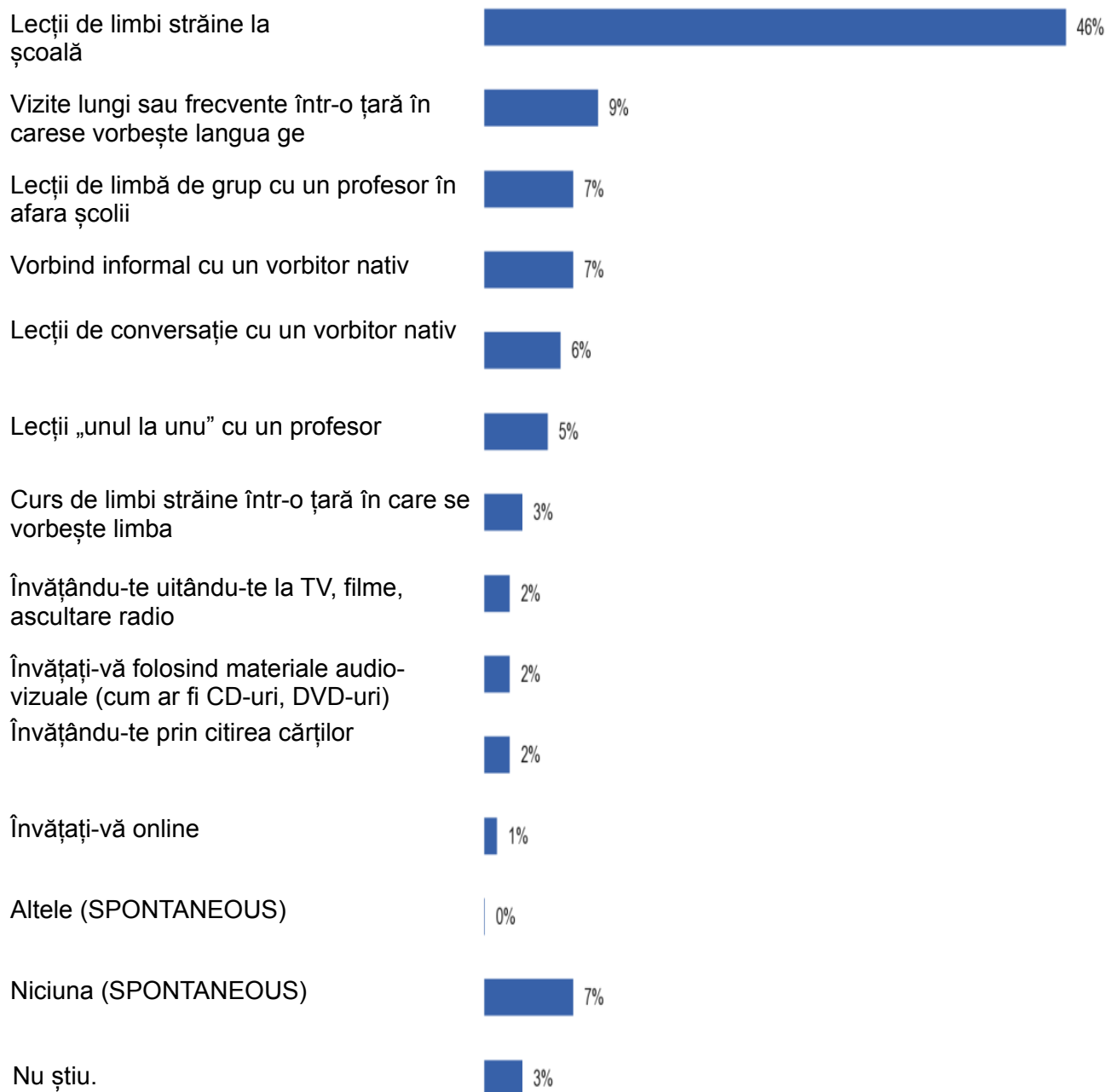
Prin urmare, nu este surprinzător că doar o minoritate foarte mică a europenilor consideră că fiecare dintre celelalte moduri de învățare este cea mai eficientă dintre cele pe care le-au folosit.

Puțin sub unul din zece respondenți (9 %) citează vizite lungi sau frecvente într-o țară în care limba este vorbită și ceva mai puțin gândesc lecții de limbă de grup cu un profesor în afara școlii (7 %), vorbind informal cu un vorbitor nativ (7 %) și lecții de conversație cu un vorbitor nativ (6 %) sunt modul cel mai eficient în care au învățat o limbă.

Toate celelalte moduri de învățare sunt percepute ca fiind metoda cea mai eficientă utilizată de unul din douăzeci de europeni sau mai puțin cu auto-predarea online (1 %), cea mai puțin probabilă dintre toate să fie considerată cea mai eficientă modalitate care a fost utilizată.

26 Întrebarea 4b. (Ask FOR EACH WAYS CHOSEN IN Q4A)“Care mod ați găsit cel mai eficient? Lecții de limbă la școală, lecții de grup cu un profesor (în afara școlii), lecții de conversație cu un profesor, lecții de conversație cu un vorbitor nativ, vizite lungi sau frecvente într-o țară în care este vorbită limba, Curs de limbă într-o țară în care este vorbită limba, Curs de limbă într-o țară în care se vorbește limba, Predarea prin citirea cărților, Predarea dumneavoastră utilizând materiale audio-vizuale (cum ar fi CD-uri, DVD-uri), predați-vă vizionând TV, filme, ascultarea radioului, Învățarea online, Altele (SPONTANEOUS), Nici unul (SPONTANEOUS), Nu știu”

QE4b, Care ați găsit cel mai eficient?



Diferențele dintre statele membre ale UE-15 și NMS12 cu privire la această măsură reflectă, în linii mari, măsura în care metodele sunt utilizate în rândul persoanelor din zonele respective.

Cea mai mare variație de opinie la nivel național se referă la percepțiile privind eficacitatea lecțiilor de limbă la școală și la lecțiile de limbă de grup cu un profesor în afara școlii.

În ceea ce privește lecțiile de limbă școlară, Malta se evidențiază ca țară cu percepții deosebit de pozitive asupra acestui mod de învățare, cu puțin peste două treimi (69 %) dintre respondenți care consideră că acest lucru este cel mai eficient mod în care au învățat o limbă.

Singurele țări în care aceasta este opinia majoritară sunt Portugalia (54 %), Danemarca (52 %) și Germania, Polonia și Regatul Unit (51 % în fiecare).

Grecia se remarcă ca fiind țara cu o percepție deosebit de slabă a utilității lecțiilor de limbă la școală, doar 13 % dintre respondenți spunând că aceasta este metoda cea mai eficientă pe care au utilizat-o. Respondenții din Grecia sunt mult mai susceptibili să citeze lecțiile de limbă în grup cu un profesor în afara școlii ca fiind cea mai eficientă modalitate de învățare a unei limbi străine (51 %). Într-adevăr, în ceea ce privește această metodă de învățare, Grecia se distinge ca țara care are o percepție excepțional de puternică a eficacității sale.

Singura altă țară în care lecțiile de limbă în grup sunt considerate a fi cea mai eficientă modalitate de învățare de către mai mult de unul din zece respondenți este Cipru, unde unul din patru respondenți (25 %) consideră că aceasta este metoda cea mai eficientă pe care au utilizat-o.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Întrebarea 4b. Pe care l-ai găsit cel mai eficient?

| | Lecții de limbi străine la școală | Vizite lungi sau frecvente într-o țară în care se vorbește la vârsta respectivă | Grupuri de vârstă în care profesorii în vorbitor nativ | Vorbitori informali cu vorbitor nativ | Lecții de conversație cu vorbitor nativ | Lecții „unul la unul” cu un profesor | Cursuri de limbi străine într-o țară în care este vorbită limba respectivă | Învățându-te prin citirea cărților | Învățându-te folosind materiale audio-vizuale (cum ar fi CD-uri, DVD-uri) | Învățându-te la TV, filme, online | Învățându-te la școală | Altele (SPONTANEOUS) | Niciuna (SPONTANEOUS) | Nu știu. |
|---------------------|-----------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|--------------------------------------|--|------------------------------------|---|-----------------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|----------|
| UE-27 | 46 % | 9 % | 7 % | 7 % | 6 % | 5 % | 3 % | 2 % | 2 % | 2 % | 1 % | 0 % | 7 % | 3 % |
| BE | 41 % | 9 % | 5 % | 6 % | 12 % | 2 % | 4 % | 3 % | 2 % | 6 % | 2 % | 1 % | 7 % | 0 % |
| BG | 44 % | 6 % | 9 % | 4 % | 2 % | 8 % | 1 % | 0 % | 1 % | 0 % | 0 % | 0 % | 1 % | 24 % |
| CZ | 41 % | 9 % | 8 % | 3 % | 5 % | 9 % | 2 % | 2 % | 3 % | 1 % | 1 % | 0 % | 12 % | 4 % |
| DK | 52 % | 14 % | 4 % | 11 % | 2 % | 3 % | 3 % | 1 % | 1 % | 6 % | 1 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| DE | 51 % | 13 % | 10 % | 8 % | 5 % | 2 % | 4 % | 1 % | 2 % | 0 % | 0 % | 0 % | 3 % | 1 % |
| EE | 42 % | 10 % | 7 % | 16 % | 5 % | 4 % | 2 % | 1 % | 1 % | 5 % | 2 % | 0 % | 2 % | 3 % |
| IE | 47 % | 3 % | 5 % | 6 % | 9 % | 6 % | 1 % | 1 % | 2 % | 1 % | 1 % | 0 % | 13 % | 5 % |
| EL | 13 % | 2 % | 51 % | 3 % | 2 % | 14 % | 2 % | 1 % | 0 % | 0 % | 0 % | 1 % | 10 % | 1 % |
| ES | 45 % | 10 % | 7 % | 6 % | 4 % | 8 % | 2 % | 1 % | 2 % | 2 % | 2 % | 2 % | 7 % | 2 % |
| FR | 42 % | 13 % | 3 % | 6 % | 5 % | 3 % | 9 % | 2 % | 2 % | 2 % | 1 % | 1 % | 8 % | 3 % |
| IT | 47 % | 6 % | 5 % | 6 % | 6 % | 7 % | 2 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % | 13 % | 3 % |
| CY | 29 % | 3 % | 25 % | 8 % | 11 % | 14 % | 2 % | 1 % | 1 % | 2 % | 1 % | 1 % | 2 % | 0 % |
| LV | 42 % | 5 % | 5 % | 15 % | 8 % | 6 % | 2 % | 2 % | 1 % | 5 % | 2 % | 0 % | 4 % | 3 % |
| LT | 44 % | 5 % | 4 % | 11 % | 7 % | 6 % | 2 % | 1 % | 2 % | 3 % | 1 % | 1 % | 6 % | 7 % |
| LU | 38 % | 10 % | 9 % | 15 % | 5 % | 3 % | 4 % | 3 % | 2 % | 4 % | 1 % | 2 % | 1 % | 3 % |
| HU | 46 % | 6 % | 9 % | 1 % | 5 % | 7 % | 1 % | 1 % | 2 % | 1 % | 2 % | 1 % | 14 % | 4 % |
| MT | 69 % | 1 % | 2 % | 5 % | 2 % | 4 % | 0 % | 1 % | 1 % | 15 % | 0 % | 0 % | 0 % | 0 % |
| NL | 48 % | 12 % | 7 % | 7 % | 9 % | 3 % | 2 % | 3 % | 2 % | 4 % | 1 % | 0 % | 1 % | 1 % |
| LA ADRE SA: | 43 % | 13 % | 11 % | 7 % | 4 % | 3 % | 6 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % | 0 % | 8 % | 1 % |
| PL | 51 % | 7 % | 7 % | 3 % | 7 % | 6 % | 2 % | 1 % | 2 % | 2 % | 1 % | 0 % | 6 % | 5 % |
| PT | 54 % | 6 % | 8 % | 10 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % | 4 % | 3 % | 0 % | 6 % | 4 % |
| RO | 45 % | 6 % | 8 % | 5 % | 6 % | 11 % | 1 % | 2 % | 2 % | 4 % | 3 % | 1 % | 3 % | 3 % |
| SL | 50 % | 9 % | 4 % | 11 % | 3 % | 3 % | 1 % | 1 % | 2 % | 8 % | 1 % | 1 % | 1 % | 5 % |
| SK | 39 % | 9 % | 7 % | 5 % | 7 % | 5 % | 5 % | 3 % | 3 % | 3 % | 1 % | 0 % | 5 % | 8 % |
| FI | 39 % | 10 % | 7 % | 12 % | 7 % | 1 % | 4 % | 3 % | 2 % | 4 % | 4 % | 1 % | 2 % | 4 % |
| SE | 43 % | 14 % | 7 % | 9 % | 6 % | 2 % | 6 % | 3 % | 1 % | 5 % | 1 % | 1 % | 1 % | 1 % |
| REGA TUL UNIT | 51 % | 7 % | 3 % | 8 % | 7 % | 4 % | 1 % | 2 % | 4 % | 0 % | 1 % | 0 % | 11 % | 1 % |

Diferențele sociodemografice și comportamentale la această întrebare tind să reflecte măsura în care grupurile au utilizat mai multe metode de învățare a limbilor străine. Prin urmare, este mai puțin probabil ca grupurile precum managerii, cei care sunt cursanți cu un nivel ridicat de educație și cei activi – toate

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

grupurile care au utilizat mai multe metode de învățare – să citeze lecțiile școlare ca fiind cea mai eficientă metodă de învățare a limbilor străine și, mai probabil, să citeze metodele pe care le-au utilizat în afara școlii.

IV ATITUDINEA CETĂȚENILOR UE FAȚĂ DE MULTILINGVISM

Prezentul capitol examinează atitudinile europenilor în ceea ce privește o serie de aspecte legate de învățarea și utilizarea limbilor străine. Mai precis, capitolul analizează măsura în care europenii consideră că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi alte limbi decât limba lor maternă și ar trebui să poată vorbi o singură limbă comună; dacă cetățenii consideră că UE ar trebui să adopte o singură limbă în comunicarea cu cetățenii europeni sau că toate limbile ar trebui tratate în mod egal; dacă îmbunătățirea limbilor ar trebui să fie o prioritate politică; și preferințele oamenilor în ceea ce privește vizionarea filmelor în limbi străine.

1 LA NIVELEUROPEAN

Prima parte a acestui capitol analizează măsura în care europenii consideră că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi alte limbi decât limba lor maternă și ar trebui să poată vorbi o singură limbă comună. Aceste întrebări au fost adresate pentru prima dată în cadrul acestui sondaj. Secțiunea examinează, de asemenea, dacă cetățenii consideră că UE ar trebui să adopte o singură limbă în comunicarea cu cetățenii europeni. Aceste întrebări au fost adresate în 2005, dar utilizând o scară de răspuns în două puncte (Tend to agree; Tind să nu fie de acord) mai degrabă decât scara cu patru puncte adoptată pentru ancheta actuală.

Marea majoritate a europenilor consideră că toată lumea din UE ar trebui să vorbească o limbă în plus față de limba lor maternă și că majoritatea oamenilor ar trebui să vorbească mai mult de o limbă străină. Europenii sunt, de asemenea, în mare măsură în favoarea posibilității cetățenilor din UE de a vorbi o limbă comună, iar o mică majoritate este de acord cu faptul că instituțiile UE ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni.

Există un consens larg în rândul europenilor cu privire la faptul că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă străină²⁷.

Mai mult de patru din cinci europeni (84 %) sunt de acord și mai mult de doi din cinci (44 %) sunt de acord că toți cetățenii UE ar trebui să poată vorbi o limbă străină.

Doar 13 % dintre europeni nu sunt de acord cu acest punct de vedere și doar 4 % nu sunt de acord cu acest punct de vedere.

Într-adevăr, peste șapte din zece europeni (72 %) sunt de acord că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi mai mult de o limbă în plus față de limba lor maternă, o treime (33 %) afirmând că „sunt total de acord” cu acest punct de vedere.

Nivelul dezacordului cu privire la acest punct de vedere (25 %) este mai mare decât în ceea ce privește opinia conform căreia europenii ar trebui să vorbească cel puțin o limbă străină și să se limiteze în principal la cei care tind să nu fie de acord (18 %) mai degrabă decât „total” de acord (7 %).

Prin urmare, europenii, în cea mai mare parte, sprijină viziunea UE conform căreia cetățenii UE ar trebui să poată vorbi cel puțin două limbi străine și există puține dovezi ale unei dezaprobari puternice a acestei viziuni.

Europenii sunt, de asemenea, în mare măsură în favoarea capacității cetățenilor din UE de a vorbi o limbă comună.

Aproximativ șapte din zece (69 %) consideră că europenii ar trebui să poată vorbi o limbă comună, trei din zece (31 %) afirmând că „sunt total de acord” cu acest punct de vedere.

Puțin peste un sfert (27 %) dintre respondenți nu sunt de acord cu faptul că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună, puțin peste unul din zece (11 %) afirmând că „nu sunt total de acord”.

27 ÎNTREBAREA 7. „Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații. Instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni, Toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună, Toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă în plus față de limba lor maternă. Toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi mai mult decât o limbă maternă, preferați să urmăriți filme și programe străine cu subtitrări, mai degrabă decât să se numească, Toate limbile vorbite în UE ar trebui să fie tratate în mod egal, Îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate”

Deși constatările de aici nu sunt direct comparabile cu cele din 2005, din cauza trecerii de la o scară de răspuns în două puncte la o scară de răspuns în patru puncte, o comparație a rezultatelor celor două sondaje sugerează că opiniile cu privire la această chestiune au rămas stabile de la ultimul sondaj, cu proporții similare de respondenți în 2005 de acord (70 %) și de dezacord (25 %) în opinia că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună.

Europenii sunt mult mai uniformizați în ceea ce privește oportunitatea ca instituțiile UE să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni, deși echilibrul de opinie este în favoarea acestei abordări.

Puțin mai mult de jumătate dintre respondenți (53 %) sunt de acord că instituțiile UE ar trebui să adopte o singură limbă atunci când comunică cu cetățenii, însă acordul ferm în acest sens nu este deosebit de răspândit, puțin peste unul din cinci (22 %) dintre respondenți aprobând cu fermitate adoptarea comunicării lingvistice unice.

Mai mult de doi din cinci europeni (42 %) dezaproabă ideea ca instituțiile UE să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii, opiniile acestor respondenți fiind destul de împărțite între cei care „total” nu sunt de acord (19 %) și cei care tind să nu fie de acord (23 %).

O mică parte a respondenților (5 %) nu au fost în măsură să ofere o opinie cu privire la această chestiune. Echilibrul opiniilor cu privire la această chestiune pare neschimbat față de cel din 2005, când proporții similare au fost de acord (55 %) și nu au fost de acord (40 %) cu privire la faptul că instituțiile UE ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni.

QE7, Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Orice persoană din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă în plus față de limba maternă



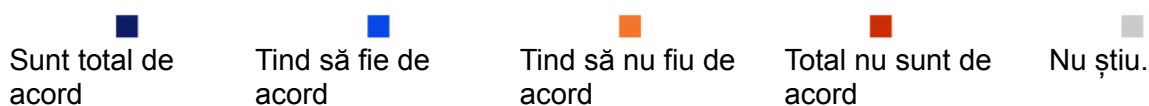
Orice persoană din UE ar trebui să poată vorbi mai mult de o limbă, pe lângă limba maternă.



Toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună



Instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni



Raportul analizează în continuare modul în care opiniile cu privire la aceste patru subiecte variază între UE-15 și NMS12 și în funcție de țară, începând cu punctele de vedere cu privire la oportunitatea ca instituțiile europene să adopte sau nu o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni.

Pentru fiecare declarație, raportul sintetizează constatările în ceea ce privește acordul general și dezacordul, înainte de a analiza proporțiile respondenților care sunt „total” de acord. Țările sunt clasificate în fiecare diagramă pe baza proporției de respondenți care sunt „total” de acord cu afirmația.

Avizul pe această temă este foarte similar în UE-15 și în SMN12.

Puțin peste jumătate dintre respondenții din UE-15 (53 %) și NMS12 (54 %) sunt de acord că instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă atunci când comunică cu cetățenii și aproximativ patru din zece nu sunt de acord (42 % și, respectiv, 39 %).

Opiniile variază mult mai mult de la o țară la alta.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Respondenții din Cipru sunt mult mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să fie de acord „în totalitate” cu privire la faptul că instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni (44 %), cu Spania (33 %), Slovacia (32 %) și Malta (31 %), singurele țări în care cel puțin trei din zece respondenți sunt „total” de acord cu acest punct de vedere.

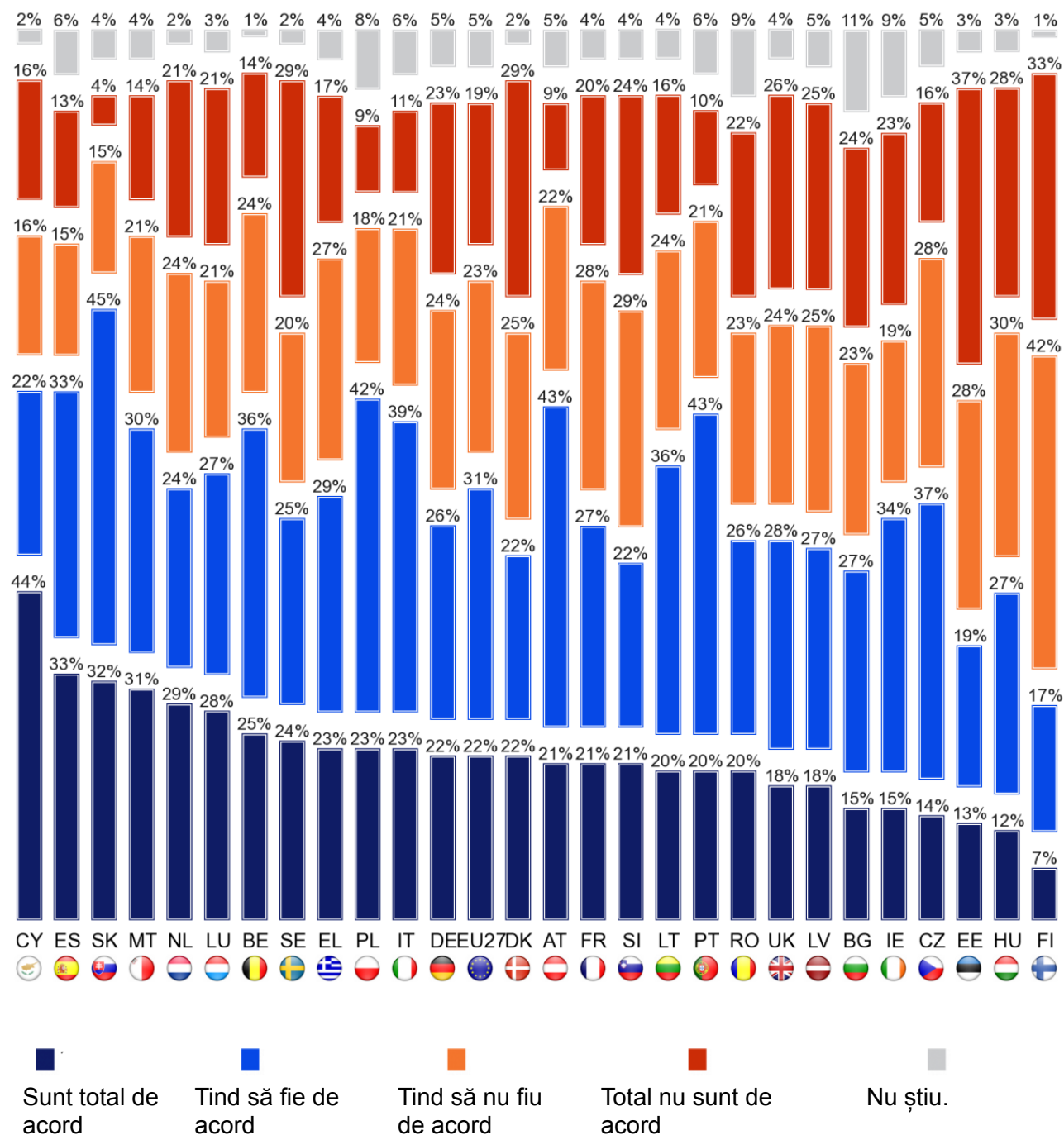
Acordul general conform căruia instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni este cel mai ridicat în Slovacia (77 %), urmată de Spania și Cipru (ambele cu 66 %).

Este cel mai puțin probabil ca respondenții să fie „total” de acord cu acest punct de vedere în Finlanda (7 %), urmată de Ungaria (12 %) și Estonia (13 %).

Acordul general conform căruia instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii este deosebit de scăzut în Finlanda (24 %) și Estonia (32 %).

QE7.1. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Instituțiile europene ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni



Consensul larg al europenilor cu privire la faptul că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă străină se reflectă atât în UE-15 (85 % sunt de acord), cât și în NMS12 (81 % sunt de acord), deși persoanele care trăiesc în UE-15 sunt mai susceptibile de a-și exprima sprijinul ferm pentru acest punct de vedere, 46 % dintre respondenți afirmând că sunt „total” de acord, față de 36 % în NMS12.

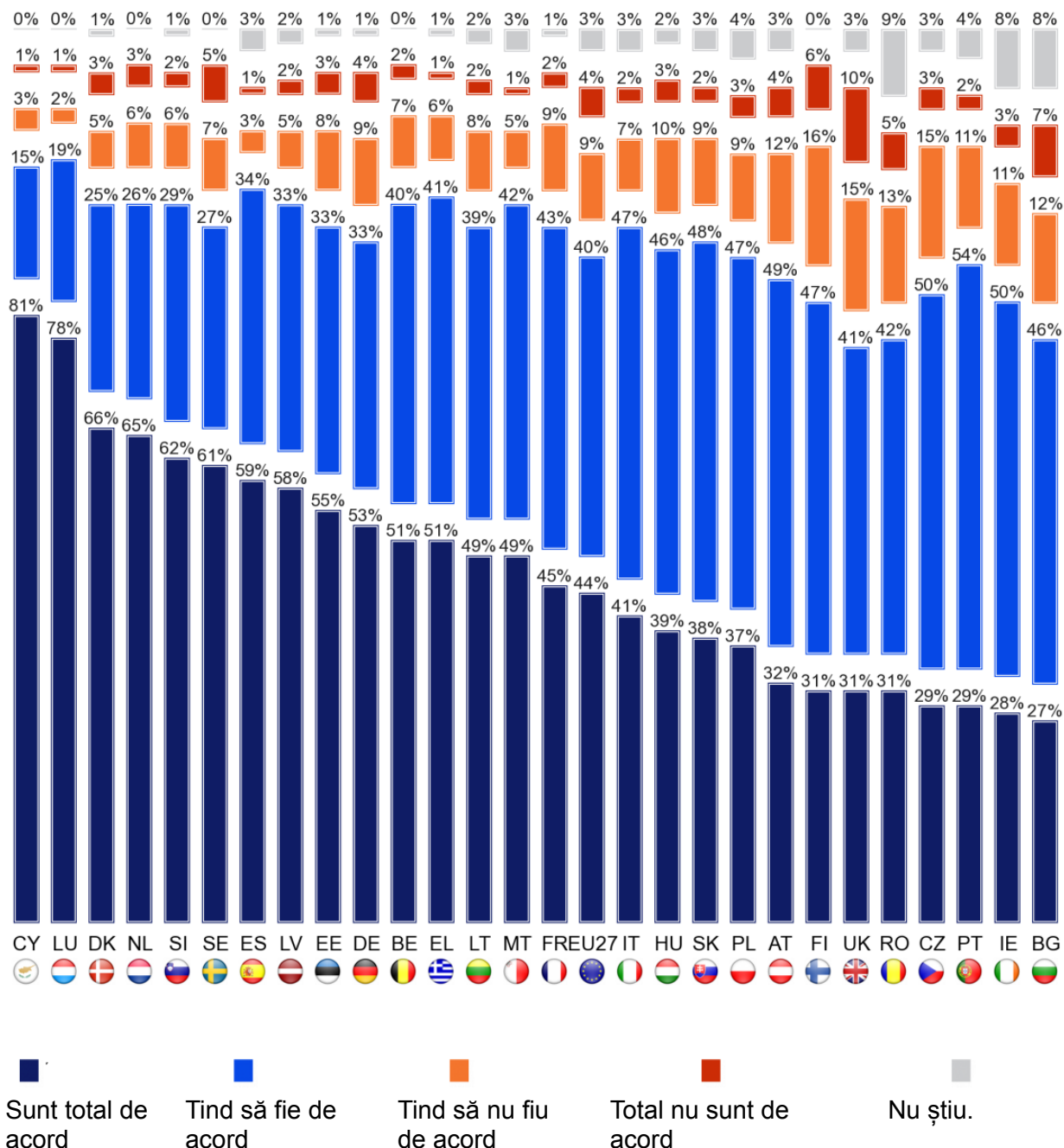
Cu toate acestea, există mult mai multe diferențe de atitudine în funcție de țară cu privire la această măsură, în special în ceea ce privește forța acordului, în sensul că capacitatea de a vorbi o limbă străină ar trebui să fie universală în rândul europenilor.

Peste șapte din zece respondenți din fiecare stat membru sunt de acord cu acest punct de vedere, respondenții din Regatul Unit (72 %), România (73 %) și Bulgaria (73 %) fiind cel mai puțin susceptibili de a face acest lucru și cei din Luxemburg (97 %) și Cipru (96 %) cel mai probabil să facă acest lucru.

Respondenții din Luxemburg și Cipru au, de asemenea, o probabilitate mult mai mare decât cei din orice altă țară să fie de acord „total” cu privire la faptul că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă străină, cu aproximativ opt din zece respondenți în Cipru (81 %) și o proporție ușor mai mică (78 %) în Luxemburg.

În schimb, mai puțin de trei din zece respondenți din Bulgaria (27 %), Irlanda (28 %), Portugalia (29 %) și Republica Cehă (29 %) sunt „în totalitate” de acord cu această poziție.

ÎNTREBAREA 7.3. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.
Orice persoană din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin o limbă în plus față de limba maternă



După cum s-a menționat anterior, o majoritate semnificativă a europenilor (72 %) sunt de acord că cetățenii din UE ar trebui să poată vorbi mai mult de o limbă în plus față de limba lor maternă. Acest nivel de acord se reflectă din nou atât în UE-15 (72 % sunt de acord), cât și în NMS12 (71 %), deși, astfel cum s-a constatat în legătură cu întrebarea anterioară, acordul total este mai mare în UE-15 (34 %) decât în NMS12 (27 %).

Cu toate acestea, opiniile cu privire la această chestiune variază din nou considerabil de la o țară la alta.

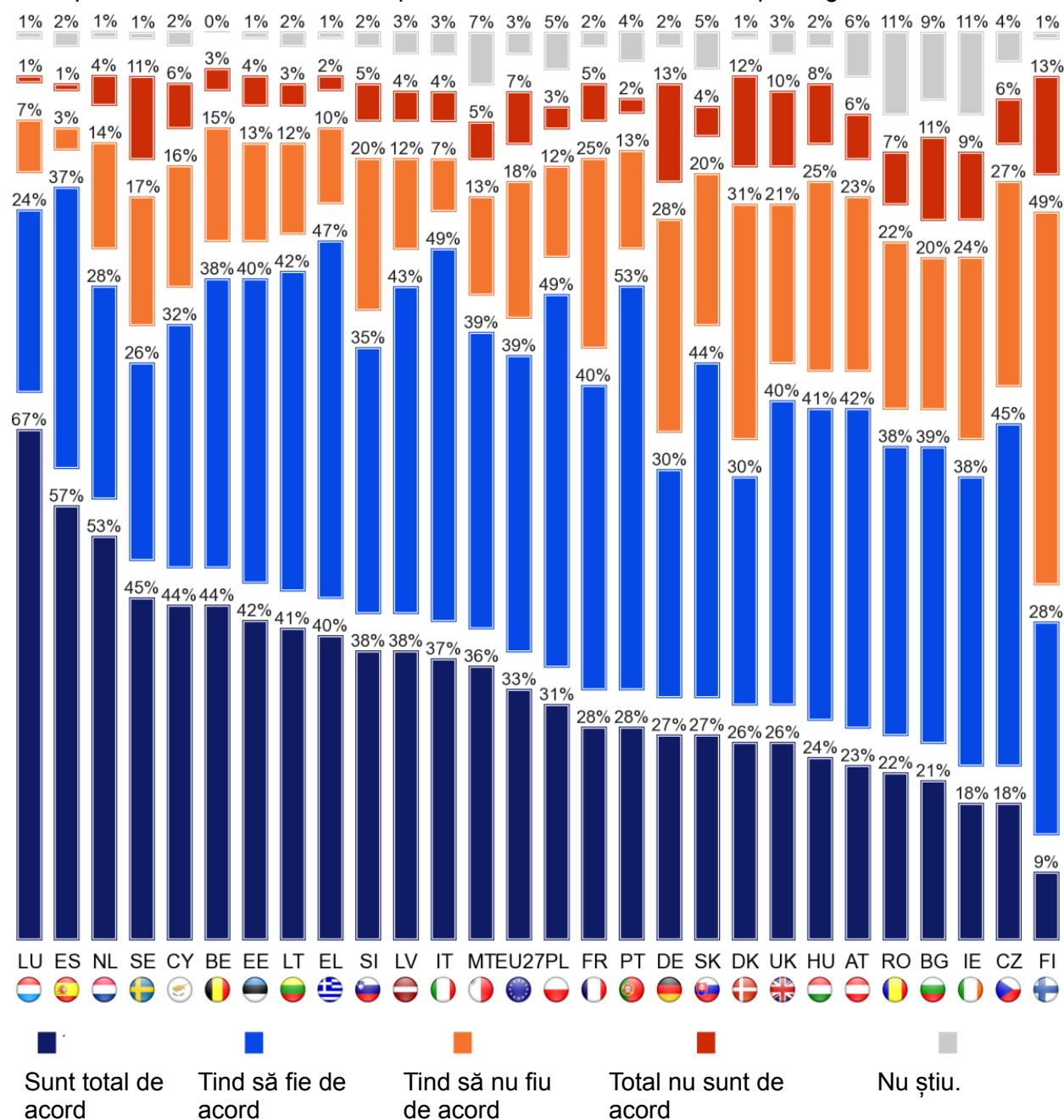
EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

În 26 dintre cele 27 de state membre, majoritatea respondenților sunt de acord că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi cel puțin două limbi în plus față de limba lor maternă, deși există o gamă largă de niveluri de acorduri între țări, variind de la 56 % în Irlanda și Danemarca la 91 % în Luxemburg și 94 % în Spania. Respondenții din Luxemburg sunt din nou cei mai susceptibili de a fi „total” de acord cu propunerea (67 %), urmată de cei din Spania (57 %) și Țările de Jos (53 %).

Singura țară în care majoritatea nu este de acord cu acest punct de vedere este Finlanda, unde mai puțin de patru din zece (37 %) sunt de acord că europenii ar trebui să poată vorbi cel puțin două limbi străine și mai puțin de una din zece (9 %) sunt total de acord.

ÎNTREBAREA 7.4. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Orice persoană din UE ar trebui să poată vorbi mai mult de o limbă, pe lângă limba maternă.



Rezultatele raportate până în prezent în această secțiune au arătat niveluri foarte similare de acord între europenii care trăiesc în UE-15 în comparație cu NMS12, dar cu cei din UE-15 mai multe șanse de a exprima un sprijin puternic pentru multilingvism în UE.

Acest tipar nu este la fel de puternic în ceea ce privește capacitatea tuturor cetățenilor UE de a vorbi o limbă comună, UE-15 (71 %) fiind oarecum mai probabil decât NMS12 (61 %) atât de a fi de acord cu acest punct de vedere, cât și de a fi „total” de acord (33 % în UE-15, față de 23 % în NMS12).

Opiniile variază din nou destul de mult la nivel național. Țările în care, în general, toată lumea din UE este de acord că ar trebui să poată vorbi o limbă comună este cea mai ridicată și în care cel puțin trei sferturi dintre respondenți sunt de acord, sunt Italia (82 %), Malta (79 %), Portugalia și Slovacia (77 % în fiecare dintre ele) și Luxemburg (76 %).

Este din nou cel mai puțin probabil ca cetățenii să fie de acord cu acest punct de vedere în Finlanda, unde două din cinci (40 %) sunt de acord și trei din cinci (59 %) nu sunt de acord.

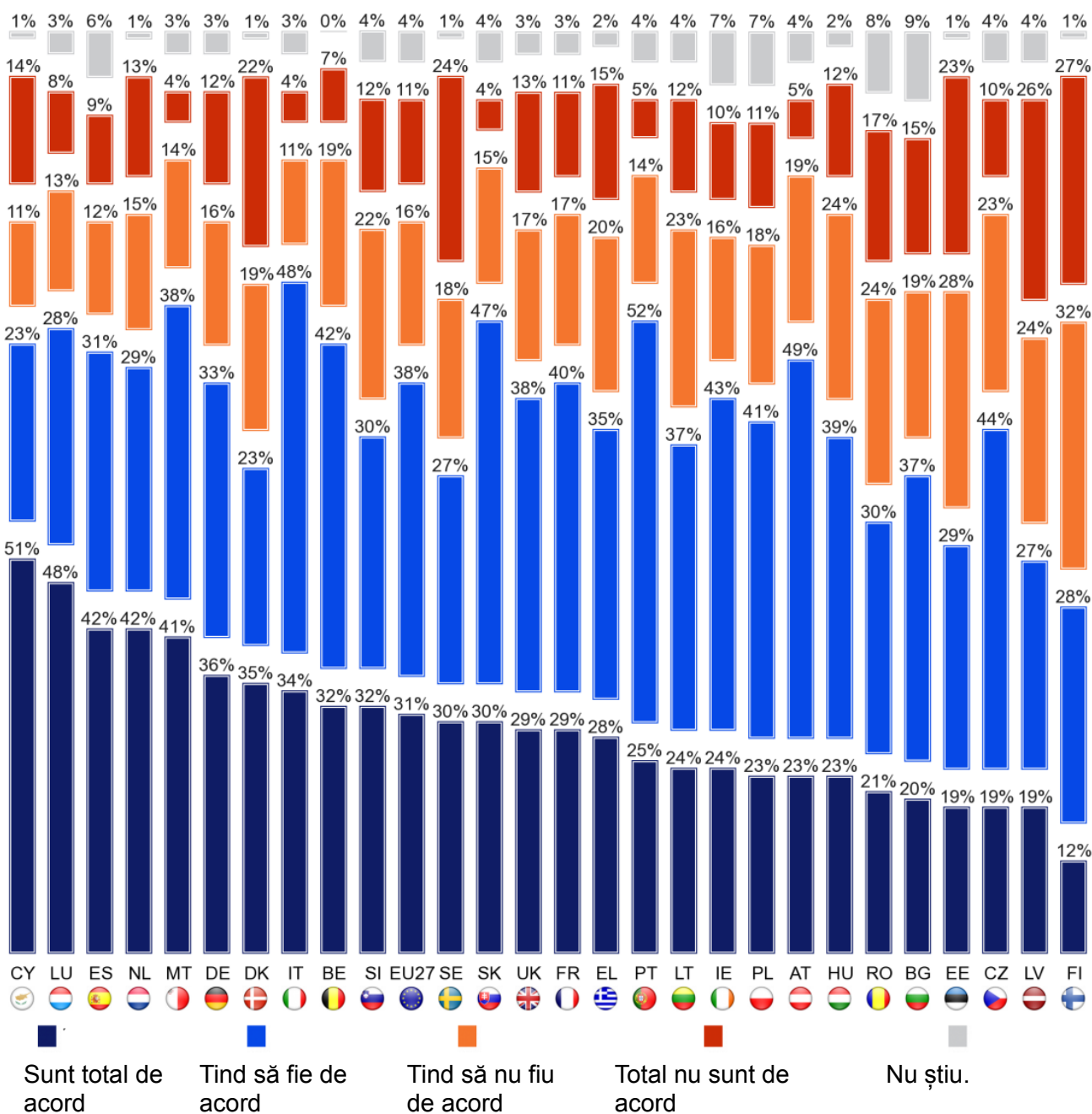
Singurele alte state membre în care echilibrul de opinie este de a nu fi de acord cu faptul că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună, deși marginal, sunt Letonia, unde 46 % dintre respondenți sunt de acord și 50 % nu sunt de acord, iar Estonia, unde 48 % sunt de acord, iar 51 % nu sunt de acord.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Există, de asemenea, diferențe considerabile în ceea ce privește proporția respondenților din fiecare țară care sunt „total” de acord că toți cetățenii UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună, variind de la aproximativ jumătate dintre respondenții din Cipru (51 %) și Luxemburg (48 %) la aproximativ unul din opt (12 %) în Finlanda.

ÎNTREBAREA 7. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună



EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Nu există diferențe notabile între diferitele subgrupuri demografice și comportamentale și opiniile acestora cu privire la capacitatea tuturor cetățenilor UE de a vorbi mai multe limbi decât limba lor maternă, de a ști dacă toți cetățenii UE ar trebui să poată vorbi o singură limbă comună și dacă UE ar trebui să adopte o limbă comună pentru a comunica cu cetățenii europeni. În mod similar, nu există diferențe izbitoare de atitudine între persoanele care învață limbi active și cele inactive sau în raport cu numărul de limbi străine vorbite.

2 SITUAȚIA PERCEPUTĂ

A doua parte a acestui capitol examinează opiniile europenilor cu privire la necesitatea unui tratament egal al limbilor și la oportunitatea ca îmbunătățirea limbilor să constituie o prioritate politică; și explorează preferințele lor în ceea ce privește vizionarea filmelor în limbi străine. Întrebarea dacă limbile ar trebui tratate în mod egal și preferințele pentru vizionarea emisiunilor de limbi străine au fost, de asemenea, adresate în 2005, dar utilizând o scară de răspuns în două puncte (Tend to agree; Tind să nu fie de acord) mai degrabă decât scara cu patru puncte adoptată pentru ancheta actuală. Întrebarea dacă îmbunătățirea limbilor ar trebui să fie o prioritate politică este nouă pentru sondajul din 2012.

Majoritatea europenilor consideră că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal și că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică. În ciuda opiniilor lor în general pozitive față de multilingvism, o mică majoritate a europenilor preferă să vizioneze filme și programe străine, mai degrabă decât cu subtitrări.

Deși majoritatea europenilor susțin ideea că toată lumea din UE ar trebui să poată vorbi o limbă comună, acest punct de vedere nu se extinde la a crede că o limbă ar trebui să aibă prioritate în fața altora.

Într-adevăr, opt din zece europeni (81 %) sunt de acord că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal, aproape jumătate (46 %) afirmând că sunt „total” de acord că acest lucru ar trebui să se întâmple.

Doar 15 % dintre respondenți nu sunt de acord că toate limbile ar trebui tratate în mod egal și doar 4 % nu sunt de acord.

Deși constatările de aici nu sunt direct comparabile cu cele din 2005, din cauza trecerii de la o scară de răspuns în două puncte la o scară de răspuns în patru puncte, o comparație a rezultatelor celor două sondaje sugerează că sprijinul pentru opinia conform căreia toate limbile din UE ar trebui să fie tratate în mod egal ar fi putut fi consolidat de la ultimul sondaj, proporția respondenților fiind de acord cu acest punct de vedere crescând de la aproximativ șapte din zece (72 %) în 2005 la aproximativ opt din zece (81 %) în 2012.

Sprijinul larg pentru multilingvism pe care l-am văzut în alte părți ale raportului se reflectă din nou în opiniile europenilor cu privire la oportunitatea ca îmbunătățirea competențelor lingvistice să fie o prioritate politică.

Peste trei sferturi (77 %) dintre respondenți consideră că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică, o treime (33 %) afirmând că sunt întru totul de acord.

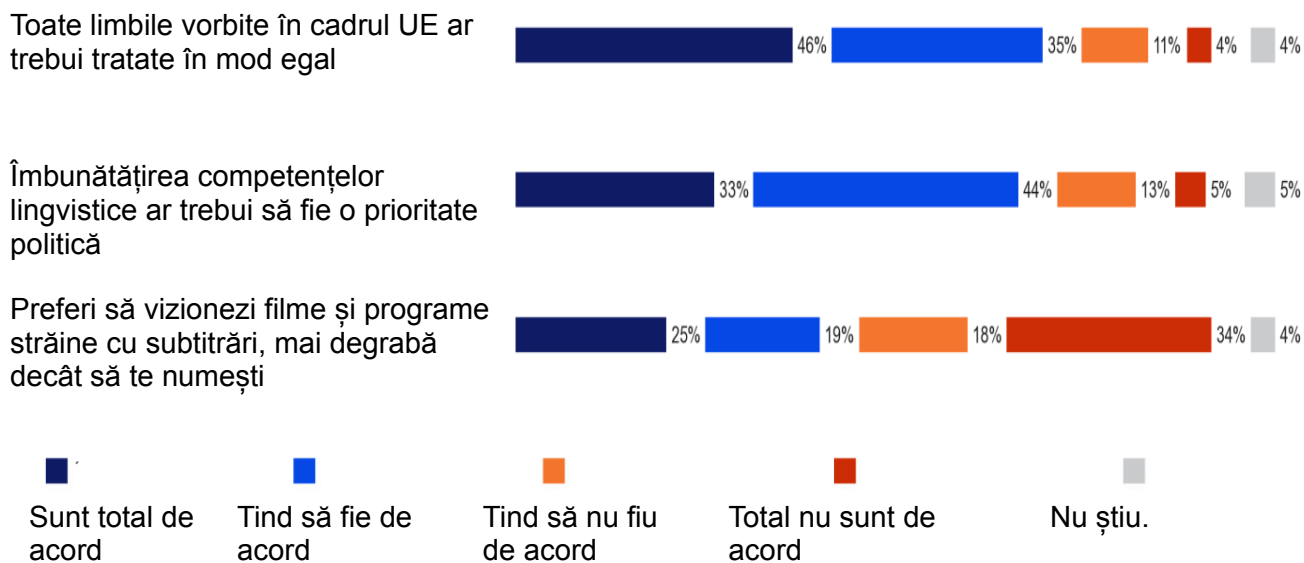
Mai puțin de unul din cinci (18 %) nu sunt de acord cu această poziție și doar una din douăzeci (5 %) nu este de acord „în totalitate”.

În ciuda opiniilor lor în general pozitive față de multilingvism, o mică majoritate a europenilor preferă să vizioneze filme și programe străine, mai degrabă decât cu subtitrări.

Mai mult de doi din cinci respondenți (44 %) sunt de acord că preferă subtitrarea în fața dublării, un sfert (25 %) afirmând că sunt „total” de acord, dar o proporție puțin mai mare (52 %) nu este de acord că preferă subtitrarea, iar o treime (34 %) nu sunt de acord „în totalitate”.

Cu toate acestea, echilibrul de opinie pare să se fi schimbat ușor în favoarea subtitrărilor din 2005, când 37 % dintre respondenți au fost de acord că preferă subtitrările în raport cu dublarea.

QE7. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.



EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Preferințele europenilor pentru modul în care vizionează filme străine și programe TV nu variază în mare măsură între UE-15 și NMS12, deși este puțin mai probabil ca UE-15 să își exprime preferința pentru subtitrări (44 %, față de 41 % în NMS12).

Cu toate acestea, există o variație uriașă la nivelul fiecărei țări.

În șase dintre cele 27 de state membre, peste patru din cinci respondenți afirmă că preferă să vizioneze filme și programe străine cu subtitrare.

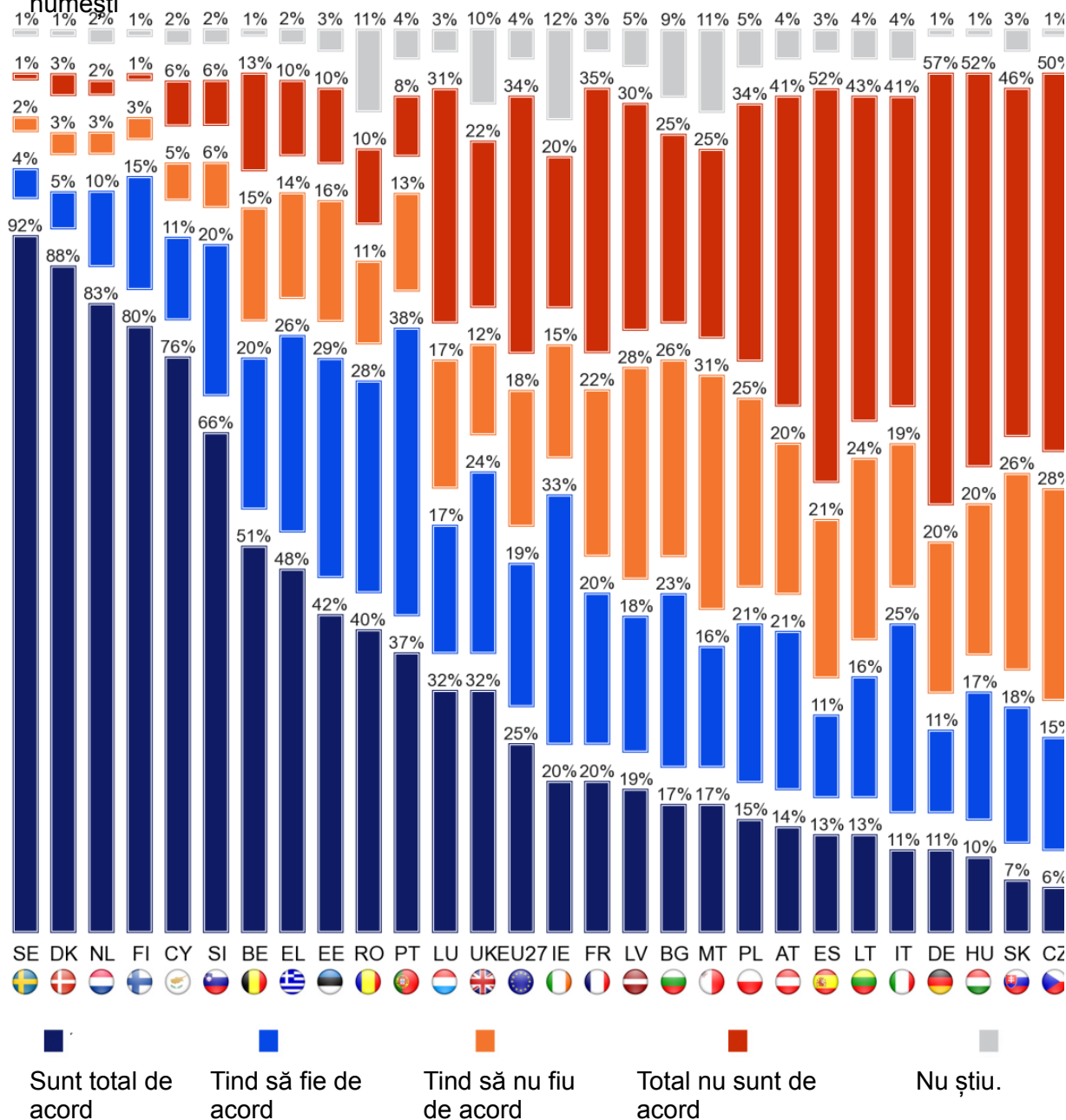
Respondenții din Suedia (96 %), Finlanda (95 %), Danemarca și Țările de Jos (93 % în fiecare dintre aceștia) sunt deosebit de susceptibili de a-și exprima preferința pentru subtitrări, majoritatea celor din Cipru (87 %) și Slovenia (86 %) făcând acest lucru.

În schimb, un sfert dintre respondenți sau mai puțini din Republica Cehă (21 %), Germania (22 %), Spania (24 %) și Slovacia (25 %) afirmă că preferă subtitrarea.

Clasamentul bazat pe respondenții care sunt „total” de acord că preferă subtitrările prezintă un model similar, cu o preferință deosebit de puternică pentru subtitrări în Suedia (92 % „total” sunt de acord) și în Danemarca (88 %) și, în schimb, mai puțin de unul din zece respondenți este de acord „total” în Republica Cehă (6 %) și Slovacia (7 %).

ÎNTREBAREA 7.5. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Preferi să vizionezi filme și programe străine cu subtitrări, mai degrabă decât să te numești



Srijinul pentru opinia conform căreia toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal este larg răspândit atât în UE-15, cât și în NMS12, dar mai mult în NMS12, unde nouă din zece respondenți (89 %) sunt de acord că acest lucru ar trebui să se întâmple, în comparație cu opt din zece (79 %) în UE-15.

La nivel național, există un consens mai larg cu privire la această chestiune decât în ceea ce privește alte măsuri, majoritatea respondenților fiind de acord că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal în toate cele 27 de state membre și cel puțin opt din zece respondenți sunt de acord cu acest punct de vedere în 20.

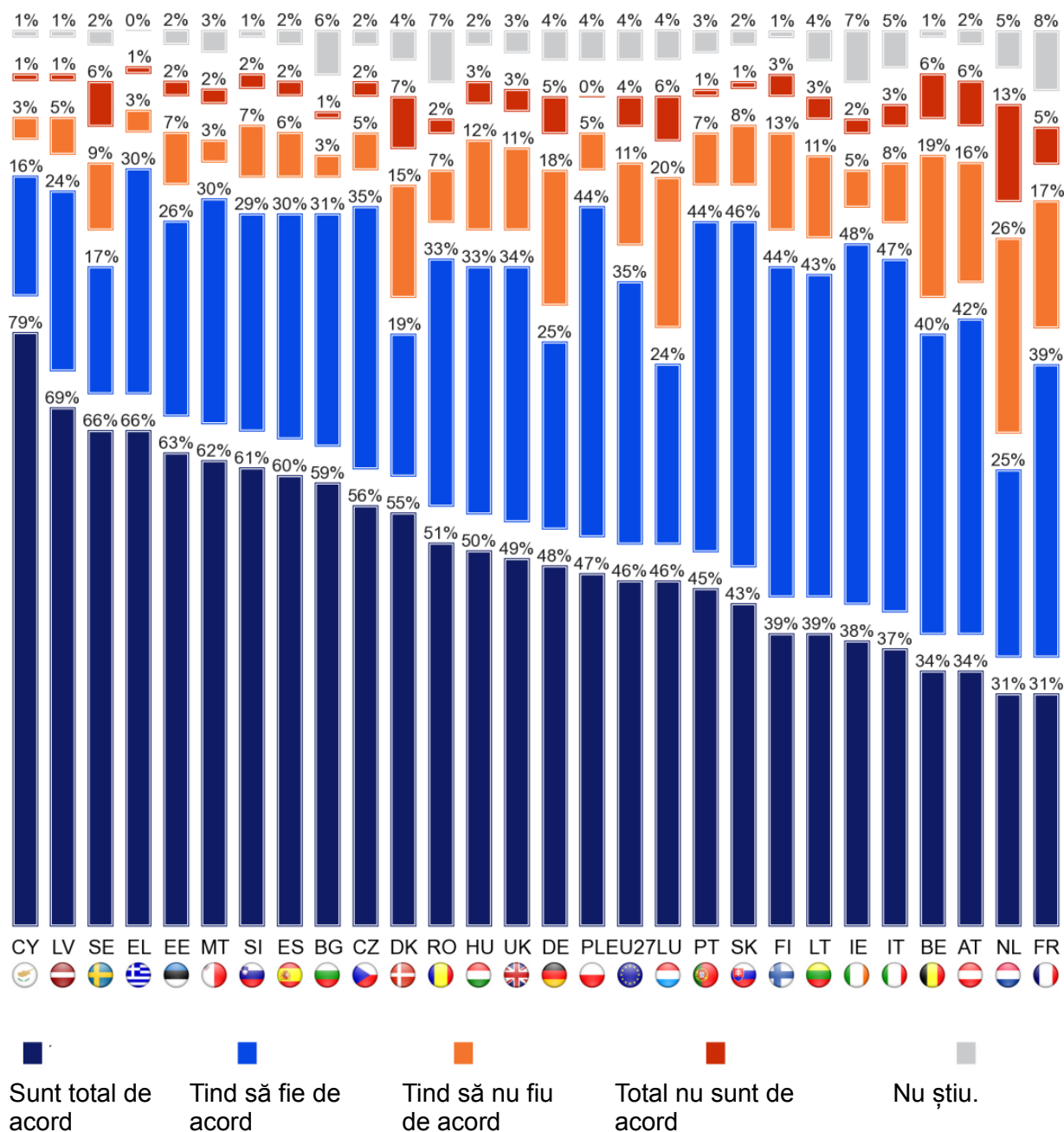
Mai mult de nouă din zece respondenți din Grecia (96 %), Cipru (95 %), Letonia (93 %), Malta (92 %), Republica Cehă și Polonia (91 % în fiecare dintre acestea) sunt de acord că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal, iar cele din Cipru (79 %) sunt deosebit de susceptibile să afirme că sunt „total” de acord.

Dintre cele șapte țări în care nivelul de acord este sub media UE, cel puțin șapte din zece sunt încă de acord că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal în șase: Luxemburg și Franța (70 % în fiecare), Germania (73 %), Danemarca și Belgia (74 % în fiecare) și Austria (76 %).

Numai în Țările de Jos, unde proporția respondenților care sunt de acord că toate limbile vorbite în UE ar trebui tratate în mod egal, scade substanțial sub media UE, 56 % fiind de acord cu afirmația, față de 39 % care nu sunt de acord. Respondenții din Țările de Jos, împreună cu cei din Franța, au, de asemenea, cel mai puțin probabil să afirme că sunt „total” de acord cu afirmația (31 % în fiecare țară).

QE7.6. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu cu fiecare dintre următoarele afirmații.

Toate limbile vorbite în cadrul UE ar trebui tratate în mod egal



Avizul privind chestiunea dacă îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică este similar în UE-15 și NMS12, aproape patru din cinci respondenți din UE-15 (78 %) și puțin mai puțini în NMS12 (74 %) fiind de acord că acest lucru ar trebui să se întâmple.

Reflectând constatările raportate anterior în acest capitol, UE15 (35 %) este puțin mai probabilă decât NMS12 (29 %) să fie „total” de acord cu faptul că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică.

Deși majoritatea respondenților din toate cele 27 de state membre sunt de acord că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică pentru UE, amploarea acordului în funcție de țară variază.

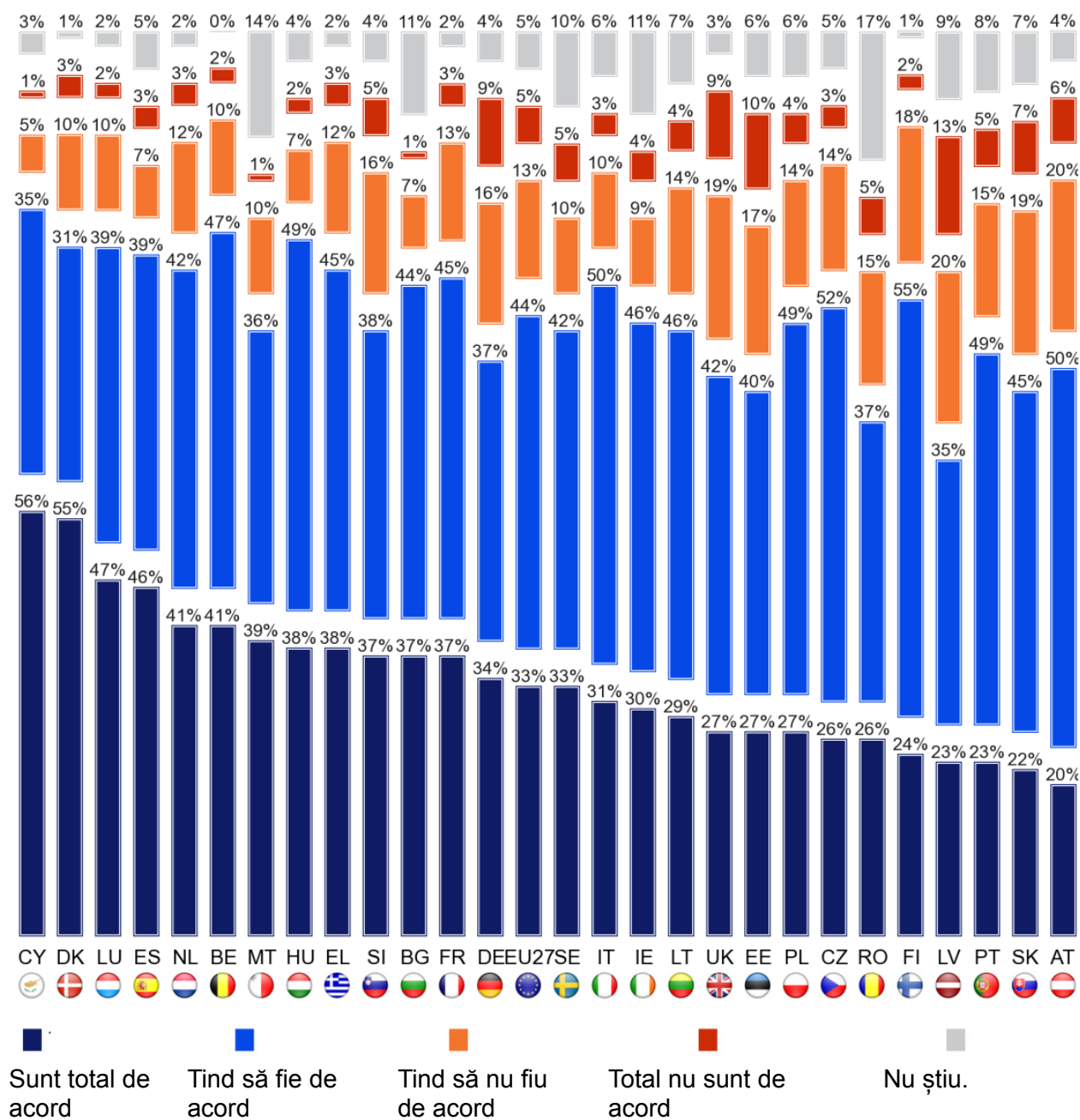
În ceea ce privește acordul general, cel mai larg sprijin pentru opinia conform căreia îmbunătățirea limbilor ar trebui să fie o prioritate politică se găsește în Cipru (91 % sunt de acord), Belgia (88 %), Ungaria (87 %), Danemarca și Luxemburg (86 % în fiecare) și Spania (85 %). Respondenții din Cipru (56 %) și Danemarca (55 %) sunt deosebit de susceptibili să afirme că sunt „total” de acord cu acest punct de vedere.

Cel mai puțin răspândit sprijin general pentru prioritizarea competențelor lingvistice se găsește în Letonia, unde 58 % dintre respondenți sunt de acord că îmbunătățirea limbilor ar trebui să fie o prioritate politică, urmată de România (63 %), Slovacia și Estonia (67 % în fiecare), Regatul Unit (69 %) și Austria (70 %).

Respondenții din Austria au cel mai puțin probabil să afirme că „total” sunt de acord că îmbunătățirea limbii ar trebui să fie o prioritate politică (20 %).

ÎNTREBAREA 7.7. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură sunteți de acord sau nu sunteți de acord cu fiecare dintre următoarele afirmații

Îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică



Singura atitudine care prezintă diferențe notabile de opinie între subgrupurile sociodemografice și comportamentale este cea referitoare la preferința pentru vizionarea de filme și programe străine cu subtitrări, mai degrabă decât la vizionarea de versiuni denumite.

Aici acele grupuri cu o tendință mai mare de a fi de acord sunt:

- * 15-24 de ani, în special în comparație cu cei cu vârsta de peste 55 de ani (55 % față de 35 %)
- * cei care și-au terminat studiile cu normă întreagă în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care termină la 15 ani sau mai puțin (56 % față de 27 %)
- * manageri, în special în comparație cu persoanele casnice și pensionarii (55 % față de 35 % în ambele cazuri)
- * persoanele care utilizează internetul zilnic, în special în comparație cu cele care nu utilizează niciodată internetul (52 % față de 27 %) și
- * cei care se poziționează înalt pe scara de poziționare socială, în special în comparație cu cei care se plasează la un nivel scăzut (53 % față de 37 %)

În conformitate cu așteptările, cursanții activi de limbi străine și în special cei care învață limbi străine foarte activi sunt mult mai susceptibili să afirme că preferă să vizioneze filme și programe străine cu subtitrări mai degrabă decât să fie numite (72 % în rândul cursanților foarte activi față de 39 % în rândul celor inactivi), la fel ca și cei care pot vorbi mai mult de o limbă străină, în special cei care vorbesc cel puțin trei limbi străine, în comparație cu cei care nu vorbesc deloc (63 % dintre cei care vorbesc 3+ limbi străine față de 31 % dintre cei care nu vorbesc deloc).

V ATITUDINI FAȚĂ DE TRADUCERE

Capitolul final al raportului examinează atitudinile europenilor față de importanța rolului pe care îl joacă traducerea din și în limbi străine în diferite scenarii.

Europenii recunosc că traducerea are un rol de jucat într-o gamă largă de domenii ale societății, deși mulți tind să nu vadă că aceasta joacă un rol semnificativ în viața lor de zi cu zi.

Respondenții au fost rugați să spună cât de important este rolul pe care îl au traducerea din și în limbi străine în opt scenarii diferite, răspunzând pe o scară de patru puncte, de la „Joacă un rol foarte important” la „Nu joacă un rol”²⁸. Această întrebare a fost adresată pentru prima dată în 2012. Pentru fiecare domeniu, raportul sintetizează constatările în ceea ce privește proporția care consideră că traducerea este importantă (foarte sau în mod echitabil), înainte de a analiza proporțiile respondenților care o consideră foarte importantă.

În șapte dintre cele opt domenii la care respondenții au fost rugați să se gândească, majoritatea consideră că traducerea are un rol important (foarte sau echitabil).

Excepția este în viața de zi cu zi a oamenilor, unde puțin peste doi din cinci europeni (43 %) afirmă că traducerea are un rol important de jucat și puțin sub unul din șase (16 %) consideră că acest rol este foarte important.

Trei din zece europeni (30 %) afirmă că traducerea nu joacă niciun rol în viața lor de zi cu zi.

Este foarte probabil ca europenii să perceapă traducerea ca jucând un rol important în sănătate și siguranță, precum și în educație și învățare.

În ceea ce privește educația și competențele, trei sferturi dintre respondenți (76 %) consideră că traducerea este importantă, două cincimi (40 %) considerând că rolul său este foarte important.

În ceea ce privește sănătatea și siguranța, în care respondenților li s-au oferit exemple de medicamente și instrucțiuni de siguranță, șapte din zece respondenți (71 %) afirmă că consideră că traducerea are un rol important de jucat, cu o proporție similară de patru din zece (41 %) percepând acest rol ca fiind foarte important.

Aproximativ două treimi dintre respondenți (68 %) consideră că traducerea joacă un rol important în căutarea unui loc de muncă, o treime (34 %) percepându-și rolul în această privință ca fiind foarte important.

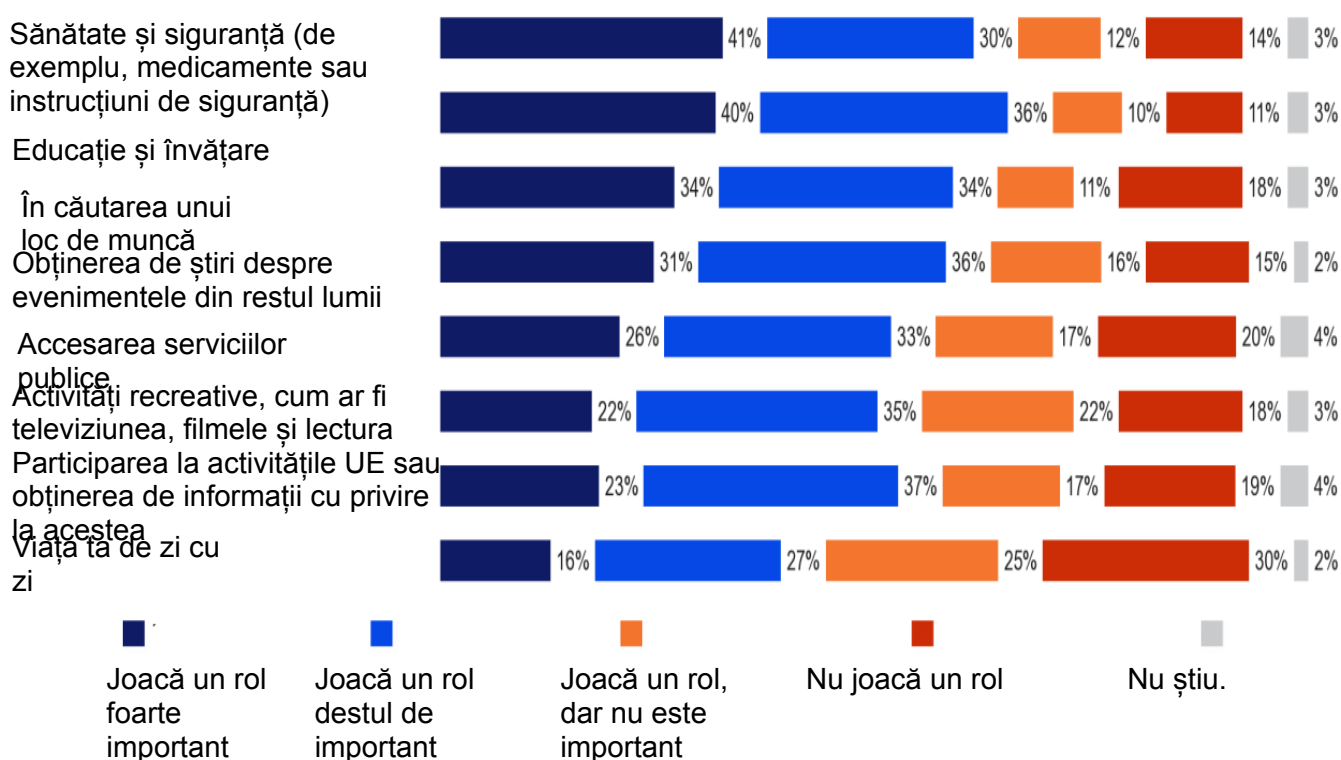
Percepțiile sunt similare în ceea ce privește obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii, cu o proporție similară (67 %) în ceea ce privește rolul traducerii ca fiind important și o proporție ușor mai mică (31 %), considerând-o ca fiind foarte importantă.

28 Q8 "Traduceri între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii...."(CARE CARD CU SCALE – ONE ANSWER PER LINE) joacă un rol foarte important, joacă un rol destul de important, joacă un rol destul de important, joacă un rol, dar nu este important, Nu joacă un rol (READ OUT)"Viața ta de zi cu zi; Obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii; Activități recreative, cum ar fi televiziunea, filmele și lectura; Sănătate și siguranță (de exemplu, medicamente sau instrucțiuni de siguranță); Accesarea serviciilor publice; Educație și învățare; Căutarea unui loc de muncă; Participarea la activitățile UE sau obținerea de informații cu privire la acestea"

Un procent oarecum mai scăzut de respondenți – aproximativ șase din zece – consideră că rolul traducerii este important în ceea ce privește obținerea de informații cu privire la activitățile UE sau participarea la acestea (60 %), accesul la servicii publice (59 %) și activități recreative, cum ar fi televiziunea, filmele și lectura (57 %).

Dintre aceste trei domenii, accesul la serviciile publice este cel mai probabil considerat drept unul în care traducerea are un rol foarte important de jucat (26 % dintre respondenți), proporția respondenților fiind ușor mai scăzută, rolul său fiind foarte important în raport cu activitățile UE (23 %) și cu activitățile recreative (22 %).

QE8. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rog să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii:



Raportul analizează în continuare modul în care avizul privind importanța traducerii în fiecare dintre cele opt contexte variază între UE-15 și NMS12 și în funcție de țară, începând cu opiniile cu privire la rolul pe care îl joacă traducerea în viața de zi cu zi a oamenilor. Țările sunt clasificate în fiecare diagramă pe baza proporției de respondenți care consideră că traducerea joacă un rol foarte important.

Respondenții din UE-15 și NMS12 au percepții foarte similare în ceea ce privește importanța pe care o consideră a fi rolul traducerii în viața lor de zi cu zi.

Cu toate acestea, constatările fiecărei țări indică o imagine foarte diferită, cu percepții care variază considerabil de la o țară la alta.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europeanii și limbile lor”

Respondenții din Cipru (85 %) sunt mult mai susceptibili decât cei din orice altă țară a UE să perceapă traducerea are un rol important în viața lor de zi cu zi și să considere rolul pe care îl joacă în acest context ca fiind foarte important în (66 %).

Există doar alte trei state membre în care cel puțin două treimi dintre respondenți consideră că traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi: Luxemburg (72 %), Danemarca și Finlanda (67 % în fiecare).

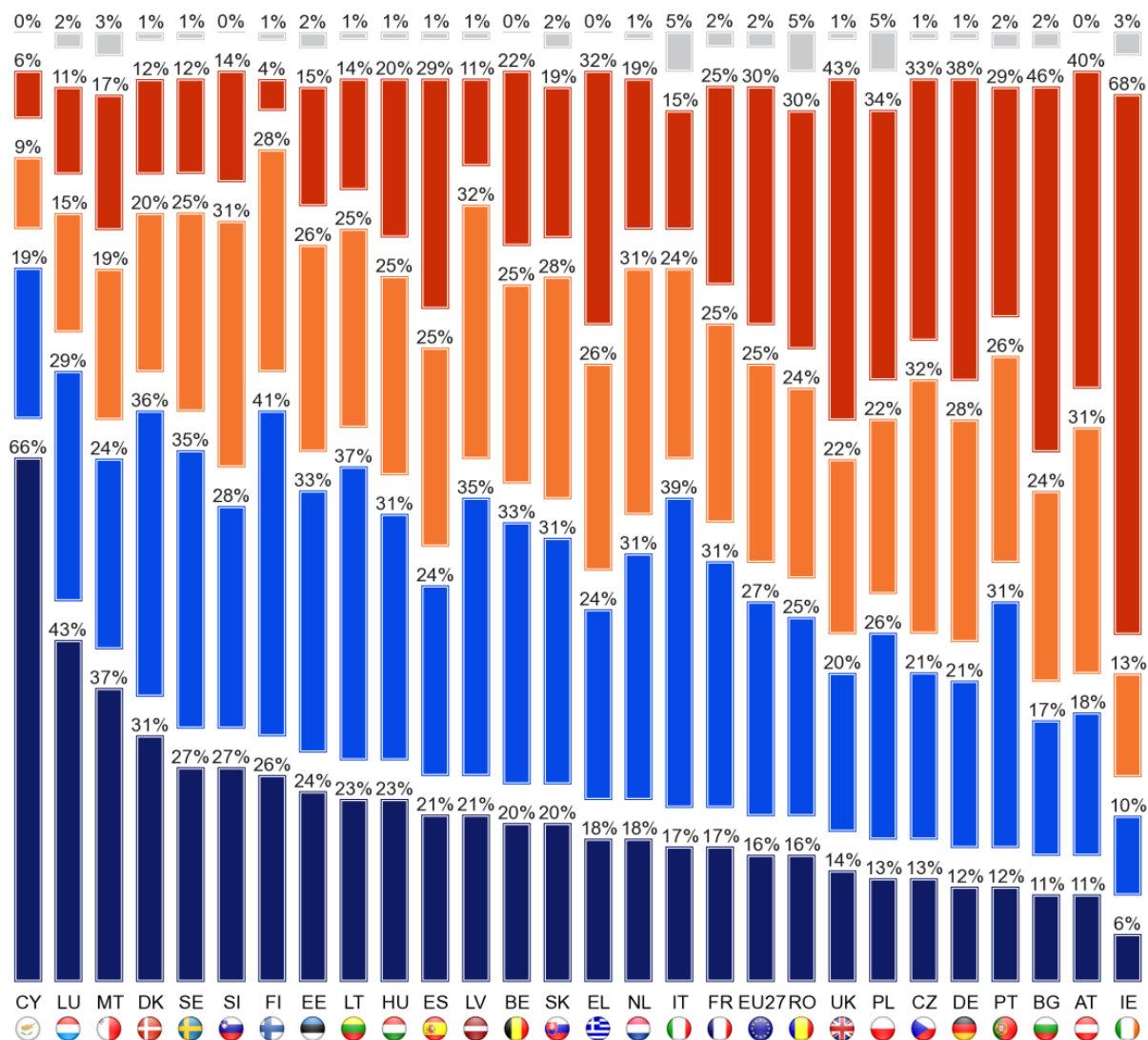
Dintre aceste trei țări, cele din Luxemburg (43 %) consideră cel mai probabil rolul traducerii în viața lor de zi cu zi ca fiind foarte important.

Irlanda se remarcă ca țara în care traducerea este cel mai puțin probabil să fie considerată ca jucând un rol important în viața de zi cu zi, puțin sub unul din șase respondenți (16 %) considerând că aceasta joacă un astfel de rol și doar o minoritate mică (6 %) afirmă că joacă un rol foarte important. Respondenții din Bulgaria (28 %) și Austria (29 %) sunt, după Irlanda, cei care au cel mai puțin probabil să considere traducerea ca având un rol important în viața lor de zi cu zi, dar sunt încă aproape de două ori mai susceptibili să facă acest lucru decât cei din Irlanda.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Cu toate acestea, în fiecare dintre aceste țări, doar aproximativ unul din nouă respondenți (11 % din fiecare) consideră că traducerea joacă un rol foarte important în viața lor de zi cu zi.

ÎNTREBAREA QE8.1. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii. Viața ta de zi cu zi



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

Respondenții din UE-15 sunt puțin mai susceptibili decât cei din SMN12 să creadă că traducerea joacă un rol important în ceea ce privește obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii (68 % față de 62 %, respectiv).

UE15 are, de asemenea, mai multe șanse decât NMS12 să considere că traducerea joacă un rol foarte important în acest context (33 % față de 26 %).

Există din nou diferențe substanțiale în funcție de țară.

Respondenții din Cipru au din nou o percepție deosebit de pozitivă asupra rolului pe care îl joacă traducerea în ceea ce privește obținerea de știri din alte părți ale lumii, aproape nouă din zece respondenți (87 %) considerând rolul traducerii ca fiind important în acest sens.

Singurul stat membru în care această opinie este mai răspândită este Suedia (89 %).

Luxemburg (86 %), Țările de Jos (84 %), Danemarca (83 %), Lituania (82 %) și Finlanda (81 %) au, de asemenea, convingeri deosebit de răspândite că traducerea joacă un rol important în ceea ce privește accesul la știri despre evenimentele mondiale.

Dintre aceste țări, Ciprul are cea mai mare proporție de gândire a traducerii joacă un rol foarte important (66 %), cu proporții ușor mai mici care gândesc acest lucru în Luxemburg (62 %) și Suedia (61 %).

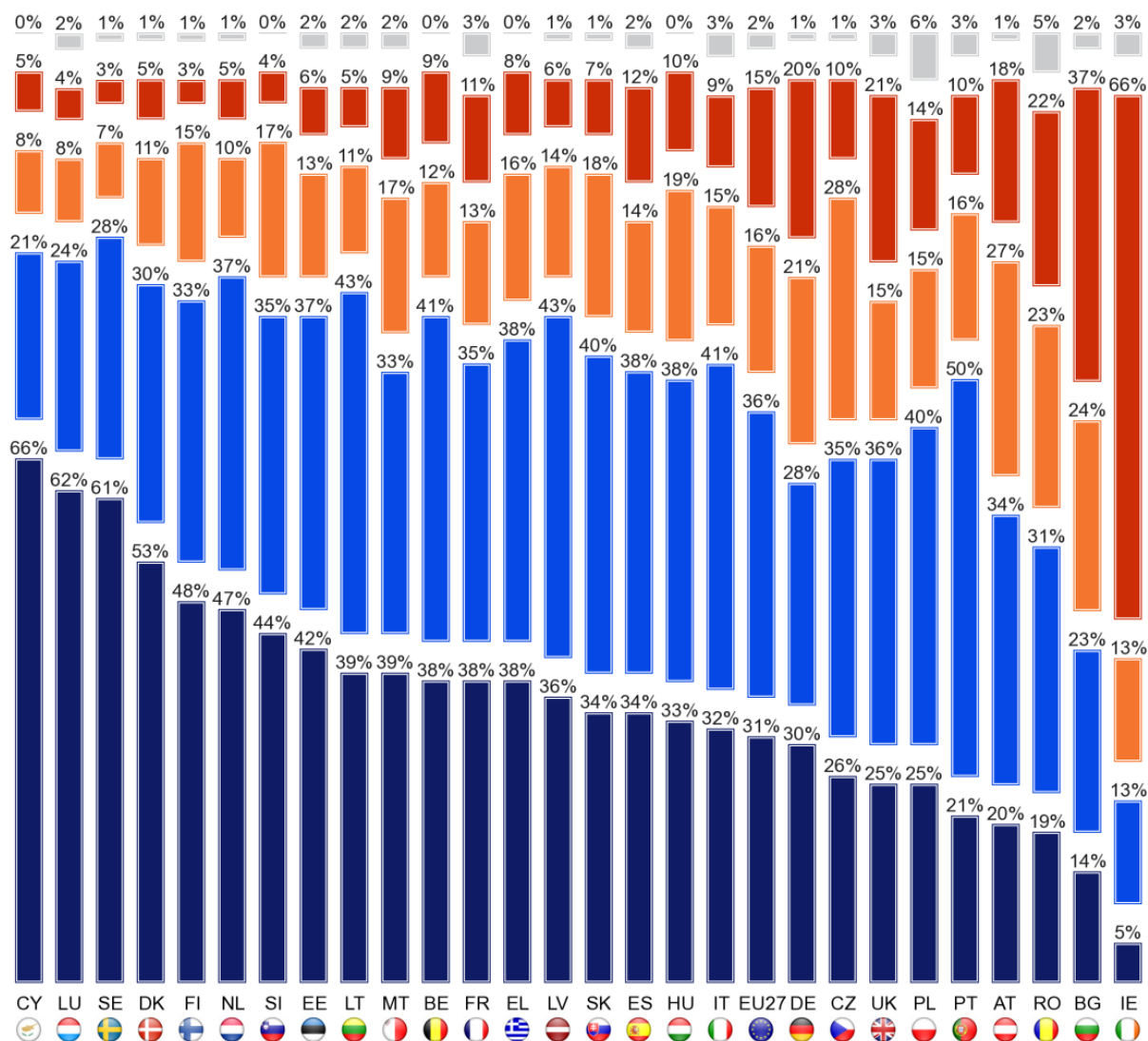
Singura altă țară cu o majoritate care declară că traducerea joacă un rol foarte important în domeniul sănătății și siguranței este Danemarca (53 %).

Măretrag din nou din restul UE în opinia sa cu privire la importanța traducerii, cu mai puțin de unul din cinci respondenți (18 %) în ceea ce privește traducerea ca fiind importantă în ceea ce privește obținerea de știri mondiale și doar unul din douăzeci (5 %) spunând că rolul traducerii este foarte important în această privință.

Alături de Irlanda, respondenții din Bulgaria sunt din nou printre cei mai puțin susceptibili de a percepe traducerea ca având un rol important, deși aproape patru din zece (37 %) consideră că rolul traducerii în obținerea de știri din întreaga lume este important, de două ori mai mare decât în Irlanda, iar 14 % dintre respondenții din Bulgaria consideră că traducerea are un rol foarte important în acest sens, aproape de trei ori proporția din Irlanda.

ÎNTREBAREA QE8.2. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.

Obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

În ceea ce privește importanța rolului pe care îl joacă traducerea în activitățile recreative, cum ar fi televiziunea, filmele, lectura, opiniile exprimate de respondenții din UE-15 sunt, în linii mari, similare cu cele ale respondenților din NMS12.

Cu toate acestea, în acest domeniu UE-15 are o tendință puțin mai mică decât NMS12 de a crede că traducerea joacă un rol important (56 % față de 59 %, respectiv), și de a crede că aceasta joacă un rol foarte important în ceea ce privește activitățile recreative (22 % față de 23 %).

Din nou, există diferențe mari la nivel național.

Respondenții din Cipru sunt mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să creadă că traducerea joacă un rol important în activitățile de agrement (86 %). Aproximativ opt din zece respondenți au o opinie similară în Lituania (81 %), Finlanda (79 %) și Danemarca (78 %), cu proporții ușor mai mici în Suedia (76 %) și Luxemburg (75 %).

Cu excepția Lituaniei, respondenții din aceste țări sunt deosebit de susceptibili să creadă, de asemenea, că traducerea joacă un rol important în domeniul vieții de zi cu zi și în obținerea de știri despre evenimentele mondiale.

Din nou, respondenții din Cipru sunt mult mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să creadă că traducerea joacă un rol foarte important în ceea ce privește activitățile de agrement, șase din zece (60 %) considerând că acest lucru este valabil. Este singurul stat membru în care majoritatea respondenților au o astfel de opinie.

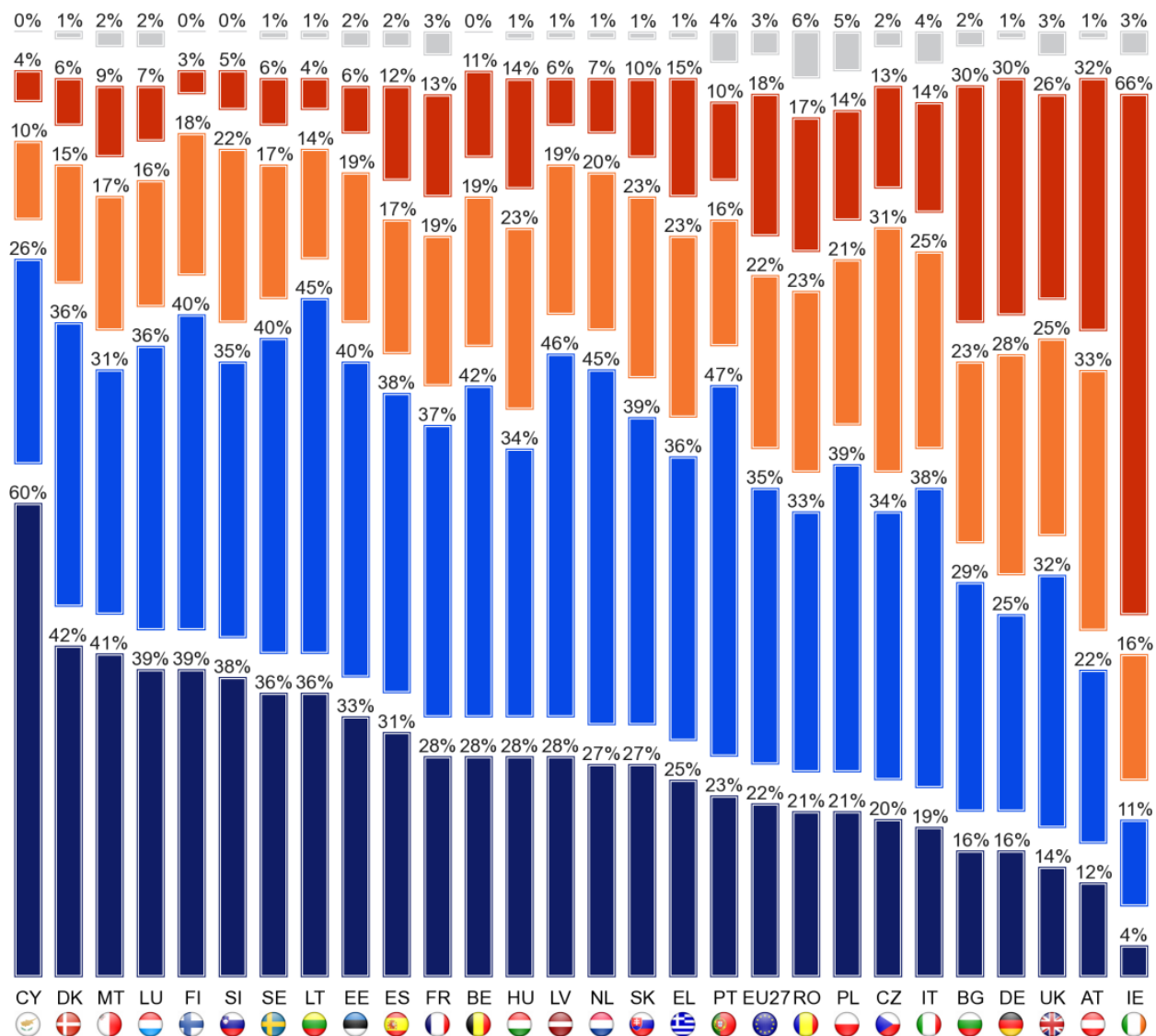
Proporția din celelalte țări este mult mai mică, cea mai ridicată în Danemarca (42 %), Malta (41 %), urmată de Luxemburg și Finlanda (39 % în fiecare), Slovenia (38 %) și apoi Suedia și Lituania (36 % în fiecare).

Irlanda se remarcă din nou ca fiind țara în care respondenții sunt cel mai puțin susceptibili de a crede că traducerea joacă un rol important în activitățile de agrement, cu mai puțin de unul din șapte (15 %) care consideră acest lucru și doar o minoritate foarte mică (4 %) care consideră că traducerea are un rol foarte important în acest domeniu.

De asemenea, este puțin probabil ca respondenții din Austria să creadă că traducerea are un rol important de jucat în ceea ce privește activitățile de agrement, deși este de peste două ori mai probabil ca respondenții din Irlanda să creadă că traducerea are un rol important (34 %) și de trei ori mai probabil să creadă că are un rol foarte important de jucat (12 %).

ÎNTREBAREA 8.3. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.

Activități recreative, cum ar fi televiziunea, filmele și lectura



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

Percepțiile cu privire la rolul pe care îl joacă traducerea în ceea ce privește sănătatea și siguranța sunt, în linii mari, similare în UE-15 și în SMN12.

UE-15 este doar puțin mai probabil să creadă că joacă un rol important (72 % față de 67 %), cu o diferență mai notabilă în ceea ce privește tendința de a crede că acest rol este foarte important (43 % față de 35 %, respectiv).

Încă o dată, există variații naționale pe scară largă.

Majoritatea respondenților din 24 de state membre consideră că traducerea joacă un rol important în domeniul sănătății și siguranței.

Țările în care acest punct de vedere este cel mai răspândit și în care cel puțin nouă din zece respondenți au o astfel de opinie sunt țările nordice din Suedia (94 %), Danemarca (92 %) și Finlanda (91 %), alături de Luxemburg (93 %) și Cipru (90 %). Există încă 11 state membre în care cel puțin trei sferturi dintre respondenți consideră că traducerea joacă un rol important în acest domeniu.

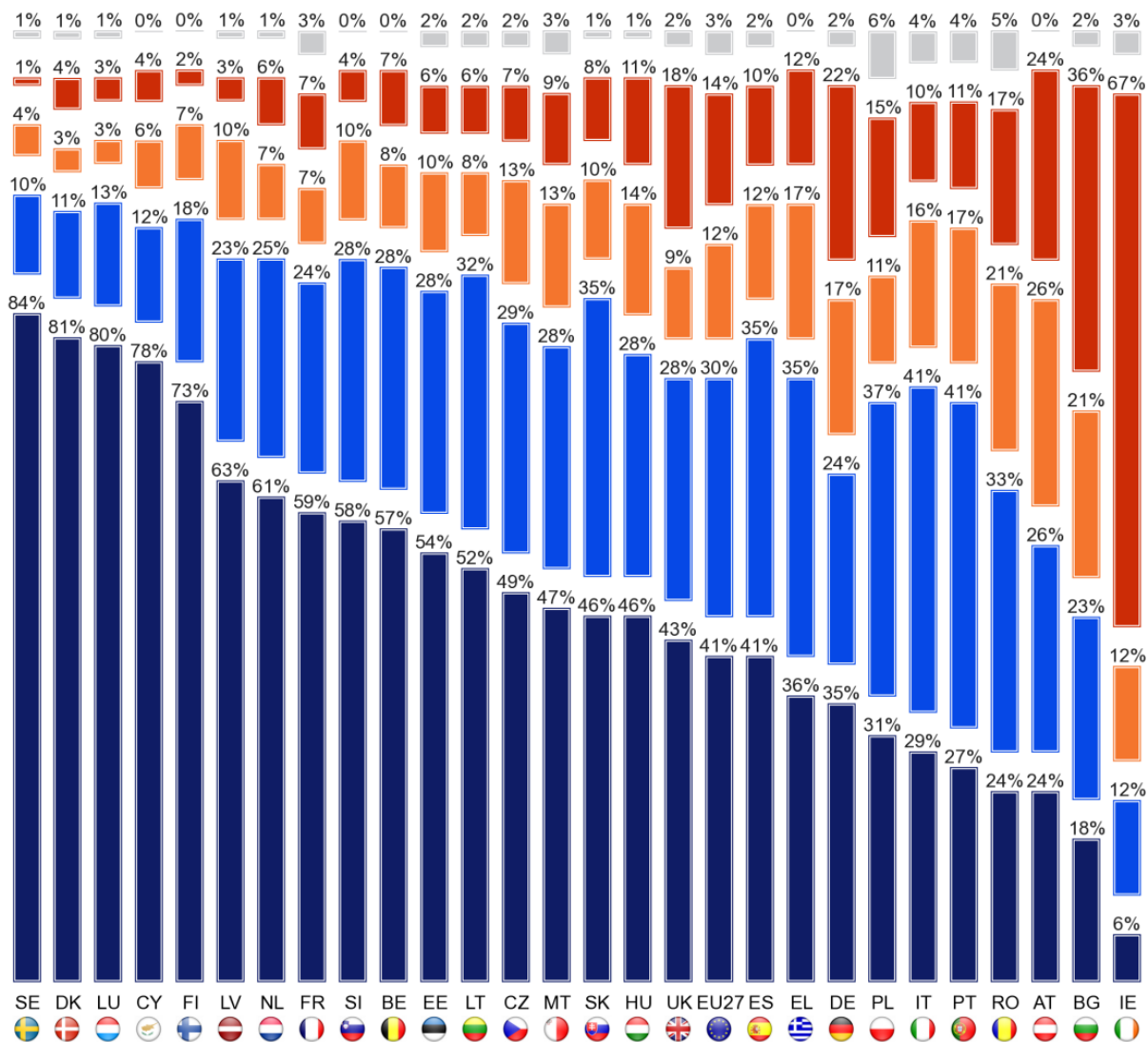
Cele trei țări în care majoritatea respondenților nu sunt de părere sunt Austria (50 %), Bulgaria (41 %) și Irlanda (18 %). Toate cele trei țări sunt deosebit de sărace și, în toate cazurile, cu excepția unei singure situații²⁹, cele mai slabe percepții ale oricărui alt stat membru cu privire la rolul pe care îl joacă traducerea în viața de zi cu zi și informarea cu privire la evenimentele din restul lumii.

Dintre cei trei respondenți din Austria (24 %) sunt cei mai susceptibili de a considera rolul traducerii în domeniul sănătății și siguranței ca fiind foarte important și, după cum s-a văzut în scenariile deja raportate, cei din Irlanda sunt cei mai puțin susceptibili de a considera acest lucru (6 %).

29 Austria are cea de-a patra percepție cea mai proastă în ceea ce privește obținerea de știri despre evenimentele din lume, chiar înaintea României (Bulgaria & Irlanda)

ÎNTREBAREA 8.4. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.

Sănătate și siguranță (de exemplu, medicamente sau instrucțiuni de siguranță)



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

Micile diferențe dintre UE15 și NMS12 în ceea ce privește percepția rolului pe care îl joacă traducerea în accesarea serviciilor publice sunt în concordanță cu cele observate în scenariile deja discutate.

Astfel, UE-15 are o tendință ușor mai mare decât NMS12 de a crede că traducerea joacă un rol important (62 % față de 55 %), cu o diferență mai frapantă în ceea ce privește proporțiile care susțin că joacă un rol foarte important în domeniul accesului la serviciile publice (28 % față de 22 %).

Există variații naționale pe scară largă.

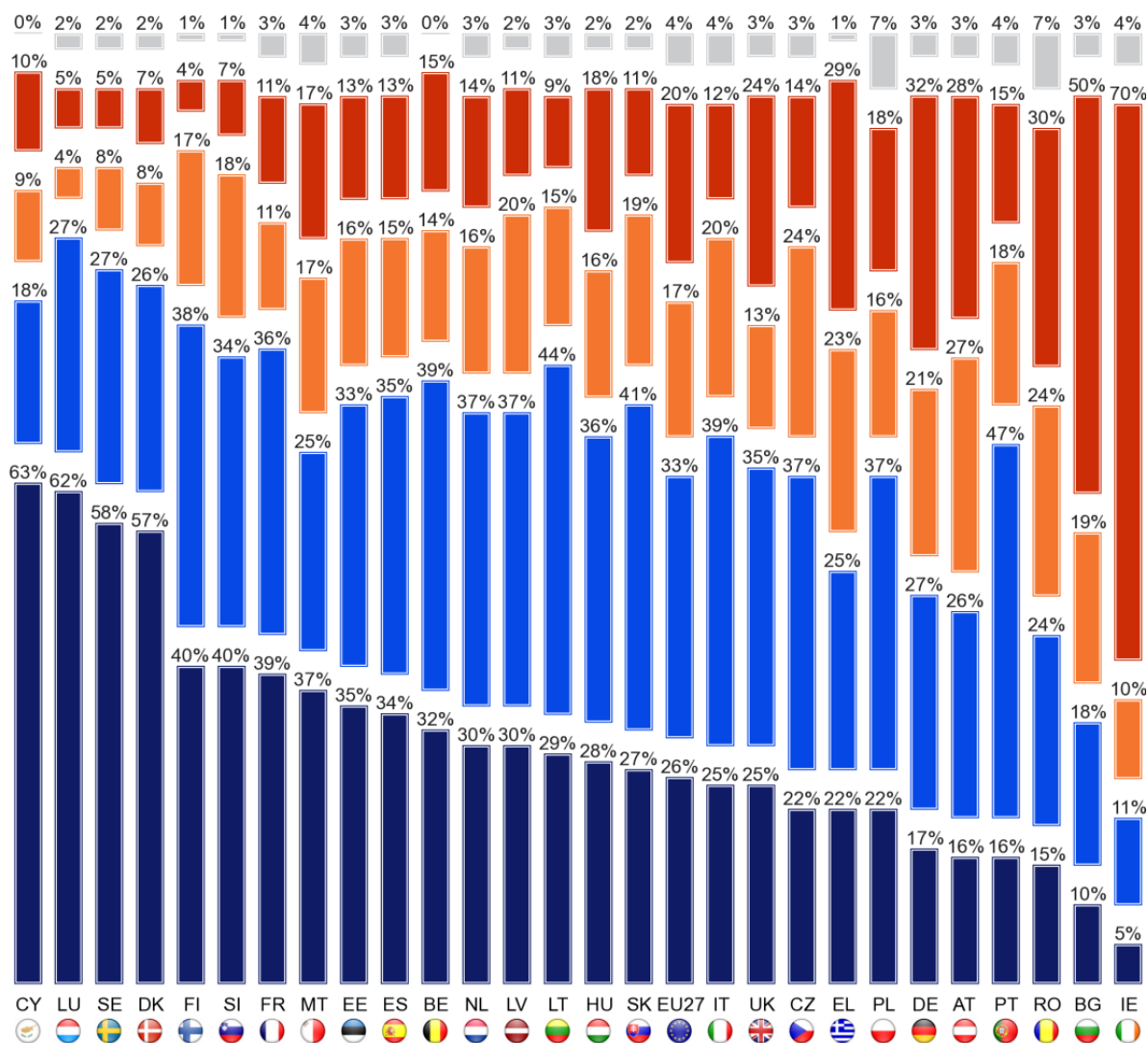
Respondenții din Luxemburg (89 %), Suedia (85 %), Danemarca (83 %) și Cipru (81 %) sunt cei mai susceptibili de a percepe traducerea joacă un rol important în accesarea serviciilor publice. Acestea sunt țări în care respondenții au demonstrat deja că au opinii deosebit de pozitive cu privire la importanța rolului pe care îl joacă traducerea în viața lor de zi cu zi, în accesarea informațiilor despre evenimentele mondiale și în domeniul sănătății și siguranței.

Puțin peste trei cincimi dintre respondenții din Cipru (63 %) și Luxemburg (62 %) consideră că rolul traducerii în accesarea informațiilor publice este foarte important, proporțiile puțin mai mici având o viziune similară în Suedia (58 %) și Danemarca (57 %).

Irlanda se remarcă din nou ca fiind țara în care traducerea este cel mai puțin probabil să fie considerată ca jucând un rol important în accesarea serviciilor publice, puțin sub unul din șase (16 %) considerând că aceasta joacă un astfel de rol și doar o minoritate mică care crede că joacă un rol foarte important (5 %).

Bulgaria urmează din nou Irlanda, întrucât este al doilea cel mai puțin probabil din toate statele membre să creadă că traducerea are un rol important în ceea ce privește accesul la serviciile publice. Ele sunt aproape de două ori mai probabile decât cele din Irlanda de a considera acest rol ca fiind important (28 %) și de două ori mai probabil să creadă că rolul pe care îl joacă traducerea în acest domeniu este foarte important (10 %).

ÎNTREBAREA 8.5. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.
Accesarea serviciilor publice



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

În ceea ce privește rolul pe care îl joacă traducerea în educație și învățare, diferențele dintre UE15 și NMS12 sunt, din nou, faptul că respondenții din UE-15 au o ușoară tendință de a crede că rolul pe care îl joacă traducerea în acest domeniu este important (78 % față de 69 %, respectiv 69 %), cu o tendință mai puternică de a considera acest rol foarte important (42 % față de 34 %).

La nivel național, țările cu opinia cea mai răspândită că traducerea joacă un rol important în educație și învățare sunt din nou Luxemburg (90 %), Suedia (88 %), Danemarca (87 %) Finlanda (86 %) și Cipru (85 %).

O proporție similară de respondenți din Franța, Slovenia și Grecia (85 % în fiecare) consideră că traducerea are un rol important în acest domeniu. Respondenții din Cipru sunt din nou cei mai susceptibili să creadă că rolul pe care îl joacă traducerea este foarte important (71 %).

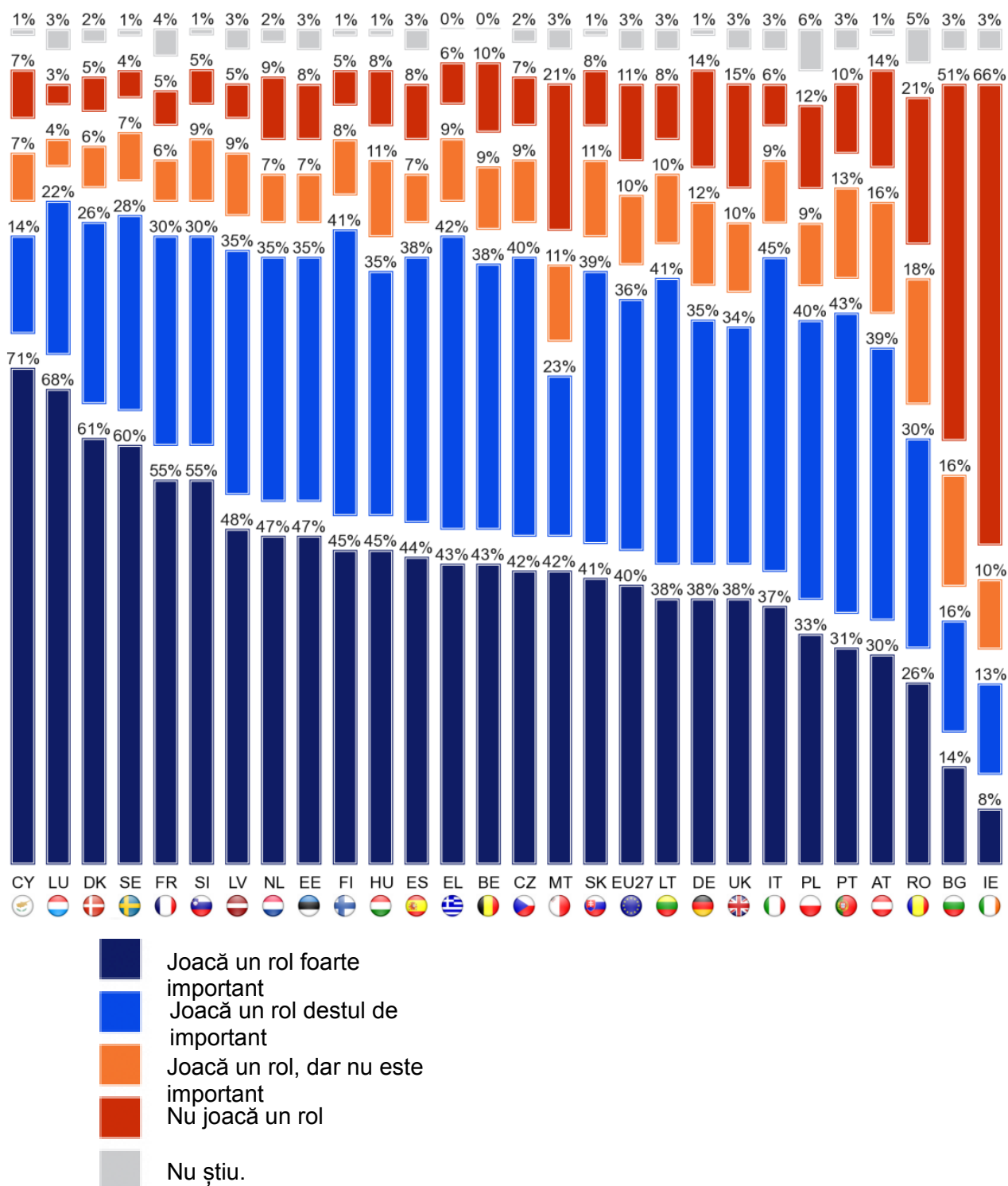
Două treimi dintre respondenții din Luxemburg (68 %) susțin acest punct de vedere, cu proporții ușor mai scăzute în Danemarca (61 %), Suedia (60 %), Franța și Slovenia (55 % în fiecare), și proporții mult mai mici, mai puțin de jumătate în Finlanda (45 %) și Grecia (43 %).

Din nou, Irlanda și Bulgaria sunt cele două state membre cel mai puțin susceptibile de a considera că traducerea joacă un rol important în educație și învățare.

Doar o cincime (21 %) dintre respondenții din Irlanda consideră că rolul său este important, mai puțin de unul din doisprezece (8 %) considerând că are un rol foarte important de jucat, în timp ce în Bulgaria trei din zece respondenți (30 %) consideră că rolul traducerii în educație și învățare este important, puțin sub unul din șapte (14 %) considerând că rolul său este foarte important în acest domeniu.

QE8.6. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.

Educație și învățare



Modelul diferențelor dintre UE-15 și NMS12 este din nou similar în ceea ce privește rolul pe care îl joacă traducerea în ceea ce privește căutarea unui loc de muncă.

Astfel, UE-15 este puțin mai probabil decât NMS12 să creadă că traducerea joacă un rol important (69 % față de 63 %), cu o tendință mai puternică de a percepe rolul pe care îl joacă este foarte important (35 % față de 30 %).

Există din nou diferențe naționale enorme, opinia cea mai răspândită fiind că traducerea joacă un rol important în căutarea unui loc de muncă deținut de respondenții din Grecia și Italia (83 % în fiecare), urmați de cei din Franța (82 %) și Cipru (81 %).

Respondenții din Cipru (69 %) sunt mult mai susceptibili decât cei din orice alt stat membru să considere rolul pe care îl joacă traducerea în acest context ca fiind foarte important (69 %).

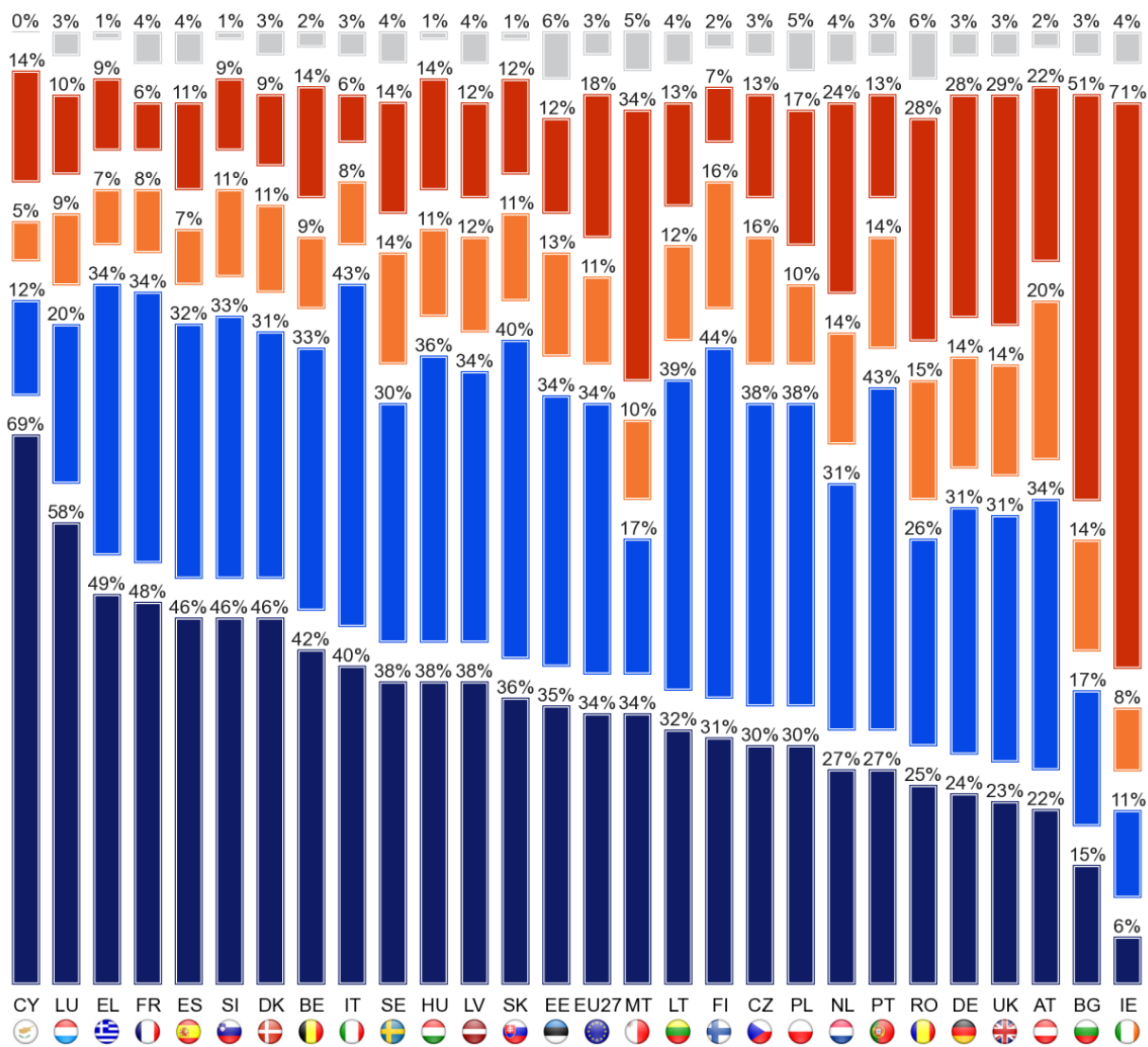
Există doar o singură țară în care majoritatea consideră că traducerea joacă un rol important în căutarea unui loc de muncă: Luxemburg (58 %).

În conformitate cu constatările raportate cu privire la celelalte scenarii, Irlanda și Bulgaria se remarcă din nou ca fiind cele două țări în care este cel mai puțin probabil ca traducerea să joace un rol important în căutarea unui loc de muncă.

Puțin sub unul din șase (17 %) dintre respondenții din Irlanda consideră că traducerea joacă un rol important în acest domeniu, doar o minoritate mică (6 %) spunând că joacă un rol foarte important.

Respondenții din Bulgaria sunt aproape de două ori mai susceptibili să creadă că traducerea joacă un rol important (32 %), aproximativ jumătate (15 %) percepându-l să joace un rol foarte important.

ÎNTREBAREA 8.7. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.
În căutarea unui loc de muncă



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

Diferențele de opinie dintre respondenții din UE-15 și cei din SMN12 cu privire la importanța rolului pe care îl are traducerea în ceea ce privește obținerea de informații sau participarea la activitățile UE sunt coerente cu cele observate în toate celelalte scenarii solicitate, cu excepția rolului pe care traducerea îl are în activitățile recreative.

Astfel, UE-15 are o tendință ușor mai mare decât NMS12 de a crede că traducerea joacă un rol important în ceea ce privește obținerea de informații cu privire la activitățile UE sau participarea la acestea (61 % față de 55 %, respectiv 55 %), cu o probabilitate mai mare de a crede că aceasta joacă un rol foarte important (24 % față de 20 %).

Din nou, există variații naționale enorme. După cum se observă în celelalte domenii în care traducerea are un rol de jucat în Danemarca (82 %), urmată de cele din Cipru și Luxemburg (76 % în fiecare), iar Suedia (75 %) au o tendință excepțional de puternică de a percepe traducerea joacă un rol important în ceea ce privește participarea la activitățile UE sau găsirea de informații cu privire la acestea.

Respondenții din Cipru sunt din nou cei mai susceptibili de a crede că rolul pe care îl joacă traducerea este foarte important (58 %), urmați de cei din Danemarca și Luxemburg (51 %), cu o proporție mult mai mică și o minoritate care consideră că acest lucru este valabil în Suedia (38 %).

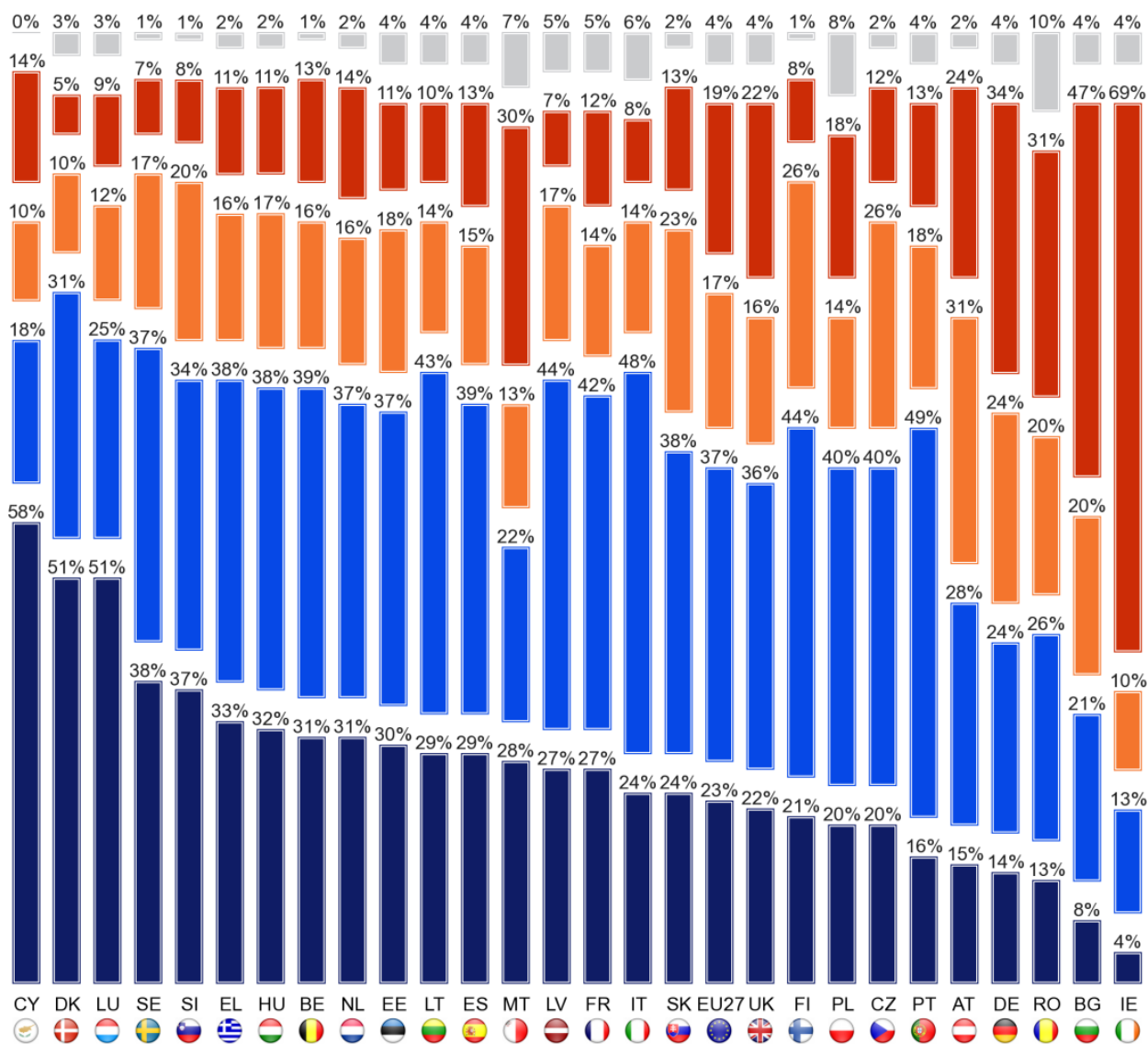
În mod similar și în concordanță cu rezultatele tuturor celorlalte situații solicitate, Irlanda și Bulgaria se remarcă din nou, deoarece cele două țări cel mai puțin susceptibile de a crede că traducerea joacă un rol important în ceea ce privește participarea la activitățile UE sau obținerea de informații cu privire la acestea.

Puțin sub unul din șase respondenți (17 %) din Irlanda consideră că traducerea joacă un rol important, doar o minoritate foarte mică (4 %) considerând că aceasta joacă un rol foarte important.

În Bulgaria, aproximativ trei din zece respondenți (29 %) consideră că traducerea joacă un rol important și sunt de două ori mai probabile decât cei din Irlanda să creadă că aceasta joacă un rol foarte important (8 %).

ÎNTREBAREA 8.8. Traducerile între diferite limbi sunt utilizate din mai multe motive. Vă rugăm să-mi spuneți în ce măsură credeți că traducerea din și în limbi străine joacă un rol important în fiecare dintre următoarele domenii.

Participarea la activitățile UE sau obținerea de informații cu privire la acestea



- Joacă un rol foarte important
- Joacă un rol destul de important
- Joacă un rol, dar nu este important
- Nu joacă un rol
- Nu știu.

Există variații socio-demografice în opiniile exprimate. Cele mai notabile și în cazul în care diferențele relative sunt cele mai mari, sunt:

- Persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani, în special în comparație cu persoanele cu vârsta de peste 55 de ani, gândirea traducere joacă un rol important în viața lor de zi cu zi (54 % față de 35 % respectiv)
- cei care și-au terminat studiile full-time în vârstă de peste 20 de ani, în special în comparație cu cei care au terminat cu vârsta de 15 ani, gândirea traducere joacă un rol important în:
 - * viața lor de zi cu zi (50 % față de 32 % respectiv)
 - * activități de agrement (65 % față de 46 %)
 - * obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii (76 % față de 55 %)
 - * participarea sau obținerea de informații despre activitățile UE (66 % față de 50 %)
 - * accesarea serviciilor publice (67 % față de 50 %)
- din punct de vedere profesional, elevii, în special în comparație cu cei pensionați, au un rol important în:
 - * viața lor de zi cu zi (58 % față de 32 % respectiv)
 - * activități de agrement (68 % față de 50 %)
 - * participarea sau obținerea de informații despre activitățile UE (69 % față de 51 %)
 - * obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii (76 % față de 59 %)
- persoanele care folosesc internetul zilnic, în special în comparație cu cei care nu îl folosesc niciodată, gândirea traducere joacă un rol important în viața lor de zi cu zi (49 % față de 33 % respectiv)

Elevii foarte activi sunt mai predispuși decât alții, în special în comparație cu cei inactivi, să creadă că traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi (70 % față de 39 %) și că joacă un rol important în activitățile de agrement (73 % față de 54 %).

Cei care vorbesc limbi străine, în special cei care vorbesc cel puțin trei limbi străine, acordă mai multă importanță rolului pe care îl joacă traducerea decât cei care nu vorbesc, în special în ceea ce privește:

- * viața lor de zi cu zi, în care 65 % dintre cei care vorbesc cel puțin trei limbi cred că traducerea joacă un rol important, în comparație cu 33 % dintre cei care nu înțeleg nicio limbă străină suficient de bine pentru a purta o conversație.
- * obținerea de știri despre evenimentele din lume (82 % față de 58 % respectiv)
- * activități de agrement (71 % față de 49 %)
- * obținerea de informații despre activitățile UE sau participarea la acestea (70 % față de 53 %)

CONCLUZIE

Acest sondaj își propune să exploreze atitudinile și comportamentele europene în ceea ce privește multilingvismul, un domeniu de politică esențial pentru care este responsabilă Direcția Generală Educație și Cultură. Acesta oferă o actualizare a rezultatelor în 2005 și o imagine a conformității atitudinilor și comportamentelor cu politica și a situației în care acestea ar putea intra în conflict. Această secțiune de încheiere reunește rezultatele cercetării și ia în considerare unele dintre implicațiile pentru toate serviciile implicate ale Comisiei Europene.

1 Europeanii au atitudini foarte pozitive față de multilingvism

Europenii au atitudini foarte pozitive față de multilingvism. 88 % dintre aceștia consideră că cunoașterea altor limbi decât limba lor maternă este foarte utilă și aproape fiecare cetățean european (98 %) consideră că stăpânirea limbilor străine este utilă pentru viitorul copiilor lor.

Două treimi dintre europeni (67 %) consideră engleza ca fiind una dintre cele două limbi cele mai utile pentru ei înșiși. Următoarele limbi cel mai frecvent menționate includ: Germană (17 %), franceză (16 %), spaniolă (14 %) și chineză (6 %). S-a înregistrat o scădere a proporției de gândire că franceza este importantă (-9 puncte procentuale), iar la cei care consideră germana o limbă importantă pentru dezvoltarea personală (-5 puncte). Europeanii au mai multe șanse decât în 2005 să creadă că chineza este o limbă importantă (+ 4 puncte).

Printre limbile percepute ca fiind utile pentru viitorul copiilor lor se numără: Engleză (79 %), franceză și germană (20 %), spaniolă (16 %) și chineză (14 %). Din 2005 s-a înregistrat o scădere a proporției europenilor care consideră că franceza (-13 puncte) și germana (-8 puncte) sunt importante pentru ca copiii să învețe pentru viitorul lor. Percepția conform căreia limba chineză este o limbă utilă pentru copii este semnificativ mai răspândită decât în 2005 (+ 12 puncte).

Trei sferturi dintre europeni consideră că îmbunătățirea competențelor lingvistice ar trebui să fie o prioritate politică, astfel cum a fost exprimată de 77 % dintre respondenți.

84 % dintre europeni consideră că toată lumea din UE ar trebui să vorbească o limbă în plus față de limba lor maternă, iar 72 % consideră că cetățenii UE ar trebui să vorbească mai mult de o limbă străină. Prin urmare, majoritatea cetățenilor europeni împărtășesc obiectivul de la Barcelona, conform căruia toți cetățenii UE ar trebui să poată vorbi cel puțin două limbi străine pe lângă limba lor maternă.

Europeanii sunt în general în favoarea posibilității cetățenilor din UE de a vorbi o limbă comună (69 %), iar o mică majoritate este de acord cu faptul că instituțiile UE ar trebui să adopte o singură limbă pentru a comunica cu cetățenii europeni (53 %); în același timp, considerând că toate limbile din UE ar trebui tratate în mod egal, un punct de vedere care s-a consolidat din 2005 și a fost raportat de 81 % dintre europeni.

2 Competențele trebuie încă să fie îmbunătățite

Puțin peste jumătate dintre europeni (54 %) pot purta o conversație în cel puțin o limbă suplimentară, un sfert (25 %) este capabil să vorbească cel puțin două limbi suplimentare și una din zece (10 %) vorbește în cel puțin trei limbi. În timp ce puțin peste jumătate dintre europeni pot vorbi cel puțin o altă limbă, nu există semne că multilingvismul este în creștere. S-a înregistrat o ușoară creștere (2 puncte) a proporției europenilor care declară că nu pot vorbi nicio limbă în plus față de limba lor maternă. În parte, acest lucru poate fi explicat printr-o scădere a numărului de persoane care vorbesc limbi precum rusa și germana, de obicei în țările din Europa Centrală și de Est, unde aceste limbi făceau parte din programa școlară în Europa post-1945.

Engleza domină ca limbă pe care europenii o pot vorbi cel mai probabil. La nivel național, engleza și spaniola sunt singurele două dintre cele cinci limbi principale care prezintă creșteri notabile începând cu 2005 ale proporției respondenților care afirmă că le cunosc suficient de bine pentru a putea purta o conversație. Majoritatea europenilor care sunt capabili să vorbească engleza, germana, spaniola, rusa sau franceza ca limbi străine consideră că au competențe relativ bune.

3 Dezvoltarea competențelor pasive

Europenii afirmă că folosesc în mod regulat limbi străine atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radioul (37 %), utilizează internetul (36 %) și comunică cu prietenii (35 %). 27 % dintre respondenți declară că utilizează în mod regulat limbi străine pentru conversațiile la locul de muncă și 50 % în timpul vacanțelor în străinătate.

Este la fel de probabil ca europenii să poată citi un ziar sau un articol de revistă într-o limbă străină pe cât trebuie să urmărească știrile de la radio sau televiziune, puțin peste două cincimi (44 %) dintre ei spunând că pot face acest lucru. Din nou, engleza este cea mai răspândită limbă străină, cu o proporție similară de europeni (25 %).

Este puțin mai puțin probabil ca europenii să afirme că înțeleg orice limbă străină suficient de bine pentru a o putea utiliza pentru a comunica online (de exemplu, prin e-mail, Twitter, Facebook etc.), două cincimi (39 %) spunând că pot utiliza cel puțin o limbă străină în acest mod.

În ceea ce privește numărul total de limbi pe care europenii le pot utiliza pentru aceste activități pasive (și anume, incluzând orice limbă străină menționată, nu doar engleza, franceza, germana, spaniola și rusa), aproximativ trei din zece respondenți afirmă că cunosc o limbă suficient de bine pentru a urmări știrile (29 %) o proporție similară că cunosc o limbă suficient de bine pentru a citi ziare sau reviste (29 %) și o proporție puțin mai mică că înțeleg o limbă străină suficient de bine pentru a putea comunica online (27 %).

Mai puțin de unul din zece respondenți înțeleg două limbi suficient de bine pentru a urmări știrile difuzate (9 %), pentru a citi articole de presă (9 %) și pentru a comunica online (7 %). Doar o minoritate mică (3 % sau mai puțin) declară că înțelege cel puțin trei limbi.

Cele mai notabile schimbări din 2005 sunt o creștere a proporției europenilor care utilizează în mod regulat limbi străine pe internet (+ 10 puncte procentuale) și atunci când vizionează filme/televiziune sau ascultă radio (+ 8 puncte). Proporția europenilor care nu folosesc în mod regulat o limbă străină în orice situație a scăzut de la 13 % în 2005 la 9 % în 2012. Prin urmare, limbile străine sunt raportate ca un instrument util pentru accesarea internetului și a altor mijloace de informare în masă.

4 Învățarea limbilor străine: Avantaje și bariere de depășit

Europenii recunosc avantajele de a putea vorbi alte limbi străine în ceea ce privește posibilitatea de a lucra sau de a studia într-o altă țară, de a cunoaște persoane din alte țări

Încearcă și înțelege oameni din alte culturi. Este foarte probabil ca aceștia să identifice munca într-o altă țară ca fiind un avantaj-cheie al învățării unei noi limbi, trei cincimi dintre europeni (61 %) având această opinie. Puțin peste jumătate dintre europeni (53 %) percep un avantaj în ceea ce privește utilizarea limbii la locul de muncă (inclusiv călătoriile în străinătate). O proporție puțin mai mică (46 %) menționează capacitatea de a studia în străinătate și posibilitatea de a o utiliza în vacanțe în străinătate (47 %). Puțin peste două cincimi dintre respondenți consideră că învățarea unei noi limbi străine i-ar ajuta să obțină un loc de muncă mai bun în propria țară (45 %) și să studieze într-o altă țară (43 %). Puțin sub două cincimi (38 %) cred că învățarea unei noi limbi ar ajuta la înțelegerea oamenilor din alte culturi.

Doar o minoritate de europeni sunt implicați activ în învățarea de noi limbi străine, bariera cea mai frecvent citată în calea învățării fiind pur și simplu faptul că oamenii nu sunt motivați să facă acest lucru, cu timpul, costurile și lipsa de capacitate, de asemenea, prezentate în mod regulat ca motive. Rezultatele sunt, în linii mari, în concordanță cu cele din ancheta din 2005. Cel mai frecvent mod de învățare a limbilor străine este la școală (68 %).

Există o relație clară între ordinea în care este menționată o limbă (și anume, fluenta percepută) și frecvența cu care este utilizată această limbă.

Un sfert (24 %) dintre respondenți utilizează prima limbă străină în fiecare zi sau aproape în fiecare zi, o proporție similară (23 %) o folosesc adesea, iar restul (50 %) o folosesc ocazional.

Aproximativ unul din zece respondenți își utilizează a doua limbă în fiecare zi sau aproape în fiecare zi (8 %), respondenții fiind mult mai susceptibili să o utilizeze doar ocazional (65 %).

În mod similar, doar 6 % dintre respondenții care vorbesc o a treia limbă străină o folosesc „în fiecare zi”, aproximativ unul din opt (13 %) îl utilizează adesea, dar nu zilnic, și aproximativ șapte din zece (69 %) o folosesc ocazional.

5 Importanța traducerii

Majoritatea europenilor consideră că traducerea joacă un rol important într-o gamă largă de domenii ale societății, în viața lor de zi cu zi și un rol important în căutarea unui loc de muncă, în obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii, participarea la sau obținerea de știri despre activitățile UE și activitățile lor de agrement.

Europenii percep traducerea ca jucând un rol important în sănătate și siguranță (71 %), precum și în educație și învățare (76 %). Aproximativ 68 % consideră că traducerea joacă un rol important în căutarea unui loc de muncă, o treime (34 %) percepându-și rolul în acest sens ca fiind foarte important. Percepțiile sunt similare în ceea ce privește obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii, două treimi (67 %) considerând rolul traducerii ca fiind important și aproape o treime (31 %) considerând-o ca fiind foarte importantă. 59 % consideră că rolul traducerii este important în ceea ce privește obținerea de informații sau participarea la activitățile UE care accesează servicii publice și activități recreative, cum ar fi televiziunea, filmele și lectura (57 %). Cu toate acestea, doar 43 % afirmă că traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi și puțin sub unul din șase (16 %) consideră că acest rol este foarte important.

44 % sunt de acord că preferă subtitrarea în locul dublării atunci când vizionează filme străine sau programe TV.

6 Tinerii sunt viitorul

Declinul utilizării limbilor străine asociate erei postbelice poate continua să pună sub semnul întrebării creșterea învățării limbilor străine în UE în general. Cu toate acestea, schimbările culturale, societale, economice și tehnologice prezintă oportunități de creștere, în special în rândul tinerilor europeni, care sunt mai implicați în învățarea de noi limbi străine și utilizarea acestora într-un context mai larg. Este mult mai probabil ca aceștia să utilizeze limbi mai frecvent decât altele. Majoritatea își pot folosi limbile în activități pasive, având la fel de multe persoane capabile să comunice online și să citească presa sau să se uite la televizor. Ei recunosc, de asemenea, avantajele de a putea vorbi alte limbi în ceea ce privește capacitatea de a lucra sau de a studia într-o altă țară, de a cunoaște persoane din alte țări și de a înțelege persoane din alte culturi. Majoritatea consideră că traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi și un rol important în căutarea unui loc de muncă, în obținerea de știri despre evenimentele din restul lumii, participarea sau obținerea de știri despre activitățile UE și activitățile lor de agrement. Cu toate acestea, costurile, timpul, calitatea predării, disponibilitatea resurselor de învățare și motivația rămân obstacole semnificative în calea învățării limbilor străine.

Atunci când se votează atitudini față de limbile tinerilor, în special ale celor cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani comparativ cu cele cu vârsta de peste 55 de ani, diferențele sunt: Comunicarea online (44 % față de 13 %, respectiv); la citirea revistelor și a articolelor din ziare (41 % față de 20 %) și la următoarele știri la televiziune sau radio (41 % față de 20 %); utilizarea limbilor străine pe internet (50 % față de 19 %, respectiv); privind învățarea limbilor străine (41 % față de 4 %); continuarea învățării unei noi limbi în ultimii 2 ani (45 % față de 5 %) și începerea învățării unei noi limbi în ultimii 2 ani (18 % față de 3 %); preferând vizionarea de filme și programe străine cu subtitrări, mai degrabă decât vizionarea versiunilor denumite (55 % față de 35 %); în ceea ce privește gândirea, traducerea joacă un rol important în viața lor de zi cu zi (54 % față de 35 %, respectiv); în ceea ce privește principalele avantaje ale învățării unei noi limbi străine, cum ar fi capacitatea de a studia într-o altă țară (54 % față de 39 %) sau perspectivele mai bune de a lucra în străinătate într-o etapă ulterioară (29 % față de 6 %) și perspectivele/promovarea mai bune de carieră (29 % față de 6 %); în ceea ce privește barierele din calea învățării, aceștia consideră că este prea scump (30 % față de 17 %, respectiv).

În ceea ce privește limbile percepute ca fiind utile pentru dezvoltarea personală, este mai probabil ca persoanele cu vârste cuprinse între 15 și 24 de ani să menționeze engleza (79 % față de 56 %, respectiv 56 %), germana (20 % față de 14 %), spaniolă (18 % față de 11 %) și chineză (8 % față de 4 %) ca fiind cele mai utile.

EUROBAROMETRU SPECIAL 386 „Europenii și limbile lor”

Deși competențele lingvistice ale europenilor trebuie încă îmbunătățite, atitudinea lor favorabilă față de multilingvism se va reflecta cel mai probabil în competențele tinerelor generații.